

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

30 MEI 1996

AANPASSING VAN DE BEGROTINGEN VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1996

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

	Blz.
Algemene begrotingstabel	2
Inleiding	3
Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en van de uitgaven	5
Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag	9
Hoofdstuk I. — De economische context	9
Hoofdstuk II. — Het sociaal beleid, het financieel beleid en het begrotingsbeleid van de Regering	30
Derde deel. — Begrotingsverslag	57
Hoofdstuk I. — De ontvangsten	57
Afdeling 1. — De verwezenlijkte ontvangsten in 1994 en 1995	57
Afdeling 2. — De ontvangsten van 1996	61
Hoofdstuk II. — De uitgaven	80
Afdeling 1. — De uitvoering van de begroting 1995	80
Afdeling 2. — De uitvoering van de begroting 1996	85
Afdeling 3. — De sociale stelsels	86
Hoofdstuk III. — De financieringsbehoeften	102
Afdeling 1. — De financieringsbehoeften van de Federale Overheid	102
Afdeling 2. — De schuld van de Federale Overheid	105

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

30 MAI 1996

AJUSTEMENT DES BUDGETS DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1996

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

	Pages
Tableau général du budget	2
Introduction	3
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	5
Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier	9
Chapitre I. — Le contexte économique	9
Chapitre II. — La politique sociale, financière et budgétaire du Gouvernement	30
Troisième partie. — Rapport budgétaire	57
Chapitre I. — Les recettes	57
Section 1. — Les recettes réalisées en 1994 et 1995	57
Section 2. — Les recettes de 1996	61
Chapitre II. — Les dépenses	80
Section 1. — L'exécution du budget 1995	80
Section 2. — L'exécution du budget 1996	85
Section 3. — Les régimes sociaux	86
Chapitre III. — Les besoins de financement	102
Section 1. — Les besoins de financement du Pouvoir fédéral	102
Section 2. — La dette du Pouvoir fédéral	105

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer de wetsontwerpen houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

	<i>In miljarden frank</i>
I. — <i>Ontvangsten</i>	1 444,9
II. — <i>Uitgaven</i>	1 667,2
III. — <i>Netto saldo van de begroting</i> ..	- 222,3
IV. — <i>Saldo van de schatkistverrich- tingen</i>	- 17,6
V. — <i>Netto te financieren saldo</i>	- 239,9
VI. — <i>Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld</i>	768,3
VII. — <i>Bruto te financieren saldo</i>	- 1 008,2

Brussel, 28 mei 1996.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

EXPOSE GENERAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi portant adaptation du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996. Il en ressort que le budget se présente comme suit :

	<i>En milliards de francs</i>
I. — <i>Recettes</i>	1 444,9
II. — <i>Dépenses</i>	1 667,2
III. — <i>Solde net du budget</i>	- 222,3
IV. — <i>Solde des opérations de Trésor- erie</i>	- 17,6
V. — <i>Solde net à financer</i>	- 239,9
VI. — <i>Amortissements et rembourse- ments de la Dette publique</i>	768,3
VII. — <i>Solde brut à financer</i>	- 1 008,2

Bruxelles, le 28 mai 1996.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

INLEIDING

De begrotingen van de laatste jaren werden binnen het kader van het Belgische Convergenceplan en de criteria van het Verdrag van Maastricht opgemaakt. Voor het verwezenlijken van de nagestreefde doelstellingen wordt vastgehouden aan een vooropgesteld meerjarencader waarbinnen de ontvangsten en de uitgaven van de federale overheid zich moeten handhaven. Daarbij wordt een dubbele norm gehanteerd: de primaire uitgaven worden onderworpen aan een nulgroei in reële termen en de fiscale ontvangsten moeten stijgen in een normale verhouding tot de voorziene economische groei.

Tijdens een begrotingscontrole wordt geen nieuwe begroting opgemaakt, maar wordt nagegaan of de doelstellingen van de oorspronkelijk gestemde begroting worden gehaald. In 1996 is dit niet het geval door de verzwakking van de economische groei op internationaal vlak en de weerslag ervan op de Belgische economie. De begroting 1996 zal worden bijgestuurd door onder andere een vermindering van de primaire uitgaven, de verhoging van de niet-fiscale ontvangsten en de bestrijding van de sociale fraude.

De aangepaste begroting 1996 veronderstelt een economische groei gebaseerd op het gemiddelde van de economische groeiramingen van verschillende (inter-)nationale instellingen. Als die economische groei minder zou evolueren dan geraamd, dan zal bij het Parlement een ontwerp van kaderwet ingediend worden die de Ministerraad machtigt om onmiddellijk alle noodzakelijke beslissingen te nemen voor een bijkomende aanpassing van de begroting 1996 en voor de opmaak van de begroting 1997.

De begrotingscontrole van dit voorjaar is hoofdzakelijk gericht op het halen van de drie-procent norm van het Verdrag van Maastricht en de beveiliging van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid. Zij kan ook niet los worden gezien van de opmaak van de begroting 1997. De resultaten van beide zijn immers zeer belangrijk in het licht van de Europese Muntunie (E.M.U.) omdat ten laatste begin 1998 zal worden bepaald welke Lid-Staten van de Europese Unie in aanmerking zullen komen voor toetreding tot de E.M.U.

Deze aangepaste begroting zou België in staat moeten stellen om alle voorwaarden voor de toetreding tot de eenheidsmunt te vervullen. Aan de convergentiecriteria inzake inflatie, rentetarieven op lange termijn en wisselkoers wordt reeds voldaan. De begrotingscontrole 1996 laat toe de eisen inzake het tekort- en schuld criterium binnen de voorziene termijn na te komen.

Deze Algemene Toelichting bij de aangepaste begrotingen van uitgaven en ontvangsten voor het begrotingsjaar 1996 bevat, zoals wettelijk voorzien, de ontleding en de synthese van de begrotingen, een economisch en financieel verslag en de voornoemde

INTRODUCTION

Les budgets de ces dernières années ont été élaborés dans le cadre du Plan de Convergence belge et des critères du Traité de Maastricht. Afin de réaliser les objectifs poursuivis, les recettes et les dépenses doivent respecter un cadre pluriannuel préétabli. Une double norme a été établie à cet effet: les dépenses primaires sont soumises à une croissance nulle en termes réels et les recettes fiscales doivent augmenter de façon normale en fonction de la croissance économique prévue.

Durant un contrôle budgétaire, on ne confectionne pas un nouveau budget mais on examine si les objectifs du budget initial voté sont respectés. En 1996 ce n'est pas le cas en raison du ralentissement de la croissance économique sur le plan international et de son influence sur l'économie belge. Le budget 1996 sera rectifié grâce notamment à une diminution des dépenses primaires, une augmentation des recettes non-fiscales et la lutte contre la fraude fiscale.

Le budget ajusté 1996 suppose une croissance économique basée sur la moyenne des estimations de croissance prévues par différentes institutions nationales et internationales. Si la croissance économique devait évoluer moins favorablement que prévu, le Gouvernement prendrait alors immédiatement toutes les décisions nécessaires pour ajuster une nouvelle fois le budget 1996 et pour élaborer le budget 1997.

Le contrôle budgétaire de cette année est principalement élaboré sur base des efforts nécessaires pour assainir les finances publiques et bien entendu également dans le but d'atteindre la norme de 3 % du Traité de Maastricht et d'assurer l'équilibre financier de la Sécurité sociale. Il ne peut pas non plus être dissocié de l'élaboration du budget 1997. Les résultats de ces deux derniers sont également très importants dans la perspective de l'Union Monétaire Européenne (U.M.E.) parce que c'est au plus tard début 1998 que seront déterminés les pays membres de l'Union européenne qui pourront prendre part à l'U.M.E.

Ce budget ajusté devrait permettre à la Belgique de respecter toutes les conditions d'accès à la monnaie unique. Il est déjà satisfait aux critères de convergence en matière d'inflation, de taux d'intérêt à long terme et de taux de change. Le contrôle budgétaire 1996 devrait permettre de satisfaire aux critères relatifs au déficit budgétaire et à la dette publique.

Cet Exposé général des budgets ajustés des dépenses et des recettes de l'année budgétaire 1996 contient, comme le prévoit la loi, l'analyse et la synthèse des budgets, un rapport économique et financier ainsi qu'une estimation pluriannuelle. A cette fin, la

meerjarenraming. Daartoe worden in het eerste deel vanuit een macro-begrotingsoptiek de ontvangsten en uitgaven van de federale overheid verduidelijkt. Het uitdiepen van de (internationale) economische context is aan de orde in deel twee. *In extenso* geeft het begrotingsverslag het onderzoek weer van de ontvangsten en de uitgaven van de federale overheid. De commentaar op de financieringsbehoeften en de schuld van de federale overheid vervolledigt het derde deel.

première partie relate les recettes et les dépenses du Pouvoir fédéral d'un point de vue macro-économique. L'évolution du contexte économique international est décrite dans la deuxième partie. Le rapport budgétaire examine *in extenso* les recettes et les dépenses du Pouvoir fédéral. Les besoins de financement et la dette du Pouvoir fédéral complètent la troisième partie.

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN
EN DE UITGAVEN

De tabellen met de ontvangsten en de uitgaven zijn in dit eerste deel opgenomen.

De methodologie werd in vorige Algemene Toelichtingen uiteengezet.

De globale balans van de ontvangsten en de uitgaven is de volgende :

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljarden frank)

PREMIERE PARTIE

SYNTHESE DES RECETTES
ET DES DEPENSES

Les tableaux repris dans cette première partie concernent les recettes et les dépenses.

La méthodologie a été expliquée dans des Exposés généraux précédents.

La balance globale des recettes et des dépenses se présente comme suit :

TABLEAU 1

La balance globale des recettes et des dépenses

(En milliards de francs)

	1996		
	Oorspronkelijk — <i>Initial</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	
Ontvangsten.			Recettes.
— Lopende en kapitaalontvangsten	1 461,3	1 444,9	— Recettes courantes et de capital.
— Leningopbrengsten	1 167,3	1 167,3	— Recettes d'emprunts.
— Totaal Rijksmiddelen (cf. tabel 2 : Rijksmiddelen)	2 628,6	2 612,2	— Total Voies et Moyens (cf. tableau 2 : Voies et Moyens).
— Netto-aangroei vlottende schuld	— 151,4	— 159,1	— Accroissement net dette flottante.
— Saldo schatkistverrichtingen	— 22,5	— 17,6	— Solde opérations de Trésorerie.
Totale ontvangsten	2 454,7	2 435,5	Recettes totales.
Uitgaven.			Dépenses.
— Lopende en kapitaaluitgaven	1 678,7	1 667,2	— Dépenses courantes et de capital.
— Aflossingen en terugbetalingen	776,0	768,3	— Amortissements et remboursements.
Totale uitgaven	2 454,7	2 435,5	Dépenses totales.
(cf. tabel 3 : begroting)			(cf. tableau 3 : budget)

TABEL 2
Rijksmiddelen
(In miljoenen frank)

TABLEAU 2
Voies et Moyens
(En millions de francs)

	1995	1996		
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Oorspronkelijk — <i>Initial</i>	Aangepaste Algemene Toelichting — <i>Exposé général ajusté</i>	
I. LOPENDE ONTVANGSTEN.				I. RECETTES COURANTES.
<i>Fiscale ontvangsten.</i>				<i>Recettes fiscales.</i>
1. Directe belastingen :				1. Contributions directes :
Belasting gestort bij wijze van voorheffing :				Impôt versé par voie de pré-compte :
— roerende voorheffing	116 591,9	119 600,0	118 400,0	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	437 862,0	488 577,1	467 279,9	— précompte professionnel.
Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling	259 831,1	254 200,0	264 500,0	Impôt sur le revenu global versé par anticipation.
Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :				Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge :
— de fysieke personen	- 21 412,0	- 29 300,0	- 22 600,0	— des personnes physiques.
— de vennootschappen	- 939,2	- 1 300,0	3 300,0	— des sociétés.
— de niet-verblijfhouders	3 990,2	2 500,0	3 500,0	— des non-résidents.
Verkeersbelasting	32 545,5	37 800,0	33 830,0	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	7 428,8	7 650,0	7 230,0	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	3 405,1	4 100,0	4 100,0	Eurovignette.
Compens. heffing inzake accijnzen.	0,0	7 900,0	6 400,0	Prélèvement compens. d'accises.
Diversen	915,7	1 150,0	1 110,0	Divers.
Totaal	840 219,1	892 877,1	887 049,9	Total.
2. Douane en Accijnzen :				2. Douanes et accises :
Accijnzen en diversen	194 007,9	202 830,0	204 080,0	Accises et divers.
Totaal	194 007,9	202 830,0	204 080,0	Total.
3. Registratie :				3. Enregistrement :
Registratierechten en diversen ..	49 099,6	52 400,0	52 350,0	Droits d'enregistrement et divers.
B.T.W.	132 358,4	163 627,0	150 400,9	T.V.A.
Totaal	181 458,0	216 027,0	202 750,9	Total.
Totaal van de fiscale ontvangsten	1 215 685,0	1 311 734,1	1 293 880,8	Total des recettes fiscales.
<i>Niet-fiscale ontvangsten.</i>				<i>Recettes non fiscales.</i>
Financiën	56 221,3	61 295,1	66 883,1	Finances.
Andere departementen	58 468,5	58 815,6	58 416,9	Autres départements.
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.	114 689,8	120 110,7	125 300,0	Total des recettes non fiscales.
Totaal van de lopende ontvangsten ..	1 330 374,8	1 431 844,8	1 419 180,8	Total des recettes courantes.
II. KAPITAALONTVANGSTEN.				II. RECETTES DE CAPITAL.
Niet-fiscaal	72 872,1	29 431,5	25 729,2	Non fiscales.
Totaal van de kapitaalontvangsten ..	72 872,1	29 431,5	25 729,2	Total des recettes de capital.
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN	1 403 246,9	1 461 276,3	1 444 910,0	III. TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL.

Rijksmiddelen

(In miljoenen frank)

(Vervolg)

Voies et Moyens

(En millions de francs)

(Suite)

	1995	1996		
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Oorspronkelijk — <i>Initial</i>	Aangepaste Algemene Toelichting — <i>Exposé général ajusté</i>	
IV. OPBRENGST VAN LENINGEN.	1 050 251,4	1 167 309,2	1 167 309,2	IV. PRODUIT D'EMPRUNTS.
V. ALGEMEEN TOTAAL (III+IV) VAN DE RIJKSMIDDELEN- BEGROTING	2 453 498,3	2 628 585,5	2 612 219,2	V. TOTAL GENERAL (III+IV) DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS.

TABEL 3
Begroting 1996
(In miljoenen frank)

TABLEAU 3
Budget 1996
(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1996			DEPARTEMENTS
	Algemene toelichting — <i>Exposé général</i>	Resultaten begrotings- controle — <i>Résultats contrôle budgétaire</i>	Aangepaste algemene toelichting — <i>Exposé général ajusté</i>	
I. Lopende en kapitaaluitgaven.				I. Dépenses courantes et de capital.
A) RIJKSSCHULD	655 402,7	— 7 073,7	648 329,0	A) DETTE PUBLIQUE.
B) CEL VAN DE AUTORITEITSDPAR- TEMENTEN	308 746,5	— 2 707,5	306 039,0	B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE.
Dotatiën	11 769,1	— 89,8	11 679,3	Dotations.
Eerste Minister	21 089,9	— 270,2	20 819,7	Premier Ministre.
waarvan : Wetenschapsbeleid	20 189,1	— 269,2	19 919,9	dont : Politique scientifique.
Justitie	35 311,4	— 811,6	34 499,8	Justice.
Binnenlandse Zaken	12 118,7	— 138,9	11 979,8	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	11 378,2	— 480,8	10 897,4	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	20 824,8	— 5,1	20 819,7	Coopération au Développement.
Landsverdediging	97 155,1	— 909,8	96 245,3	Défense nationale.
Rijkswacht	27 579,7	— 170,1	27 409,6	Gendarmerie.
Financiën	55 155,0	233,4	55 388,4	Finances.
Ambtenarenzaken	16 364,6	— 64,6	16 300,0	Fonction publique.
C) SOCIALE CEL	583 317,3	— 4 853,5	578 463,8	C) CELLULE SOCIALE.
Pensioenen	239 838,5	— 3 780,4	236 058,1	Pensions.
Tewerkstelling en Arbeid	28 156,7	— 2 130,3	26 026,4	Emploi et Travail.
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	315 322,1	1 057,2	316 379,3	Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
D) ECONOMISCHE CEL	129 822,6	3 302,6	133 125,2	D) CELLULE ECONOMIQUE.
Middenstand en Landbouw	17 475,5	— 216,6	17 258,9	Classes moyennes et Agriculture.
Economische Zaken	9 936,8	— 198,3	9 738,5	Affaires économiques.
Verkeerswezen	102 410,3	3 717,5	106 127,8	Communications.
E) DIVERSEN	1 429,0	— 179,0	1 250,0	E) DIVERS.
Provisie voor Oost- en Midden-Europa Interdepartementale provisie	31,0 1 398,0		31,0 1 398,0	Provision Europe de l'Est et Europe Centrale.
Kredieten vorige jaren		821,0	821,0	Provision interdépartementale. Crédits années antérieures.
Blokkering werkingskredieten met 5 %		— 1 000,0	— 1 000,0	Blocage de 5 % des crédits de fonctionnement.
F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	1 678 718,1	— 11 511,1	1 667 207,0	F) TOTAL DES DEPENSES COURAN- TES ET DE CAPITAL.
II. Aflossingen en terugbetalingen van de schuld.				II. Amortissements et rembourse- ments de la dette.
Rijksschuld	776 027,0	— 7 759,2	768 267,8	Dette publique.
Landbouw		15,0	15,0	Agriculture.
TOTAAL AFLOSSINGEN EN TERUG- BETALINGEN	776 027,0	— 7 744,2	768 282,8	TOTAL AMORTISSEMENTS ET REM- BOURSEMENTS.
III. Algemeen totaal	2 454 745,1	— 19 255,3	2 435 489,8	III. Total général.

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL
EN FINANCIËEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De economische context

1. De internationale economische context

Volgens de jongste lenteprevisies van het Internationaal Muntfonds zou de merkelijke versnelling van de produktiestijging van de wereldeconomie die in 1994 plaatsvond zich dit en volgend jaar handhaven en zelfs wat versnellen. Na een toename van de produktie met 3,5 % in 1995, zou de wereldeconomie dit jaar met 3,8 % en volgend jaar met 4,3 % groeien.

Maar de reële groei van de industrielanden blijft de jongste tijd sterk achter op die van de wereldeconomie. De jongste previsies van het I.M.F. gaan uit van een groei van 2,1 % voor 1995, hetzij een wat lagere groei dan zes maanden geleden voorzien werd. De voor 1996 verwachte groei werd eveneens van 2,4 % naar 2,1 % verlaagd. Anderzijds zijn de diensten van het I.M.F. optimistisch voor volgend jaar; voor dat jaar voorzien ze een groei van 2,6 % voor de industrielanden.

Ook de O.E.S.O. heeft haar herfstprognoses neerwaarts bijgesteld. De groei van de industrielanden, die volgens haar verleden jaar 1,9 % bedroeg, zou respectievelijk 2,0 % en 2,5 % bedragen in 1996 en 1997.

De economische groei van de industrielanden is dus in 1995 aanzienlijk achter gebleven op die van de wereldeconomie als geheel. In deze context zijn het de ontwikkelingslanden die de sterkste voortrekkers van de groei van de wereldeconomie geweest zijn en de groei van de industrielanden ondersteund hebben. Ter indicatie hiervan kan worden vermeld dat het I.M.F. de cumulatieve B.B.P.-stijging van de industrielanden voor de periode 1994-1997 raamt op 9,9 % en de toename van hun export op 28,6 %, hetzij dus praktisch drie maal zo sterk.

De vertraging van de economische activiteit die zich in Noord-Amerika en Europa in gang zette tijdens 1995, kan gedeeltelijk verklaard worden door een algemene aanpassing van de voorraden die de ondernemingen sterk hadden laten oplopen tijdens de tweede helft van 1994, toen de economische activiteit hernam. Toen de export- en investeringsmotor het in 1995 lieten afweten, resulteerde dit in een neerwaartse aanpassing van de produktie met het oog op een liquidatie van de overtollige voorraden.

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE, SOCIAL
ET FINANCIERCHAPITRE I^{er}

Le contexte économique

1. Le contexte économique international

Selon les dernières prévisions de printemps du Fonds Monétaire International, l'accélération de la croissance de l'économie mondiale qui a eu lieu en 1994 devrait pouvoir se maintenir, voire augmenter cette année-ci et l'année prochaine. Après la croissance de la production de 3,5 % en 1995, l'économie mondiale connaîtrait une croissance de 3,8 % cette année et de 4,3 % l'année prochaine.

La croissance réelle dans les pays industrialisés est cependant fort à la traîne ces derniers temps par rapport à celle de l'économie mondiale. Les derniers chiffres du F.M.I. font état d'une croissance de 2,1 % pour 1995, soit une croissance quelque peu inférieure aux prévisions faites il y a six mois, et le taux de croissance attendu pour 1996 a également été revu à la baisse, de 2,4 % à 2,1 %. Par contre, les services du F.M.I. se veulent rassurant en ce qui concerne l'année prochaine : ils prévoient une croissance de 2,6 % au sein des pays industrialisés.

L'O.C.D.E. a elle aussi revu ses prévisions d'automne à la baisse; selon elle, la croissance dans les pays industrialisés se chiffrerait à 1,9 % pour l'année passée, pour atteindre respectivement 2,0 % et 2,5 % en 1996 et 1997.

En 1995, la croissance économique des pays industrialisés est donc restée à la traîne de celle de l'économie mondiale dans son ensemble. Dans ce contexte, ce sont les pays en voie de développement qui ont été le moteur le plus puissant de la croissance de l'économie mondiale et qui ont permis de soutenir la croissance des pays industrialisés. Signalons, à titre indicatif, que selon le F.M.I. la croissance cumulée du P.I.B. des pays industrialisés est estimée à 9,9 % pour la période 1994-1997, mais qu'en même temps leurs exportations augmentent de 28,6 %, soit presque trois fois plus.

Le ralentissement de l'activité qui s'est amorcé en Amérique de Nord et en Europe au cours de 1995 s'explique en partie par l'ajustement généralisé des stocks, que les entrepreneurs avaient laissé gonfler fortement au cours du second semestre de 1994 avec la reprise de l'activité. Lorsque le moteur des exportations et des investissements s'est essouffé en 1995, il en a résulté un ajustement à la baisse de la production en vue de liquider les stocks superflus.

Behalve de algemene rol van de voorraadveranderingen, hebben andere meer specifieke factoren op de conjunctuur gewogen. In de Verenigde Staten hebben de verstrenging van het monetair beleid die doorheen 1994 werd doorgevoerd en de sterke stijging van de lange termijnrente de groei vertraagd. De wat verslechterde financiële toestand van de gezinnen en de voortzetting van een restrictief begrotingsbeleid hebben eveneens tot de groeivertraging bijgedragen.

In Japan werd de schuchtere herneming die in 1994 op gang kwam, tijdens de eerste helft van 1995 onderbroken door de negatieve weerslag van de aardbeving in Kobe en de sterke koersstijging van de yen. De herneming heeft zich echter tijdens de volgende jaarhelft versneld, onder de gecombineerde weerslag van een expansieve *policy-mix* en de correctie van de excessieve koersstijging van de yen.

In de Europese Unie hadden de terugkeer naar een sterk groeiritme in 1994 en de bemoedigende perspectieven voor 1995 de hoop gewekt op een groei van ongeveer 3 % in 1996. Nochtans heeft de combinatie van de sterke koersdaling van de dollar tussen januari 1994 en april 1995 en de stijging van de lange rente gedurende gans 1994 een negatieve weerslag gehad op de uitvoer en de investeringen, in het bijzonder in de sterke muntlanden. Een verslechtering van het vertrouwen ten aanzien van een voortdurend hoge werkloosheid, de verscherping van de wereldconcurrentie en de onzekere toekomst van onze sociale verzekeringsstelsels heeft eveneens bijgedragen tot een beperking van de bestedingen van de consumenten. Tenslotte menen de belangrijkste internationale instellingen — terecht — dat de « *policy-mix* », dit wil zeggen de dosering van de economische beleidsinstrumenten, de globale vraag in 1995 niet voldoende ondersteund heeft. De restrictieve nationale beleidsconstellaties hadden dan ook moeten gecompenseerd worden door een snellere daling van de korte rente.

Voor dit jaar en later mag er vanuit gegaan worden dat de economische activiteit van de industrielanden zeer binnenkort, en min of meer in konvooi, zal toenemen. In een eerste fase geleidelijk, maar in de tweede helft van dit jaar zou deze herneming kunnen versnellen.

Dit bemoedigend vooruitzicht is door verscheidene factoren te verklaren: de basisgegevens van de industrielanden zijn in het algemeen goed; de *policy-mix* is sedert enige tijd stimulerender geworden; verder kondigen de meest recente conjunctuurgegevens van een aantal industrielanden een herneming van de economische activiteit aan.

In Japan is de conjunctuurverzwakking in 1995 van korte duur geweest. Vanaf verleden zomer heeft zich een nieuw conjunctuurherstel ingezet. De industriële produktie is aan een relatief krachtig ritme gaan stijgen. De gezinsvraag is zich merkkelijk dynamischer gaan ontwikkelen, evenals de investeringsactiviteit van de bedrijven. In het derde kwartaal van

Outre le rôle général joué par les variations des stocks, d'autres facteurs plus spécifiques ont pesé négativement sur la conjoncture. Aux Etats-Unis, le resserrement de la politique monétaire en 1994, ainsi que la forte augmentation des taux d'intérêt à long terme ont ralenti la croissance. La situation financière des ménages, qui s'est également quelque peu dégradée, et le maintien d'une politique budgétaire de rigueur ont également contribué à freiner l'activité économique.

Au Japon, la timide reprise de l'activité économique amorcée, en 1994, a été interrompue au premier semestre de 1995 par les effets très négatifs du tremblement de terre de Kobe et la forte appréciation du yen. La reprise s'est toutefois accélérée au cours des six mois suivants sous l'effet conjugué de l'orientation expansionniste du *policy-mix* ainsi que de la correction de l'appréciation excessive du yen.

Au sein de l'Union Européenne, le retour de la croissance à un rythme élevé en 1994 et les perspectives encourageantes pour 1995 avaient créé l'espoir de retrouver des taux de croissance proches de 3 % en 1996. Toutefois, la conjonction de la forte dépréciation du dollar entre janvier 1994 et avril 1995 et du redressement des taux d'intérêt à long terme pendant toute l'année 1994 a exercé des pressions négatives sur les exportations et les investissements, en particulier au sein des pays européens à monnaie forte. Un sentiment de malaise face à la persistance du taux de chômage élevé, à l'intensification de % de la concurrence mondiale et à l'avenir incertain de nos systèmes de protection sociale a également contribué à freiner les dépenses des consommateurs. Enfin, les principales institutions internationales considèrent — à juste titre — que le « *policy-mix* », c'est-à-dire le dosage des instruments de politique économique, n'a pas suffisamment soutenu la demande agrégée en 1995. Il aurait fallu compenser davantage la rigueur des politiques nationales par une hausse plus rapide des taux d'intérêt à court terme.

Pour cette année-ci et l'avenir, on peut s'attendre à ce que les pays industrialisés connaissent, plus ou moins ensemble, une reprise du rythme de l'activité économique; reprise qui sera progressive dans une première phase, mais qui devrait s'accélérer de façon considérable au cours du deuxième semestre de cette année.

Cette perspective encourageante s'explique par différents facteurs: les données fondamentales des économies industrialisées en général sont bonnes; le *policy-mix* est devenu plus stimulant depuis quelque temps; enfin, les indicateurs conjoncturels les plus récents d'un certain nombre de pays industrialisés annoncent la reprise de l'activité.

Au Japon, l'affaiblissement de la conjoncture en 1995 a été de courte durée. Depuis l'été dernier, une nouvelle reprise conjoncturelle a été entamée. La production industrielle connaît un rythme de croissance relativement fort. La demande des ménages et les activités d'investissement des entreprises sont devenues nettement plus dynamiques. Au cours du

vorig jaar steeg het B.B.P. ten aanzien van het vorige kwartaal met 2,3 % op jaarbasis en in het vierde kwartaal zelfs met 3,6 %. De jongste ontwikkeling van het ondernemers- en consumentenvertrouwen wijst erop dat het herstel zich aan een relatief krachtig ritme zou moeten kunnen verder zetten.

Ook in de Verenigde Staten zijn er duidelijker tekenen dat de conjunctuurpauze die in feite verlengd werd door de weerslag van de strenge winter, nu terechtgekomen is op een duurzaam reëel groeipad in 1996 en op middellange termijn. Terwijl het budgettaire beleid vanuit conjunctureel oogpunt als slechts licht restrictief kan beschouwd worden, werd het monetair beleid vanaf medio vorig jaar versoepeld. De federal fundrente werd in juli en december van vorig jaar alles tezamen met 0,5 % verlaagd; de groei van de geldhoeveelheid M2 bevindt zich nu sedert enige tijd boven de groeivork die de Federal Reserve heeft vooropgesteld. Bovendien is de lange rente regelmatig tot januari van dit jaar blijven dalen, wat de gecumuleerde daling sedert de piek in november 1994 voor de looptijden van 10 jaar op 2,5 procentpunten brengt. Deze rentedaling veroorzaakte reeds medio vorig jaar een krachtige heropleving van de woningbouw en in mindere mate van de autoverkoop. Globaal gezien is de economie tot voor kort beneden het potentieel groeiritme blijven groeien. Het reëel bruto binnenlands produkt lag in het vierde kwartaal van 1995 slechts 1,4 % hoger dan in hetzelfde kwartaal van een jaar eerder. De meest recente tekenen wijzen echter op een versnelling van de economische activiteit. Tijdens het eerste kwartaal van dit jaar steeg het reëel bruto binnenlands produkt met 2,8 % op jaarbasis ten aanzien van het vorige kwartaal, dus boven de potentiële groei die nu op 2,3 % geraamd wordt. En er zijn tekenen dat de huidige herneming niet enkel een technische opveer is na de barre winter, maar een fundamentele versnelling weerspiegelt. Zo is de jongste maanden in de industrie de vraag merkkelijk sneller gestegen dan de produktie, terwijl de bedrijfsvoorraden sterk gedaald zijn. Ook wijzen bijvoorbeeld de meest recente voorlopende indicatoren zoals de Philadelphia Fed Survey en de Index van de National Association of Purchasing Managers op een blijvende conjunctuurversnelling.

In Europa lijkt de conjunctuurencyclus wat achter te lopen; het herstel zou wellicht nog in de eerste helft van dit jaar schuchter kunnen beginnen, om in de tweede jaarhelft wat te versnellen. Vooreerst hebben sinds enige tijd de belangrijkste macro-economische parameters zich per saldo gunstig ontwikkeld. De globale monetaire en financiële voorwaarden zijn veel gunstiger geworden. Zo verlaagde de Bundesbank vanaf de lente van vorig jaar na een zekere rentepauze haar discontovoet geleidelijk maar aanzienlijk. In april jongstleden werd deze zelfs op 2,5 % gebracht, het laagste peil sedert de Tweede Wereld-

troisième trimestre de l'année passée, le P.I.B. s'est accru de 2,3 % par rapport au trimestre précédent, en base annuelle, et au cours du quatrième trimestre cet accroissement a même été de 3,6 %. L'évolution la plus récente de la confiance des entrepreneurs et des consommateurs indique que la reprise devrait se poursuivre à un rythme relativement soutenu.

Aux Etats-Unis également, il y a des signes manifestes que la pause conjoncturelle, qu'un hiver extrêmement rude a eu tendance à prolonger, devrait déboucher sur un sentier de croissance réelle durable en 1996 et à moyen terme. Alors que la politique budgétaire peut être considérée comme légèrement restrictive, la politique monétaire a été assouplie depuis le deuxième semestre de l'année passée. Le taux des fonds fédéraux a été réduit globalement de 0,5 % en juillet et décembre; la croissance de l'agrégat monétaire M2 se trouve depuis quelque temps au-delà de la fourchette que la Réserve Fédérale s'était fixée. En outre, les taux d'intérêt à long terme ont continué de diminuer régulièrement jusqu'en janvier, portant la baisse cumulée entre le pic de novembre 1994 et cette période à près de 2,5 points pour les échéances de dix ans. Cette baisse des taux d'intérêt a provoqué dès le milieu de l'année passée une reprise importante de la construction résidentielle et, dans une mesure moindre, des ventes d'automobiles. Globalement, la croissance économique est restée, jusqu'à récemment, en-dessous de son rythme de croissance potentiel. Au quatrième trimestre de 1995, le P.I.B. réel n'était supérieur à celui de la même période de l'année précédente que de 1,4 %. Les signes les plus récents indiquent cependant une accélération de l'activité économique. Le premier trimestre de cette année a connu une augmentation du produit intérieur brut réel de 2,8 % en base annuelle par rapport au trimestre précédent (au-delà donc de la croissance potentielle qui est estimée actuellement à 2,3 %). Il y a des signes qui indiquent que la reprise actuelle n'est pas qu'un simple rebondissement après un hiver rude, mais qu'elle reflète une accélération fondamentale. Dans l'industrie, la demande croît nettement plus vite ces derniers temps que la production, alors que les stocks des entreprises ont fortement diminué. Les publications les plus récentes des indicateurs provisoires de la Philadelphia Fed Survey et l'Index de la National Association of Purchasing Managers indiquent également une accélération conjoncturelle maintenue.

Si le cycle conjoncturel semble un peu à la traîne en Europe, la reprise, bien que timide, pourrait se dessiner dès le premier semestre, pour s'accélérer lors du second. Comme facteur positif, on peut noter que les conditions monétaires et financières globales sont devenues beaucoup plus favorables. Ainsi, la Bundesbank a baissé progressivement, mais sensiblement, son taux d'escompte depuis le printemps de l'année passée, après une certaine pause où ce taux était resté stationnaire. En avril dernier, il est même descendu à 2,5 %, son niveau le plus bas depuis la deuxième guerre mondiale. Les pays européens à

oorlog. De sterke Europese muntlanden volgden deze beweging en Frankrijk wist bovendien het lange renteverschil met Duitsland weg te werken. De merklijke koersstijging van de zwakkere Europese munten en de dollar kan als het equivalent van een monetaire versoepeling in de sterke muntlanden beschouwd worden. Bovendien stelde de koersstijging van de zwakkere munten de betrokken landen in staat om de rente te verlagen. Overigens is van begin 1995 tot begin 1996 in gans Europa de lange rente aanzienlijk gedaald; zo daalde bijvoorbeeld in Duitsland het rendement van 10-jarige Staatsobligaties met circa 200 basispunten. De obligatierente is sedertdien wel wat aangetrokken, maar blijft zich op een historisch laag plateau consolideren.

De conjunctuurindicatoren wijzen er eveneens op dat de conjunctuurverflauwing uitgebodemd is. Daar de Europese ondernemers hun bedrijfsvoorraden merklijk hebben weten te verminderen, zou de te verwachten herneming van de voorraadvorming de economische activiteit moeten stimuleren. En de autoverkoop bevinden zich sedert de zomer duidelijk in een stijgende trend. De sterke daling van de lange rente lijkt eveneens in bepaalde Lid-Staten reeds het aantal hypotheekaanvragen aanzienlijk te hebben doen toenemen. Alhoewel duidelijk minder dynamisch dan in het rekordjaar 1994, blijft de export toch een duidelijke conjunctuursteun; dit is in de meeste Lid-Staten ook het geval voor de uitrustingsinvesteringen van de bedrijven. Volgens de jongste conjunctuurenquête van de Europese Commissie zijn ook de verwachtingen van de ondernemers in de kleinhandel de jongste maanden substantieel verbeterd. Deze factoren lijken, rekening houdend met de reeds vermelde gunstige ontwikkeling van de belangrijkste macro-economische parameters, erop te wijzen dat een herneming voor de deur staat. Deze zal in een eerste fase wellicht schuchter zijn, maar zou in de tweede jaarhelft moeten versnellen.

monnaie forte ont suivi le mouvement et la France a réussi à éliminer son différentiel de taux à long terme avec l'Allemagne. L'appréciation des monnaies européennes les plus faibles et du dollar peut être considérée comme équivalant à un assouplissement monétaire de la part des pays à monnaie forte. En outre, la hausse des cours des monnaies les plus faibles a permis aux pays concernés de réduire leurs taux d'intérêt. Les taux à long terme ont d'ailleurs baissé de façon remarquable dans toute l'Europe entre le début 1995 et le début 1996 : ainsi, en Allemagne, le rendement sur les obligations d'Etat sur 10 ans a baissé d'environ 200 points de base. Si depuis lors le taux des obligations a été relevé légèrement, il s'est stabilisé à un niveau historiquement bas.

Les indicateurs conjoncturels indiquent également que le creux de la vague a été atteint. Les entrepreneurs européens ayant réduit considérablement leurs stocks, la reprise attendue des opérations de stockage devrait stimuler l'activité. Par ailleurs, les ventes automobiles connaissent de nouveau une tendance à la hausse depuis l'été. La forte baisse des taux à long terme semble également avoir provoqué dans certains Etats Membres une augmentation considérable des demandes de prêts hypothécaires. Bien qu'elle soit moins dynamique que lors de l'année record 1994, l'exportation reste un soutien conjoncturel notable; c'est le cas également des investissements en biens d'équipement des entreprises dans la plupart des Etats Membres. D'après la dernière enquête de conjoncture de la Commission européenne, les prévisions des entrepreneurs du secteur du commerce de détail se sont également améliorées ces derniers mois. Considérés en même temps que l'évolution favorable des paramètres macro-économiques dont il a été question, ces facteurs semblent indiquer que la reprise est imminente, même si elle pourrait rester timide dans une première phase et s'accélérer seulement au cours du second semestre.

2. Ontwikkeling van de Belgische economie

2. Evolution de l'économie belge

Kerncijfers voor de Belgische economie

Chiffres clés pour l'économie belge

Wijzigingspercentages in volume
(tenzij anders vermeld)Variations en volume
(sauf indications contraires)

	1993	1994	1995	1996	
Particulier verbruik	- 0,7	1,3	1,4	1,4	Consommation privée.
Overheidsverbruik	0,8	1,5	0,7	0,4	Consommation publique.
Bruto-kapitaalvorming	- 6,7	0,5	2,7	4,6	Formation brute de capital fixe.
Totale binnenlandse vraag	- 1,8	1,4	1,6	1,9	Demande finale intérieure totale.
Uitvoer van goederen en diensten.	1,6	8,1	8,2	4,4	Exportations de biens et services.
Invoer van goederen en diensten .	1,3	7,2	7,9	4,7	Importations de biens et services.
Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei).	0,2	0,8	0,3	- 0,4	Exportations nettes (contribution à la croissance).
Bruto binnenlands produkt	- 1,6	2,2	1,9	1,5	Produit intérieur brut.
Traditionele consumptieprijsindex.	2,8	2,4	1,5	2,2	Indice traditionnel des prix à la consommation.
Gezondheidsindex	—	2,2	1,6	2,0	Indice santé.
Reëel beschikbaar inkomen gezinnen	- 0,2	- 0,2	0,4	0,4	Revenu disponible réel des ménages.
Spaarquote gezinnen (in % van het beschikbare inkomen)	21,0	19,8	19,0	18,2	Taux d'épargne des ménages (en % du revenu disponible).
Binnenlandse werkgelegenheid (wijziging in duizenden, toestand op 30 juni)	- 40,1	- 22,0	13,8	- 1,4	Emploi intérieur (variation en milliers, situation au 30 juin).
Werkloosheidsgraad (in % van de beroepsbevolking, toestand op 30 juni)	12,0	12,9	12,9	13,2	Taux de chômage (en % de la population active, situation au 30 juin).
Saldo lopende rekening B.L.E.U. (in % B.B.P.)	5,1	5,2	5,8	5,8	Balance des opérations courantes U.E.B.L. (en % du P.I.B.).
Korte termijn intrestvoet (%)	8,2	5,7	4,8	3,2	Taux d'intérêt à court terme (%).
Lange termijn intrestvoet (%)	7,2	7,7	7,4	6,3	Taux d'intérêt à long terme (%).

In zowat alle Europese landen trad in de loop van 1995 een wezenlijke verslechtering van het conjuncturele klimaat op. De belangrijke muntschommelingen tijdens de eerste maanden van 1995 en enkele specifieke factoren, waaronder de sterker dan verwachte loonstijgingen in Duitsland, leidden in de landen van de D.E.M.-zone gaandeweg tot een terugval van het groeitempo van de uitvoer van goederen en diensten. De bijdrage van de Belgische netto-uitvoer tot de groei van het B.B.P. evolueerde van zeer positief in het begin van 1995 tot negatief tegen het einde van het jaar. Het B.B.P. bereikte tijdens het tweede halfjaar van 1995 zijn bodemniveau.

Le climat conjoncturel s'est sensiblement dégradé dans pratiquement tous les pays européens dans le courant de 1995. Les fortes fluctuations observées au niveau des taux de change durant les premiers mois de l'année ainsi que d'autres facteurs, dont en particulier les hausses plus importantes que prévu des salaires allemands, ont provoqué un ralentissement de la croissance des exportations de biens et services dans les pays de la zone D.E.M. Ainsi, alors qu'elle avait été très positive en début d'année, la contribution des exportations nettes à la croissance du P.I.B. belge est devenue négative en fin d'année. Le P.I.B. aurait dès lors atteint un niveau plancher lors du deuxième semestre de 1995.

Als gevolg van deze ontwikkelingen drong zich, in vergelijking met de economische vooruitzichten van juli jongstleden, een neerwaartse herziening van de groei van het B.B.P. in 1995, alsook in 1996 op. Tevens liet de groeivertraging een sterkere daling van de rentevoeten toe dan aanvankelijk was voorzien. De blijvend gunstige oriëntatie van enkele economische sleutelvariabelen (met name lage inflatie, verbetering van de concurrentiepositie, lage rentestand, gunstige evolutie van de bedrijfsrentabiliteit) zou tegen de tweede helft van 1996 een hernieuwde groeidynamiek op gang brengen. In afwachting van deze herneming van de groei en de werkgelegenheid zou de werkloosheid (in seizoengezuiverde termen) nog tot het midden van 1996 blijven toenemen.

De bedrijfsinvesteringen zouden in 1996, net als in 1995, een wezenlijke bijdrage leveren tot de groei van het B.B.P. De private consumptie zou in 1996 haar groeitempo van de voorbije kwartalen aanhouden, waardoor de dalende trend in de spaarquote die sinds twee jaar wordt vastgesteld, zou aanhouden. Aldus zou de binnenlandse vraag in 1996 met 1,9 % groeien. Een verbetering van onze competitieve positie en een aantrekkende groei in de ons omringende landen zou in de loop van 1996 in toenemende mate aanleiding geven tot een herstel van onze netto-uitvoer. Rekening houdend met de evolutie van de netto-uitvoer in 1995 kan echter niet worden verwacht dat de bijdrage tot de B.B.P.-groei van de netto-uitvoer over het geheel van 1996 positief zal zijn. Al bij al zou de reële B.B.P.-groei in 1996 op 1,5 % uitkomen.

De inflatievooruitzichten blijven laag : de gezondheidsindex zou in 1996 met 2,0 % stijgen, terwijl de traditionele consumptieprijsindex zou toenemen met 2,2 %. De lonen en wedden in de overheidssector en de sociale prestaties zouden een maand later worden geïndexeerd dan aanvankelijk was gedacht, met name in mei van dit jaar.

Met betrekking tot de overheidsrekening werd gewerkt met een hypothese van constant beleid.

Economische vooruitzichten bevatten steeds onzekerheden. De voorliggende vooruitzichten zijn sterk afhankelijk van het preciese tijdstip waarop de herneming, die in de loop van 1996 wordt verwacht, zal plaatsvinden. Een uitstel van dit tijdstip, te wijten aan een gemis aan vertrouwen bij de economische agenten en in het bijzonder bij onze Europese handelspartners, zou een neerwaartse herziening van de groeivooruitzichten voor 1996 tot gevolg hebben. Indien zich een herziening zou opdringen, zou deze dus eerder naar beneden dan naar boven gebeuren.

Suite à ces développements, une révision à la baisse des perspectives de croissance retenues au mois de juillet dernier s'impose tant pour 1995 que pour 1996. Elle s'accompagne cependant d'une réduction plus forte qu'anticipé des taux d'intérêt. Par ailleurs, l'orientation de plusieurs variables économiques clés restant favorable (faible inflation, amélioration de la position compétitive, bas niveau des taux d'intérêt, profitabilité élevée des entreprises), un retour de la croissance est prévu pour le courant du second semestre de 1996. Dans l'attente d'une telle reprise de la croissance et de l'emploi, le chômage (en termes désaisonnalisés) devrait continuer à progresser jusqu'au milieu de l'année.

A l'instar de 1995, l'investissement des entreprises devrait apporter une contribution positive à la croissance du P.I.B. en 1996. En 1996 la progression de la consommation privée devrait suivre quant à elle un rythme similaire à celui observé lors des derniers trimestres, avec une poursuite de la tendance à la baisse du taux d'épargne amorcée depuis deux ans. La croissance de la demande intérieure devrait dès lors atteindre, en 1996, 1,9 %. Une amélioration de notre position compétitive ainsi qu'une reprise de la croissance chez nos voisins dans le courant de 1996 devrait conduire à une amélioration progressive de nos exportations nettes. Cependant, une fois pris en compte le profil de ces dernières en 1995, on ne saurait s'attendre à une contribution positive pour l'ensemble de l'année 1996. Au total, en 1996, la croissance du P.I.B. s'établirait donc finalement aux alentours de 1,5 %.

Les perspectives en termes d'inflation restent bonnes : l'indice santé progresserait de 2,0 % en 1996, l'indice traditionnel des prix à la consommation gagnant quant à lui 2,2 %. Les rémunérations et salaires dans le secteur public, ainsi que les prestations sociales, seraient dès lors indexées un mois plus tard qu'anticipé initialement, soit au mois de mai de cette année.

En ce qui concerne le compte public, l'hypothèse de travail retenue est celle d'une politique constante.

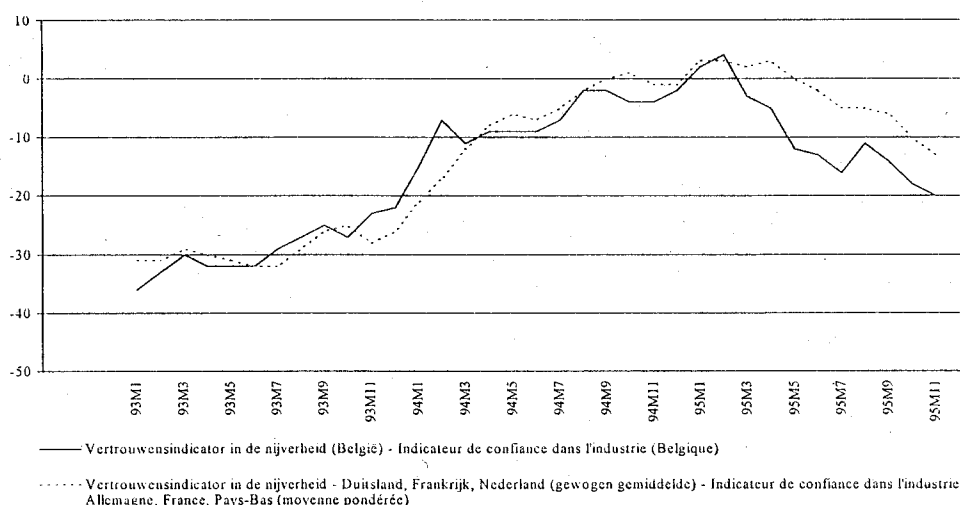
Toute prévision économique contient une marge d'erreur. Les chiffres de cette projection dépendent fortement du timing de la reprise attendue au cours de 1996. Tout délai résultant d'un manque de confiance des agents économiques, et en particulier de nos principaux partenaires européens, impliquerait une révision à la baisse des perspectives de croissance en 1996. Une révision, si elle devait avoir lieu, serait donc plus probable à la baisse qu'à la hausse.

Het B.B.P. en zijn bestedingscomponenten

Jaargemiddelde veranderingspercentages worden beïnvloed door zogenaamde « niveau-effecten ». Dit houdt onder meer in dat het beschouwen van de jaargemiddelde B.B.P.-groei over het algemeen geen conclusies toelaat omtrent het intra-jaar profiel van de B.B.P.-evolutie. Dit probleem stelt zich in het bijzonder indien het conjuncturele klimaat in de loop van het jaar grondig wijzigt. Een en ander betekent daarom dat een correcte diagnose van het kwartaalprofiel van de B.B.P.-groei in 1995 essentieel is voor de beoordeling en de inschatting van de verwachte groei in 1996.

FIGUUR 1

Conjunctuurverloop in de nijverheid



Bron : Europese Commissie.

Sinds de opstelling van de economische begroting 1996 is het conjuncturele klimaat in België, en in de meeste andere Europese landen, grondig verslechterd. Aanvankelijk manifesteerde deze verslechtering zich enkel in de kwalitatieve indicatoren die het vertrouwensklimaat bij de economische agenten weergeven (figuur 1).

Le P.I.B. et ses composantes

Du fait des « effets de niveau », les chiffres de croissance en moyennes annuelles ne rendent pas bien compte du profil d'évolution du P.I.B. au sein d'une année considérée. Ce problème se pose avec acuité lorsque le climat conjoncturel connaît des renversements de tendance marqués. Ainsi, les performances moyennes attendues pour cette année dépendent de manière cruciale du profil trimestriel de 1995, de sorte que ce n'est qu'en analysant ce dernier que l'on pourra se faire une idée précise des tendances sous-jacentes à l'année 1996.

FIGURE 1

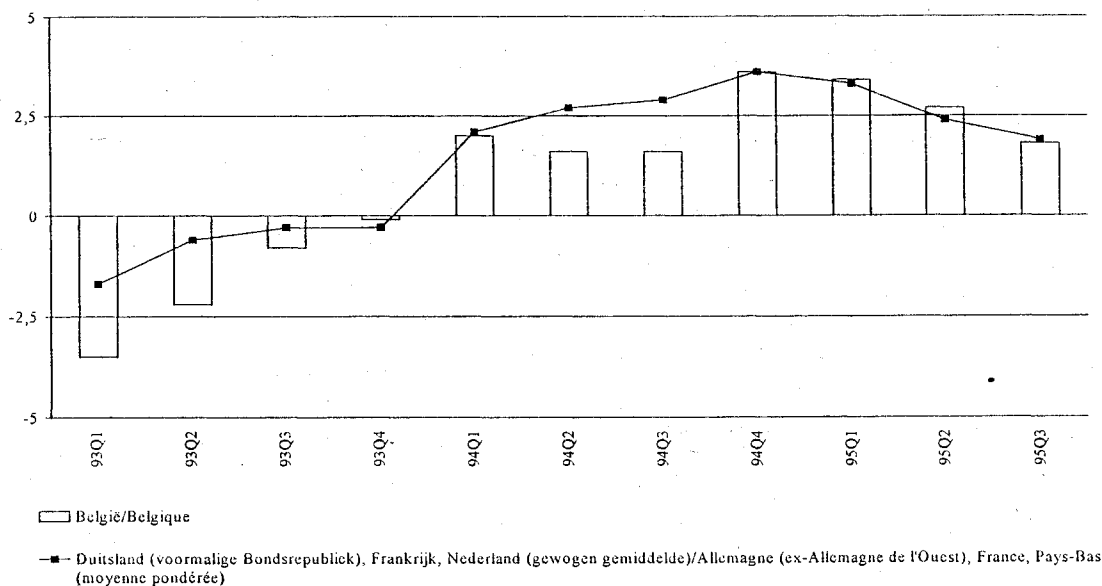
Evolution conjoncturelle dans l'industrie

Source : Commission européenne.

Le climat conjoncturel en Belgique et dans la plupart des pays européens s'est fortement dégradé depuis l'élaboration du Budget Economique 1996. A l'époque, cette détérioration était seulement palpable au niveau des indicateurs qualitatifs avancés de confiance des agents économiques (figure 1).

FIGUUR 2

Groei van het B.B.P. : kwartaalevolutie
(groeivoet in %, t/t-4)



Bron : N.B.B., O.E.S.O.

Gaandeweg bleek de conjuncturele neergang zich echter eveneens te uiten in de toegevoegde waardecreatie (figuur 2). Zoals hierboven reeds aangehaald, viel het groeitempo van het B.B.P. in België en de omliggende landen in 1995 terug van bijna 4 % in het eerste kwartaal tot minder dan 2 % in het derde kwartaal ⁽¹⁾. De conjuncturomslag in de eerste maanden van 1995 en de geleidelijke verslechtering sindsdien had voor gevolg dat, gezuiverd voor seizoensinvloeden, het productievolume in België tijdens de drie laatste kwartalen van 1995 stelselmatig afnam. De geleidelijke verslechtering van het conjuncturele klimaat in de loop van 1995 werd eveneens zichtbaar in de ontwikkeling van het aantal werklozen. Terwijl de seizoengezuiverde werkloosheid tijdens de eerste zes maanden van 1995 toenam met minder dan 1 000 personen per maand, liep dit stijgingsritme op tot meer dan 2 000 personen per maand gedurende het tweede halfjaar.

⁽¹⁾ Groeivoeten van het kwartaal tegenover het overeenstemmende kwartaal van het vorige jaar (t/t-4).

FIGURE 2

Croissance du PIB : évolution trimestrielle
(taux de croissance en %, t/t-4)

Source : B.N.B., O.C.D.E.

Peu à peu cependant, les chiffres relatifs à la croissance trimestrielle de la valeur ajoutée sont venus confirmer le déclin de la conjoncture (figure 2). Comme mentionné auparavant, la croissance moyenne en Belgique et chez nos trois principaux partenaires est passée en 1995 de près de 4 % en début d'année à moins de 2 % au troisième trimestre ⁽¹⁾. Le repli conjoncturel amorcé en Belgique vers la fin du premier trimestre 1995 et la dégradation supplémentaire observée depuis lors suggèrent, qu'une fois corrigés pour les variations saisonnières, les volumes de production des trois derniers trimestres de 1995 auraient connu des baisses répétées. Cette détérioration progressive du climat conjoncturel dans le courant de 1995 est aussi visible au niveau des chiffres du chômage. Alors que le nombre de chômeurs exprimé en données désaisonnalisées avait progressé au rythme d'un peu moins de 1 000 personnes supplémentaires par mois entre janvier et juin 1995, cette croissance s'est accélérée pour atteindre plus de 2 000 personnes par mois durant le second semestre.

⁽¹⁾ Taux de croissance trimestriel par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente (t/t-4).

De hierboven vermelde vertraging in het groeiproses resulteert voor 1995 in een neerwaartse herziening van de reële B.B.P.-groei van 2,2 % tot 1,9 %. De neerwaartse herziening op de jaargemiddelde groei in 1996 is groter : van 2,2 % naar 1,5 %. Dit heeft voornamelijk te maken met het kwartaalprofiel van de groei in 1995. Wegens de daling van het seizoengezuiverde B.B.P.-niveau in de loop van 1995 ondergaat de jaargemiddelde groei in 1996 de negatieve invloed van het zogenaamde niveau-effect.

De implicaties van dit niveau-effect zijn overduidelijk. Voortbouwend op het lage niveau van de productie tijdens het vierde kwartaal van 1995 en in de veronderstelling dat de groei geleidelijk zal aantrekken, impliceert een jaargemiddelde groei van 1,5 % in 1996 een vrij fors stijgingsritme van het productiepeil tijdens het tweede halfjaar van 1996.

Wat betreft de private consumptie en de bedrijfsinvesteringen, samen goed voor bijna 75 % van het B.B.P., speelt in 1996 het negatieve niveau-effect niet (cf. *infra*). Beide bestanddelen van de binnenlandse bestedingen gaven in de loop van 1995 in seizoengezuiverde termen immers een stijgend intra-jaar verloop te zien, wat betekent dat het startpeil voor 1996 het jaargemiddelde niveau van 1995 overtreft (dit wil zeggen, een positief niveau-effect). Uit wat voorafgaat kan worden afgeleid dat het negatieve niveau-effect zich in 1995 vooral situeerde bij de overige conjunctuurgevoelige bestedingscomponenten, meer bepaald bij de woningbouw, de netto-uitvoer en vermoedelijk de voorraadvorming.

Al bij al zou het reële B.B.P. tijdens het eerste semester van 1996 licht stijgen tegenover het niveau van eind 1995, en dit onder invloed van de toename van de bedrijfsinvesteringen en het private verbruik. Vanaf het derde kwartaal van 1996 zou de groei versterken als gevolg van de omkering van de dalende tendens in de woningbouw en de netto-uitvoer. Hieronder wordt meer in detail ingegaan op de verschillende bestedingscomponenten van het B.B.P.

Privaat verbruik

Het volume van het particuliere verbruik geeft sinds het tweede kwartaal van 1993 een ononderbroken stijging te zien. Het minder positieve nieuws is dat de consumptie slechts tegen een zeer matig tempo toeneemt. Tekenend is bijvoorbeeld dat het, na het dieptepunt van begin 1993, tien kwartalen duurde alvorens het private verbruik opnieuw het peil van het tweede kwartaal van 1992 bereikte.

Le ralentissement mentionné ci-dessus implique pour 1995 une révision de la croissance réelle du P.I.B. de 2,2 % à 1,9 %. Une révision de plus forte ampleur s'impose pour l'évolution moyenne en 1996, qui passe de 2,2 % à 1,5 %. Ceci s'explique essentiellement par le profil trimestriel de 1995. En effet, suite au déclin du P.I.B. trimestriel en données désaisonnalisées dans le courant de l'année 1995, la moyenne annuelle pour 1996 subit un « effet de niveau » négatif.

Les implications de cet effet de niveau sont tout à fait claires. Partant du bas niveau de production atteint lors du quatrième trimestre de 1995 et supposant que toute reprise sera graduelle, il faut déjà un rythme de croissance élevé en fin d'année pour que la croissance moyenne en 1996 atteigne 1,5 %.

Comme expliqué ci-dessous, l'effet de niveau ne devrait pas jouer durant 1996 en ce qui concerne la consommation privée et l'investissement des entreprises qui représentent ensemble pratiquement 75 % du P.I.B. Ces deux composantes de la demande intérieure ont en effet connu un profil de croissance positif lors de 1995 de sorte que le niveau atteint au début de l'année 1996 est supérieur au niveau moyen de 1995 (ce qui implique un effet niveau positif). On peut déduire de ceci que l'effet de niveau globalement négatif en 1995 trouve son origine dans les composantes de la demande les plus sensibles à la conjoncture, à savoir la construction, les exportations nettes, et probablement aussi la formation de stocks.

Au total, on s'attend à une croissance modérée du P.I.B. lors du premier semestre de 1996 (par rapport à la fin de l'année 1995). Celle-ci serait principalement tirée par les investissements des entreprises et de la consommation privée. La croissance devrait ensuite s'accélérer sensiblement à partir du troisième trimestre après un renversement de la tendance négative qui pesait sur la construction et les exportations nettes. Une description plus détaillée de l'évolution attendue des diverses composantes du P.I.B. est présentée ci-dessous.

Consommation privée

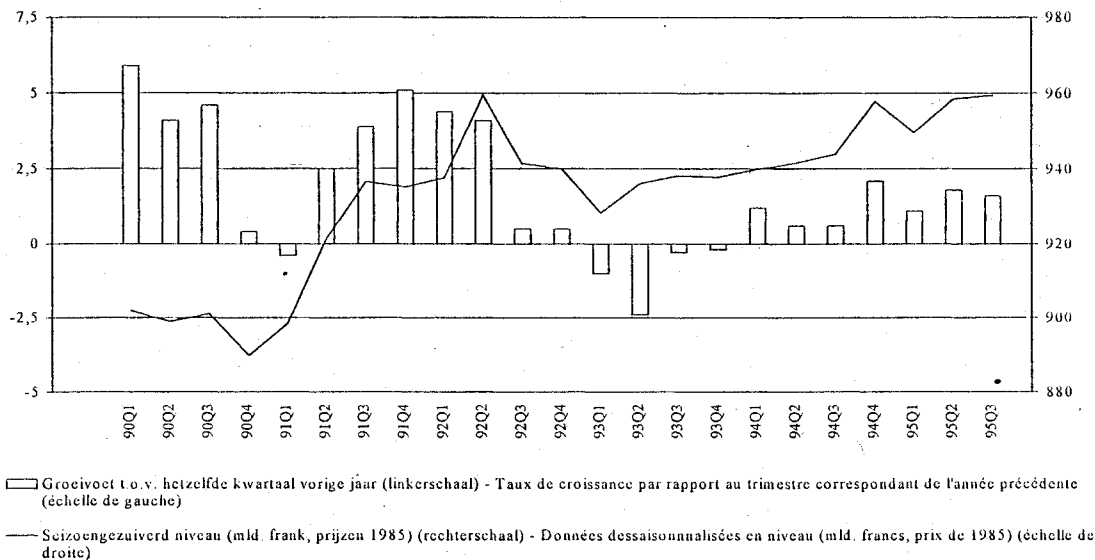
Le volume de la consommation privée a connu une croissance ininterrompue depuis le second semestre de 1993. Le rythme de cette progression est cependant particulièrement faible. Ainsi, il aura fallu attendre pas moins de dix trimestres après le creux du début de 1993 pour que le niveau du deuxième trimestre de 1992 ne soit à nouveau atteint.

FIGUUR 3

Kwartaalverloop private consumptie
in constante prijzen

FIGURE 3

Evolution trimestrielle de la consommation privée
à prix constants



Bron : I.N.R., berekeningen Federaal Planbureau.

Source : I.C.N., calculs Bureau fédéral du Plan.

De idee dat de gezinnen standvastig « hun vinger op de knip houden », wordt deels tegengesproken door de evolutie van de spaarquote. Deze daalde sinds twee jaren, na het hoogtepunt van 21 % in 1993, tot 19 % in 1995 ⁽¹⁾. In 1996 zou de spaarquote verder afnemen. Aldus zou op drie jaar tijd (1994-1996) bijna drie vierde van de stijging van de spaarquote die zich over de periode 1990-1993 heeft voorgedaan, ongedaan gemaakt zijn. Deze afnemende spaarneiging wordt deels ingegeven door de dalende trend in de rentevoeten, die reeds meer dan twee jaar wordt opgetekend.

Een versterking van het groeiritme van het particuliere verbruik wordt gehypothekeerd door de evolutie van het beschikbare gezinsinkomen. In reële termen zou dit over de jaren 1995-1996 stijgen met ongeveer een half procent per jaar, na twee jaar (1993-1994) van reële achteruitgang. Deze evolutie steekt schril af tegen de voorafgaande vijf jaar (1988-1992), waarin het reële gezinsinkomen steeg met ongeveer 4,5 % per jaar, gepaard gaande met een consumptiegroei van gemiddeld 3 % per jaar.

⁽¹⁾ Voor de groei van het private verbruik is de verandering van de spaarquote van belang. Dit neemt niet weg dat het peil van de spaarquote, in een historisch perspectief, vrij hoog blijft.

L'idée selon laquelle les agents économiques restent réticents quant à leur comportement de consommation semble pour une grande part contredite par l'évolution de leur taux d'épargne. En effet, celui-ci a diminué substantiellement depuis deux ans, passant de 21 % lors du pic de 1993 à 19 % en 1995 ⁽¹⁾. On s'attend d'ailleurs à ce que cette baisse se poursuive en 1996. Dès lors, pratiquement les trois quarts de la hausse du taux d'épargne survenue entre 1990 et 1993 serait déjà compensée par la réduction observée sur trois ans (1994-1996). Cette tendance s'expliquerait en partie par la baisse des taux d'intérêt amorcée il y a deux ans.

Une légère accélération du rythme de croissance de la consommation est attendue suite à une évolution plus favorable du revenu disponible des ménages. Celui-ci devrait en effet progresser d'environ un demi pourcent en 1995 et 1996 après deux ans (1993-1994) de recul en termes réels. Une telle évolution reste cependant en net retrait par rapport aux taux de croissance observés entre 1988 et 1992, période lors de laquelle le revenu disponible avait augmenté en termes réels de 4,5 % par an et la consommation privée de 3 % par an.

⁽¹⁾ En ce qui concerne la croissance de la consommation privée, ce sont les variations du taux d'épargne qui sont pertinentes. Ceci dit, il est vrai, que le niveau du taux d'épargne reste relativement élevé.

De factoren die verantwoordelijk zijn voor deze matige groei van het reële beschikbare gezinsinkomen zijn genoegzaam bekend. Het arbeidsinkomen ondergaat in 1995-1996 de invloed van de reële loonstop. De groei van het inkomen uit vermogen wordt beperkt door het lage intrestpeil. De dividenden kennen een toename die in verhouding tot de evolutie van de rendabiliteit van de ondernemingen vrij zwak uitvalt, aangezien een groot deel van de gerealiseerde bedrijfswinsten gereserveerd worden voor de financiering van investeringsprojecten.

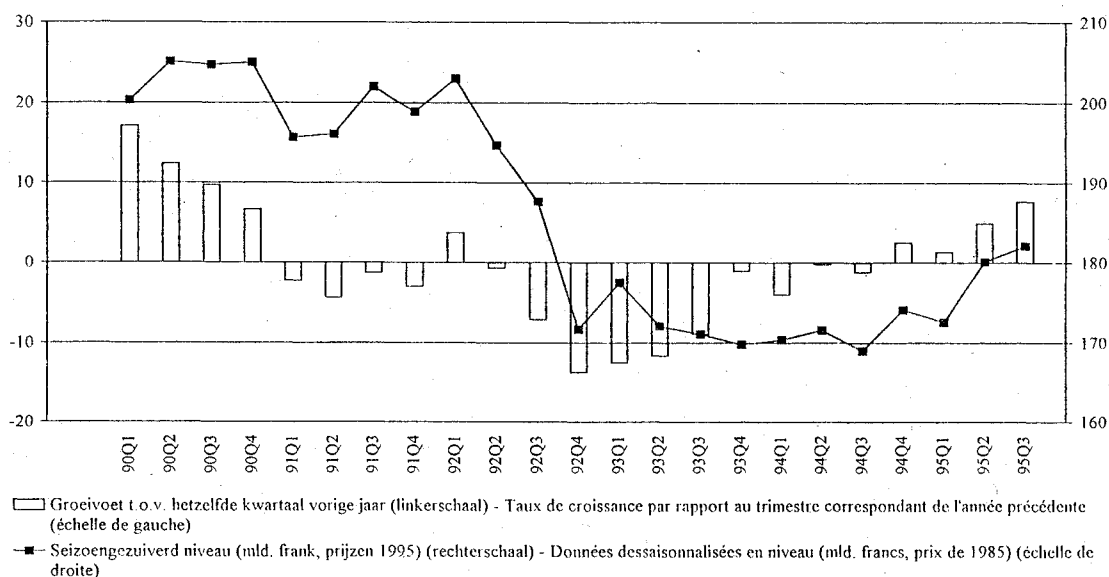
De oorspronkelijke (september 1995) raming voor de groei van het particuliere verbruik in 1996 wordt nagenoeg behouden (1,4 % tegenover 1,3 % oorspronkelijk). De groei van het beschikbare gezinsinkomen en de daling van de spaarquote in 1996 zouden in de lijn liggen van de realisaties in 1995.

Bedrijfsinvesteringen

De investeringsboom aan het einde van de jaren '80 werd gevolgd door een periode (1991-1994) waarin het volume van de bedrijfsinvesteringen jaar na jaar terugviel. Sinds enige tijd wordt het investeringsklimaat gunstig beïnvloed door de lage rentestand, de positieve evolutie van de bedrijfswinsten en de hoge bezettingsgraad van de productiecapaciteit. De opleving van de bedrijfsinvesteringen die men op grond van deze factoren kon verwachten, heeft zich in 1995 in de cijfers gerealiseerd.

FIGUUR 4

Kwartaalverloop bedrijfsinvesteringen in constante prijzen



Les facteurs responsables de cette croissance lente du revenu disponible des ménages sont connus. Les revenus du travail n'augmentent guère suite au blocage des salaires réels de 1995-1996 et à la stagnation de l'emploi sur l'ensemble de la période. La croissance des revenus de la propriété est limitée par la baisse des taux d'intérêt. Enfin, les dividendes augmentent nettement moins que les profits des entreprises dans la mesure où une large part de ceux-ci sont réservés au financement de nouveaux projets d'investissement.

Les prévisions de croissance relatives à la consommation privée restent donc finalement sensiblement identiques à celles retenues en septembre 1995 (1,4 % contre 1,3 % précédemment). Comme mentionné ci-dessus, la croissance du revenu disponible et la baisse du taux d'épargne en 1996 seraient en ligne avec les réalisations de 1995.

Investissements des entreprises

Le boum des investissements à la fin des années 80 a été suivi d'une période (1991-1994) de recul continu de la formation de capital des entreprises. Le climat des investissements s'est cependant amélioré depuis quelques temps, notamment du fait de l'impact favorable de taux d'intérêt peu élevés, d'une évolution positive de la rentabilité des entreprises et d'un haut taux d'utilisation des capacités de production. La reprise des investissements des entreprises à laquelle l'on pouvait s'attendre s'est dès lors matérialisée dans le courant de l'année 1995.

FIGURE 4

Evolution trimestrielle de l'investissement des entreprises à prix constant

Voor 1996 wordt verwacht dat op dit elan zal doorgedaan worden. Aan de financieringszijde stellen zich nauwelijks constraints. De bedrijfswinsten zouden gunstig blijven evolueren en een stijging van de rentevoeten is weinig waarschijnlijk. Verder blijft de bezettingsgraad van de productiecapaciteit, ondanks een daling tijdens het tweede halfjaar van 1995, historisch gezien hoog. Een aantrekkelijke vraag vanaf midden 1996 zou de investeringen verder ondersteunen.

De najaarsenquête van de N.B.B. ⁽¹⁾ van einde 1995 in de verwerkende nijverheid bevestigt het voornemen van de ondernemers om hun investeringsijver in 1996 aan te houden en zelfs te versterken.

Al bij al zouden de bedrijfsinvesteringen in 1996 een reële groei kennen van 7 %, na een groei van 5 % in 1995. De sterkere gemiddelde jaargroei in 1996 kan onder meer toegeschreven worden aan het positieve niveau-effect dat voor deze bestedingscomponent speelt.

Woningbouw

De indicatoren met betrekking tot de investeringen in woongebouwen tonen een terugval sinds het begin van 1995. De lage hypothecaire rente en de maatregelen die eind vorig jaar ten gunste van de woningbouw werden genomen, maken een omkering van de dalende tendens in de loop van 1996 waarschijnlijk. Wegens het optreden van het niveau-effect, vertragingseffecten en de matige ontwikkeling van het beschikbare gezinsinkomen zou de gemiddelde jaargroeivoet in 1996 echter beperkt blijven. Al bij al werd de groei van de investeringen in woongebouwen in vergelijking met de oorspronkelijke raming licht opwaarts herzien (van 0,3 % tot 1 %).

Uitvoer en invoer

De gevoelige conjunctuurvertraging bij onze belangrijkste handelspartners blijft vanzelfsprekend niet zonder gevolgen voor de Belgische uitvoer. Aan gezien de groei bij deze handelspartners na het sterke begin van 1995 aanzienlijk terugviel, speelt bovendien, bij de vergelijking van de gemiddelde prestaties van 1995 en 1996, de negatieve invloed van het niveau-effect. Zoals uit figuur 5 blijkt, worden overigens ook onze buurlanden zelf geconfronteerd met een dergelijke handicap. In dit licht zou de reële groei van de Belgische uitvoer van goederen en diensten in 1996 beperkt blijven tot 4,4 %. Hieraan moet worden toegevoegd dat vergelijkingen met 1995 bemoeilijkt worden door wijzigingen in de methodologie van onze betalingsbalansstatistieken.

⁽¹⁾ Deze enquête (november 1995) geeft een nominale groeivoet voor de investeringen in de verwerkende nijverheid van 15,4 % in 1996, tegenover 7,4 % in 1995.

On prévoit une poursuite de cette évolution positive en 1996. Il n'existe en effet pratiquement pas de contraintes au niveau du financement. Les profits sont positivement orientés et une remontée des taux d'intérêt semble peu probable. De plus, le taux d'utilisation des capacités de production reste historiquement élevé malgré un retrait au deuxième semestre de 1995. Enfin, une reprise de la demande à partir du milieu de l'année 1996 devrait elle aussi contribuer à la bonne tenue des investissements.

L'enquête de la B.N.B. ⁽¹⁾ de fin 1995 relative au secteur manufacturé confirme l'intention des chefs d'entreprise de poursuivre, voir même de renforcer, leur politique d'investissement en 1996.

Au total, l'investissement des entreprises devrait connaître en 1996 une croissance de 7 %, après une croissance de 5 % en 1995. L'amélioration des perspectives par rapport à 1996 s'explique partiellement par un effet de niveau favorable pour cette composante de la demande.

Construction

Les indicateurs relatifs à l'investissement en logements suggèrent par contre un recul de l'activité depuis le début de 1995. Le faible niveau des taux d'intérêt ainsi que les mesures prises lors de l'élaboration du Budget en vue d'encourager la construction de logements laissent toutefois présager un retournement de tendance dans le courant de l'année 1996. Du fait de l'effet de niveau négatif des délais de mise en chantier, et de la croissance modérée du revenu disponible des ménages, la croissance resterait cependant très limitée en 1996. Au total, une révision à la hausse des perspectives d'investissements en logements a été retenue par rapport aux chiffres initiaux (de 0,3 % à 1 %).

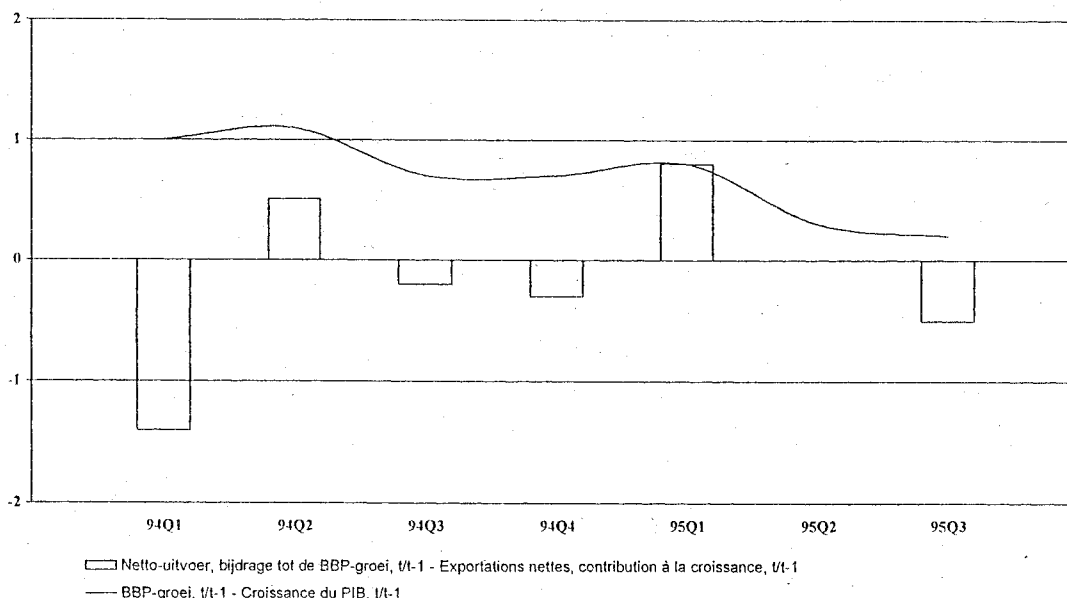
Exportations et importations

Le tassement sensible de la conjoncture chez nos principaux partenaires devrait avoir un impact non négligeable sur les exportations belges. De plus, la croissance de ces dernières ayant été particulièrement vigoureuse au début de l'année 1995, des effets de niveau fortement négatifs pèsent sur l'évolution moyenne entre 1995 et 1996. Cet handicap mécanique est d'ailleurs partagé par nos partenaires comme le suggère la figure 5. On s'attend donc à une progression des exportations de biens et services limitée en 1996 à 4,4 % en volume. Un tel chiffre doit cependant être fortement relativisé du fait d'une modification de méthodologie au niveau des statistiques de la balance des paiements qui rend difficile toute comparaison avec 1995.

⁽¹⁾ Cette enquête (novembre 1995) donne une croissance nominale de l'investissement dans le secteur manufacturé de 15,4 % en 1996 par rapport à 7,4 % en 1995.

FIGUUR 5

**B.B.P. en bijdrage van de netto-uitvoer
in de drie buurlanden
(seizoengezuiverde data)**



Bron : O.E.S.O.

Ook de invoer zou in 1996 minder sterk groeien dan het voorbije jaar. Gelet op de structuur van de binnenlandse vraag (een sterke herneming van de investeringen) en het kwartaalprofiel in 1995, zou de terugval van de groeivoet van de invoer minder sterk zijn dan deze van de uitvoer. De invoer van goederen en diensten zou in 1996 met 4,7 % in volume toenemen.

Aldus zou de bijdrage van de netto-uitvoer in 1996 negatief uitvallen, na verschillende jaren met een positieve bijdrage. Zoals hierboven reeds gesuggereerd, is deze ontwikkeling voornamelijk te wijten aan de evolutie in 1995 : een sterk positieve bijdrage bij de start van het jaar die klaarblijkelijk overging in een negatieve bijdrage tegen het jaareinde. Vermoedelijk deed het effect van de appreciatie van de Belgische frank in de loop van de lente van 1995 zich hier met enige vertraging gelden. De eventuele positieve invloed uitgaande van de meer recente lichte depreciatie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank zou zich niet doen gelden vóór het tweede halfjaar van 1996. Het aantrekken van de economische activiteit in de ons omringende landen en de daaruit voortvloeiende herneming van onze uitvoer zou geleidelijk plaats maken voor een herstel van de positieve bijdrage van de netto-uitvoer tegen het ein-

FIGURE 5

**P.I.B. et contribution des exportations nettes à la
croissance chez nos trois principaux partenaires
(données dessaisonnalisées)**

Source : O.C.D.E.

La croissance des importations serait elle aussi en net retrait par rapport à 1996. La structure de la demande intérieure (forte reprise des investissements) ainsi que le profil trimestriel de 1995 suggèrent toutefois une baisse inférieure à celle des exportations. L'importation de Biens et Services pourrait accroître de 4,7 % en volume en 1996.

La contribution du solde extérieur net à la croissance deviendrait donc négative en 1996, après plusieurs années très favorables. Comme suggéré plus haut, ces développements sont en grande partie imputables aux évolutions survenues en 1995 : forte contribution positive en début d'année, suivie vraisemblablement d'une contribution négative en fin d'année. L'appréciation du franc belge dans le courant du printemps 1995 semble jouer ici avec un certain délai. Quant à l'impact positif de la légère dépréciation survenue plus récemment, il ne devrait pas se matérialiser avant le deuxième semestre de 1996. Une reprise de l'activité chez nos partenaires permettrait alors un retour progressif à une contribution positive du solde extérieur suite à une hausse plus rapide de nos exportations. Le blocage des salaires réels devrait lui aussi être favorable à ce mouvement puisque l'on s'attend à des gains de compétitivité.

de van 1996. De respons van onze uitvoer op deze vraagherneming zou vrij sterk zijn, gezien de verwachte verbetering van onze competitieve positie ten opzichte van de zeven belangrijkste handelspartners met ongeveer 2 %, die onder meer een gevolg is van de doorgedreven reële loonblokkering.

Financiële ontwikkelingen : prijzen en lonen

Buitenlandse prijzen en inflatie

De depreciatie met 0,5 % van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank, die voornamelijk zijn oorzaak vindt in de sterkere dollar, brengt mee dat de bijdrage van de buitenlandse prijzen tot de binnenlandse inflatie in 1996 gevoelig hoger ligt dan in 1995. Deze factor, versterkt door de verhoging van het normale B.T.W.-tarief en enkele accijnzen en de compenserende heffing inzake accijnzen op dieselvoertuigen, zou tijdens de eerste maanden van 1996 aanleiding geven tot een opvering van het inflatieritme. Aangezien de reële loonblokkering een matigende invloed blijft uitoefenen, zou de stijging van de traditionele consumptieprijsindex in 1996 beperkt blijven tot 2,2 %. De gemiddelde jaargroeivoet van de gezondheidsindex zou 2,0 % bedragen.

Twee factoren kunnen worden aangevoerd ter verklaring van het verschil tussen de groeivoet van de gezondheidsindex en van de traditionele consumptieprijsindex. Vooreerst werd met ingang van januari 1996 het effect van de compenserende heffing inzake accijnzen op dieselvoertuigen in de gezondheidsindex geneutraliseerd, anderzijds zou de jaargroeivoet van de uitgesloten produkten (voornamelijk de brandstoffen) in 1996 boven de gemiddelde jaarinflatie uitstijgen.

Indexering in de overheidssector

Op basis van het maandverloop van de gezondheidsindex wordt een overschrijding van de spilindex voor het openbaar ambt in de maand maart van dit jaar verwacht. Dit impliceert dus een indexering van de lonen en wedden in de overheidssector en de sociale prestaties in mei 1996, één maand later dus dan aanvankelijk was voorzien.

Evolutie van de arbeidsmarkt

De groei van de toegevoegde waarde van de ondernemingen laat in 1996, net als in 1995, geen uitbreiding toe van het werkgelegenheidsvolume. In weerwil van de versterking van diverse maatregelen ter verlaging van de werkgeversbijdragen, zou de werkgelegenheid (uitgedrukt in arbeidsjaren) in 1996 met ongeveer 0,7 % afnemen. Anderzijds wordt voor 1996 opnieuw een substantiële daling van de gemiddelde arbeidsduur vooropgezet. Deze spruit in de eerste plaats voort uit de trendmatige toename van het aandeel van de deeltijdarbeid in de werkgelegenheid van de ondernemingen. Deze spontane beweging

té coût de l'ordre de 2 % par rapport à nos sept principaux partenaires.

Développements financiers : prix et salaires

Prix extérieurs et inflation

La dépréciation de 0,5 % du taux de change effectif du franc belge en 1996, liée principalement à la remontée du dollar U.S., implique une contribution des prix extérieurs à la croissance des prix domestiques nettement supérieure à celle de 1995. Combinée à l'augmentation de la T.V.A., des accises, et à un prélèvement compensatoire sur le diesel, cette évolution laisse présager une reprise sensible de l'inflation au cours des premiers mois de 1996. Toutefois, le blocage des salaires réels continuant à jouer un rôle modérateur, la croissance de l'indice traditionnel ne se situerait finalement qu'aux alentours de 2,2 % en base annuelle. Le taux de croissance de l'indice santé s'établirait quant à lui à 2,0 %.

On peut évoquer deux raisons majeures pour cette différence entre l'indice traditionnel des prix à la consommation et l'indice santé. D'une part, l'effet de la hausse compensatoire aux accises sur diesel introduite en janvier 1996 a été neutralisé dans l'indice santé. D'autre part, le taux de croissance du prix des biens exclus de ce dernier indice (en particulier les carburants) sera vraisemblablement supérieur à l'inflation moyenne en 1996.

Indexation dans le secteur public

Sur base du profil mensuel d'évolution de l'indice santé, on peut s'attendre à ce que l'index pivot pour la fonction publique soit dépassé dans le courant du mois de mars. Ceci implique une indexation des salaires et rémunérations du secteur public ainsi que des prestations sociales en mai 1996, soit un mois plus tard que prévu initialement.

Marché du travail

À l'instar de 1995, la croissance de la valeur ajoutée des entreprises en 1996 ne devrait permettre aucune expansion du volume de l'emploi malgré le renforcement des réductions de cotisations sociales. Exprimé en équivalents temps-plein, l'emploi diminuerait en fait de 0,7 % en 1996. On s'attend cependant de nouveau à une forte réduction durant l'année 1996 du temps de travail moyen. Celle-ci s'explique principalement par la croissance tendancielle de la part du travail à temps partiel dans l'emploi des entreprises. Cette croissance spontanée se voit par ailleurs renforcée en 1996 par une série de mesures

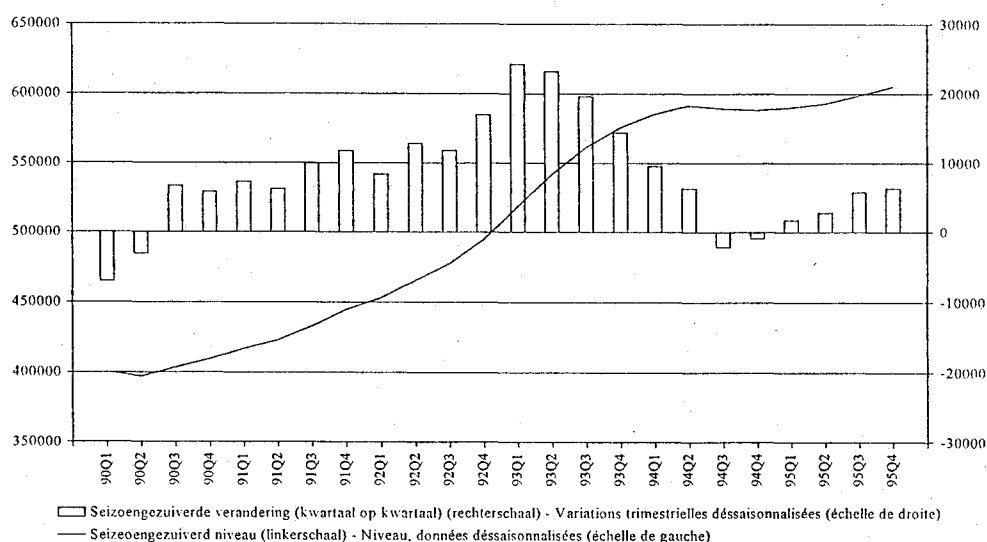
wordt in 1996 nog versterkt door overheidsmaatregelen die specifiek gericht zijn op een herverdeling van de beschikbare arbeid.

In 1996 wordt de daling van het arbeidsvolume zo goed als gecompenseerd door de daling van de arbeidsduur, waardoor de werkgelegenheid bij de ondernemingen uitgedrukt in aantal personen nauwelijks onder het peil van 1995 zakt.

Gelet op de werkgelegenheidsevolutie in arbeidsjaren en de volumegroei van de toegevoegde waarde zou de arbeidsproductiviteit in de ondernemingen in 1996 met 2,4 % toenemen, tegenover 2,1 % in 1995. Het conjuncturele herstel dat zich in de tweede jaarhalf van 1996 zou doen gevoelen, heeft een opwaarts (cyclisch) effect op de productiviteit. Het feit dat de arbeidsproductiviteit in de periode 1995-1996 sterker groeit dan de trend is tevens een uiting van de rationalisatieprogramma's die in tal van bedrijven worden doorgevoerd.

FIGUUR 6

Evolutie van het aantal niet-werkende werkzoekenden



Bron : R.V.A., berekeningen Federaal Planbureau

Uit figuur 6 blijkt dat het aantal niet-werkende werkzoekenden in het tweede halfjaar van 1994 daalde, en dit als gevolg van het gecombineerde effect van de sterke herneming en het jongerenbanenplan. Sedert het begin van 1995 trad echter opnieuw een stijging van het aantal werkzoekenden op. Tijdens de eerste zes maanden van 1995 steeg de werkloosheid aan een tempo van ongeveer 1 000 personen per maand, tijdens het tweede halfjaar nam het stijgingsritme toe tot ongeveer 2 000 per maand.

gouvernementales qui sont spécifiquement destinées à stimuler une redistribution du temps de travail disponible.

En 1996, la diminution du volume de l'emploi est pratiquement compensée par la réduction du temps de travail, de sorte que le nombre de postes de travail dans le secteur des entreprises ne se situerait finalement que légèrement en dessous du niveau de 1995.

Une fois rapportée à la hausse de la valeur ajoutée, la diminution de l'emploi en équivalents temps-plein implique une croissance de la productivité du travail de 2,4 % en 1996, par rapport à 2,1 % en 1995. Le redressement de l'activité attendu dans le courant du deuxième semestre de 1996 aurait ici un effet cyclique positif sur la croissance de la productivité. Le fait que cette dernière ait crû plus rapidement pendant la période 1995-1996 que ne le suggère la tendance sous-jacente serait le résultat de la mise en œuvre de programmes de rationalisation dans de nombreuses entreprises.

FIGURE 6

Evolution du nombre de demandeurs d'emploi inoccupés

Source : O.N.E.m., calculs Bureau fédéral du Plan

A la lecture de la figure 6, on constate que le nombre de demandeurs d'emploi inoccupés a diminué lors du second semestre de 1994 suite aux effets combinés d'une forte reprise et du plan d'embauche des jeunes. Depuis le début de 1995 cependant, le nombre de chômeurs a de nouveau eu tendance à augmenter. Cette augmentation s'est faite à un rythme de plus ou moins 1 000 personnes par mois durant le premier semestre pour s'accélérer ensuite durant le deuxième semestre avec des hausses d'environ 2 000 personnes par mois.

Tot het midden van 1996 wordt een verdere, zij het afgevlakte, toename van het aantal werkzoekenden vooropgezet. Aldus zou de werkloosheid, gezuiverd voor seizoeninvloeden, rond juni 1996 zijn hoogtepunt bereiken, waarna een beperkte daling zou optreden. Deze daling van de werkloosheid zou samengaan met de verwachte groeihername tijdens de laatste twee kwartalen van 1996.

On peut s'attendre à une poursuite de cette hausse du chômage, quoiqu'à un rythme plus modéré, jusqu'au milieu de l'année 1996. Le chômage atteindrait ainsi un niveau maximal (en données désaisonnalisées) vers le mois de juin, à la suite de quoi une lente décline est prévue. Cette dernière accompagnerait la reprise conjoncturelle attendue lors des deux derniers trimestres de cette année.

Korte termijn-indicatoren van de Belgische economie

Indicateurs de court terme de l'économie belge

				94		95			
	93	94	95	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Maandelijks conjunctuurenquêtes. — <i>Enquêtes mensuelles de conjoncture.</i>									
Gezamenlijke curve ⁽¹⁾ . — <i>Indicateur global</i> ⁽¹⁾	- 21,9	- 5,0	- 12,2	- 4,7	- 1,2	- 3,5	- 12,4	- 15,4	- 17,4
Synthetische curve verwerkende nijverheid ⁽¹⁾ . — <i>Courbe synthétique de l'industrie manufacturière</i> ⁽¹⁾	- 24,8	- 4,7	- 11,3	- 4,5	0,9	- 0,5	- 11,8	- 14,6	- 18,4
Synthetische curve bouw ⁽¹⁾ . — <i>Courbe synthétique de la construction</i> ⁽¹⁾	- 12,7	- 2,9	- 13,1	- 1,5	- 1,6	- 8,4	- 14,2	- 16,0	- 13,7
Synthetische curve handel ⁽¹⁾ . — <i>Courbe synthétique du commerce</i> ⁽¹⁾	- 17,5	- 8,8	- 15,1	- 8,8	- 10,6	- 12,5	- 13,1	- 18,7	- 16,2
Industriële produktie. — Production industrielle.									
Industriële produktie - incl. bouw ⁽²⁾ . — <i>Production industrielle - construction incl.</i> ⁽²⁾	- 7,9	2,7	—	1,8	5,2	1,4	—	—	—
Industriële produktie - excl. bouw ⁽²⁾ . — <i>Production industrielle - construction excl.</i> ⁽²⁾	- 5,0	1,8	—	0,4	1,1	1,8	—	—	—
Omzet volgens B.T.W. — Chiffre d'affaires d'après la T.V.A.									
Industriële bedrijven ⁽²⁾ . — <i>Entreprises industrielles</i> ⁽²⁾	- 2,6	5,7	—	5,3	8,6	9,7	6,0	9,6	—
Niet-industriële bedrijven ⁽²⁾ . — <i>Entreprises non-industrielles</i> ⁽²⁾	0,9	6,6	—	5,8	6,0	10,6	2,9	5,6	—
Totaal bedrijven ⁽²⁾ . — <i>Total entreprises</i> ⁽²⁾	- 0,6	6,3	—	5,6	7,0	10,2	4,1	7,2	—
Private consumptie. — Consommation privée.									
Omzet volgens B.T.W. - kleinhandel ⁽²⁾ . — <i>Chiffre d'affaires d'après la T.V.A. - commerce de détail</i> ⁽²⁾	- 1,8	2,0	—	1,9	2,6	0,9	1,6	1,0	—
Barometer consumentenvertrouwen ⁽¹⁾ . — <i>Baromètre de confiance des consommateurs</i> ⁽¹⁾	- 26,4	- 15,1	- 13,8	- 12,0	- 7,7	- 8,7	- 10,0	- 14,3	- 22,3
Verloop van de omzet - handel ⁽¹⁾ . — <i>Évolution du chiffre d'affaires - commerce</i> ⁽¹⁾	- 15,7	- 10,7	- 12,2	- 14,7	- 9,3	- 6,3	- 11,7	- 12,3	- 18,3
Inschrijvingen nieuwe personenwagens ⁽²⁾ . — <i>Immatriculations de voitures neuves</i> ⁽²⁾	- 21,4	1,4	- 8,4	- 13,1	- 0,6	- 18,7	- 7,1	2,1	- 1,2
Investerings. — Investissements.									
Investerings volgens B.T.W. — <i>Investissements d'après la T.V.A.</i>									
Industriële bedrijven ⁽²⁾ . — <i>Entreprises industrielles</i> ⁽²⁾	- 11,4	- 10,2	—	- 9,1	- 5,7	8,3	12,2	8,0	—
Niet-industriële bedrijven ⁽²⁾ . — <i>Entreprises non-industrielles</i> ⁽²⁾	- 4,3	2,1	—	- 0,4	6,2	- 0,9	4,5	11,3	—
Totaal bedrijven ⁽²⁾ . — <i>Total entreprises</i> ⁽²⁾	- 7,4	- 2,8	—	- 4,0	1,4	2,5	7,2	10,0	—
Bezettingsgraad produktievermogen (%). — <i>Taux d'utilisation des capacités de production</i> (%)	75,2	78,6	80,3	79,3	79,7	81,3	81,2	80,2	78,7
Bouw. — Construction.									
Bouwvergunningen - woongebouwen ⁽²⁾ . — <i>Permis de bâtir - résidentiel</i> ⁽²⁾	9,8	1,3	—	- 6,7	- 7,3	- 18,7	- 19,7	—	—

(1) Kwalitatieve data.

(2) Groeivoet ten overstaan van dezelfde periode vorig jaar.

(1) Données qualitatives.

(2) Taux de croissance par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

**Korte termijn-indicatoren van de Belgische
economie (vervolg)**
**Indicateurs de court terme de l'économie
belge (suite)**

				94		95			
	93	94	95	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Arbeidsmarkt — Marché du travail									
Aantal werklozen ⁽¹⁾ . — <i>Chômage</i> ⁽¹⁾	549,7	588,7	596,9	589,4	588,1	591,6	593,9	598,4	603,2
Werkloosheidsgraad ⁽²⁾ . — <i>Taux de chômage</i> ⁽²⁾	8,9	10,0	10,2	10,1	10,0	10,1	10,2	10,2	10,3
Prijzen — Prix									
Traditionele index ⁽³⁾ . — <i>Indice traditionnel</i> ⁽³⁾	2,8	2,4	1,5	2,5	2,0	1,8	1,5	1,2	1,4
Gezondheidsindex ⁽³⁾ . — <i>Indice santé</i> ⁽³⁾	2,5	2,2	1,6	2,3	2,0	1,9	1,6	1,4	1,4
Brent olieprijs in U.S.D. ⁽³⁾ — <i>Pétrole (brent, en U.S.D.)</i> ⁽³⁾	17,0	15,8	17,0	17,1	16,5	17,0	18,0	16,3	16,8
Rentevoeten en wisselkoers — Taux d'intérêt et de changes									
Intrest op schatnikcertifikaten (3 maand) ⁽³⁾ . — <i>Taux des certificats du trésor (3 mois)</i> ⁽³⁾	8,2	5,7	4,8	5,5	5,2	5,7	5,0	4,4	4,0
Lange termijn intrest op overheidspapier (6+ jaar). — <i>Taux à L.T. des obligations d'état (6+ ans)</i>	7,2	7,7	7,4	8,2	8,3	8,3	7,5	7,1	6,7
Renteverschil met Duitsland op korte termijn ⁽⁴⁾ . — <i>Différentiel de taux avec l'Allemagne — C.T.</i> ⁽⁴⁾	100,0	44,0	36,0	59,0	6,0	70,0	55,0	10,0	9,0
Renteverschil met Duitsland op lange termijn ⁽⁴⁾ . — <i>Différentiel de taux avec l'Allemagne — L.T.</i> ⁽⁴⁾	68,0	75,0	56,0	93,0	77,0	80,0	57,0	39,0	49,0
Effectieve wisselkoers B.E.F. (ten opzichte van 16 munten) ⁽³⁾ . — <i>Taux de change effectif B.E.F. (16 monnaies)</i> ⁽³⁾	0,6	1,5	4,0	3,8	4,7	4,8	5,4	2,9	3,0
Buitenlandse Handel — Commerce extérieur									
Betalingsbalans B.L.E.U. (transactiebasis). — Balance des paiements B.L.E.U. (base transactions)									
Saldo goederenverkeer ⁽⁵⁾ . — <i>Solde de balance des biens</i> ⁽⁵⁾	202,3	222,7	285,0 ^a	68,4	74,5	66,1	71,2	80,2	67,5 ^a
Saldo lopende rekening ⁽⁵⁾ . — <i>Solde de balance courante</i> ⁽⁵⁾	389,0	417,4	485,0 ^a	108,8	128,1	192,3	57,4	116,4	118,9 ^a
Maandelijks conjunctuurenquêtes verwerkende nijverheid — Enquête mensuelle de conjuncture — industrie manufacturière									
Verloop buitenlandse bestellingen ⁽⁶⁾ . — <i>Evolution des commandes à l'exportation</i> ⁽⁶⁾	- 16,0	7,0	- 8,8	3,7	12,3	5,0	- 7,7	- 14,7	- 17,7
Beoordeling buitenlandse orderpositie ⁽⁶⁾ . — <i>Appréciation des carnets de commande à l'exportation</i> ⁽⁶⁾	- 47,4	- 18,9	- 22,8	- 18,0	- 6,3	- 8,7	- 23,0	- 27,3	- 32,3

(1) Seizoengezuiverd gemiddeld niveau in duizendtallen.

(2) Seizoengezuiverd, in % van de beroepsbevolging (Eurostat standaard).

(3) Groeivoet ten opzichte van dezelfde periode van vorig jaar.

(4) Niveau in basispunten.

(5) Niveau in miljarden B.E.F.

(6) Kwalitatieve data.

(a) Raming.

(1) Niveau moyen dessaisonnalisé en milliers.

(2) Série dessaisonnée, en % de la population active (concept Eurostat).

(3) Taux de croissance par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

(4) Niveau en points de base.

(5) Niveau en milliards de B.E.F.

(6) Données qualitatives.

(a) Estimation.

3. Tewerkstellingsbeleid

Het begrotingsbeleid kadert in het algemeen sociaal-economische beleid. Hierin staat de bevordering van de werkgelegenheid centraal. Met dit doel voor ogen hebben Regering en sociale gesprekspartners samen een ontwerp-toekomstcontract voor werkgelegenheid opgesteld.

In haar actie bouwt de Regering voort op de doelstellingen, de krachtlijnen en de ingebouwde evenwichten van dit ontwerp-toekomstcontract.

Zo moeten maatregelen ter versterking van het economisch draagvlak samengaan met het verhogen van de arbeidsintensiteit; moet beheersing van de loonkost gepaard gaan met behoud van de globale tewerkstelling; moet de normering van de loonkost-evolutie gepaard gaan met behoud van de automatische indexaanpassing en het behoud van de baremieke verhogingen; moet arbeidsverdeling, met inbegrip van mogelijkheden voor arbeidsduurverkortings gepaard gaan met grotere soepelheid inzake arbeidsorganisatie.

De Regering vraagt het Parlement het wettelijk kader voor de uitvoering van de krachtlijnen voor het zomerreces aan te nemen. De Regering zal in de uitvoering een beroep blijven doen op de inbreng van de sociale gesprekspartners om haar doelstellingen waar te maken.

*
* *

De versterking van het economisch draagvlak met bijzondere aandacht voor de groei en de continuïteit van de K.M.O.'s is en blijft een eerste invalshoek voor de bevordering van de tewerkstelling. De Regering zal haar initiatieven verderzetten om investeringen en wetenschappelijk onderzoek te stimuleren, het risicodragend kapitaal aan te moedigen, het opstarten van ondernemingen en de dynamische ontwikkeling van K.M.O.'s te bevorderen, de uitvoer te stimuleren, specifieke acties uit te werken voor het stimuleren van de private bestedingen.

De Regering legt over deze aangelegenheden een aantal wetsontwerpen neer.

De versterking van de groei in de Europese economie is een absoluut noodzakelijke, maar niet langer een voldoende voorwaarde om de werkloosheid terug te dringen. Een verhoogde arbeidsintensiteit van de economische groei is dan ook de tweede en essentiële invalshoek.

Teneinde de tewerkstelling te beveiligen moet vermeden worden dat de competitiviteit wordt verzeerd door het opdrijven van de produktiviteit ten nadele van de tewerkstelling. Daarom moet een mechanisme worden uitgewerkt waarbij de loonontwikkeling op preventieve wijze wordt afgestemd op de belangrijkste handelspartners met name Duitsland, Frankrijk en Nederland. Het onderliggende doel is

3. Politique de l'emploi

La politique budgétaire s'inscrit dans le cadre de la politique socio-économique globale dont l'objectif essentiel est la promotion de l'emploi. Dans cette perspective, le Gouvernement et les interlocuteurs sociaux ont établi ensemble un projet de contrat d'avenir pour l'emploi.

Le Gouvernement bâtira son action sur les objectifs, les lignes de force et les équilibres contenus dans ce projet de contrat d'avenir.

Ainsi, des mesures visant à renforcer l'assise économique doivent s'accompagner de mesures renforçant l'intensité en travail de l'activité économique; la maîtrise du coût salarial doit aller de pair avec le maintien de l'emploi global; l'encadrement de l'évolution du coût salarial doit s'accompagner du maintien de l'adaptation automatique à l'index et des augmentations barémiques; la redistribution du travail, en ce compris des possibilités de réduction du temps de travail, et davantage de possibilités de choix pour les travailleurs en matière de temps de travail doivent s'assortir d'une plus grande souplesse dans l'organisation du travail.

Le Gouvernement demandera au Parlement d'adopter, avant les vacances parlementaires, le cadre légal pour l'exécution de ces lignes de force. Dans la mise en œuvre, le Gouvernement continuera à faire appel aux interlocuteurs sociaux pour atteindre ces objectifs.

*
* *

Le renforcement de l'assise économique, avec une attention particulière pour la croissance et la continuité des P.M.E., est et reste une première condition en vue de la promotion de l'emploi. Le Gouvernement poursuivra ses initiatives visant à encourager les investissements et la recherche scientifique, à promouvoir le capital à risque, à encourager la création d'entreprises et l'évolution dynamique de P.M.E., à encourager les exportations, à élaborer des actions spécifiques pour stimuler la consommation privée.

Le Gouvernement déposera des projets de loi relatifs à ces matières.

La reprise de la croissance de l'économie européenne est une condition absolument indispensable mais non plus suffisante pour résorber le chômage. Dès lors, un deuxième objectif essentiel est l'augmentation de l'intensité en travail de la croissance économique.

En vue de sauvegarder l'emploi, il convient d'éviter que la compétitivité ne soit assurée par une augmentation de la productivité au détriment de l'emploi. Il est dès lors opportun d'élaborer un mécanisme permettant d'aligner de manière préventive l'évolution salariale sur celle de nos principaux partenaires commerciaux, c'est-à-dire l'Allemagne, la France et les Pays-Bas, et cela dans le but d'une évolution

een ontwikkeling van de werkgelegenheid die parallel loopt met deze in de refertelanden met de ambitie tenminste de globale intersectoriële tewerkstelling te handhaven.

De Regering heeft dit mechanisme uitgewerkt in een wetsontwerp dat in het Parlement ter bespreking wordt neergelegd. Zoals thans reeds het geval is zal de wet ook de instrumenten voorzien om ook de ontwikkeling van de andere inkomens te regelen.

Samengevat komt het mechanisme hierop neer : op basis van een technisch verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven moet tweejaarlijks in een interprofessioneel akkoord de maximale beschikbare marge voor de evolutie van de nominale loonkost ⁽¹⁾ evenals werkgelegenheidsmaatregelen worden vastgelegd. Een correctiemechanisme wordt voorzien voor de in het tweede jaar voorziene verhogingen van zodra blijkt dat de nominale loonkostevolutie in de drie refertelanden lager is dan was vooropgezet. Dit preventief kader waarborgt zowel het mechanisme van automatische indexaanpassing van de lonen als de baremieke verhogingen. Binnen de afgesproken vork worden op sectorieel en/of bedrijfsniveau C.A.O.'s afgesloten met betrekking tot zowel loon- en arbeidsvoorwaarden als de evolutie van de werkgelegenheid. Zo kunnen eventueel arbeidsduurverminderingen worden toegekend voor zover de totale nominale loonkostverhoging die hieruit voortvloeit zich binnen de beschikbare marges situeert. De globale loonmassa zal vanzelfsprekend kunnen toenemen bij netto-aanwervingen binnen het normatief kader.

Op basis van een grondige analyse zal de Hoge Raad voor Werkgelegenheid aanbevelingen formuleren over de passende gevolgen indien de C.A.O.'s onvoldoende werkgelegenheidsmaatregelen bevat of indien de maximale nominale loonkoststijging wordt overschreden. Om deze analyse mogelijk te maken voorziet de Regering een sociale balans in de jaarrekening van de ondernemingen. De Regering zal in functie van die evaluatie de aanvullende maatregelen nemen die zich opdringen.

In hetzelfde wetsontwerp wordt het wettelijk kader geschapen voor initiatieven in het interprofessioneel akkoord zowel inzake arbeids(her)verdeling als inzake soepele arbeidsinzet; initiatieven die verder op sectorieel vlak kunnen worden uitgewerkt. Waar nodig zal rekening worden gehouden met de dimensie van de ondernemingen. Zoals in het ontwerp-toekomstcontract aangegeven, hebben deze initiatieven onder meer betrekking op de deeltijdse arbeid, de arbeidsduur, de loopbaanonderbreking, het deeltijds brugpensioen en het brugpensioen, de interimarbeid en de spreiding van de arbeidstijd.

⁽¹⁾ Nominale loonkost per werknemer in voltijdse equivalenten.

parallèle de l'emploi à celle des pays de référence, avec pour ambition de maintenir au moins le volume global d'emploi intersectoriel.

Le Gouvernement a élaboré ce mécanisme dans un projet de loi qui est soumis au Parlement. Comme c'est déjà le cas actuellement, la loi prévoira également des instruments permettant de régler l'évolution des autres revenus.

Ce mécanisme peut être résumé comme suit : sur la base d'un rapport technique du Conseil Central de l'Economie, la marge maximale disponible pour l'évolution du coût salarial en termes nominaux ⁽¹⁾ et les mesures en faveur de l'emploi seront arrêtées tous les deux ans dans un accord interprofessionnel. Un mécanisme de correction sera applicable aux augmentations prévues pour la deuxième année dès qu'il s'avère que l'évolution du coût salarial en termes nominaux dans les trois pays de référence est inférieure aux marges retenues initialement. Ce cadre préventif garantit le mécanisme d'adaptation automatique des salaires à l'index, ainsi que les augmentations barémiques. Dans les limites de la fourchette convenue, des conventions collectives de travail seront conclues, également au niveau sectoriel et/ou des entreprises, portant tant sur les conditions de travail et de rémunération que sur l'évolution de l'emploi. De la sorte, des réductions du temps de travail pourront éventuellement être accordées pour autant que l'augmentation totale du coût salarial en termes nominaux qui en résulte respecte la marge disponible. La masse salariale globale pourra évidemment augmenter en cas d'embauches nettes respectant ce cadre normatif.

Sur la base d'une analyse approfondie, le Conseil Supérieur de l'Emploi formulera des recommandations sur les suites à réserver dans les cas où les C.C.T. ne comporteraient pas suffisamment de mesures en faveur de l'emploi ou en cas de dépassement de l'augmentation maximale du coût salarial en termes nominaux. Afin de permettre cette analyse, le Gouvernement prévoit un bilan social intégré dans les comptes annuels des entreprises. Le Gouvernement prendra, en fonction de cette évaluation, les mesures qui s'imposent.

Le même projet de loi crée le cadre légal pour des initiatives dans le cadre de l'accord interprofessionnel, tant en matière de (re)distribution du travail que d'une plus grande souplesse dans l'organisation du marché du travail. Ces initiatives pourront se concrétiser au niveau sectoriel. Là où cela s'avère nécessaire, la dimension de l'entreprise sera prise en compte. Comme stipulé dans le projet de contrat d'avenir, ces initiatives portent entre autres sur le travail à temps partiel, la durée du temps de travail, la pause-carrière, la prépension à temps partiel et la prépension, le travail intérimaire et la répartition du temps de travail.

⁽¹⁾ Coût salarial en termes nominaux par travailleur salarié, en équivalents à temps plein.

Tenslotte zal de werkgelegenheid worden versterkt door maatregelen met betrekking tot loonkostverlaging, specifieke groepen op de arbeidsmarkt en nieuwe behoeften.

Met het oog op de tewerkstelling zal, door daling van de patronale bijdragen, op een termijn van 5 à 6 jaar worden gestreefd naar een gelijkschakeling van de sociale zekerheidsbijdrage met deze van onze drie belangrijkste handelspartners, met het oog op het wegwerken van onze loonkostenhandicap. Ter zake zal de N.A.R. jaarlijks de stand van zaken opmaken. Als aanzet zal de Regering, voortbouwend op de krachtlijnen van het Meerjarenplan voor tewerkstelling, de loonkost verder verminderen door :

- het consolideren van de bestaande structurele loonkostverminderingen;

- het behoud en desgevallend de versterking van selectieve loonkostverlagingen naar specifieke doelgroepen (langdurig werklozen, oudere werklozen ...);

- het onderzoek door de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van een mechanisme dat de netto-creatie van werkgelegenheid en de herverdeling van de arbeid met inbegrip van vermindering van de arbeidsduur aanmoedigt via een vermindering van de gemiddelde voet van de werkgeversbijdragen.

Intussen zal de vermindering van sociale bijdragen gebonden aan sectoriële tewerkstellingsakkoorden of goedgekeurde bedrijfsakkoorden, zoals voorzien in het interprofessioneel akkoord 1995-1996, verlengd worden voor het interprofessioneel akkoord 1997-1998.

De Regering zal erover waken dat, waar nodig, ter vrijwaring van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, de vermindering van de patronale bijdrage gepaard gaat met een alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

De kansen voor jongeren op een eerste job moeten verhoogd worden door betere toepassing en naleving van de verplichtingen inzake jongerenstages en eerste werkervaringscontracten, 30 000 jongeren moeten een eerste professionele ervaring kunnen realiseren in de privé- of publieke sector, dat wil zeggen een verdubbeling tegenover het huidige aantal. De N.A.R. zal jaarlijks een evaluatie uitvoeren en een advies uitbrengen. Het interprofessioneel akkoord zal voorstellen doen om de diverse systemen ten voordele van de aanwerving van jongeren beter op elkaar af te stemmen, onder meer inzake vergoeding, aanwervingsvoorwaarden. In driepartijenoverleg zal een evaluatie gebeuren van de toepassing en van de toepassingsmoeilijkheden in de diverse regelingen voor jongeren.

Nog meer aandacht zal worden geschonken aan scholing en herscholing om de kansen op tewerkstelling te doen toenemen.

In de social-profit-sector, zowel privé als publiek zal de enveloppe inzake lastenverlagingen worden uitgebreid om deze te laten aanwenden voor de crea-

Enfin, l'emploi sera renforcé grâce à des mesures relatives à un abaissement du coût salarial, à des groupes spécifiques sur le marché du travail et à la réponse à des besoins nouveaux.

Toute réduction des coûts salariaux aura pour objectif l'emploi. La réduction des cotisations patronales visera un alignement, dans un délai de 5 à 6 ans, de la charge de sécurité sociale sur celle de nos trois principaux partenaires commerciaux, dans la perspective de corriger notre handicap en terme de coût salarial. A cette fin, le C.N.T. fera chaque année l'état de la situation. Le Gouvernement, se basant sur les lignes de force du plan pluriannuel pour l'emploi, poursuivra la diminution du coût salarial par :

- la consolidation des diminutions du coût salarial structurelles existantes;

- le maintien et, le cas échéant, le renforcement de diminutions sélectives du coût salarial pour des groupes-cibles spécifiques (chômeurs de longue durée, chômeurs âgés, ...);

- la recherche par le Conseil Central de l'Economie d'un mécanisme encourageant la création nette d'emploi et la redistribution du travail en ce compris la réduction du temps de travail par une réduction du taux moyen des cotisations patronales.

Entre temps, la réduction de cotisations sociales, liée aux accords sectoriels pour l'emploi ou aux accords d'entreprise approuvés, prévue dans l'accord interprofessionnel 1995-1996, sera prorogée pour l'accord interprofessionnel 1997-1998.

Le Gouvernement veillera, là où cela s'avère nécessaire, à ce que la diminution de la charge patronale s'accompagne d'un financement alternatif de la sécurité sociale, afin de sauvegarder l'équilibre financier de celle-ci.

Les chances des jeunes de décrocher un premier emploi seront augmentées grâce à une meilleure application et à un respect plus strict des obligations en matière de stage des jeunes et des contrats de première expérience professionnelle. 30 000 jeunes doivent pouvoir acquérir une première expérience professionnelle dans le secteur privé ou public, soit un doublement par rapport au nombre actuel. Le C.N.T. fera chaque année une évaluation et formulera un avis. L'accord interprofessionnel formulera des propositions visant une meilleure harmonisation des différents systèmes favorisant l'embauche de jeunes e.a. en matière d'indemnité, de conditions d'engagement. L'application et les difficultés d'application des différents règlements en faveur des jeunes feront l'objet d'une évaluation en concertation tripartite.

La formation et le recyclage retiendront une attention encore plus spécifique, afin d'augmenter les possibilités de trouver un emploi.

Dans le secteur social marchand, tant privé que public, l'enveloppe relative aux diminutions de charges sera étendue afin de les affecter à la création

tie van bijkomende tewerkstelling; deze initiatieven worden afgestemd op deze van de Gemeenschappen.

Veel meer nog dan nu moet de opvang van nieuwe en/of versterkte maatschappelijke behoeften worden omgezet in nieuwe werkgelegenheid.

*
* *

De Regering zal de sociale gesprekspartners in de geest van het neergelegde wetsontwerp uitnodigen een interprofessioneel akkoord af te sluiten waarin de loonvork wordt bepaald en tevens initiatieven worden genomen inzake arbeids(her)verdeling met inbegrip van mogelijkheden tot vermindering van de arbeidsduur en soepele arbeidsinzet. De Regering vraagt aan het Parlement haar de wettelijke mogelijkheid te geven om zelf, bij ontstentenis van een dergelijk akkoord, terzake de nodige maatregelen te nemen over dezelfde aangelegenheden en volgens dezelfde principes.

Hierdoor moeten de omstandigheden worden geschapen voor het terugdringen van de werkloosheid, wat op zijn beurt een belangrijke bijdrage vormt om de begrotingsdoelstellingen te realiseren.

d'emplois supplémentaires; ces initiatives seront harmonisées sur celles des Communautés.

La réponse à des besoins de société nouveaux et/ou accrus doit, davantage encore que ce n'est le cas actuellement, se traduire en emplois nouveaux.

*
* *

Dans l'esprit du projet de loi déposé, le Gouvernement invitera les interlocuteurs sociaux à conclure un accord interprofessionnel fixant la fourchette salariale et prévoyant, en outre, des initiatives en matière de (re)distribution du travail, en ce compris les possibilités de réduction du temps de travail et une plus grande souplesse dans l'organisation du travail. Le Gouvernement invite le Parlement à lui donner la possibilité légale de prendre lui-même, à défaut d'un tel accord, les mesures nécessaires portant sur les mêmes objets et selon les mêmes principes.

Cela doit permettre de créer les conditions d'une résorption du chômage, qui constitue également un facteur essentiel pour la réalisation des objectifs budgétaires.

HOOFDSTUK II

Het sociaal beleid, het financieel beleid en het begrotingsbeleid van de Regering**I. ALGEMENE VOORSTELLING****De 3 %-norm aangehouden vanaf 1996 ...**

Na 3 jaren onafgebroken vermindering van het overheidstekort wil de Regering in 1996 de uitvoering van het in 1993 bijgewerkte Convergentieplan voortzetten. Overeenkomstig het Regeerakkoord van 19 juni 1995 zal zodoende de doelstelling om de netto financieringsbehoefte van de overheid terug te brengen tot 3 % van het bruto binnenlands produkt vanaf 1996 worden nagekomen : net zoals bij de opmaak van de initiële begroting ingediend op 3 oktober 1995, heeft de Regering er tijdens de begrotingscontrole voor gezorgd de begroting van het jaar 1996 zodanig aan te passen dat ze helemaal in de lijn van deze doelstelling ligt.

Hiertoe zal de netto financieringsbehoefte van de federale overheid in 1996 tot 2,8 % van het bruto binnenlands produkt worden beperkt, terwijl het overschot in de sociale zekerheid op 0,2 % zal worden gebracht. De begrotingsresultaten van de federale overheid en de sociale zekerheid samen stemmen aldus overeen met de aanbevelingen die de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën heeft geformuleerd ten aanzien van de verschillende subsectoren van de overheid in België teneinde ervoor te zorgen dat het tekort van hun gezamenlijke verrichtingen in 1996 niet meer dan 3 % van het bruto binnenlands produkt bedraagt.

Voor de federale overheid en de sociale zekerheid een verbetering van 105 miljard frank ten opzichte van 1995 ...

Deze doelstellingen betekenen een gevoelige verbetering van de totale netto financieringsbehoefte van de federale overheid en van de sociale zekerheid die inderdaad zal dalen van 3,9 % van het bruto binnenlands produkt in 1995 tot 2,6 % in 1996, hetzij een inspanning ten belope van 105 miljard frank. Aldus zal het volstaan dat het geheel gevormd door de deelgebieden en de lokale besturen zijn tekort op hetzelfde peil aanhoudt als in 1995 om de netto financieringsbehoefte van de gezamenlijke Belgische overheid in 1996 tot 3 % terug te dringen.

CHAPITRE II

La politique sociale, financière et budgétaire du Gouvernement**I. PRESENTATION GENERALE****Le cap des 3 % dès 1996 maintenu ...**

Après 3 années de réduction ininterrompue du déficit des pouvoirs publics, le Gouvernement entend poursuivre en 1996 l'exécution du Plan de Convergence actualisé en avril 1993. *L'objectif de ramener le besoin net de financement des pouvoirs publics à un niveau de 3 % du produit intérieur brut sera donc respecté dès 1996*, conformément à l'Accord du Gouvernement du 19 juin 1995 : tout comme lors du budget initial arrêté le 3 octobre 1995, le Gouvernement a veillé lors du contrôle budgétaire à ajuster le budget de l'année 1996 de manière à s'inscrire parfaitement sous cet objectif.

A cette fin, *le besoin net de financement du Pouvoir fédéral sera limité en 1996 à 2,8 % du produit intérieur brut, tandis que l'excédent de la Sécurité sociale sera porté à 0,2 %*. Les résultats budgétaires de l'ensemble constitué par le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale sont ainsi conformes aux recommandations émises par la Section « besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances à l'égard des divers sous-secteurs des pouvoirs publics en Belgique en vue de garantir qu'ensemble, leurs opérations laissent en 1996 un déficit n'excédant pas 3 % du produit intérieur brut.

Une amélioration pour le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale par rapport à 1995 équivalente à 105 milliards de francs ...

Ces objectifs impliquent une amélioration sensible du besoin net de financement global du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale qui reviendra en effet de 3,9 % du produit intérieur brut en 1995 à 2,6 % en 1996, soit un effort équivalent à 105 milliards de francs. Il suffira ainsi que l'ensemble constitué par les entités fédérées et les pouvoirs locaux maintienne son déficit au même niveau qu'en 1995 pour que le besoin net de financement de l'ensemble des pouvoirs publics belges diminuent à 3 % en 1996.

TABEL I

Belangrijkste indicatoren van de toestand van de overheidsfinanciën

(In % van het B.B.P.)

	1993
Netto financieringsbehoefte. — <i>Besoin net de financement</i>	- 6,7
waarvan : federale overheid. —	
<i>dont : Pouvoir fédéral</i>	- 5,5
sociale zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i> .	- 0,3
Bruto overheidsschuld. — <i>Dette publique brute</i>	137,9
waarvan : federale overheid. —	
<i>dont : Pouvoir fédéral</i>	124,5
p.m. Netto financieringsbehoefte van de andere landen van de Europese Unie. — <i>p.m. Besoin net de financement des autres pays de l'Union européenne</i>	- 6,2

Bron : Ministerie van Financiën en Europese Commissie.

Deze nieuwe vermindering zal bijdragen tot de voortgezette daling van de ratio van de overheidsschuld in een relatief snel tempo. Net als de jongste 2 jaar bedraagt de daling 2 punten.

Saneren : een prioriteit ten dienste van het sociale en van de werkgelegenheid

De gezondmaking van de overheidsfinanciën gebeurde en blijft gebeuren in een economisch en sociaal moeilijke context niet alleen in België, maar ook in de rest van de Europese Unie. Daarom moeten de beleidsverantwoordelijken meer dan ooit de bevolking overtuigen van het nut en de noodzaak van de aan haar gevraagde inspanningen.

De overheidsfinanciën gezondmaken, blijft inderdaad samen met het scheppen van banen een van de essentiële prioriteiten van het beleid van de Regering. Deze 2 doelstellingen zijn trouwens met elkaar verbonden. Deze beleidslijn vormt voor ons land wel degelijk een economische en sociale noodzaak. In het ontwerp van « Toekomstcontract voor de werkgelegenheid » van 18 april 1996, beklemtoonden de Regering en de sociale gesprekspartners samen dat ze de toetreding tot de eenheidsmunt beschouwen als een essentiële bijdrage tot een duurzaam herstel van de Europese economieën en dat deze doelstelling moet worden bereikt dankzij de eerbiediging van de toetredingsvoorwaarden.

Het beleid gevoerd in de tweede helft van de jaren '70 en helemaal in het begin van de jaren '80 heeft tot een buitensporige staatsschuld geleid. De lasten voortvloeiend uit die schuldtoename kwamen in de begroting in de plaats van banenscheppende of andere op economisch of sociaal gebied nuttige over-

TABLEAU I

Principaux indicateurs de la situation des Finances publiques

(En % du P.I.B.)

	1993	1994	1995	1996
Netto financieringsbehoefte. — <i>Besoin net de financement</i>	- 6,7	- 5,3	- 4,3	- 3,0
waarvan : federale overheid. —				
<i>dont : Pouvoir fédéral</i>	- 5,5	- 4,5	- 4,0	- 2,8
sociale zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i> .	- 0,3	0,0	+ 0,1	+ 0,2
Bruto overheidsschuld. — <i>Dette publique brute</i>	137,9	136,0	133,8	131,8
waarvan : federale overheid. —				
<i>dont : Pouvoir fédéral</i>	124,5	122,0	120,2	118,5
p.m. Netto financieringsbehoefte van de andere landen van de Europese Unie. — <i>p.m. Besoin net de financement des autres pays de l'Union européenne</i>	- 6,2	- 5,5	- 4,9	- 4,1

Source : Ministère des Finances et Commission européenne.

Cette nouvelle diminution contribuera à la poursuite de la baisse du ratio de la dette publique à un rythme relativement important, puisque comme les 2 dernières années, celle-ci sera de 2 points.

Assainir : une priorité au service du social et de l'emploi ...

L'assainissement des Finances publiques s'est opéré et continue à s'opérer dans un contexte économique et social difficile non seulement en Belgique, mais aussi dans le reste de l'Union européenne. L'utilité et la nécessité des efforts demandés à la population doivent dès lors plus que jamais lui être démontrées par les responsables politiques.

Assainir les Finances publiques demeure en effet avec la création d'emplois l'une des priorités essentielles de l'action du Gouvernement, les 2 objectifs étant d'ailleurs liés. Cette orientation constitue bien pour notre pays une nécessité économique et sociale. Dans le projet de « Contrat d'avenir pour l'emploi » du 18 avril 1996, le Gouvernement et les interlocuteurs sociaux soulignaient ensemble qu'ils considèrent l'adhésion à l'Union monétaire comme une contribution essentielle pour un redressement durable des économies européennes et que cet objectif sera à réaliser par le respect des conditions en vue de cette adhésion.

La politique menée dans la seconde moitié des années 70 et le tout début des années 80 a conduit l'Etat à s'endetter de manière excessive. Les charges imposées par ce surcroît d'endettement se sont substituées dans le budget à des dépenses publiques créatrices d'emplois ou utiles sur d'autres plans économi-

heidsuitgaven. Bovendien leidden ze tot een relatief hoge fiscale en parafiscale druk, inzonderheid op de factor arbeid, hetgeen op zijn beurt weer nadelig is voor de werkgelegenheid.

Hoge overheidstekorten dragen trouwens bij tot het verhogen van het peil van de rentevoeten hetgeen nadelig is voor de groei en de werkgelegenheid.

Investeringsuitgaven of uitgaven voor duurzame verbruiksgoederen worden inderdaad verdrongen ten voordele van weinig produktief sparen.

In de begroting weer voldoende ruimte scheppen voor een beleid ter bevordering van de werkgelegenheid ...

Het terugdringen van de overheidsschuld en het overheidstekort moet dus ertoe bijdragen in de begroting weer ruimte vrij te maken voor initiatieven ten gunste van de werkgelegenheid en de economische bedrijvigheid, hetzij via nieuwe uitgaven of een vermindering van de heffingen op de factor arbeid met inachtneming van de alternatieve financiering van de sociale zekerheid. Dit zal eveneens een gunstige weerslag hebben op de rentetarieven en derhalve ook de economische bedrijvigheid en de werkgelegenheid bevorderen.

Benevens deze 2 doelstellingen is dit beleid ook onontbeerlijk om de burgers de garantie te bieden dat in het begin van het volgende millennium probleemloos kan worden ingestaan voor de financiering van het Belgische sociale model en van hun wettelijke pensioenen. Weliswaar zal, zoals bepaald in het Regeerakkoord, de sociale zekerheid moeten worden gemoderniseerd zonder evenwel de grondslagen van ons sociale model op losse schroeven te zetten. Deze grondslagen kunnen slechts in stand worden gehouden indien het in 1993 ingezette proces van geleidelijke vermindering van het overheidstekort wordt bestendig.

De toekomst van de pensioenen en van de sociale zekerheid verzekeren dankzij de omkering van het sneeuwbaaleffect op de overheidsschuld ...

Dit proces maakt inderdaad het ontstaan van een omgekeerd sneeuwbaaleffect op de overheidsschuld mogelijk zodanig dat te gepasten tijde — op het ogenblik dat de gevolgen van de veroudering van de bevolking op de pensioenlasten zich het sterkst laten gevoelen — de staatsschuld voldoende gedaald zal zijn.

Tijdens de bespreking van de initiële begroting in de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd aangetoond dat de door de Regering gevolgde strategie ter vermindering van de overheidsschuld het inderdaad mogelijk maakt om het aandeel in het bruto binnenlands produkt van de intrestlasten betaald door de overheden terug te brengen van zowat 9 % in 1996 tot minder dan 5 % in 2015 volgens de overwogen scenario's, terwijl de begrotingslasten voortvloeiend

ques ou sociaux. Un autre de leurs effets a été d'induire une pression fiscale et parafiscale relativement élevée, en particulier sur le facteur du travail et ceci est à nouveau tout préjudice pour l'emploi.

Des déficits publics trop élevés contribuent par ailleurs à augmenter le niveau des taux d'intérêt, de sorte que la croissance et l'emploi sont pénalisés.

En effet, des dépenses d'investissements ou de consommation de biens durables sont évincées au profit d'une épargne peu productive.

Restaurer des marges de manœuvres suffisantes dans le budget pour une politique plus favorable à l'emploi ...

Réduire la dette publique et le déficit public doit donc contribuer à restaurer dans le budget des marges de manœuvres pour des initiatives en faveur de l'emploi et de l'activité économique, qu'il s'agisse de dépenses nouvelles ou de diminution des prélèvements sur le facteur du travail, dans le respect du financement alternatif de la Sécurité sociale. Cela doit également influencer favorablement les taux d'intérêt et partant, stimuler l'activité et l'emploi.

Outre ces 2 objectifs, cette politique est aussi indispensable si l'on veut offrir aux citoyens la garantie que le financement du modèle social belge et de leurs pensions légales puisse être assuré sans heurt au début du prochain millénaire. Une modernisation de la Sécurité sociale devra certes être réalisée comme le prévoit l'Accord de Gouvernement, mais elle ne peut conduire à remettre en cause les fondements de notre modèle social. Ces fondements ne pourront être préservés que si le processus graduel de réduction du déficit public entamé en 1993 est consolidé.

Assurer l'avenir des pensions et de la Sécurité sociale grâce à l'effet boule de neige inversé sur la Dette publique ...

Ce processus permet effectivement l'émergence d'un effet boule de neige inversé sur la dette publique, de sorte qu'en temps utile, au moment où les conséquences les plus aiguës du vieillissement de la population sur les charges de pensions se feront sentir, l'endettement de l'Etat aura suffisamment baissé.

Lors de la discussion du budget initial par la Chambre des représentants, il a été montré que la stratégie suivie par le Gouvernement pour réduire cet endettement permet, en effet, de ramener la part des charges d'intérêts payées par les pouvoirs publics dans le produit intérieur brut de quelque 9 % en 1996 à un chiffre inférieur à 5 % en 2015 dans les scénarios envisagés, tandis que les charges budgétaires découlant du choc démographique ou des pensions progres-

uit de demografische schok of uit de pensioenen over dezelfde periode met ongeveer 3 % van het bruto binnenlands produkt zouden toenemen. De ruimte vrijgekomen door de verlaging van de overheidsschuld is dus duidelijk voldoende om de toename van de pensioenuitgaven te dekken.

De vermindering van overheidsschuld en van het overheidstekort in België is tenslotte noodzakelijk om ons land op 1 januari 1999 tot de eenheidsmunt te laten toetreden. Deze toetreding zal er tevens voor zorgen dat de werkgelegenheid en de economische bedrijvigheid van het land voordeel zullen halen uit de beschikking over een munt van internationaal formaat. Bovendien zullen in de Europese Unie de aanzienlijke transactiekosten evenals de kosten die het gevolg zijn van de onzekerheden eigen aan een verscheidenheid aan munten wegvallen. Een nog belangrijker voordeel zal in dit verband voortkomen uit de nieuwe mogelijkheid om een echte monetaire samenwerking tot stand te brengen tussen de verschillende landen die deelnemen aan de eenheidsmunt. De noodzaak voor ons land om te behoren tot de kopgroep van landen die toetreden tot de eenheidsmunt wordt unaniem erkend omdat de financiële en politieke gevolgen van een mislukking zouden gelijkstaan met een aanzienlijke economische en sociale achteruitgang.

De convergentiecriteria : veeleer een buitenkans dan een verplichting ...

Het bestaan van convergentiecriteria en van een strikt tijdschema voor de toetreding tot de eenheidsmunt is niet enkel een verplichting, maar vormt een uitzonderlijke buitenkans. Gezien de baanbrekende rol die de beleidsverantwoordelijken van dit land hebben gespeeld in de Europese eenmaking en hun vastberadenheid om dit te blijven doen, is hun inzet voor een fundamentele gezondmaking van de overheidsfinanciën op de financiële markten veel geloofwaardiger overgekomen. Deze geloofwaardigheid heeft bij het voeren van zijn herstelbeleid ons land in staat gesteld te genieten van zeer gunstige voorwaarden inzake rentetarieven en financiële stabiliteit hetgeen hierdoor alleen al, ertoe heeft bijgedragen de te leveren inspanning draaglijker te maken.

Alle convergentiecriteria worden in 1996 nagemaakt ...

De tijdens de begrotingscontrole vastgestelde begroting zal België in staat stellen om vanaf 1996 alle voorwaarden voor toetreding tot de eenheidsmunt te vervullen.

Het Europees Monetair Instituut en de Commissie bestempelen België als een van de best presterende landen op het gebied van de drie criteria inzake inflatie, wisselkoers en interesttarieven op lange termijn. In 1995 bedroeg de inflatie 1,5 %, dat wil zeggen de helft van het peil toegestaan door het Verdrag van Maastricht. Enkel Finland en Nederland deden

seraient sur la même période de 3 % du produit intérieur brut environ. La marge dégagée par la réduction des intérêts de la dette publique est donc alors bien suffisante pour couvrir le gonflement des dépenses de pensions.

La réduction de la dette publique et du déficit des pouvoirs publics belges s'impose enfin, pour que notre pays puisse accéder au 1^{er} janvier 1999 à la monnaie unique. Cette adhésion permettra également d'enranger pour l'emploi et l'activité économique du pays le bénéfice de disposer d'une monnaie d'envergure internationale, en éliminant de plus dans l'Union européenne des coûts importants de transactions ainsi que ceux liés aux incertitudes inhérentes à la diversité des monnaies. Un bénéfice plus important à cet égard résultera de la faculté nouvelle d'instituer une véritable coopération monétaire entre les pays participant à la monnaie unique. La nécessité pour notre pays d'être au rang des premiers des participants à la monnaie unique est unanimement reconnue, parce que les conséquences financières et politiques d'un échec seraient synonymes de régression économique et sociale sensible.

Les critères de convergence : une opportunité plus qu'une contrainte ...

L'existence des critères de convergence et d'un calendrier précis pour l'adhésion à la monnaie unique n'est pas seulement une contrainte, mais constitue une opportunité extraordinaire. Vu le rôle pionnier que les responsables de ce pays ont joué dans la construction européenne et leur détermination à le garder, leur engagement à assainir les Finances publiques d'une manière significative est apparu beaucoup plus crédible pour les marchés financiers. Cette crédibilité a permis à notre pays de mener sa politique de redressement en jouissant de conditions de taux d'intérêt et de stabilité financière tout à fait favorables, lesquelles ont par là même contribué à rendre l'effort à entreprendre plus supportable.

L'ensemble des critères de convergence respectés en 1996 ...

Le budget arrêté à l'occasion du contrôle budgétaire permettra à la Belgique de remplir dès 1996 toutes les conditions nécessaires pour adhérer à la monnaie unique.

L'Institut Monétaire Européen et la Commission identifient la Belgique comme l'un des pays les plus performants sur le plan des trois critères d'inflation, de cours de change et des taux d'intérêt à long terme. L'inflation a atteint en 1995 1,5 %, soit la moitié du niveau permis par le Traité de Maastricht, seule la Finlande et les Pays-Bas faisant mieux. La stabilité

op dat vlak beter. De stabiliteit van onze munt tijdens de jongste 2 jaar wordt vergelijkbaar geacht met die van de Duitse mark, de gulden en de Oostenrijkse schilling. Onze intresttarieven op lange termijn, die nauwelijks uitstijgen boven die van de bovenvermelde munten, liggen met een peil van 7,5 % duidelijk onder de toegestane 10,2 %.

Wat betreft de convergentiecriteria inzake overheidsfinanciën maakt de aangepaste begroting het mogelijk het overheidstekort te beperken tot 3 % van het bruto binnenlands produkt. Dank zij deze vermindering van het tekort is het mogelijk om de overheidsschuld op een duidelijke wijze en tegen een toenemend tempo te verminderen en aldus ten aanzien van het Verdrag van Maastricht in een bevredigend tempo op een peil van 60 % van het bruto binnenlands produkt af te stevenen.

Een geloofwaardige begroting gesteund op voorzichtige hypothesen inzake economische groei en rentetarieven ...

De geloofwaardigheid van het begrotingsbeleid stoelt vooral op de verwezenlijkingen van de jongste 2 jaar toen telkens de doelstellingen inzake netto financieringsbehoefte minstens werden gehaald: het tekort werd in 1994 zelfs tot 5,3 % in plaats van de vooropgestelde 5,7 % verminderd en volgens de jongste gegevens gepubliceerd door de Nationale Bank van België tot 4,3 % in 1995, dat wil zeggen precies de te bereiken doelstelling. Bovendien heeft de Regering vorig jaar, naar aanleiding van de opmaak van de begroting van 1996, maatregelen voor een totaal bedrag van 117,6 miljard beslist.

Deze koers werd in een nochtans conjunctureel weinig gunstige omgeving zonder enige verslapping aangehouden. In 1996 zal de begrotingssanering opnieuw moeten gebeuren in een minder gunstig klimaat dan voorzien.

Prognose van de economische groei voor het jaar 1996

de notre monnaie les 2 dernières années est jugée comparable à celle du mark allemand, du florin et du shilling autrichien. Nos taux d'intérêt à long terme, qui sont devenus à peine supérieurs à ceux de ces monnaies, sont avec 7,5 % bien en deçà des 10,2 % permis.

En ce qui concerne les critères de convergence des Finances publiques, le budget ajusté permet le respect du niveau de déficit égal à 3 % du produit intérieur brut. Cette réduction du déficit permet d'imprimer à la dette publique un rythme de réduction significatif et de plus en plus rapide et de converger ainsi à un rythme satisfaisant au regard du Traité de Maastricht vers le niveau des 60 % du produit intérieur brut.

Un budget crédible fondé sur des hypothèses prudentes de croissance économique et de taux d'intérêt ...

La crédibilité de la politique budgétaire s'appuie surtout sur les réalisations des 2 dernières années où à chaque fois, les objectifs de besoin net de financement ont été au moins respectés: le déficit a été réduit à 5,3 % en 1994 pour un objectif de 5,7 % et selon les dernières informations publiées par la Banque Nationale de Belgique, à 4,3 % en 1995, soit précisément l'objectif à atteindre. De surcroît, l'année passée, l'élaboration du budget de l'année 1996 a amené le Gouvernement à décider des mesures pour un montant total de 117,6 milliards.

Le cap a été maintenu sans faiblir, dans un environnement pourtant peu porteur sur le plan conjoncturel. En 1996, l'assainissement budgétaire devra à nouveau s'effectuer dans un climat moins favorable que prévu.

Prévision de croissance économique pour l'année 1996

(In %)	Oktober 1995	April 1996
(En %)	Octobre 1995	Avril 1996
Hypothese in aanmerking genomen voor de begroting. — Hypothèse retenue pour le budget.	2,2	1,5
Planbureau. — Bureau du plan	2,2	1,6
B.B.L. — B.B.L.	2,0	1,2
N.B.B. — B.N.B.	2,2	1,6
Gemeentekrediet. — Crédit communal	2,1	1,4
Dulbea. — Dulbea	2,5	1,8
Generale Bank. — Générale de Banque	2,5	1,0
I.R.E.S. — I.R.E.S.	2,1	1,5
Kredietbank. — Kredietbank	2,3	1,3
Paribas. — Paribas	2,3	1,8
I.M.F. — F.M.I.	2,5	1,4
Gemiddelde. — Moyenne	2,3	1,5

Zo zou volgens de economische begroting opgesteld door het Planbureau ten behoeve van het Instituut van de Nationale Rekeningen, het bruto binnenlands produkt van het jaar 1996 in volume slechts stijgen met 1,6 % in plaats van de 6 maanden geleden verwachte 2,2 %. Deze herziening was nodig omwille van de verslechtering van het conjunctuurklimaat bij vrijwel al onze Europese partners. Om deze ontwikkeling te verklaren, verwijst het Planbureau hoofdzakelijk naar de sterke wisselkoersschommelingen waargenomen in het begin van 1995 en naar de hogere loonsverhogingen dan voorzien in Duitsland. In die omstandigheden is de tragere toename van het bruto binnenlands produkt vrijwel uitsluitend toe te schrijven aan de tegen alle verwachting in tegenvallende groei van de uitvoer.

Deze verslapping mag niet worden gezien als het begin van een recessie, maar als een pauze in een herstelfase die spoedig weer op gang zal komen. Om deze analyse te staven, beklemtonen de Europese Commissie en de meerderheid van de deskundigen de fundamenteel gezonde gegevens van de economie :

- de wereldeconomie, exclusief de Europese Unie, ontwikkelt zich verder in een aangehouden tempo;

- de fundamentele parameters van de Europese economie zijn gunstig : geringe inflatie, matige inkomensstijging en een goede rentabiliteit van de investeringen. Wat België betreft, wordt bovendien de aandacht gevestigd op de reeds sterk verbeterde budgettaire toestand en op het bestaan van een aanzienlijk overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans;

- het monetaire beleid werd versoepeld : de interesttarieven op lange termijn daalden en de verstoringen in de wisselkoersen van begin 1995 zijn gedeeltelijk verdwenen.

Hetzij een hypothese van economische groei beperkt tot 1,5 % ...

De groeiprognoze van het Planbureau is een van de hoogste onder de vooruitzichten die sinds het begin van het jaar werden opgesteld en wordt enkel overtroffen door deze van Paribas en Dulbea. Uit voorzichtigheid heeft de Regering beslist het gemiddelde van de ramingen verricht door de op dit gebied meest gezaghebbende financiële en internationale instellingen te hanteren, namelijk 1,5 %.

Een rentevoet op 3 maanden van 3,35 % ...

Wat de rentetarieven betreft, kon de voor de initiële begroting in aanmerking genomen hypothese van 4,6 % inzake het gemiddeld peil voor de schatkistcertificaten op 3 maanden in Belgische frank over het hele jaar 1996 tot 3,35 % worden teruggebracht rekening houdend met de recentste ontwikkelingen. Deze

Ainsi, selon le budget économique réalisé par le Bureau du Plan pour compte de l'Institut des Comptes nationaux, le produit intérieur brut de l'année 1996 ne s'accroîtrait que de 1,6 % en volume, au lieu des 2,2 % espérés il y a 6 mois. Cette révision s'est imposée du fait de la détérioration du climat conjoncturel chez pratiquement tous nos partenaires européens. Pour expliquer cette évolution, le Bureau du Plan incrimine principalement les fortes fluctuations des cours de change observés au début de 1995 et les hausses plus importantes que prévu des salaires en Allemagne. Le ralentissement de la croissance du produit intérieur brut s'explique dans ces conditions quasi exclusivement par la moindre expansion que prévue des exportations.

Ce ralentissement ne peut être perçu comme le début d'une récession, mais comme une simple pause dans une phase de reprise qui ne saurait tarder à se réamorcer. A l'appui de cette analyse, la Commission européenne et la majorité des experts insistent sur les données fondamentalement saines de l'économie :

- l'économie mondiale hors Union européenne continue à se développer à un rythme soutenu;

- les paramètres fondamentaux de l'économie européenne sont favorables : faible inflation, hausses salariales modérées et bonne rentabilité de l'investissement. Pour la Belgique, on notera de plus la situation budgétaire déjà nettement assainie et l'existence d'un surplus considérable sur le compte courant de la balance des paiements;

- les politiques monétaires ont été assouplies, les taux d'intérêt à long terme ont baissé et les distorsions qui affectaient les cours de change au début de 1995 ont en partie disparu.

Soit une hypothèse de croissance économique limitée à 1,5 % ...

La prévision de croissance du Bureau du Plan est toutefois devenue l'une des plus élevée parmi les prévisions établies depuis le début de l'année, surpassée seulement par la Paribas et le Dulbea. Dans un souci de prudence, le Gouvernement a décidé de s'aligner sur la moyenne des estimations réalisées par les organismes financiers ou internationaux les plus réputés dans ce domaine, soit 1,5 %.

Soit un taux d'intérêt à 3 mois de 3,35 % ...

Quant aux taux d'intérêt, l'hypothèse retenue pour le budget initial d'un niveau de 4,6 % en moyenne des taux des certificats de trésorerie à 3 mois en francs belges sur l'ensemble de l'année 1996 a pu être ramenée à 3,35 % compte tenu des toutes dernières évolutions. Cette hypothèse est aussi relativement

hypothese is relatief voorzichtig aangezien bij de jongste aanbesteding van 7 mei 1996 de gemiddelde rentevoet van de certificaten op 3 maanden 3,23 % bedroeg.

De gezondmaking gebeurt concreet via een aangehouden inspanning gericht op de vermindering van de Staatsuitgaven ...

Ontwikkeling van de uitgaven en ontvangsten van de federale overheid en van de sociale zekerheid tussen 1995 en 1996

(In % van het bruto binnenlands produkt)

	1995	1996	Vershil — Ecart	
1. Uitgaven	48,4	46,9	- 1,5	1. Dépenses.
2. Ontvangsten	44,6	44,2	- 0,4	2. Recettes.
3. Andere verrichtingen	0,1	- 0,1	+ 0,2	3. Autres opérations.
4. Netto financieringsbehoefte	- 3,9	- 2,6	- 1,3	4. Besoin net de financement.

De beleidslijn die in de initiële begroting in aanmerking is genomen, wordt volkomen bevestigd bij de begrotingscontrole. De prioriteit blijft nog altijd *het tekort te verminderen door een beperking van de uitgaven waarbij er over wordt gewaakt de fiscale en parafiscale druk niet te verhogen en binnen deze druk de lasten op inkomens uit arbeid te verlichten.*

125 miljard frank minder uitgaven ...

Bij onderzoek van de evolutie van het aandeel van de uitgaven en ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid in het bruto binnenlands produkt blijkt dat de vermindering van de netto financieringsbehoefte met 1,3 %, of 105 miljard frank, hoofdzakelijk te danken is aan de beperkingen van de uitgaven.

In 1996 zullen de overheidsuitgaven globaal genomen inderdaad verminderen met 1,5 % wat neerkomt op 125 miljard frank.

De parafiscale druk op inkomsten uit arbeid daalt met 35 miljard frank ...

De daling van de uitgaven is dus groter dan die van het tekort waardoor aldus de financiering mogelijk wordt van een verlaging van de overheidsontvangsten met 0,4 % of 35 miljard frank die in feite vooral betrekking heeft op de sociale bijdragen.

conservatoire, puisqu'à l'adjudication du 7 mai 1996, le taux moyen des certificats à 3 mois a été de 3,23 %.

L'assainissement passe concrètement par un effort soutenu ciblé sur la réduction des dépenses de l'Etat ...

Evolution des dépenses et des recettes du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale entre 1995 et 1996

(En % du produit intérieur brut)

	1995	1996	Vershil — Ecart	
1. Dépenses.	48,4	46,9	- 1,5	1. Dépenses.
2. Recettes.	44,6	44,2	- 0,4	2. Recettes.
3. Autres opérations.	0,1	- 0,1	+ 0,2	3. Autres opérations.
4. Besoin net de financement.	- 3,9	- 2,6	- 1,3	4. Besoin net de financement.

L'orientation retenue lors du budget initial est totalement confirmée à l'occasion du contrôle budgétaire. La priorité est demeurée de *réduire le déficit par un effort de compression des dépenses, tout en veillant à ne pas aggraver la pression fiscale et parafiscale et au sein de celle-ci, à alléger les charges pesant sur les revenus du travail.*

Des dépenses réduites de 125 milliards de francs ...

En effet, lorsque l'on examine l'évolution de la part prise par les dépenses et les recettes du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale dans le produit intérieur brut, on s'aperçoit que la réduction du besoin net de financement de 1,3 % ou de l'équivalent de 105 milliards de francs s'explique principalement par la réduction des dépenses.

Globalement, les dépenses publiques se réduiront en effet en 1996 de 1,5 % ou de l'équivalent de 125 milliards de nos francs.

La pression parafiscale sur les revenus du travail réduite de 35 milliards de francs ...

La diminution de ces dépenses est donc plus importante que celle du déficit, en permettant ainsi de financer une diminution des recettes publiques de 0,4 % ou de l'équivalent de 35 milliards de francs, qui se trouve en réalité concentrée dans les cotisations sociales.

De nieuwe beslissingen hebben enkel betrekking op de uitgaven en de niet-fiscale ontvangsten ...

De door de Regering genomen beslissingen om het tekort vastgesteld na afloop van de bilaterale en postbilaterale besprekingen weg te werken, hebben betrekking op een bedrag van 25 miljard frank dat wordt opgesplitst als volgt :

— vermindering van de primaire uitgaven : 10,2 miljard frank

— voor de federale overheid werden maatregelen genomen om de uitgaven met 4,4 miljard frank te verminderen door een lineaire vermindering met 5 % van de werkings- en investeringskosten van de ministeriële departementen aangevuld met een specifieke inspanning voor bepaalde departementen zoals de Rijkswacht en Landsverdediging evenals door de verlaging van de subsidies aan internationale instellingen en aan ondernemingen;

— voor de sociale zekerheid werden maatregelen genomen ten belope van zowat 5,8 miljard frank die hoofdzakelijk bestaan uit een lineaire vermindering met 5 % van de werkingskosten van de parastatalen, de verlaging van de begrotingsdoelstelling inzake gezondheidszorgen die niet overschreden mag worden en tenslotte een aanpassing aangaande de uitvoering van internationale overeenkomsten;

— verhoging van de niet-fiscale ontvangsten : 6,5 miljard frank

— van de Nationale Bank van België worden 5 miljard frank bijkomende ontvangsten verwacht van de arbitrage van goud tegen deviezen die in de maand maart werd aangekondigd en van de intrekking van een in omloop zijnd bankbiljet;

— voor de Federale Participatiemaatschappij wordt het dividend verhoogd met 1,1 miljard frank;

— verschillende besparingsmaatregelen : 6,5 miljard frank

— het verwachte rendement van de nieuwe beheerstechnieken van de overheidsschuld — onder meer Staatsbons — bedraagt 1,5 miljard frank;

— de onderbenutting van de begrotingsdoelstelling, vastgesteld in 1995 voor de uitgaven inzake gezondheidszorgen, stelt het R.I.Z.I.V. in staat een reserve van 5 miljard frank te recupereren, hetgeen de financiële behoeften van het R.I.Z.I.V., bij het globale beheer van de sociale zekerheid in 1996 ten belope van hetzelfde bedrag vermindert;

— bestrijding van de sociale fraude : 2,3 miljard frank

— een beter rendement van de opbrengsten uit sociale bijdragen wordt verzekerd met name dankzij

Les nouvelles décisions n'ont d'effet que sur les dépenses et les recettes non fiscales ...

Les décisions prises par le Gouvernement pour combler l'impasse constatée à l'issue des bilatérales et postbilatérales ont porté sur quelque 25 milliards de francs, qui se sont décomposés comme suit :

— réduction des dépenses primaires : 10,2 milliards de francs

— pour le Pouvoir fédéral, quelque 4,4 milliards de francs de mesures de réduction des dépenses ont été prises, par une réduction linéaire de 5 % des frais de fonctionnement et d'investissement des départements ministériels, complétés d'efforts spécifiques pour certains départements comme la Gendarmerie et la Défense nationale, ainsi que par des réductions de subventions à des organisations internationales et à des entreprises;

— pour la Sécurité sociale, quelque 5,8 milliards de francs de mesures ont été décidées qui consistent pour l'essentiel, en une réduction linéaire de 5 % des frais de fonctionnement des parastataux, l'abaissement de l'objectif budgétaire à ne pas dépasser pour les soins de santé et enfin, une adaptation dans l'exécution des conventions internationales;

— majoration des recettes non fiscales : 6,5 milliards de francs

— pour la Banque Nationale de Belgique, des recettes complémentaires de 5 milliards de francs sont attendues de l'opération d'arbitrage or contre devises annoncée en mars et du retrait d'une des coupures des billets de banque en circulation;

— pour la Société Fédérale de Participation, le dividende est majoré de 1,1 milliard de francs;

— mesures d'économies diverses : 6,5 milliards de francs

— le rendement attendu des nouvelles techniques de gestion de la Dette publique, entre autres les Bons d'Etat, pour 1,5 milliard de francs;

— la sous-utilisation de l'objectif budgétaire fixé en 1995 pour les dépenses de soins de santé permet à l'I.N.A.M.I. la récupération d'une réserve de 5 milliards de francs, qui réduit à due concurrence les besoins financiers de l'I.N.A.M.I. auprès de la gestion globale de la Sécurité sociale;

— lutte contre la fraude sociale : 2,3 milliards de francs

— un meilleur rendement des recettes des cotisations sociales est assuré, notamment grâce au renfor-

een versterking van de sociale inspectie beslist tijdens de opmaak van de initiële begroting evenals dankzij nieuwe controlemaatregelen.

Deze reeks nieuwe maatregelen stelt het geheel gevormd door de federale overheid en de sociale zekerheid in staat de doelstellingen inzake netto financieringsbehoeften die de Hoge Raad van Financiën heeft bepaald, na te komen.

Geen enkele van die doelstellingen leidt tot een verhoging van de fiscale ontvangsten.

Overigens dient opgemerkt dat het netto te financieren saldo van de federale overheid op hetzelfde peil blijft als in de initiële begroting, namelijk 239,9 miljard frank : het in de initiële begroting voorziene saldo van de schatkistverrichtingen blijft ongewijzigd dankzij de overdracht naar een thesaurierekening van een bedrag van minimum 20 miljard frank afkomstig van de verkoop van activa van overheidsbedrijven. De opbrengst van de ontvangsten gestort op deze rekening zal in de toekomst bij voorrang kunnen worden aangewend voor een verhoging van de eigen middelen van de overheidsbedrijven teneinde hen in staat te stellen op een gezonde basis in te staan voor de financiering van hun investeringen.

De middelen om deze koers aan te houden in 1996, mocht blijken dat de begrotingsvooruitzichten toch onjuist zijn...

De aannemelijkheid van een groeihypothese van 1,5 % in 1996 zal hoogstwaarschijnlijk een nauwgezette follow-up vergen. De eerste inlichtingen omtrent de verwezenlijkingen van het eerste kwartaal en de conjunctuurindicatoren betreffende het tweede kwartaal zullen in dit verband worden ontleed zodra ze beschikbaar zijn : een meer nauwkeurige voorspelling van de werkelijke richting die de conjunctuur in 1996 zal uitgaan, zal in de maand juni kunnen worden vastgesteld.

In dit stadium een overdreven voorzichtigheid aan de dag leggen zou contraproductief zijn : terwijl alles erop wijst dat de grondslagen voor een gezond, ruim en duurzaam herstel aanwezig zijn, zou het ertoe leiden het hernieuwde vertrouwen van de economische actoren te ondermijnen en zodoende, door een soort vicieuze cirkel, de voorspellingen van de Cassandra's te aanvaarden; de aan de bevolking gevraagde inspanningen zouden dan nutteloos zijn geweest.

Indien nodig zullen, op basis van een kaderwet, bijkomende beslissingen met onmiddellijke uitwerking worden genomen...

Indien de groei minder gunstig mocht uitvallen dan nu verwacht, is het van belang dat de Regering onverwijld bijkomende maatregelen kan nemen om de 3 %-norm aan te houden en ze in werking kan laten treden op hetzelfde ogenblik als de thans besliste aanpassingen.

cement de l'inspection sociale décidé lors du budget initial ainsi que de nouvelles mesures de contrôle.

Ce paquet de nouvelles décisions permet à l'ensemble constitué par le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale de respecter les objectifs de besoins nets de financement qui leur ont été assignés par le Conseil Supérieur des Finances.

Aucune d'entre elles ne conduit à majorer les recettes fiscales.

Il est à noter par ailleurs que le solde net à financer du Pouvoir fédéral demeure comme au budget initial de 239,9 milliards de francs : le solde prévu au budget initial pour les opérations de trésorerie demeure inchangé grâce au transfert sur un compte de trésorerie d'un montant d'au minimum 20 milliards de francs de la recette de ventes d'actifs d'entreprises publiques. Le produit des recettes versées sur ce compte pourra à l'avenir être affecté en priorité au renforcement des fonds propres des entreprises publiques en vue de leur permettre d'assurer le financement de leurs investissements sur une base saine.

Les moyens de maintenir le cap en 1996 si d'aventure les prévisions budgétaires s'avéraient incorrectes...

La plausibilité d'une hypothèse de croissance de 1,5 % en 1996 devra vraisemblablement faire l'objet d'un suivi constant. Les premières informations sur les réalisations du premier trimestre et les indicateurs conjoncturels sur le deuxième trimestre devront à cet égard être analysés dès qu'ils seront disponibles : un diagnostic plus précis sur l'orientation réelle de la conjoncture en 1996 devrait pouvoir être réalisé au mois de juin.

Un excès de prudence à ce stade serait contreproductif : alors que tout indique que les bases d'une reprise saine, ample et durable sont bien présentes, il conduirait à ébranler la confiance renaissante des agents économiques et à valider alors par une sorte de cercle vicieux les pronostics des Cassandra; les efforts supplémentaires demandés à la population l'auraient été alors sans nécessité.

S'il le faut, des décisions complémentaires seront prises sous le couvert d'une loi-cadre, avec un effet immédiat...

Mais il importe que si la croissance s'avère moins favorable qu'espéré maintenant, le Gouvernement puisse prendre sans délai des mesures complémentaires pour maintenir le cap des 3 % et les rendre opérationnelles au même moment que les ajustements décidés maintenant.

Om een snel ingrijpen te verzekeren, zal de Regering bij het Parlement een ontwerp van kaderwet indienen die de Ministerraad machtigt om, rekening houdend met de principes gedefinieerd in het Regeerakkoord, met onmiddellijke ingang alle noodzakelijke beslissingen te nemen voor een bijkomende aanpassing van de begroting 1996 en voor de opmaak van de begroting 1997.

Volgens de normale begrotingsprocedure zijn een aangepaste begroting en de uitvoeringsmaatregelen slechts mogelijk na de goedkeuring ervan door het Parlement, dat wil zeggen in de praktijk voor 30 juni. Door het instrument van de kaderwet kunnen eventuele bijkomende maatregelen eveneens omstreeks die datum getroffen worden.

De gezondmaking van de overheidsfinanciën in België : een structurele kentering overschaduwde door een ongunstige economische omgeving ...

Om een nauwkeurig idee te krijgen van de fundamentele toestand en ontwikkeling van de overheidsfinanciën worden de nationale gegevens door de economische experts gezuiverd van conjunctuurinvloeden voor de berekening van een economische indicator die ze in hun vaktaal omschrijven als structureel saldo ⁽¹⁾. Zo publiceert de O.E.S.O. in haar economische vooruitzichten van de maand december de volgende gegevens inzake structureel saldo :

Structurele netto financieringsbehoefte van de overheden

(In % van het B.B.P.)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
<i>O.E.S.O.-december 1995</i>							<i>O.C.D.E.-décembre 1995</i>
België.....	-7,6	- 5,0	-3,7	- 2,8	- 1,3	- 1,7	Belgique.
Europa.....	-5,2	- 4,9	-4,5	- 3,9	- 3,1	- 2,5	Europe.
<i>Actualisering eigen berekening</i>							<i>Actualisation calcul propre.</i>
België.....	-7,6	- 5,0	-3,7	- 2,7	- 1,0		Belgique.

⁽¹⁾ Het begrotingssaldo wordt in die berekening gesplitst in een conjunctureel en structureel bestanddeel. Het structureel bestanddeel doet de weerslag op de begroting tot uiting komen van het verschil tussen de potentiële en de werkelijke productie van een economie : een onderbenutting van het productiepotentieel geeft aanleiding tot een verlies aan fiscale en parafiscale ontvangsten en hogere werkloosheidsuitgaven die geheel onafhankelijk zijn van de wil van de overheid en van de richting die zij aan haar begrotingsbeleid geeft. Het wegwerken van het conjunctureel bestanddeel uit de evolutie van het werkelijke tekort maakt het mogelijk te bepalen wat die richting werkelijk is en vandaar de term structureel saldo. Aangezien bepaalde bestanddelen van de berekening onzeker zijn, wordt dit begrip als indicatief beschouwd.

Afin d'assurer cette rapidité de correction, le Gouvernement entend soumettre au Parlement un projet de loi-cadre qui permettra au Conseil des Ministres de prendre dans le respect des principes définis dans l'Accord de Gouvernement toutes les décisions nécessaires à un ajustement complémentaire du budget 1996 et à la confection du budget 1997, avec effet immédiat.

Dans la procédure budgétaire normale, un budget ajusté et ses mesures d'exécution ne sont opérationnels qu'après le vote du Parlement, soit en pratique fin juin. Grâce à l'instrument d'une loi-cadre, des décisions complémentaires éventuelles peuvent être prises aux alentours de cette date.

L'assainissement des Finances publiques en Belgique : un revirement structurel occulté par un environnement économique défavorable ...

Pour se faire une idée exacte de la situation et de l'évolution fondamentales des Finances publiques, les experts économiques corrigent les données nationales des influences de la conjoncture pour calculer un indicateur économique qu'ils désignent dans leur jargon sous les termes de solde structurel ⁽¹⁾. C'est ainsi que l'O.C.D.E. publie les données de solde structurel suivantes dans ses perspectives économiques du mois de décembre :

Besoin net de financement structurel des pouvoirs publics

(En % du P.I.B.)

⁽¹⁾ Le solde budgétaire est décomposé dans ce calcul en une composante conjoncturelle et une composante structurelle. La composante conjoncturelle fait apparaître l'incidence sur le budget de la divergence entre la production potentielle d'une économie et sa production effective : une sous-utilisation du potentiel de production signifie des pertes de recettes fiscales et parafiscales et des dépenses de chômage en plus qui sont totalement indépendantes de la volonté des autorités publiques et de l'orientation que ces dernières donnent à leur politique budgétaire. Éliminer la composante conjoncturelle de l'évolution du déficit effectif permet de déterminer quelle est effectivement cette orientation, d'où le terme de solde structurel. Ce concept n'est considéré que comme indicatif vu les incertitudes entourant certains éléments de son calcul.

De O.E.S.O. besluit dat, rekening houdend met een groei van 2,2 %, het structurele tekort van België nog slechts 1,3 % zou bedragen, tegenover 3,1 % elders in Europa. Volgens eigen berekeningen verricht volgens de O.E.S.O.-methodiek kan België in feite zijn structureel tekort terugbrengen tot 1 % van het bruto binnenlands produkt indien ons land erin slaagt de 3 %-doelstelling aan te houden bij een economische groei van 1,5 %.

De uitvoering van de begroting 1996 is onder controle : duidelijke verbetering reeds merkbaar...

Terwijl over het hele jaar het netto te financieren saldo moet teruglopen van 290,1 miljard frank eind 1995 tot 239,9 miljard frank eind 1996 vertonen de verwezenlijkingen van de eerste vier maanden reeds een herstel van 18 miljard frank : eind april bedroeg het netto te financieren saldo inderdaad 199,6 miljard frank tegenover 217,7 miljard frank.

De vooruitzichten van de Administratie van de Thesaurie wijzen trouwens op een versterking van die trend tijdens de komende 2 maanden aangezien eind juni de verwachte verbetering zou oplopen tot 73,3 miljard frank.

Op het vlak van de categorieën begrotingsverrichtingen, toont de ontleding van de beschikbare gegevens dat deze ontwikkelingen tegelijk stoelen op een aangehouden toename van de fiscale ontvangsten en een inkrimping, in nominale termen, van de uitgaven : enerzijds stegen de fiscale ontvangsten met 6,8 % tijdens het eerst trimester en anderzijds liepen over dezelfde periode de primaire uitgaven terug van 356,5 miljard frank in 1995 tot 351,7 miljard frank nu.

II. DE UITGAVEN VAN DE FEDERALE OVERHEID EN VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

II.1. Inleiding

Prioriteit aan de beheersing van de uitgaven bevestigd in de aangepaste begroting ...

Een van de hoofdkenmerken van de initiële begroting van het jaar 1996 was dat de klemtoon werd gelegd op de beheersing van de overheidsuitgaven. De vermindering van de netto financieringsbehoefte van de federale overheid en van de sociale zekerheid tot een globaal peil van 2,6 % van het bruto binnenlands produkt in 1996 is in de initiële begroting inderdaad uitsluitend te verklaren door de inkrimping van de uitgaven. De voorrang gegeven aan de beheersing van de uitgaven werd bij de aanpassing van de begroting bevestigd met maatregelen voor 10,2 miljard frank.

Zoals blijkt uit de volgende tabel, zullen de in de begroting ingeschreven globale uitgaven 46,9 % van

Pour un déficit apparent de 3 %, l'O.C.D.E. conclut que le déficit structurel de la Belgique n'atteindrait plus que 1,3 % compte tenu d'une croissance de 2,2 %, contre 3,1 % ailleurs en Europe. Selon des calculs propres, en appliquant la méthodologie de l'O.C.D.E., réussir à maintenir l'objectif des 3 % avec une croissance économique de 1,5 % permettra à la Belgique de limiter son déficit structurel en réalité à 1 % du produit intérieur brut.

L'exécution du budget de l'année 1996 sous contrôle : nette amélioration déjà perceptible...

Alors que pour l'ensemble de l'année, le solde net à financer doit s'améliorer de 290,1 milliards de francs fin 1995 à 239,9 milliards de francs fin 1996, les réalisations des quatre premiers mois font déjà apparaître un redressement de 18 milliards de francs : à fin avril, le solde net à financer s'est en effet élevé à 199,6 milliards de francs, contre 217,7 milliards de francs.

Les prévisions de l'Administration de la Trésorerie indiquent par ailleurs une accentuation de cette tendance dans les 2 mois qui viennent, puisqu'à fin juin, l'amélioration prévue passerait à 73,3 milliards de francs.

Au niveau des catégories d'opérations budgétaires, l'analyse des données disponibles montre que ces évolutions reposent à la fois sur une croissance soutenue des recettes fiscales et une compression en terme nominal des dépenses : d'une part, les recettes fiscales ont progressé de 6,8 % au premier trimestre, d'autre part, sur la même période, les dépenses primaires ont reculé de 356,5 milliards de francs en 1995 à 351,7 milliards de francs.

II. LES DEPENSES DU POUVOIR FEDERAL ET DE LA SECURITE SOCIALE

II.1. Introduction

La priorité à la maîtrise des dépenses confirmée dans le budget ajusté ...

L'une des caractéristiques essentielles du budget initial de l'année 1996 était d'avoir mis l'accent sur la maîtrise des dépenses publiques. En effet, le recul du besoin net de financement du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale à un niveau global de 2,6 % du produit intérieur brut en 1996 s'expliquait dans le budget initial exclusivement par le tassement des dépenses. Cette priorité à la maîtrise des dépenses a été confirmée à l'occasion de l'ajustement du budget, avec une nouvelle impulsion de 10,2 milliards de francs.

Ainsi qu'il ressort du tableau ci-après, les dépenses globales inscrites au budget ajusté représente-

het bruto binnenlands produkt vertegenwoordigen, dat wil zeggen een peil dat 0,2 % lager is dan in de initiële begroting. Ten opzichte van het in 1995 bereikte peil van 48,4 %, betekent dit dat *het gewicht van de overheidsuitgaven in de economie met 1,5 % van het bruto binnenlands produkt of 125 miljard frank is verminderd.*

Tussen de initiële en de aangepaste begroting dalen de verschillende bestanddelen van de uitgaven.

De *primaire uitgaven* dalen met 0,1 % van het bruto binnenlands produkt doordat de negatieve invloed van de lagere economische groei op de werkloosheid ruimschoots gecompenseerd wordt door de nieuwe uitgavenbeperkingen beslist tijdens het conclaaf. Zoals beslist bij de opmaak van de initiële begroting daalt het aandeel ervan in het bruto binnenlands produkt van 28,5 % in 1995 tot 27,7 % in 1996, *hetgeen neerkomt op een werkelijke beperking van 65 miljard frank.*

Wat betreft de *intrestlasten* heeft de sinds oktober 1995 opgetreden verlaging van de rentetarieven het mogelijk gemaakt deze naar beneden te herzien, maar omwille van onverwachte wijzigingen in de structuur van de financiering van de schuld, valt deze *nieuwe daling* vrij bescheiden uit.

In een ietwat hogere verhouding dan voorzien in de initiële begroting dalen de betalingen van intresten op de overheidsschuld dus van 8,6 % tot 8,0 % van het bruto binnenlands produkt, *hetgeen neerkomt op een vermindering van 45 miljard frank.*

ront 46,9 % du produit intérieur brut, soit un niveau inférieur au budget initial de 0,2 %. Par rapport au niveau atteint en 1995 de 48,4 %, cela signifie que *le poids des dépenses publiques dans l'économie a été réduit de 1,5 % du produit intérieur brut ou l'équivalent de 125 milliards de francs.*

Entre le budget initial et le budget ajusté, les diverses composantes des dépenses diminuent.

Les *dépenses primaires* sont en baisse de 0,1 % du produit intérieur brut, l'influence négative sur le chômage de la croissance économique moins soutenue que prévue étant plus que compensée par les nouvelles réductions apportées à l'occasion du conclave. Comme décidé lors du budget initial, leur part dans le produit intérieur brut diminue de 28,5 % en 1995 à 27,7 % en 1996, *soit un effort réel de limitation de 65 milliards de francs.*

En ce qui concerne les *charges d'intérêts*, la diminution des taux d'intérêt intervenue depuis le mois d'octobre 1995 a permis de les revoir à la baisse, mais en raison de modifications imprévues dans la structure du financement de la dette, cette *nouvelle baisse* s'avère assez modique.

Dans une proportion légèrement plus importante que prévue lors du budget initial, les paiements d'intérêts sur la Dette publique diminuent donc de 8,6 % à 8,0 % du produit intérieur brut, *soit une réduction équivalente à 45 milliards de francs.*

**Samengevoegde rekening van de uitgaven
van de federale overheid en van de sociale zekerheid ⁽¹⁾**

**Compte agrégé des dépenses du Pouvoir fédéral
et de la Sécurité sociale ⁽¹⁾**

	In miljarden frank — <i>En milliards de francs</i>				In % van het B.B.P. — <i>En % du P.I.B.</i>				Verschil 1995/1996 in % van het B.B.P. — <i>Ecart 1995/1996 en % du P.I.B.</i>
	1995 — 1995	1996 initieel — 1996 <i>initial</i>	1996 vóór conclaaf — 1996 avant conclave	1996 aangepast — 1996 <i>ajusté</i>	1995 — 1995	1996 initieel — 1996 <i>initial</i>	1996 vóór conclaaf — 1996 avant conclave	1996 aangepast — 1996 <i>ajusté</i>	
1. Primaire uitgaven. — <i>Dépenses primaires</i>	2 260,1	2 284,8	2 292,8	2 282,5	28,5	27,8	27,9	27,7	- 0,8
Federale overheid. — <i>Pouvoir fédéral</i>	1 020,8	1 023,3	1 023,2	1 018,8	12,9	12,4	12,4	12,4	- 0,5
Sociale zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i>	1 467,0	1 492,2	1 500,3	1 494,5	18,5	18,1	18,2	18,2	- 0,4
Overdracht door de federale overheid naar de sociale zekerheid. — <i>Transfert du fédéral à la Sécurité sociale</i>	- 227,7	- 230,7	- 230,7	- 230,7	- 2,9	- 2,8	- 2,8	- 2,8	- 0,1
2. Intrestlasten. — <i>Charges d'intérêts</i>	680,7	667,9	663,0	661,5	8,6	8,1	8,1	8,0	- 0,6
Federale overheid. — <i>Pouvoir fédéral</i>	674,7	662,9	657,9	656,4	8,5	8,1	8,0	8,0	- 0,5
Sociale zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i>	6,0	5,0	5,1	5,1	0,1	0,1	0,1	0,1	- 0,0
3. Overdracht door federale overheid van ontvangsten geïnd voor rekening van andere entiteiten. — <i>Transferts par le fédéral des recettes perçues pour compte d'autres entités</i> ..	893,8	917,2	913,5	913,5	11,3	11,2	11,1	11,1	- 0,2
4. Geconsolideerde totale uitgaven. — <i>Dépenses totales conso- lidées</i>	3 834,6	3 869,9	3 869,3	3 857,5	48,4	47,1	47,0	46,9	- 1,5
Federale overheid. — <i>Pouvoir fédéral</i>	1 467,7	1 455,5	1 450,4	1 444,4	18,5	17,7	17,6	17,6	- 1,0
Sociale zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i>	1 473,0	1 497,3	1 505,4	1 499,6	18,6	18,2	18,3	18,2	- 0,4
Andere entiteiten (Europese Unie, Gewesten en Gemeenschap- pen). — <i>Autres entités (Union européenne, Régions et Com- munautés)</i>	893,8	917,2	913,5	913,5	11,3	11,2	11,1	11,1	- 0,2

⁽¹⁾ Voor de initiële begroting van het jaar 1996 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt bijgewerkt om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte aanpassingen aan de reeks van het bruto binnenlands produkt.

⁽¹⁾ Pour le budget initial de l'année 1996, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

De aanpassing van de begroting heeft daarentegen een nieuwe vermindering mogelijk gemaakt van de *overdrachten van de federale overheid ten gunste van andere overheden* die van het voorziene peil van 11,2 % van het bruto binnenlands produkt afnemen tot 11,1 %. De middelen in de vorm van B.T.W. en personenbelasting konden inderdaad worden geïndexeerd op grond van een inflatiepercentage dat lager is dan verwacht. Wat betreft de B.T.W.-bron gestort aan de Europese Unie is het peil ervan verlaagd rekening houdend met het feit dat de begroting van de Europese Unie vorig jaar is afgesloten met een aanzienlijk overschot. Ten opzichte van het jaar 1995 neemt deze categorie van uitgaven af met 15 miljard frank.

II.2. De primaire uitgaven van de federale overheid

Ontwikkeling van de primaire uitgaven van de federale overheid

(in miljarden frank)

	1995 — 1995	1995 initieel — 1996 initial	1996 aangepast — 1996 ajusté			Reëel groeipercentage (in %) — Taux de croissance réelle (en %)
			voorstellen — propositions	vóór conclaaf — avant conclave	na conclaaf — après conclave	
Gezagscel — <i>Cellule autorité</i>	312,9	308,7	310,8	308,3	306,0	— 4,3
Sociale cel. — <i>Cellule sociale</i>	575,1	583,3	581,9	579,1	578,5	— 1,6
Economische cel. — <i>Cellule économique</i>	128,4	129,8	134,4	133,7	133,1	+ 1,4
Provisies en varia. — <i>Provisions et divers</i>	4,4	1,4	2,8	2,1	1,1	— 67,3
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	1 020,8	1 023,3	1 030,0	1 023,2	1 018,8	— 2,4

Algemeen genomen, passen de werkzaamheden van de begrotingscontrole in hetzelfde normatieve kader als dat gehanteerd bij de opmaak van de initiële begroting tijdens de zomer van 1995. Met name, zoals bepaald in het Regeerakkoord van 19 juni 1995, werd ervoor gezorgd dat de groei van de primaire uitgaven kleiner is dan of gelijk aan de voor 1996 voorziene inflatie. Volgens de economische begroting gepubliceerd in de maand februari 1996 zou de inflatie 2,2 % bedragen, dat wil zeggen hetzelfde percentage als geraamd in de economische begroting van juli 1995.

Zonder historisch precedent : een absolute vermindering van de uitgaven ten opzichte van vorig jaar ...

Globaal genomen zullen de primaire uitgaven van het jaar 1996 in absolute termen dalen, niet alleen ten opzichte van de in oktober goedgekeurde begroting, maar tevens ten aanzien van de primaire uitgaven van 1995. In de aangepaste begroting vallen ze inderdaad terug tot 1 018,8 miljard frank tegenover

L'ajustement du budget a en revanche à nouveau permis d'abaisser les *transferts du Pouvoir fédéral au profit des autres pouvoirs publics* qui passent d'un niveau prévu de 11,2 % du produit intérieur brut à 11,1 %. Les moyens sous forme de la T.V.A. et de l'impôt des personnes physiques ont pu en effet être indexés sur la base d'un taux d'inflation plus bas qu'escompté. Quant à la ressource T.V.A. versée à l'Union européenne, son niveau a été abaissé eu égard au fait que le budget de l'Union européenne s'est soldé par un excédent substantiel l'année passée. Par rapport à l'année 1995, cette catégorie de dépenses voit son importance diminuée de 15 milliards de francs.

II.2. Les dépenses primaires du Pouvoir fédéral

Evolution des dépenses primaires du Pouvoir fédéral

(en milliards de francs)

D'une manière générale, les travaux du contrôle budgétaire se sont inscrits dans le même cadre normatif que lors de la confection à l'été 1995 du budget initial, à savoir comme stipulé dans l'Accord du Gouvernement du 19 juin 1995, veiller à ce que la croissance des dépenses primaires soit inférieure ou égale à l'inflation prévue pour 1996. Cette dernière atteindrait 2,2 % selon le budget économique du mois de février 1996, soit le même taux qu'estimé dans celui publié en juillet 1995.

Sans précédent historique : une baisse absolue des dépenses par rapport à l'année passée ...

Globalement, les dépenses primaires de l'année 1996 diminueront en termes absolus non seulement par rapport au budget adopté en octobre, mais aussi par rapport à celles de l'année 1995. Elles reviennent en effet à 1 018,8 milliards de francs au budget ajusté contre 1 023,3 milliards de francs au

1 023,3 miljard frank in de initiële begroting van 1996 en vooral tegenover 1020,8 miljard frank voor de begroting van het jaar 1995.

Dit resultaat zonder voorgaande in de begrotingsgeschiedenis van dit land kon worden bereikt dankzij de bijkomende inspanningen geleverd tijdens de bilaterale en postbilaterale besprekingen enerzijds en tijdens het conclaaf anderzijds en die bovenop de reeds opmerkelijke inspanning komen die werd gedaan bij de opmaak van de initiële begroting en die op 3 oktober 1995 werd aangekondigd. *Deze bijkomende inspanningen bedroegen respectievelijk 6,8 en 4,4 miljard frank.*

Bij ongewijzigd beleid worden de voorstellen ingediend door de departementen gekenmerkt door een grote matiging aangezien ze gemiddeld slechts 0,7 % hoger liggen dan de oorspronkelijke. Aldus weerspiegelen ze algemeen gezien de invloed van de vertraagde inflatie op de indexeerbare uitgaven evenals de veelvuldige aanpassingen naar beneden toe van de verschillende bestanddelen van de begroting teneinde rekening te houden met de lagere verwezenlijkingen dan voorzien in 1995. De enige relevante stijgingsfactoren zijn in de praktijk beperkt tot enerzijds de verhoging van de staatstussenkomst ten gunste van de N.M.B.S. voor een bedrag van 2 miljard frank (exclusief pensioenen) en anderzijds de uitvoering van de overheidswaARBorg voor kredieten toegestaan in het verleden ten gunste van de scheepsbouw ten belope van 3 miljard. Hierbij komt ook nog de gebruikelijke technische aanpassing van de kredieten van vorige jaren, dat wil zeggen voor onbetaalde facturen uit het verleden, die nauwelijks meer dan een half miljard bedragen, hetgeen duidelijk aangeeft hoe gering die aanpassing wel is. Ze is het bewijs dat de beheersing van de uitgaven tijdens de afgelopen jaren wel degelijk doeltreffend is geweest en niet een kunstgreep om lasten naar de toekomst door te schuiven.

Uitgaande van deze opmerkelijke verworvenheid sloeg de inspanning in reële termen — 2,4 % in totaal — op alle departementen en inzonderheid op die van de gezagscel. Afgezien van de 2 bovenvermelde uitzonderlijke stijgingsfactoren in verband met de N.M.B.S. en de scheepswaARBorgen, zouden de uitgaven van de economische cel eveneens afnemen met 2,2 % in reële termen.

Nieuwe besnoeiingen ten belope van 6,8 miljard frank tijdens de bilaterale besprekingen...

Zoals dat sinds de jongste legislatuur gebruikelijk is geworden, zijn de bilaterale besprekingen tussen de Minister van Begroting en iedere Minister van de verschillende federale departementen niet louter beperkt tot een gewone stand van zaken, maar wordt van de gelegenheid gebruik gemaakt om te besnoeien op de uitgaven waarbij onder andere wordt gesteund op de resultaten voortvloeiend uit de enorme verbetering van de begrotingsprocedure, met name de toepassing van de meerjarenplanning, specifieke nor-

budget initial de 1996 et contre surtout 1 020,8 milliards de francs pour le budget de l'année 1995.

Ce résultat sans précédent connu dans l'histoire budgétaire de ce pays a pu être concrétisé grâce aux efforts complémentaires réalisés en bilatérales et en postbilatérales et ensuite, lors du conclave qui sont venus s'ajouter à l'impulsion déjà remarquable réalisée lors du budget initial et annoncée le 3 octobre 1995. *Ces efforts additionnels ont été de respectivement 6,8 et 4,4 milliards de francs.*

A politique inchangée, les propositions introduites par les Départements ont été empreintes d'une grande modération puisqu'elles n'excédaient l'épure initiale que de 0,7 % en moyenne. Elles reflétaient ainsi d'une manière générale l'effet du ralentissement de l'inflation sur les dépenses indexables, ainsi que des ajustements multiples à la baisse des diverses composantes du budget pour prendre en compte les plus faibles réalisations de 1995 que prévues. Les seuls facteurs significatifs de hausse se limitent en pratique à d'une part, la majoration des interventions de l'Etat au profit de la S.N.C.B. pour 2 milliards de francs (hors pensions), d'autre part, l'exécution de garantie publique pour des crédits consentis dans le passé en faveur de la construction navale pour 3 milliards de francs. On y ajoutera aussi la correction technique habituelle des crédits d'années antérieures, c'est-à-dire pour des factures impayées du passé, qui ne dépassent guère le demi-milliard pour en souligner surtout la modicité. Elle est la preuve que la maîtrise des dépenses au cours des années écoulées a bien été effective et n'est pas le fait d'artifice dont l'effet aurait été de reporter des charges au futur.

Partant de cet acquis appréciable, l'effort de compression en termes réels, d'au total 2,4 %, a porté sur l'ensemble des départements, et en particulier ceux de la Cellule d'Autorité. Abstraction faite des 2 facteurs exceptionnels de hausse énoncés plus haut à propos de la S.N.C.B. et des garanties navales, la Cellule économique aurait également enregistré une baisse en termes réels de ces débours égale à 2,2 %.

De nouvelles coupes lors des réunions bilatérales pour 6,8 milliards de francs...

Comme cela est devenu la tradition depuis la dernière législature, les réunions bilatérales entre le Ministre du Budget et chacun des Ministres des divers départements fédéraux ne se limitent plus seulement à un simple état des lieux, mais sont mises à profit pour prendre des mesures d'économies dans les dépenses en s'appuyant entre autres sur les apports de l'amélioration énorme de la procédure budgétaire, à savoir la mise en œuvre de la planification annuelle, des normes spécifiques et d'un audit systématique

men en een systematische audit (memorandum en structurele integratie). De ontledingen mogelijk gemaakt door deze technieken hebben de Minister van Begroting in staat gesteld de instemming van zijn Collega's te bekomen omtrent nieuwe besparingen voor een bedrag van 6,8 miljard frank.

Aangevuld met nieuwe beperkingen ten belope van 4,4 miljard frank beslist tijdens het conclaaf...

Het conclaaf van begin mei werd benut om aan de ministeriële departementen bijkomende offers te vragen. In dit verband wordt de aandacht gevestigd op volgende punten :

- een lineaire vermindering met 5 % van de werkings- en investeringskosten van de departementen; de weerslag hiervan wordt geraamd op 1 miljard frank in 1996;

- specifieke inspanningen inzake werkingskosten of investeringen van verschillende departementen ten belope van 1,1 miljard frank : inzonderheid Buitenlandse Zaken, Verkeer en Infrastructuur en Landsverdediging ten belope van respectievelijk 0,1, 0,2 en 0,5 miljard frank;

- vermindering van subsidies toegekend aan andere sectoren : de internationale subsidies van het departement van Financiën worden verminderd met 0,6 miljard frank, terwijl de subsidies aan de ondernemingen met 0,7 miljard frank dalen.

Het resultaat : een daling van 2,4 % in reële termen...

In procenten van het bruto binnenlands produkt, hetgeen een meer relevante maatstaf is voor de ontwikkeling van de invloed van de overheid op de economie, vallen de primaire uitgaven trouwens terug van 12,9 % in 1995 tot 12,4 % in 1996. Het relatieve gewicht ervan neemt dus af ten belope van 40 miljard frank.

Rekening houdend met de inflatie van 2,2 %, komt deze ontwikkeling neer op een inkrimping van de staatsuitgaven met 2,4 %.

II.3. De primaire uitgaven van de sociale zekerheid

De aanpassingen die tijdens de begrotingscontrole werden aangebracht aan de uitgaven van de sociale zekerheid zijn uiterst beperkt. De belangrijkste aanpassing naar boven toe betreft de weerslag van de minder gunstige conjunctuur ten belope van 5 miljard frank.

Maar deze stijging wordt nagenoeg geheel gecompenseerd door de beslissingen genomen tijdens het conclaaf en die vooral bestonden uit :

- de neerwaartse aanpassing — op grond van de verwezenlijkingen 1995 — met 3 miljard frank van de begrotingsdoelstelling inzake gezondheidszorg die niet mag worden overschreden;

(memorandum et intégration structurelle). Les analyses permises par ces techniques ont permis au Ministre du Budget d'obtenir l'accord de ses Collègues sur de nouvelles économies pour un nouveau montant de 6,8 milliards de francs.

Complétées par de nouvelles compressions décidées en conclave pour 4,4 milliards de francs ...

Le conclave du début du mois de mai a été mis à profit pour demander des sacrifices complémentaires aux départements ministériels : on relèvera en particulier :

- une réduction linéaire de 5 % des frais de fonctionnement et des investissements des départements, son impact est estimé à 1 milliard de francs en 1996 ;

- des efforts spécifiques dans les frais de fonctionnement ou les investissements de divers départements pour 1,1 milliard : en particulier, les Affaires étrangères, les Communications et la Défense nationale pour respectivement 0,1, 0,2 et 0,5 milliard de francs;

- des réductions dans les subventions accordées à d'autres secteurs : les subventions internationales du département des Finances sont réduites de 0,6 milliard de francs, tandis que les subventions à des entreprises le sont de 0,7 milliard de francs.

Le résultat : une baisse en termes réels de 2,4 % ...

En pour-cent du produit intérieur brut, ce qui est une mesure plus significative de l'évolution de l'emprise des pouvoirs publics dans l'économie, les dépenses primaires passent d'ailleurs de 12,9 % en 1995 à 12,4 % en 1996. Leur poids relatif baisse donc de l'équivalent de 40 milliards de francs.

Compte tenu de l'inflation de 2,2 %, cette évolution équivaut à une compression en termes réels des dépenses de l'Etat de 2,4 %.

II.3. Les dépenses primaires de la Sécurité sociale

Les ajustements apportés à l'occasion du contrôle budgétaire aux dépenses de la Sécurité sociale ont été extrêmement limités, la correction à la hausse la plus importante portant sur l'incidence pour les allocations de chômage de la conjoncture moins favorable pour 5 milliards de francs.

Mais, ces facteurs de hausse sont contrebalancés presque totalement par les décisions prises lors du conclave, qui ont consisté surtout en :

- l'adaptation à la baisse en fonction des réalisations de l'objectif budgétaire à ne pas dépasser pour les dépenses de soins de santé pour 3 milliards de francs;

— de beperking met 0,2 miljard frank van de weringskosten van de sociale parastatalen naar het voorbeeld van de ministeriële departementen;

— de aanpassing met 1,5 miljard frank van de uitgaven in het kader van internationale overeenkomsten.

Op die manier blijven de totale primaire uitgaven van de sociale zekerheid nagenoeg stabiel aangezien ze opliepen van 1 492,2 miljard frank tot 1 494,5 miljard frank.

Dank zij de maatregelen genomen bij de opmaak van de initiële begroting en de bijkomende maatregelen genomen tijdens het conclaaf, neemt het aandeel ervan in het bruto binnenlands produkt af van 18,5 % in 1995 tot 18,2 % in 1996, hetgeen qua beheersing van de uitgaven neerkomt op een reële inspanning van 30 miljard frank.

Sociale uitkeringen in het stelsel van de loontrekkenden

In miljarden frank	1995 — 1995	1996 initieel — 1996 initial	1996 vóór conclaaf — 1996 avant concl.	1996 aangepast — 1996 ajusté	Reël groeipercen- tage (in %) — Taux de croissance réelle (en %)	En milliards de francs
Z.I.V.-gz.	381,1	395,2	394,1	391,2	+ 0,4	A.M.I.-gz
Z.I.V.-uitk.	98,8	93,0	93,3	93,3	- 7,6	A.M.I.-ind.
R.V.P.	429,6	441,8	441,6	441,6	+ 0,6	O.N.P.
R.K.W.	118,9	120,4	120,2	120,2	- 1,1	O.N.A.F.T.S.
F.A.O.	5,7	5,9	5,7	5,7	- 1,6	F.A.T.
F.B.Z.	14,9	14,8	14,7	14,7	- 3,6	F.M.P.
<i>Sub-totaal</i>	1 049,0	1 071,1	1 069,6	1 066,7	- 0,5	<i>Sous-total.</i>
R.V.A.-werkl. ⁽¹⁾	168,0	163,2	168,5	168,5	- 1,9	O.N.E.M.-chôm. ⁽¹⁾
R.V.A.-brugpensioenen	52,2	55,0	54,2	53,3	- 0,1	O.N.E.M.-prp.
Totaal	1 269,2	1 289,3	1 292,3	1 288,5	- 0,7	Total.

⁽¹⁾ Exclusief de uitgaven inzake tijdelijke werkloosheid gedekt door het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen.

Zowel de sociale uitkeringen aan de loontrekkenden als aan de zelfstandigen zijn onder controle; de eerste categorie vertoont, na correctie voor de inflatie, een daling van 0,7 %, terwijl de tweede categorie, die minder dan 10 % van de totale uitkeringen draagt, onveranderd blijft.

— la limitation des frais de fonctionnement des parastataux sociaux, à l'instar des départements ministériels, pour 0,2 milliard de francs;

— l'adaptation des modalités d'exécution des conventions internationales pour 1,5 milliard de francs.

De la sorte, les dépenses primaires globales de la Sécurité sociale sont restées quasiment stables, passant de 1 492,2 milliards de francs à 1 494,5 milliards de francs.

Grâce aux mesures prises lors du budget initial et celles prises en complément lors du budget ajusté, leurs parts dans le produit intérieur brut diminuent donc de 18,5 % en 1995 à 18,2 % en 1996, ce qui représente un effort réel de maîtrise des dépenses de 30 milliards de francs.

Prestations sociales du régime des salariés

⁽¹⁾ Non-compris les dépenses du chômage temporaire couvertes par le Fonds de Fermeture des Entreprises.

Aussi bien les prestations sociales des salariés que celles des indépendants sont sous contrôle, les premières enregistrant, correction faite de l'inflation, une baisse de 0,7 %, tandis que les secondes, qui représentent moins de 10 % du total des prestations, demeurent inchangées.

Sociale uitkeringen in het stelsel van de zelfstandigen

Prestations sociales du régime des indépendants

in miljarden frank	1995 — 1995	1996 initieel — 1996 <i>initial</i>	1996 vóór conclaaf — 1996 <i>avant concl.</i>	1996 aangepast — 1996 <i>ajusté</i>	Reëel groeipercenta- ge (in %) — <i>Taux de croissance réelle (en %)</i>	en milliards de francs
Z.I.V.-gz.	26,1	26,1	27,3	27,1	+1,4	A.M.I.-S.S.
Z.I.V.-uitk.	5,6	5,7	5,7	5,7	- 1,3	A.M.I.-ind.
Pensioenen	68,2	69,8	69,7	69,7	+0,0	Pensions.
Kinderbijslag	13,5	14,0	13,6	13,6	- 1,9	Allocations familiales.
Totaal	113,5	115,6	116,2	116,0	+ 0,0	Total.

II.4. De intrestlasten van de federale overheid

Rekening houdend met de intrestkapitalisaties, zullen de intrestlasten op de overheidsschuld in 1996 656,4 miljard frank bedragen, dat wil zeggen 6,5 miljard frank beter dan berekend bij de opmaak van de initiële begroting.

Aldus dalen de intrestuitgaven voor het tweede opeenvolgende jaar. Ten opzichte van 1995 nemen ze in absolute termen af met zowat 18 miljard frank nadat ze vorig jaar een eerste maal waren teruggelopen met nagenoeg 50 miljard frank. In de initiële begroting werd beklemtoond dat deze ontwikkeling uiteraard een gevolg is van de verlaging van de rentetarieven, maar grotendeels ook van een doeltreffender beheer van de overheidsschuld waardoor het mogelijk werd een beroep te doen op meer liquide en uiteraard minder dure middelen.

Ook het gevoerde herfinancieringsbeleid was voorbeeldig als men weet dat 3 100 miljard frank van de geconsolideerde schuld in Belgische frank de jongste 3 jaar werden geherfinancierd, wat bijna een derde van de totale schuld is.

Een gunstiger, maar voorzichtige hypothese inzake rentetarieven ...

De bijkomende daling van de schuldenlasten in de aangepaste begroting kan worden verklaard door de gunstige ontwikkeling van de rentetarieven op korte termijn. In dit stadium wordt uitgegaan van een rentevoet voor de schatkistcertificaten op 3 maanden in Belgische frank van gemiddeld 3,35 % voor het hele jaar 1996, terwijl in de initiële begroting 4,6 % werd vooropgesteld. Deze nieuwe hypothese blijft voorzichtig aangezien bij de jongste aanbesteding van 7 mei 1996 de gemiddelde rentevoet 3,23 % bedroeg.

II.4. Les charges d'intérêts du Pouvoir fédéral

Compte tenu des capitalisations d'intérêts, les charges d'intérêts de la Dette publique s'élèveront en 1996 à 656,4 milliards de francs, soit 6,5 milliards de francs de mieux que calculé lors du budget initial.

De la sorte, elles baissent pour la seconde année consécutive. Par rapport à 1995, leur recul en termes absolus s'élève à quelque 18 milliards de francs, après un premier tassement l'année passée d'un montant de près de 50 milliards de francs. Lors du budget initial, il a été mis en exergue que cette évolution découle évidemment de la baisse des taux d'intérêt, mais également pour une bonne part, de la gestion plus efficiente de la Dette publique. Celle-ci a permis de mettre en œuvre des instruments plus liquides et forcément meilleur marché.

La politique de refinancement suivie a aussi été exemplaire, quand on sait que 3 100 milliards de francs de la dette consolidée en francs belges ont été refinancés les 3 dernières années, soit environ le tiers du total de la dette.

Une hypothèse de taux d'intérêt plus favorable, mais prudente ...

La baisse complémentaire des charges de la dette au budget ajusté s'explique par l'évolution favorable des taux d'intérêt à court terme. A ce stade, on table sur un taux pour les certificats de trésorerie à 3 mois en francs belges de 3,35 % en moyenne pour l'ensemble de l'année 1996, alors que lors du budget initial, la prévision était de 4,6 %. Cette nouvelle hypothèse reste prudente, puisqu'à l'adjudication du 7 mai 1996, le taux moyen s'est élevé à 3,23 %.

Een steeds dynamischer beheer van de overheids-schuld...

Een tijdens het conclaaf verrichte eerste evaluatie van de weerslag van de nieuwe beheerstechnieken van de overheidsschuld, en inzonderheid de invoering van een nieuw instrument, de Staatsbon — een produkt met als doelgroep de particulieren — laat toe te besluiten tot *een nieuwe potentiële winst inzake intrestlasten ten belope van 1,5 miljard frank.*

III. DE ONTVANGSTEN VAN DE FEDERALE OVERHEID EN VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

III.1. Inleiding

De herziening naar beneden toe van de groeivoorzichten voor het jaar 1996 heeft een negatieve invloed op de ontwikkeling van de voor de federale overheid en de sociale zekerheid verwachte ontvangsten in 1996. Aldus werden de fiscale en parafiscale ontvangsten teruggebracht van 3 465,9 miljard frank in de initiële begroting tot 3 444,8 miljard frank in de aangepaste begroting, wat neerkomt op minderontvangsten ten belope van 21,1 miljard frank.

De nieuwe beslissingen droegen slechts ten belope van 7 miljard frank — via nieuwe niet-fiscale ontvangsten afkomstig van de openbare financiële instellingen — bij tot de beperking van de terugloop ervan.

Het verlies aan fiscale ontvangsten is des te hoger naarmate de daling van de loonmassa relatief hoger was dan die van het bruto binnenlands produkt waarvan ze het onderdeel is waarvoor de overheidsontvangsten het gevoeligst zijn.

Een onveranderde fiscale en parafiscale druk die ten overstaan van de initiële begroting zelfs afneemt ...

Globaal genomen wordt vastgesteld dat de fiscale en parafiscale druk op hetzelfde niveau blijft als in 1995, namelijk 41,9 %. *De gezondmaking van de overheidsfinanciën in 1996 is dus niet het gevolg van een verhoging van de fiscale en parafiscale druk voor de economie in haar geheel.*

Ook al blijven de niet-fiscale ontvangsten vrij stabiel tussen de initiële en de aangepaste begroting, toch valt het op dat ze in vergelijking met 1995 fors teruglopen. Ze vallen inderdaad terug van 2,8 % tot 2,3 %, wat overeenkomt met 35 miljard frank : in 1995 werden eenmalige ontvangsten geïnd bij de vervroegde terugbetaling door de Gewesten aan de federale overheid van de overnames van de schulden van de grote steden die de federale overheid voor hun rekening had geprefinancierd.

Une gestion de la Dette publique toujours plus dynamique...

Lors du conclave, une première évaluation des effets de nouvelles techniques de la gestion de la Dette publique, et en particulier, la mise en œuvre du nouvel instrument des Bons d'Etat, produit ciblé sur les particuliers, a permis de conclure à *un nouveau gain potentiel de charges d'intérêts pour un montant de 1,5 milliard de francs.*

III. LES RECETTES DU POUVOIR FEDERAL ET DE LA SECURITE SOCIALE

III.1. Introduction

La révision à la baisse des perspectives de croissance pour l'année 1996 influence d'une manière négative l'évolution des recettes prévues pour le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale en 1996. C'est ainsi que globalement, les recettes fiscales et parafiscales globales ont été revues de 3 465,9 milliards de francs au budget initial à 3 444,8 milliards de francs au budget ajusté, soit une perte de 21,1 milliards de francs.

Les nouvelles décisions n'ont contribué à limiter leur recul qu'à concurrence de 7 milliards de francs, par de nouvelles recettes non fiscales en provenance des institutions financières publiques.

La perte de recettes fiscales est d'autant plus élevée que la baisse de la masse salariale a été relativement plus importante que celle du produit intérieur brut, dont c'est la composante à laquelle les recettes publiques sont les plus sensibles.

La pression fiscale et parafiscale inchangée, en recul même par rapport au budget initial ...

Globalement, on constate que la pression fiscale et parafiscale demeure comme en 1995 de 41,9 %. *L'assainissement des Finances publiques en 1996 n'a donc pas consisté en un alourdissement de la pression fiscale et parafiscale pour l'économie dans son ensemble.*

Si les recettes non fiscales demeurent relativement stables entre le budget initial et le budget ajusté, on notera toutefois leur net recul par rapport à 1995. Elles descendent en effet de 2,8 % à 2,3 % du produit intérieur brut, soit l'équivalent de 35 milliards de francs : en 1995, des recettes à caractère unique ont été réalisées à l'occasion du remboursement anticipé des Régions au Pouvoir fédéral des reprises de dettes des grandes villes que ce dernier avait préfinancées pour leur compte.

**Samengevoegde rekening van de ontvangsten
van de federale overheid en van de sociale zekerheid ⁽¹⁾**

**Compte agrégé des recettes du Pouvoir fédéral
et de la Sécurité sociale ⁽¹⁾**

	In miljarden frank — <i>En milliards de francs</i>				In % van het B.B.P. — <i>En % du P.I.B.</i>				Verschil 1995/1996 in % van het B.B.P. — <i>Ecart 1995 / 1996 en % du P.I.B.</i>
	1995 — 1995	1996 initieel — 1996 initial	1996 vóór conclaf — 1996 avant conclave	1996 aangepast — 1996 ajusté	1995 — 1995	1996 initieel — 1996 initial	1996 vóór conclaf — 1996 avant conclave	1996 aangepast — 1996 ajusté	
1. Fiscale en parafiscale ontvangsten. — <i>Recettes fiscales et parafiscales</i>	3 314,8	3 465,9	3 442,5	3 444,8	41,9	42,1	41,9	41,9	+ 0,0
Federale overheid. — <i>Pouvoir fédéral</i>	1 215,7	1 311,8	1 304,0	1 293,9	15,3	15,9	15,9	15,7	+ 0,4
Sociale zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i>	1 119,2	1 138,4	1 127,6	1 129,9	14,2	13,8	13,7	13,7	— 0,4
Sociale zekerheid : alternatieve financiering. — <i>Sécurité sociale : financement alternatif</i>	86,1	98,5	97,5	107,6	1,1	1,2	1,2	1,3	+ 0,2
Andere entiteiten via federale overheid. — <i>Autres entités via Pou- voir fédéral</i>	893,8	917,2	913,5	913,5	11,3	11,2	11,1	11,1	— 0,2
2. Niet-fiscale ontvangsten. — <i>Recettes non fiscales</i>	218,5	182,7	180,2	191,7	2,8	2,2	2,2	2,3	— 0,4
Federale overheid. — <i>Pouvoir fédéral</i>	187,6	149,5	144,9	151,0	2,4	1,8	1,8	1,8	— 0,5
Sociale zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i>	258,7	263,9	266,1	271,4	3,3	3,2	3,2	3,3	+ 0,0
Overdracht van federale overheid aan sociale zekerheid. — <i>Trans- fert du fédéral à la Sécurité sociale</i>	— 227,7	— 230,7	— 230,7	— 230,7	— 2,9	— 2,8	— 2,8	— 2,8	— 0,1
3. Geconsolideerde totale ontvangsten. — <i>Recettes totales consolidées</i>	3 533,3	3 648,6	3 622,7	3 636,5	44,6	44,4	44,0	44,2	— 0,4
Federale overheid. — <i>Pouvoir fédéral</i>	1 403,2	1 461,3	1 448,8	1 444,9	17,7	17,8	17,6	17,6	— 0,2
Sociale zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i>	1 236,2	1 270,1	1 260,4	1 278,2	15,6	15,4	15,3	15,5	— 0,1
Andere entiteiten (Europese Unie, Gewesten en Gemeenschap- pen). — <i>Autres entités (Union européenne, Régions et Com- munautés)</i>	893,8	917,2	913,5	913,5	11,3	11,2	11,1	11,1	— 0,2

⁽¹⁾ Voor de initiële begroting van het jaar 1996 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt bijgewerkt om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte aanpassingen aan de reeks van het bruto binnenlands produkt.

⁽¹⁾ Pour le budget initial de l'année 1996, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

III.2. De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid

De in de Rijksmiddelenbegroting van de federale overheid in te schrijven ontvangsten liggen 16,4 miljard frank lager dan voorzien in de initiële begroting.

In feite dalen de totale ontvangsten geïnd door de Schatkist slechts met 11,1 miljard frank. De herberekening, bij ongewijzigd beleid, van de middelen die moeten worden toegekend aan de Europese Unie, aan de Sociale Zekerheid, aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten leidt tot een winst van 4,7 miljard frank voor de federale overheid; anderzijds werd beslist tot een eenmalige verhoging van de alternatieve financiering van de sociale zekerheid met 10,1 miljard frank. De ontvangsten geïnd voor rekening van andere entiteiten worden aldus met 5,4 miljard frank verhoogd.

De herziening slaat uiteraard hoofdzakelijk op de *fiscale ontvangsten* die 12,5 miljard frank lager uitvallen, waarbij de ontvangsten inzake directe belastingen en B.T.W. het ergst getroffen worden. De lagere opbrengst kan worden opgesplitst als volgt :

De volgende factoren hebben een negatieve invloed :

- het verlies met betrekking tot de vertrekbasis van 1995 bedraagt, rekening houdend met de schommelingen van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten, 8,3 miljard frank;
- het verlies voortvloeiend uit de nominale groei van het bruto nationaal produkt is minder hoog dan verwacht bij ongewijzigde structuur en loopt op tot 22 miljard frank;
- de structuurwijzigingen in de samenstelling van het bruto nationaal produkt van 1996 leiden tot een verlies van 7 miljard frank;
- de bijkomende weerslag van de fiscale maatregelen blijkt 1,7 miljard frank lager waarbij de belangrijkste correcties slaan op de vertraging bij de automatisering van de inning van de verkeersbelasting en het lagere percentage van de compenserende heffingen op dieselvoertuigen.

De volgende factoren hebben een positieve invloed :

- de verschuivingen van 1995 naar 1996 ten belope van 24,9 miljard frank vastgesteld bij de inning van de ontvangsten : het gaat hoofdzakelijk over de weerslag op de B.T.W. van de in de bouwsector vastgestelde facturatieverschuivingen van het vierde trimester 1995 naar 1996 om te kunnen genieten van verlaagde tarieven alsook de verschuivingen van december naar januari van de stortingen van de door heel wat overheidsbedrijven verschuldigde bedrijfsvoorheffing.

Wat de *niet-fiscale ontvangsten* betreft, zijn de enige opvallende feiten enerzijds het verlies van 9 miljard frank aan ontvangsten doordat de door Mobistar in 1996 te betalen mobilofonieheffing al in

III.2. Les recettes fiscales et non fiscales du Pouvoir fédéral

Les recettes à inscrire au budget des Voies et moyens du Pouvoir fédéral sont inférieures de 16,4 milliards de francs à ce qui était prévu lors du budget initial.

En fait, les recettes totales perçues par le Trésor sont plus basses d'un ordre de grandeur plus faible, soit de 11,1 milliards de francs. Le recalcul à politique inchangée des moyens à attribuer à l'Union européenne, à la Sécurité sociale, aux Communautés et aux Régions se soldait par un gain de 4,7 milliards de francs pour le Pouvoir fédéral, mais il a été décidé une majoration non structurelle au titre du financement alternatif de la Sécurité sociale de 10,1 milliards de francs. Les recettes perçues pour compte d'autres entités sont ainsi majorées de 5,4 milliards de francs.

L'essentiel de la révision porte évidemment sur les *recettes fiscales* qui seront moindres de 12,5 milliards de francs, les recettes de contributions directes et de T.V.A. étant les plus affectées. La moins-value se décompose comme suit :

Les éléments suivants jouant négativement :

- la perte sur la base de départ de 1995 qui compte tenu des variations des recettes encaissées mais non ventilées, s'élève à 8,3 milliards de francs;
- la perte découlant de la croissance nominale du produit national brut plus faible qu'escomptée à structure inchangée se monte à 22 milliards de francs;
- les modifications de structure dans la composition du produit national brut de 1996 impliquent une perte de 7 milliards de francs;
- l'incidence complémentaire des mesures fiscales s'avère moins favorable de 1,7 milliard de francs, les principales corrections portant sur le retard dans l'automatisation de la perception de la taxe de circulation et le taux moins strict des prélèvements compensatoires sur les véhicules au diesel.

Les éléments suivants jouant positivement :

- les glissements constatés dans la perception des recettes de 1995 vers 1996 à raison de 24,9 milliards de francs : il s'agit pour l'essentiel de l'incidence pour la T.V.A. des reports dans le secteur de la construction de facturation du quatrième trimestre 1995 à 1996 en vue de bénéficier des taux réduits, ainsi que de glissements de décembre à janvier de versements de précomptes professionnels dus pour une bonne partie par des entreprises publiques.

Du côté des *recettes non fiscales*, les seuls faits marquants sont d'une part, la perte de 9 milliards de francs de recettes du fait que la redevance Mobilophonie à payer par Mobistar en 1996 l'a été en 1995,

1995 werd betaald en anderzijds de weerslag van de beslissingen van het conclaaf die, rekening houdend met de evolutie van de andere posten, dit verlies hebben goedge maakt via nieuwe ontvangsten ten belope van 6,2 miljard frank. Deze beslissingen hebben hoofdzakelijk betrekking op bijkomende stortingen die moeten worden verricht door de volgende instellingen :

— 5 miljard frank door de Nationale Bank van België zijnde de opbrengst voor de Schatkist van een nieuwe arbitrage van goud tegen deviezen aangekondigd in de maand maart en het uit omloop halen van een bankbiljet;

— 1,1 miljard frank door de Federale Participatiemaatschappij, hetzij de uitkering van dividenden die zij haalt uit haar participaties hoofdzakelijk in de A.S.L.K.-Bank en de A.S.L.K.-Verzekeringen.

De niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid liggen dan ook 1,5 miljard frank hoger dan verwacht, dat wil zeggen 5,2 miljard frank meer lopende ontvangsten die voor 3,7 miljard frank worden gecompenseerd door de teruglopende kapitaalontvangsten.

Er wordt op gewezen dat tijdens deze begrotingscontrole *geen enkele beslissing is genomen die betrekking heeft op de fiscale ontvangsten.*

De herraaming van de spontane evolutie van de fiscale ontvangsten over het hele jaar 1996 wordt bevestigd door de jongste beschikbare gegevens betreffende de verwezenlijkingen van de eerste 3 maanden en door de prognoses van de Schatkist voor het eerste semester.

d'autre part, l'incidence des décisions du conclave qui compte tenu de l'évolution des autres postes, ont permis d'amortir cette moins-value en dégagant des nouvelles recettes pour 6,2 milliards de francs. Ces décisions ont porté pour l'essentiel sur les versements supplémentaires à effectuer par les institutions suivantes :

— la Banque Nationale de Belgique pour 5 milliards de francs, soit le rendement pour le Trésor du nouvel arbitrage d'or contre devises annoncé au mois de mars et le retrait de la circulation d'une des coupures de billets de banque;

— la Société Fédérale de Participation pour 1,1 milliard de francs, soit la distribution des dividendes normaux que celle-ci tire de ses participations principalement dans la C.G.E.R.-Banque et la C.G.E.R.-Assurances.

Les recettes non fiscales du Pouvoir fédéral sont dès lors supérieures aux prévisions de 1,5 milliard de francs, soit 5,2 milliards de francs de recettes courantes en plus, contrebalancées par un recul de 3,7 milliards de francs de celles en capital.

Il s'indique de souligner que lors de ce contrôle budgétaire, *aucune décision n'a porté sur les recettes fiscales.*

La réestimation de l'évolution spontanée des recettes fiscales pour l'ensemble de l'année 1996 est confortée par les données les plus récentes disponibles quant aux réalisations des 3 premiers mois et des prévisions de la Trésorerie pour le premier semestre.

De fiscale en niet-fiscale ontvangsten
van de federale overheidLes recettes fiscales et non fiscales
du Pouvoir fédéral

In miljarden frank — En milliards de francs	1995 Prognose — Prévision	1995 Verwezen- lijking — Réalisation	1996 Initieel — Initial	1996 Vóór conclaf — Avant conclave	1996 Aangepast — Ajusté	Vershil 1995 Prognose- Verwezen- lijkingen — Ecart 1995 Prévision- Réalisation	Vershil 1996 Initieel- Aangepast — Ecart 1996 Initial- Ajusté	Reëel groeiper- centage (in %) — Taux de croissance réelle (en %)
LOPENDE ONTVANGSTEN. — RE- CETTES COURANTES	2 296,8	2 284,4	2 425,3	2 414,8	2 417,9	- 12,4	- 7,3	+ 3,6
1. Fiscale. — Fiscales	2 175,9	2 172,3	2 305,2	2 292,6	2 292,6	- 3,6	- 12,5	+ 3,3
Directe belastingen. — Contribu- tions directes	1 268,5	1 281,6	1 357,7	1 350,6	1 350,6	+ 13,1	- 7,0	+ 3,1
Douane. — Douanes	39,4	40,0	39,0	41,0	41,0	+ 0,6	+ 2,0	+ 0,2
Accijnzen. — Accises	193,5	194,6	203,4	204,7	204,7	+ 1,1	+ 1,3	+ 2,9
B.T.W. en zegelrecht. — T.V.A. et timbres	607,5	589,3	635,2	626,5	626,5	- 18,2	- 8,7	+ 4,0
Registratie. — Enregistrement	67,0	66,8	69,9	69,9	69,9	- 0,2	- 0,1	+ 2,3
2. Niet-fiscale. — Non fiscales	120,9	112,2	120,1	122,2	125,3	- 8,8	- 5,2	+ 9,6
KAPITAALONTVANGSTEN. — RE- CETTES DE CAPITAL	46,4	101,0	55,6	48,9	51,9	+ 54,7	- 3,7	- 49,7
1. Fiscale. — Fiscales	25,5	25,6	26,2	26,2	26,2	+ 0,1	0,0	+ 0,1
2. Niet-fiscale. — Non fiscales	20,9	75,4	29,4	22,7	25,7	+ 54,5	- 3,7	- 66,6
TOTALE ONTVANGSTEN. — RECET- TES TOTALES	2 343,2	2 385,5	2 480,9	2 463,7	2 469,9	42,3	- 11,1	+ 1,3
VOORAFNEMINGEN. — PRELEVE- MENTS	982,2	982,2	1 019,6	1 014,9	1 025,0	0,0	+ 5,4	+ 2,1
RIJKSMIDDELEN. — VOIES ET MOYENS	1 361,0	1 403,2	1 461,3	1 448,8	1 444,9	42,3	- 16,4	+ 0,7

III.3. De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de Sociale Zekerheid

Ontvangsten van de stelsels der loontrekkenden en zelfstandigen van de sociale zekerheid

(In miljarden frank)

III.3. Les recettes fiscales et non fiscales de la Sécurité sociale

Recettes des régimes salariés et indépendants de la Sécurité sociale

(En milliards de francs)

	1995 — 1995	1996 initieel — 1996 initial	1996 vóór conclaaf — 1996 avant conclave	1996 aangepast — 1996 ajusté	Reëel groeiperc. (in %) — Taux de croissance réelle (en %)
1. Sociale bijdragen. — <i>Cotisations sociales</i>	1 123,3	1 138,4	1 127,6	1 129,9	— 1,2
— stelsel der loontrekkenden. — <i>régime salarié</i> ...	1 046,1	1 057,2	1 047,2	1 048,1	— 1,6
— stelsel der zelfstandigen. — <i>régime indépendant</i>	77,2	81,2	80,4	81,7	+ 3,6
2. Alternatieve financiering. — <i>Financement alternatif</i>	86,1	98,5	97,5	107,6	+ 22,3
— stelsel der loontrekkenden. — <i>régime salarié</i> ...	82,1	93,5	92,5	102,5	+ 22,1
— stelsel der zelfstandigen. — <i>régime indépendant</i>	4,0	5,0	5,0	5,1	+ 26,1
3. Overdrachten van de Federale Overheid. — <i>Transferts du Pouvoir fédéral</i>	227,7	230,7	230,7	230,7	— 0,9
— stelsel der loontrekkenden. — <i>régime salarié</i> ...	189,0	192,0	192,0	192,0	— 0,6
— stelsel der zelfstandigen. — <i>régime indépendant</i>	38,8	38,7	38,7	38,7	— 2,2
4. Andere ontvangsten. — <i>Autres recettes</i>	30,9	33,2	35,3	40,7	+ 28,8
— stelsel der loontrekkenden. — <i>régime salarié</i> ...	28,6	30,9	32,9	38,2	+ 31,0
— stelsel der zelfstandigen. — <i>régime indépendant</i>	2,4	2,3	2,5	2,5	+ 1,7
5. Totale ontvangsten. — <i>Recettes totales</i>	1 468,1	1 500,8	1 491,2	1 508,9	+ 0,9
— stelsel der loontrekkenden. — <i>régime salarié</i> ...	1 345,8	1 373,7	1 364,6	1 380,8	+ 0,7
— stelsel der zelfstandigen. — <i>régime indépendant</i>	122,3	127,2	126,6	128,1	+ 2,4

Ten opzichte van de initiële begroting worden de totale ontvangsten van de sociale zekerheid in de aangepaste begroting naar boven herzien met 8,1 miljard frank. Ze nemen toe van 1 500,8 miljard frank tot 1 508,9 miljard frank.

Deze evolutie verhuut een belangrijke structuurwijziging : de sociale bijdragen lopen met 8,5 miljard frank terug van 1 138,4 miljard frank tot 1 129,9 miljard frank. De genomen maatregelen ter versterking van de sociale inspectie en van de controle hebben het mogelijk gemaakt het tijdens het conclaaf voorziene rendement in het stelsel der loontrekkenden en het stelsel der zelfstandigen met 2,3 miljard frank te verhogen.

De hoofdoorzaak van de daling van de bijdragen is uiteraard de minder gunstige ontwikkeling van de loonmassa. Het verlies terzake wordt, volgens het economisch budget, geraamd op 16 miljard frank.

De verhoging van de alternatieve financiering met zowat 10 miljard frank en van de andere ontvangsten van de sociale zekerheid met ongeveer 6 miljard frank heeft gezorgd voor de stijging van de totale ontvangsten ten opzichte van de initiële begroting.

Les recettes totales de la Sécurité sociale sont revues dans le budget ajusté de 8,1 milliards de francs à la hausse par rapport au budget initial, passant de 1 500,8 milliards de francs à 1 508,9 milliards de francs.

Cette évolution masque une modification de structure importante, les cotisations sociales reculant avec 8,5 milliards de francs de 1 138,4 milliards de francs à 1 129,9 milliards de francs. Les mesures prises pour renforcer l'inspection sociale et les contrôles ont permis de majorer de 2,3 milliards de francs le rendement prévu dans les 2 régimes salariés et indépendants lors du conclave.

L'origine principale de la baisse des cotisations est évidemment l'évolution moins favorable des cotisations sociales. La réestimation de la masse salariale d'après le budget économique occasionne à ce niveau une perte évaluée à 16 milliards de francs.

Ce sont donc la majoration du financement alternatif et celle des autres recettes de la Sécurité sociale qui ont permis la progression des recettes totales par rapport au budget initial, l'une pour quelque 10 milliards de francs, la seconde pour environ 6 milliards de francs.

Voor de andere ontvangsten gaat het over de recuperatie door het R.I.Z.I.V. van een reserve van 5 miljard frank dank zij de onderschrijving van de begrotingsdoelstelling vastgesteld in 1995 voor de uitgaven inzake gezondheidszorgen. Hierdoor verminderen de financiële behoeften van het R.I.Z.I.V. bij het globale beheer van de sociale zekerheid met hetzelfde bedrag.

Deze andere nieuwe ontvangsten mogen evenwel niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van het netto financieringsoverschot van de sociale zekerheid in 1996 en werden voor de berekening ervan geneutraliseerd in de tabel van Hoofdstuk IV waarin de correctie voor de overgang van begrotingssaldo naar netto financieringsbehoefte neerwaarts werd herzien van 13,1 tot 7,2 miljard frank.

IV. DE NETTO FINANCIERINGSBEHOEFTE VAN DE FEDERALE OVERHEID EN VAN DE SOCIALE ZEKERHEID

Voor het bereiken van een netto financieringsbehoefte van de overheid beperkt tot 3 % van het bruto binnenlands produkt in 1996 moeten de federale overheid en de sociale zekerheid, volgens de aanbevelingen geformuleerd in mei 1995 door de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën, hun globaal tekort terugbrengen van 3,9 % in 1995 tot 2,6 % in 1996.

Dat betekent dat de aangepaste begrotingen van die 2 entiteiten zodanig moeten worden opgesteld dat hun saldo in termen van nationale rekeningen wordt afgesloten met een tekort van 230 miljard frank voor de federale overheid en een overschot van 17 miljard frank voor de sociale zekerheid. Ten opzichte van de initiële begroting heeft de federale overheid haar inspanningen dus opgedreven met zowat 2,5 miljard frank omdat voor een ongewijzigde objectieve ratio van 2,8 % de vermindering in de noemer van het bruto binnenlands produkt een lagere netto financieringsbehoefte vergt.

De aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën stipt nagekomen ...

De tabel op de volgende bladzijde toont aan dat de aangepaste begrotingen van de federale overheid en van de sociale zekerheid volkomen in overeenstemming zijn met de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën.

Begrotingssaldo en netto financieringsbehoefte zijn geen vergelijkbare begrippen zodanig dat het nodig is technische correcties aan te brengen waarvan de precieze aard door de Regering reeds verschillende malen is uiteengezet bij de voorstelling van de begroting. Bovendien het hiervoor aangehaalde probleem gesteld door de andere ontvangsten van de sociale zekerheid, moet ook de aandacht worden gevestigd op de wijziging die in die correcties is aange-

Pour les autres recettes, il s'agit de la récupération par l'I.N.A.M.I. d'une réserve de 5 milliards de francs grâce à la sous-utilisation de l'objectif budgétaire fixé en 1995 pour les dépenses de soins de santé, qui réduit à due concurrence les besoins financiers de l'I.N.A.M.I. auprès de la gestion globale de la Sécurité sociale.

Ces nouvelles autres recettes ne peuvent toutefois pas être prises en compte dans le calcul de surplus net de financement de la Sécurité sociale en 1996 et ont été neutralisées pour son calcul dans le tableau qui figure au Chapitre IV, où la correction du passage de la notion de solde budgétaire à ce concept a été revue à la baisse de 13,1 à 7,2 milliards de francs.

IV. LE BESOIN NET DE FINANCEMENT DU POUVOIR FEDERAL ET DE LA SECURITE SOCIALE

Pour atteindre l'objectif d'un besoin net de financement des pouvoirs publics limité à 3 % du produit intérieur brut en 1996, le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale doivent réduire leur déficit global de 3,9 % en 1995 à 2,6 % en 1996 suivant les recommandations formulées en mai 1995 par la Section « besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances.

Cela signifie que les budgets ajustés de ces 2 entités doivent être élaborés de manière à ce que leur solde en termes de comptabilité nationale se clôture par un déficit de 230 milliards de francs pour le Pouvoir fédéral et par un surplus de 17 milliards de francs pour la Sécurité sociale. Par rapport au budget initial, le Pouvoir fédéral a donc majoré son effort de quelque 2,5 milliards de francs, vu que pour un ratio objectif inchangé de 2,8 %, la baisse au dénominateur du produit intérieur brut requiert un besoin net de financement plus bas.

Les recommandations du Conseil Supérieur des Finances respectées à la lettre ...

Le tableau de la page ci-après démontre que les budgets ajustés du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale sont parfaitement conformes aux recommandations du Conseil Supérieur des Finances.

Solde budgétaire et besoin net de financement ne sont pas des notions comparables, de sorte qu'il est nécessaire d'apporter des corrections techniques dont la nature précise a déjà été dévoilée à plusieurs reprises lors de la présentation par le Gouvernement du budget. Outre le problème posé par les autres recettes de la Sécurité sociale et évoqués ci-dessous, il faut aussi signaler la modification apportée à ces corrections par rapport au budget initial pour le Pou-

bracht ten opzichte van de initiële begroting voor de federale overheid waar het bedrag dat moet worden gevoegd bij het begrotingssaldo om de netto financieringsbehoefte te bekomen 8 miljard frank gunstiger uitvalt ⁽¹⁾. De niet in het begrotingssaldo begrepen B.N.P.-bron gestort aan de begroting van de Europese Unie zal inderdaad ongeveer ten belope van dat bedrag lager zijn dan voorzien bij de opmaak van de initiële begroting : net zoals voor de B.T.W.-bron zal de Europese Commissie in geringere mate een beroep doen op middelen van de Lid-Staten omwille van het overschot op de begroting van de Europese Unie in 1995.

voir fédéral, pour lequel le montant à ajouter au solde budgétaire pour obtenir le besoin net de financement devient plus favorable de 8 milliards de francs ⁽¹⁾. La ressource P.N.B. versée au budget de l'Union européenne, qui n'est pas comprise dans le solde budgétaire, sera en effet moins élevée que prévu lors de la confection du budget initial à concurrence pratiquement de ce montant : de même que pour la ressource T.V.A., l'appel par la Commission européenne aux ressources des pays-membres sera plus bas du fait du surplus du budget de l'Union européenne en 1995.

**Samengevoegde rekening van de federale overheid
en van de sociale zekerheid**

**Compte agrégé du Pouvoir fédéral
et de la Sécurité sociale**

	In miljarden frank — En milliards de francs				In % van het B.B.P. — En % du P.I.B.				verschil 95/96 — écart 95/96
	1995	1996 Initieel — Initial	1996 Vóór conclaf — Avant conclave	1996 Aangepast — Ajusté	1995	1996 Initieel — Initial	1996 Vóór conclaf — Avant conclave	1996 Aangepast — Ajusté	In % van het B.B.P. — En % du P.I.B.
1. Begrotingssaldo. — Solde budgétaire	- 301,3	- 221,3	- 246,6	- 221,0	- 3,8	- 2,7	- 3,0	- 2,7	+ 1,1
Federale overheid. — Pouvoir fédéral	- 289,2	- 224,9	- 232,3	- 230,3	- 3,7	- 2,7	- 2,9	- 2,8	+ 0,9
Sociale zekerheid. — Sécurité sociale	- 9,1	+ 3,6	- 14,3	+ 9,3	- 0,1	0,0	- 0,2	+ 0,1	- 0,2
2. Correcties overgang van begrotingssaldo naar netto financieringsbehoefte. — Corrections de passage du solde budgétaire au besoin net de financement	- 6,6	+ 5,2	+ 12,2	+ 7,2	- 0,1	+ 0,1	+ 0,2	+ 0,1	+ 0,2
Federale overheid. — Pouvoir fédéral	- 21,0	- 7,9	0,0	0,0	- 0,3	- 0,1	0,0	0,0	+ 0,3
Sociale zekerheid. — Sécurité sociale	+ 14,4	+ 13,1	+ 12,2	+ 7,2	+ 0,2	+ 0,2	+ 0,2	+ 0,1	- 0,1
3. Netto financieringsbehoefte. — Besoin net de financement	- 307,9	- 216,1	- 234,4	- 213,8	- 3,9	- 2,6	- 2,8	- 2,6	+ 1,3
Federale overheid. — Pouvoir fédéral	- 313,2	- 232,8	- 232,3	- 230,3	- 4,0	- 2,8	- 2,9	- 2,8	+ 1,2
Sociale zekerheid. — Sécurité sociale	+ 5,3	+ 16,6	- 2,1	+ 16,5	+ 0,1	+ 0,2	0,0	+ 0,2	+ 0,1
4. Doelstelling netto-financieringsbehoefte. — Objectif de besoin net de financement	- 293,0	- 216,3	- 213,8	- 213,8	- 3,7	- 2,6	- 2,6	- 2,6	+ 1,1
Federale overheid. — Pouvoir fédéral	- 301,0	- 232,9	- 230,3	- 230,3	- 3,8	- 2,8	- 2,8	- 2,8	+ 1,0
Sociale zekerheid. — Sécurité sociale	+ 7,9	+ 16,6	+ 16,5	+ 16,5	+ 0,1	+ 0,2	+ 0,2	+ 0,2	+ 0,1

⁽¹⁾ Ten opzichte van de verwezenlijkingen van het jaar 1995 hebben deze technische correcties een veel gunstiger weerslag aangezien voor het jaar 1995 de aanzienlijke financiële ontvangsten voortkomend van de terugbetaling van de schulden van de Gewesten uit het begrotingssaldo moesten worden weggewerkt.

⁽¹⁾ Par rapport aux réalisations de l'année 1995, ces corrections techniques ont un effet beaucoup plus favorable, puisque pour l'année 1995, il a fallu éliminer du solde budgétaire les importantes recettes financières de remboursement de dettes des régions.

Per slot van rekening betekent de aangepaste begroting, net als de initiële begroting, een duidelijke verbetering van de toestand van de financiën van de federale overheid en van de sociale zekerheid. De vermindering van de netto financieringsbehoefte van de federale overheid van 4 % in 1995 tot 2,8 % in 1996 stemt overeen met een inspanning van 95 miljard frank; de toename van het overschot van de sociale zekerheid van 0,1 % tot 0,2 % van het bruto binnenlands produkt komt neer op een winst van 10 miljard frank. De totale inspanning bedraagt dus 105 miljard frank.

Het primair overschot op een historisch en Europees recordpeil ...

Tenslotte wordt de aandacht gevestigd op het recordpeil waarop het primair overschot, dat wil zeggen de uitgaven en ontvangsten exclusief schuldenlasten, wordt gebracht dank zij deze nieuwe inspanning. Het primair overschot van de federale overheid en van de sociale zekerheid stijgt inderdaad van 4,8 % tot 5,5 %, dat wil zeggen een stijging die overeenstemt met 60 miljard frank.

Samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid

En conclusion, tout comme pour le budget initial, le budget ajusté implique une nette amélioration de la situation des finances du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale. La réduction du besoin net de financement du Pouvoir fédéral de 4 % en 1995 à 2,8 % en 1996 équivaut à un effort de 95 milliards de francs; l'amélioration du surplus de la Sécurité sociale de 0,1 % à 0,2 % du produit intérieur brut représente un gain équivalent à 10 milliards de francs. L'effort global est donc de 105 milliards de francs.

Le surplus primaire à un niveau record sur les plans historique et européen ...

On soulignera enfin le niveau record auquel le surplus primaire, c'est-à-dire la différence entre les dépenses et recettes hors charges de la dette, est porté grâce à ce nouvel effort. Le surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale passe en effet de 4,8 % à 5,5 %, soit une progression équivalente à 60 milliards de francs.

Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

	In % van het B.B.P. En % du P.I.B.			
	1995	1996 Initieel — Initial	1996 Vóór conclaaf — Avant conclave	1996 Aangepast — Ajusté
Primair financieringsoverschot. — Surplus primaire de financement	+ 4,8	+ 5,5	+ 5,1	+ 5,5
Federale overheid. — Pouvoir fédéral	+ 4,6	+ 5,2	+ 5,1	+ 5,2
Sociale zekerheid. — Sécurité sociale	+ 0,1	+ 0,3	0,0	+ 0,3

DERDE DEEL
BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten

Afdeling 1

De verwezenlijkte ontvangsten in 1994 en 1995

Ontvangsten 1994 en 1995

(In miljarden frank)

TROISIEME PARTIE
RAPPORT BUDGETAIRE

CHAPITRE I^{er}

Les recettes

Section 1

Les recettes réalisées en 1994 et 1995

Recettes 1994 et 1995

(En milliards de francs)

			Verschil — Ecart		
	1994 Verwezenlijkt — Réalisé	1995 Verwezenlijkt — Réalisé	Miljarden — Milliards	%	
LOPENDE ONTVANGSTEN	2 236,0	2 287,0	+ 51,0	+ 2,28	RECETTES COURANTES.
1. Fiscale	2 106,1	2 172,3	+ 66,2	+ 3,14	1. Fiscales.
<i>Directe belastingen</i>	1 217,8	1 281,6	+ 63,8	+ 5,24	<i>Contributions directes.</i>
<i>– roerende voorheffing</i>	(113,8)	(116,6)	(+2,8)	(+2,43)	<i>– précompte mobilier.</i>
<i>– voorafbetalingen</i>	(233,5)	(259,8)	(+ 26,3)	(+ 11,28)	<i>– versements anticipés.</i>
<i>– bedrijfsvoorheffing</i>	(844,7)	(870,6)	(+25,9)	(+ 3,07)	<i>– précompte professionnel.</i>
<i>– kohieren</i>	(– 23,5)	(– 18,4)	(+ 5,1)	(– 21,87)	<i>– rôles.</i>
<i>– andere</i>	(49,3)	(52,9)	(+ 3,6)	(+ 7,28)	<i>– autres.</i>
<i>Douanerechten</i>	38,2	40,0	+ 1,8	+ 4,71	<i>Douanes.</i>
<i>Accijnzen en diversen</i>	191,7	194,6	+ 2,9	+ 1,51	<i>Accises et divers.</i>
<i>B.T.W. en zegelrecht ..</i>	588,9	589,3	+ 0,4	+ 0,06	<i>T.V.A. et timbres.</i>
<i>Registratierechten</i>	69,5	66,8	– 2,7	– 3,88	<i>Enregistrement.</i>
2. Niet-fiscale	129,9	114,7	– 15,2	– 11,70	2. Non fiscales.
KAPITAALONTVANGSTEN.					RECETTES DE CAPITAL.
1. Fiscale	24,1	25,6	+ 1,5	+ 6,31	1. Fiscales.
2. Niet-fiscale	58,5	72,9	+ 14,4	+ 24,62	2. Non fiscales.
TOTALE ONTVANGSTEN	2 318,6	2 385,5	+ 66,9	+ 2,89	RECETTES TOTALES.
AFNEMINGEN	– 944,8	– 982,2	– 37,4	– 3,96	PRELEVEMENTS.
RIJKSMIDDELENBEGROTING	1 373,8	1 403,2	+ 29,4	+ 2,14	VOIES ET MOYENS.

1. Lopende fiscale ontvangsten

De totale lopende fiscale ontvangsten bedroegen in 1995, 2 172,3 miljard frank tegenover 2 106,1 miljard frank een jaar voordien, wat een stijging met 66,2 miljard frank (+ 3,1 %) betekent.

Inzake Directe belastingen bedraagt de toename 63,8 miljard frank (+ 5,2 %).

De op dividenden geïnde roerende voorheffing nam toe met 0,8 miljard frank (+ 2,2 %); die toename weerspiegelt niet helemaal de evolutie van de door de vennootschappen uitgekeerde dividenden, vermits die toename gedeeltelijk gecompenseerd wordt door de toename van het voorheen reeds zeer belangrijke aandeel van de effecten dat in handen is van andere vennootschappen en beleggingsinstellingen die een vrijstelling kunnen genieten van de inhouding van de roerende voorheffing.

De roerende voorheffing op intresten nam toe met 2,2 miljard frank (+ 2,8 %). Die toename kan verklaard worden door diverse fenomenen, welke onderling een tegengestelde uitwerking hebben :

- de gevoelige daling van de intrestvoet op korte en lange termijn (met name de produkten die de in 1994 vervroegd terugbetaalde leningen vervangen);

- een groter gedeelte van de spaargelden vloeit naar de gedefiscaliseerde produkten (vooral spaarboekjes, waarvan het uitstaand bedrag in 1995 met meer dan 500 miljard frank is toegenomen);

- een wijziging in de spreiding van de betaling van de roerende voorheffing in de loop van het jaar; dit is voornamelijk het gevolg van de massale terugbetalingen van de overheidsleningen in het begin van het jaar 1994 en hun vervanging door obligaties, *in casu* lineaire obligaties, met een andere vervaldatum;

- het feit dat de vergelijkingsbasis met het jaar 1994 vertekend werd, vooral in het begin van het jaar, door uitzonderlijke gebeurtenissen die zich in 1994 voordeden; deze gebeurtenissen hielden verband met de vervroegde terugbetalingen van overheidsleningen (terugbetalingspremies) en met de verhoging op 1 januari 1994 van het tarief van de roerende voorheffing van 10 % naar 13 % (deze vervroeging gaf aanleiding tot de inning van roerende voorheffing in januari 1994).

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing nam toe met 30,7 miljard frank (+ 3,6 %). Om de evolutie van die ontvangst juist te beoordelen moet rekening worden gehouden met diverse technische factoren, met name de bewegingen van de geïnde maar nog niet uitgesplitste ontvangsten evenals de verschuivingen van december 1995 naar januari 1996 (begroot op minstens 3,6 miljard frank) laatstgenoemde bewegingen hebben de ontvangsten van 1995, en in het bijzonder het bedrag van de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing, in de positieve zin beïnvloed voor een bedrag van 5,1 miljard frank; hierin is inbegrepen de dubbele boeking, in januari en december

1. Recettes fiscales courantes

Les recettes fiscales courantes totales ont atteint 2 172,3 milliards de francs en 1995 contre 2 106,1 milliards de francs un an auparavant, soit une progression de 66,2 milliards de francs (+ 3,1 %).

En Contributions directes, la progression atteint 63,8 milliards de francs (+ 5,2 %).

Le précompte mobilier perçu sur dividendes a progressé de 0,8 milliard de francs (+ 2,2 %); cette augmentation ne reflète pas entièrement l'évolution des dividendes distribués par les sociétés car celle-ci a été partiellement compensée par une augmentation de la part, déjà très significative, des titres détenus par d'autres sociétés ou des organismes de placement qui peuvent bénéficier d'une exonération de retenue du précompte mobilier.

Le précompte mobilier sur intérêts progresse de 2,2 milliards de francs (+ 2,8 %). Divers phénomènes semblent avoir joué en sens contraire pour expliquer cette progression :

- la baisse sensible des taux d'intérêt à court et à long terme (notamment les produits remplaçant les emprunts remboursés anticipativement en 1994);

- une orientation d'une partie plus importante de l'épargne vers des produits défiscalisés (carnets de dépôt surtout dont l'encours a progressé de près de 500 milliards de francs en 1995);

- une modification dans la répartition en cours d'année du paiement du précompte mobilier, suite surtout aux remboursements massifs d'emprunts publics intervenus au début 1994 et à leur remplacement par des obligations portant d'autres échéances, notamment des obligations linéaires;

- le fait que la base de comparaison avec l'année 1994 ait été, surtout en début d'année, faussée par des éléments exceptionnels intervenus en 1994 liés aux remboursements anticipatifs d'emprunts publics (primes de) et au passage du taux de 10 % à 13 % intervenu le 1^{er} janvier 1994 (anticipations ayant donné lieu à perception du Pr. M. en janvier 1994).

Le précompte professionnel perçu à la source progresse de 30,7 milliards de francs (+ 3,6 %). Pour apprécier correctement l'évolution de cette recette, il convient de tenir compte de divers éléments techniques et, notamment, des mouvements des recettes encaissées mais non encore ventilées qui ont favorisé — essentiellement en précompte professionnel source — les recettes de 1995 à concurrence de 5,1 milliards de francs, en ce compris la double comptabilisation en janvier et décembre 1995 du précompte professionnel source, payé par la Communauté française sur les primes de fin d'année (1,8 milliard de francs) ainsi que des glissements de décembre 1995 à

1995, van de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing betaald door de Franse Gemeenschap op de eindejaarspremies (1,8 miljard frank).

De per kohier geïnde bedrijfsvoorheffing bedroeg 1,8 miljard frank, wat een vermindering is van 4,8 miljard frank. De per kohier uitgevoerde innin-gen van de bedrijfsvoorheffing hebben betrekking op bedrijfsvoorheffing verschuldigd voor boekjaren vóór 1995.

De voorafbetalingen nemen toe met 26,3 miljard frank (+ 11,3 %). Die toename is uitsluitend toe te schrijven aan stortingen gedaan door vennootschappen. Bij de factoren die aan de basis liggen van die verbetering moet zeker rekening gehouden worden met het feit dat de vennootschappen betere resultaten verwachtten ingevolge een herstel van de economische conjunctuur in het begin van het jaar 1995, evenals met een verstrenging van zowel de wetgeving als van de fiscale controles. Het leidt geen twijfel dat de discretionaire maatregelen (zoals bijvoorbeeld de beperking van het oneigenlijke gebruik van het F.B.B.) ten laste van de vennootschappen alsmede de vrees voor een strengere controle (met name de oprichting van gespecialiseerde cellen) effect beginnen te ressorteren. De daling van de rentevoet in de loop van het jaar 1995 zou overigens de voorafbetalingen voor de vennootschappen aantrekkelijker kunnen gemaakt hebben.

De bij de inkohiering geïnde belastingen ten laste van vennootschappen zijn ongeveer in evenwicht (- 0,9 miljard frank) en bereiken daarmee hun beste niveau sinds 1982. In vergelijking met 1994 is er een verbetering van 6,3 miljard frank. De belastingont-heffingen nemen toe met 5,6 miljard frank, wat een toename van de positieve kohieren van 12,8 miljard frank als resultaat heeft. Er dient evenwel opgemerkt dat het jaar 1994 gekenmerkt werd door de geleidelijke invoering van een geautomatiseerd boekingsstelsel van de inkohieringen (I.C.P.C.). Hierdoor is de vergelijking met de voorgaande jaren vertekend, vooral wat betreft de verdeling van de kohieren inzake de natuurlijke personen en die inzake de vennootschappen.

De bij inkohiering terugbetaalde belastingen ten voordele van natuurlijke personen stijgt licht tot - 21,4 miljard frank in 1995 tegen - 18,7 miljard frank in 1994. De belangrijke toename van de belastingont-heffingen (+ 11 miljard frank) doet een toename van de positieve inkohieringen blijken van 8,1 miljard frank. De implementatie van het I.C.P.C.-systeem vertekent de vergelijking in de zin dat de ontvangsten van de kohiering inzake P.B. en Ven.B. momenteel veel beter gekend zijn dan op basis van een verdeelsleutel zoals die nog tot begin 1994 gebruikt werd.

De bij inkohiering geïnde belastingen ten laste van de niet-inwoners stijgen met 1,6 miljard frank (+ 64 %), voornamelijk op het vlak van de natuurlijke personen waar deze verhoging vooral betrekking

janvier 1996 (évalués à 3,6 milliards de francs minimum).

Le précompte professionnel perçu par rôles atteint 1,8 milliard de francs, en recul de 4,8 milliards de francs. Les perceptions par rôles de précompte professionnel sont relatives à du précompte professionnel dû pour des exercices antérieures à l'année 1995.

Les versements anticipés progressent de 26,3 milliards de francs (+ 11,3 %). Cette progression résulte exclusivement des versements des sociétés. Parmi les facteurs à l'origine de cette amélioration, il faut certainement retenir une attente de meilleurs résultats dans le chef des sociétés suite à un certain redressement de la conjoncture économique au début de 1995 ainsi qu'à un renforcement tant de la législation que du contrôle fiscal. En effet, il semble ne faire aucun doute que les mesures discrétionnaires (telles, par exemple, la limitation d'usages impropres de la Q.F.I.E.) à charge des sociétés ainsi que la crainte d'un renforcement des contrôles (création de cellules spécialisées notamment) commencent à produire leurs effets. La baisse des taux d'intérêt en cours d'année 1995 pourrait par ailleurs avoir rendu les versements anticipés plus intéressants pour les sociétés.

Les rôles perçus à charge des sociétés s'établissent à un niveau proche de l'équilibre (- 0,9 milliard de francs), soit leur meilleur niveau depuis 1982. Par rapport à 1994, l'amélioration est de 6,3 milliards de francs. Les dégrèvements étant supérieurs de 5,6 milliards de francs, il en résulte une progression des rôles positifs de 12,8 milliards de francs. Il faut cependant rappeler que l'année 1994 avait été caractérisée par la mise en œuvre progressive d'un système automatisé de comptabilisation des perceptions par rôles (I.C.P.C.), la comparaison avec l'année antérieure s'en trouve faussée, surtout en ce qui concerne la répartition des rôles relatifs aux personnes physiques et aux sociétés.

Les remboursements par rôles à charge des personnes physiques augmentent légèrement à - 21,4 milliards de francs en 1995 contre - 18,7 milliards de francs en 1994. L'importante progression (+ 11 milliards de francs) des dégrèvements montre par différence une progression des rôles positifs de près de 8,1 milliards de francs. La mise en place du système I.C.P.C. fausse la comparaison, la recette des rôles I.P.P. et I.Soc. étant actuellement beaucoup mieux connue que sur base de la clé de répartition encore utilisée au début 1994.

Les rôles perçus à charge des non résidents progressent de 1,6 milliard de francs (+ 64 %), essentiellement au niveau des personnes physiques où cette hausse concerne surtout les cadres étrangers; elle

heeft op de buitenlandse kaderleden; dit vloeit voort uit de oprichting van de controlecentra voor de vennootschapsgroepen.

Inzake Accijnzen en diverse stegen de ontvangsten met 2,9 miljard frank (+ 1,5 %). Deze groei is gedeeltelijk te wijten aan de tariefverhogingen. Evenwel dient opgemerkt dat daar waar de verkoop van benzine met 0,8 % afnam, deze van diesel met 6,8 % toenam. De ontvangst van de meeste andere accijnsgoederen, behalve tabak, daalde, evenals deze van de bijdrage op de energie.

Inzake B.T.W. en zegelrecht stagneert de ontvangst (+ 0,4 miljard frank of + 0,1 %). Deze evolutie werd beïnvloed door diverse factoren.

Voor wat betreft de B.T.W. in enge zin bedroeg de stijging van de bruto-ontvangsten 38,6 miljard frank (+ 5,6 %), hoewel het ontvangstritme op het einde van het jaar fel daalde. De zwakte van de netto-ontvangsten kan verklaard worden door een sterke stijging van de terugbetalingen (29,5 miljard frank of + 15,6 %). De stijging van de bruto-ontvangsten blijft gesteund door de uitvoer en investeringen, welke aanleiding geven tot een latere terugbetaling van de betaalde B.T.W. De private consumptie blijft daarentegen stagneren.

De afname van de B.T.W.-ontvangsten door de Douane (- 5,9 miljard frank) wordt verklaard door de verhoging van de ontvangsten via de B.T.W.-aangiften, die vanaf nu van toepassing zijn op de nieuwe Lid-Staten van de Europese Unie. Dit draagt ook bij tot een stijging van de bruto-ontvangsten, hoewel het eigenlijk slechts gaat om een andere manier van inning.

Bovendien heeft de aankondiging in oktober van de verlaging van het tarief (van 21 % naar 12 %) voor de bouw van bepaalde, met sociale woningen gelijkgestelde, woningen aanleiding gegeven tot een uitstel van facturatie en bijgevolg een verlies aan ontvangsten in 1995 ten gevolge van het aankondigingseffect (geschat op 6,7 miljard frank).

Tot slot vertonen de andere, samen met de B.T.W. gegroepeerde belastingen een lichte afname ten opzichte van 1994 ten gevolge van een vermindering van de beurstaks (- 2,0 miljard frank) en van het status quo van de taks op de levensverzekeringscontracten (+ 0,1 miljard frank); de evolutie van deze twee belastingen geeft de wijzigingen van technische aard weer die in 1994 of vroeger doorgevoerd waren.

Inzake registratie en diverse rechten daalden de ontvangsten met 2,7 miljard frank (- 3,9 %). Deze vermindering wordt veroorzaakt door een vermindering van het resultaat van de rechten geheven op bestaand onroerend goed evenals een vermindering van de registratierechten op de hypothecaire inschrijvingen. Vanaf begin oktober 1995 werd een stop van deze afname vastgesteld.

découle de la création des centres de contrôle pour les groupes de sociétés.

En droit d'accises et divers, la recette progresse de 2,9 milliards de francs (+ 1,5 %). Cette croissance est pour partie due à des relèvements tarifaires. Toutefois, il convient de noter que si les ventes en Belgique d'essences ont diminué de 0,8 %, celles du diesel ont progressé de 6,8 %. Par contre, la recette de la plupart des autres produits soumis à droit d'accises, hormis les tabacs, évolue défavorablement ainsi que celle de la cotisation sur l'énergie.

En T.V.A. et timbre, la recette stagne (+ 0,4 milliard de francs ou + 0,1 %). Cette évolution a été influencée par divers facteurs.

En ce qui concerne la T.V.A. au sens strict, si le rythme des perceptions brutes s'est fortement ralenti en fin d'année, leur progression s'élève à 38,6 milliards de francs soit + 5,6 %, tandis que la faiblesse de la progression des recettes nettes de T.V.A. trouve une explication dans l'importante progression des restitutions (+ 29,5 milliards de francs soit + 15,6 %). La croissance des recettes brutes reste donc soutenue par les exportations et les investissements, lesquels donnent lieu à restitution de la T.V.A. payée antérieurement. Par contre, la consommation privée continue à stagner.

Le recul des perceptions de T.V.A. par les Douanes (- 5,9 milliards de francs) s'explique entre autres par l'augmentation des perceptions par le biais des déclarations T.V.A., lesquelles s'appliquent dorénavant aux nouveaux pays membres de l'Union européenne. Ce qui contribue donc aussi à l'évolution relativement favorable des perceptions brutes même s'il s'agit d'un changement de mode de perception.

Par ailleurs, l'annonce en octobre de réduction de taux (de 21 % à 12 %) pour la construction de certains logements assimilés aux logements sociaux, a donné lieu à un report de facturation et donc à une perte de recettes en 1995 due à l'effet d'annonce qui a été estimée à 6,7 milliards de francs.

Enfin, les autres impôts regroupés avec la T.V.A. présentent un léger recul par rapport à 1994 en raison notamment d'une diminution de la taxe sur les opérations de bourse (- 2,0 milliards de francs) et du *statu quo* de la taxe sur les contrats d'assurance (+ 0,1 milliard de francs); l'évolution de ces deux impôts reflète des modifications d'ordre technique intervenues en 1994 ou plus tôt.

En enregistrement et droits divers, les recettes diminuent de 2,7 milliards de francs (- 3,9 %). Cette évolution est due à une diminution du produit des droits perçus sur transactions immobilières de biens existants ainsi qu'à une diminution des droits d'enregistrement sur les inscriptions hypothécaires. A partir d'octobre 1995, un arrêt de cette dégradation a été constaté.

2. De lopende niet-fiscale ontvangsten

In 1995, bedroegen de totale lopende niet-fiscale ontvangsten 114,7 miljard frank, wat een vermindering betekent met 15,2 miljard frank (- 11,7 %).

Deze evolutie is bijna uitsluitend het gevolg van de vermindering van de diverse en toevallige ontvangsten van de Thesaurie die in 1994 overdreven waren door belangrijke koerswinsten verwezenlijkt bij het aflossen in deviezen van de schuld op korte termijn. In 1995 zijn er in dezelfde omstandigheden minder belangrijke winsten geboekt, maar die zijn niet meer opgenomen in de begroting, overeenkomstig het Europees Stelsel van Geïntegreerde Economische rekeningen.

3. Kapitaalontvangsten

a) De fiscale kapitaalontvangsten, welke uitsluitend uit successierechten bestaan waarvan de opbrengst aan de Gewesten toekomt, stijgen met 1,5 miljard frank (+ 6,3 %). Die lichte toename weerspiegelt met een zekere vertraging de vastheid van de roerende waarde en van de prijzen van de onroerende goederen in een groot deel van de woningbouw.

b) De niet-fiscale kapitaalontvangsten namen toe met 14,4 miljard frank (+ 24,6 %) en bedragen 72,9 miljard frank. Deze spectaculaire stijging is te verklaren door het feit dat de Gewesten vervroegd de prefinancieringsleningen hebben afgelost die door de federale overheid toegekend waren om het gedeelte van de schulden van de grote steden te dekken dat hun ten laste was gelegd omdat het beschouwd was als invorderbaar.

Afdeling 2

De ontvangsten van 1996

1. Ramingsmethode

De raming van de totale lopende fiscale ontvangsten geschiedt volgens de gedesaggreerde methode, die reeds sinds 1990 gebruikt wordt en die bij de aanpassing van de ontvangsten van 1993 werd verfijnd.

De gedesaggreerde methode maakt het mogelijk de spontane ontwikkeling van de ontvangsten te ramen op basis van de macro-economische vooruitzichten. Zij worden samengevat in tabel III. Deze spontane ontwikkeling dient te worden gecorrigeerd voor de bijkomende weerslag van de discretionaire maatregelen (tabel II) in 1996 en voor eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen twee begrotingsjaren (tabel I).

Ten opzichte van de oorspronkelijke raming werden de totale lopende fiscale ontvangsten herhaald op een vermindering ten bedrage van 12,5 miljard

2. Recettes non fiscales courantes

En 1995, les recettes non fiscales courantes totales ont atteint 114,7 milliards de francs ce qui représente un recul de 15,2 milliards de francs (- 11,7 %).

Cette évolution découle quasi de manière exclusive de la baisse des recettes diverses et accidentelles de la Trésorerie qui ont été gonflées en 1994, par des gains de change importants réalisés lors du remboursement de la dette à court terme en devises. Des gains plus réduits sont survenus dans les mêmes conditions en 1995, mais ceux-ci n'ont plus été repris dans la comptabilité budgétaire pour être conforme au Système européen de Comptes économiques.

3. Recettes de capital

a) Les recettes fiscales de capital, constituées exclusivement de droits de succession dont le produit revient aux Régions, progressent de 1,5 milliard de francs (+ 6,3 %). Cette légère progression traduit avec un certain décalage la bonne tenue des valeurs mobilières et la résistance des prix de l'immobilier dans une grande partie du secteur résidentiel.

b) Les recettes non fiscales de capital progressent de 14,4 milliards de francs (+ 24,6 %) à 72,9 milliards de francs. Cette hausse spectaculaire s'explique par le fait qu'en 1995, les Régions ont remboursé de manière anticipée les emprunts du préfinancement assuré par le Pouvoir fédéral pour couvrir la partie de la dette des grandes villes qui avait été mise à leur charge, parce que considérée comme récupérable.

Section 2

Les recettes de 1996

1. Méthode d'estimation

L'estimation des recettes fiscales courantes totales est effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis 1990 et affinée lors de l'ajustement des recettes de 1993.

La méthode désagrégée permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur base de projections macro-économiques résumées au tableau III. Cette évolution spontanée doit être corrigée par l'incidence complémentaire, en 1996, des mesures discrétionnaires (tableau II) et par d'éventuels glissements de recettes entre deux années budgétaires (tableau I).

Par rapport à l'estimation initiale, les recettes fiscales courantes totales ont été réestimées au retrait de 12,5 milliards de francs. Celui-ci résulte de la

frank. Die vloeit voort uit de compensatie tussen de verschillende factoren, met name een vermindering van de vertrekbasis, namelijk de in 1995 verwezenlijkte ontvangsten die lichtjes lager liggen dan de voor 1995 verwachte vermoedelijke ontvangsten, een herraaming van de weerslag van zowel de aan de vertrekbasis aan te brengen correcties als van de maatregelen, alsmede een herziening van de verwachte groeivoet van sommige macro-economische aggregaten waarvan de evolutie die van de ontvangsten determineert.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de ontvangsten van 1995, de evolutie ervan in 1996 en de specifieke technische en discretionaire factoren. Dat is eveneens zo voor de douanerechten die afgestaan worden aan de Europese Unie.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten tot financiering van andere overheden dan de Staat afgehouden. Deze afhoudingen belopen 1 025 miljard frank, hetgeen een verhoging is met 5,3 miljard frank; ze worden gedetailleerd weergegeven in tabellen Va en Vb.

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I. — Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 1995 en 1996.

Tabel II. — Aanvullende weerslag in 1996 van de discretionaire maatregelen.

Tabel III. — Macro-economische basisgegevens voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten voor 1996 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel IV. — Raming van de totale lopende fiscale ontvangsten van 1996 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel V.a. — Ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1996, opgesplitst volgens de aard van de belasting.

Tabel V.b. — Ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1996, opgesplitst volgens de overheid die deze ontvangsten geniet.

Tabel VI. — Gedetailleerde ontvangsten voor 1994, 1995 en 1996.

compensation entre différents facteurs, à savoir une réduction de la base de départ, c'est-à-dire des recettes réalisées en 1995, légèrement inférieures aux recettes probables attendues pour 1995, une réestimation de l'incidence tant des corrections à apporter à la base de départ que des mesures ainsi qu'une révision du taux de croissance attendu de certains des agrégats macro-économiques dont l'évolution sous-tend celle des recettes.

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes de 1995, de leur évolution en 1996 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques. Il en va de même des droits de douane qui sont cédés à l'Union européenne.

Des recettes totales, sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat. Ces prélèvements s'élèvent à 1 025 milliards de francs en progression de 5,3 milliards de francs; ils sont détaillés aux tableaux Va et Vb.

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I. — Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes de 1995 et 1996.

Tableau II. — Incidence complémentaire en 1996 des mesures discrétionnaires.

Tableau III. — Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1996.

Tableau IV. — Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1996.

Tableau V.a. — Recettes finançant d'autres pouvoirs en 1996, réparties selon l'impôt concerné.

Tableau V.b. — Recettes finançant d'autres pouvoirs en 1996, réparties selon le pouvoir bénéficiaire.

Tableau VI. — Recettes détaillées pour 1994, 1995 et 1996.

TABEL I

**Verschuivingen en technische factoren
tot correctie van de ontvangsten**

(In miljoenen frank)

Jaar 1995.

Bedrijfsvoorheffing.

bewegingen van geïnde maar nog niet-uitgesplitste ontvangsten	- 5 148
verschuiving van december 1995 naar januari 1996 ..	+ 3 600

B.T.W.

verlies aan ontvangsten in 1995 ingevolge het effect van de aankondiging van de vermindering van het B.T.W.-tarief op bepaalde sociale woningen van 21 % naar 12 %	+ 6 700
--	---------

Totaal	+ 5 152
--------------	---------

Jaar 1996.

Bedrijfsvoorheffing.

verschuiving van december 1995 naar januari 1996 ..	+ 8 900
---	---------

B.T.W.

recuperatie in 1996 van de B.T.W. (12 % in plaats van 21 %) verschuldigd in 1995 op bepaalde sociale woningen	+ 5 800
vermindering van het niveau van de voorschotten	- 2 500

Kohieren — Vennootschapsbelasting.

effect van het inkohieringstempo op de recuperatie van de roerende voorheffing moeder/dochter	- 2 461
---	---------

Totaal	+ 9 739
--------------	---------

TABLEAU I

**Glissements et facteurs techniques
devant corriger les recettes**

(En millions de francs)

Année 1995.

Précompte professionnel.

mouvements des recettes encaissées mais non encore ventilées	- 5 148
glissement de décembre 1995 à janvier 1996	+ 3 600

T.V.A.

perte de recettes en 1995 due à l'effet d'annonce de l'abaissement de 21 % à 12 % de la T.V.A. sur certains logements sociaux	+ 6 700
---	---------

Total	+ 5 152
-------------	---------

Année 1996.

Précompte professionnel.

glissement de décembre 1995 à janvier 1996	+ 8 900
--	---------

T.V.A.

recupération en 1996 de la T.V.A. (12 % au lieu de 21 %) due en 1995 sur certains logements sociaux	+ 5 800
diminution du niveau du versement provisionnel	- 2 500

Rôles Impôt des sociétés.

effet du rythme d'enrôlement des rôles sur la récupération du précompte mobilier mère/filiale	- 2 461
---	---------

Total	+ 9 739
-------------	---------

TABEL II

Aanvullende weerslag in 1996 van de fiscale maatregelen

TABLEAU II

Incidence complémentaire en 1996 des mesures fiscales

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — Personnes physiques			Vennootschappen — Sociétés		Andere — Autres	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Vooraf- betalingen en R.V. *	Kohieren		
	— Versements anticipés et Pr. m. *	— Précompte professionnel	— Rôles	— Versements anticipés et Pr. m. *	— Rôles		
I. BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NA- TUURLIJKE PERSONEN.							I. IMPOT A CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES.
Indexering van de P.B.-barema's.							Indexation des barèmes I.P.P.
— Aanslagjaar 1993	—	—	— 65	—	—	—	— Exercice d'imposition 1993.
— Aanslagjaar 1994	—	—	— 920	—	—	—	— Exercice d'imposition 1994.
— Aanslagjaar 1995	—	—	— 10 960	—	—	—	— Exercice d'imposition 1995.
— Aanslagjaar 1996	—	+	— 2 726	—	—	—	— Exercice d'imposition 1996.
— Aanslagjaar 1997	— 500	+ 10 561	—	—	—	—	— Exercice d'imposition 1997.
Aftrek van werkelijke beroepskosten	—	—	— 380	—	—	—	— Déduction de charges réelles.
Aftrek van levensverzekeringspremies	—	—	— 233	—	—	—	— Déduction des primes d'assurance-vie.
Hypothecaire leningen	—	—	— 1 216	—	—	—	— Emprunts hypothécaires.
Aftrek van hypothecaire intresten. W.4.8.1986	—	—	— 670	—	—	—	— Déduction d'intérêts hypothécaires. L.4.8.1986.
Aankoop van aandelen door werknemers	—	—	— 43	—	—	—	— Achats d'actions des salariés.
Pensioensparen	—	—	+ 371	—	—	—	— Epargne-pension.
Vervanging van de inhoudingen van 375 frank en 675 frank door een sociale bijdrage van 1 % voor de werknemers en de gepensioneerden	—	—	+ 200	—	—	—	— Remplacement des prélèvements de 375 francs et de 675 francs par une cotisation sociale de 1 % pour les salariés et pensionnés.
Belasting op het lange termijnsparen	—	—	+ 51	—	—	—	— Fiscalité de l'épargne à long terme.
Aanvullende crisisbijdrage :							Contribution complémentaire de crise :
— Aanslagjaar 1994	—	—	— 7 050	—	—	—	— Exercice d'imposition 1994.
— Aanslagjaar 1995	—	—	— 1 505	—	—	—	— Exercice d'imposition 1995.
— Aanslagjaar 1996	—	—	+ 159	—	—	—	— Exercice d'imposition 1996.
Inhouding bedrijfsvoorheffing in de openbare sec- tor per gepensioneerde en niet meer per pensioen	—	—	— 60	—	—	—	— Précompte professionnel prélevé par personne pensionnée du secteur public et non plus par pension.
Niet-aftrekbaarheid van giften aan politieke par- tijten	—	—	+ 3	—	—	—	— Non-déductibilité des dons aux partis politiques.
Verhoging van de belasting van het voordeel van een gratis terbeschikkingstelling van een be- bouwd onroerend goed	—	—	+ 380	—	—	—	— Hausse de l'imposition de l'avantage résultant de la mise à disposition gratuite d'immeuble bâti.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — Personnes physiques			Vennootschappen — Sociétés		Andere — Autres	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Vooraf- betalingen en R.V. *	Kohieren		
	— Versements anticipés et Pr. m. *	— Précompte professionnel	— Rôles	— Versements anticipés et Pr. m. *	— Rôles		
Met factor 1,25 vermenigvuldigd kadastraal inkomen in de personenbelasting voor de tweede verblijven en voor voor privé-doeleinden verhuurde woningen. Bovendien afschaffing van de verrekening van de onroerende voorheffing in de P.B., behalve voor de eigen woning	—	—	+ 4 636	—	—	—	Revenu cadastral multiplié par 1,25 dans l'I.P.P. pour les secondes résidences et les habitations données en location à des fins privées. En outre, abrogation de l'imputation à l'I.P.P. du précompte immobilier sauf sur sa propre habitation.
Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen in elke gemeente : werkzaamheden voorbehouden aan uitkeringsgerechtigde langdurig volledig werklozen of werkzoekenden. De werkgevers-natuurlijke personen kunnen tot 80 000 frank aftrekken maal het gemiddeld verbeterd tarief	—	—	— 82	—	—	—	Agences locales pour l'Emploi dans chaque commune : activités réservées aux chômeurs complets indemnisés de longue durée ou demandeurs d'emploi. Les employeurs personnes physiques peuvent déduire au maximum 80 000 francs x taux moyen amélioré.
II. BELASTINGEN TEN LASTE VAN VENNOOTSCHAPPEN.							II. IMPOTS A CHARGE DES SOCIETES.
Coördinatiecentra.							Centres de coordination.
— forfaitaire belastbare grondslag	—	—	—	— 4 411	—	—	— base taxable forfaitaire.
— fictieve R.V. (intresten) van 10/90	—	—	—	— 260	—	—	— précompte mobilier fictif (intérêts) à 10/90.
— fictieve R.V. (dividenden) van 10/90	—	—	—	+ 650	—	—	— précompte mobilier fictif (dividendes) à 10/90.
— afschaffing van de fictieve R.V.	—	—	—	+ 640	—	—	— suppression du précompte mobilier fictif.
Wet van 28 juli 1992 : gevrijwaarde reserves	—	—	—	+ 36	—	—	— Loi du 28 juillet 1992 : réserves immunisées.
Strijd tegen de fiscale fraude.							Lutte contre la fraude fiscale.
— verhoging van de belasting op niet-gerechtigde uitgaven van 200 % tot 300 %	—	—	—	—	+ 483	—	— dépenses non justifiées : taux de taxation porté de 200 % à 300 %.
— meelsector	—	—	—	+ 1 000	—	—	— secteur farine.
III. BELASTING OP DE OVERIGE ROERENDE INKOMSTEN.							III. IMPOT SUR LES AUTRES REVENUS MOBILIERS.
Verlaging van de roerende voorheffing op intresten tot 10 %	— 1 984	—	—	+ 416	— 416	—	Baisse à 10 % du précompte mobilier sur intérêts.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>			Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing — <i>Précompte professionnel</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Vooraf- betalingen en R.V. *	Kohieren — <i>Rôles</i>		
	<i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>			<i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>			
IV. BELASTINGEN - RECHTEN - INDIRECTE BELASTINGEN.							IV. TAXES - DROITS - IMPOTS INDIRECTS.
1° <i>B.T.W.</i>							1° <i>T.V.A.</i>
— Terugbetaling van vooruitbetalingen bij invoer.	—	—	—	—	—	+ 1 062	— Remboursement des sommes payées par anticipation sur importations.
2° <i>B.T.W. (Zegelrechten).</i>							2° <i>T.V.A. (Timbres).</i>
— Belasting van de reserves van levensverzekeringen en spaarrekeningen in plaats van een directe belasting bij de vervaldag	—	—	—	—	—	— 986	— Taxation des réserves de l'assurance-vie et des comptes épargne au lieu d'une imposition directe à l'échéance.
— Vervroegde inning, vanaf 1995, van de belasting op (niet-leven) verzekeringscontracten betreffende diverse risico's	—	—	—	—	—	— 600	— Perception anticipée à partir de 1995 de la taxe sur les contrats d'assurance pour les risques divers (non-vie).
— Vermindering van de taks op premies van verzekering burgerlijke aansprakelijkheid en premies van schadeverzekeringen (met het zegel gelijkgestelde taks)	—	—	—	—	—	— 50	— Diminution de la taxe sur les primes R.C. et les primes d'assurance dégâts (taxe assimilée au timbre).
3° <i>Registratierechten en diversen.</i>							3° <i>Enregistrement et divers.</i>
— Diverse verhogingen in het kader van « Meerjarenplan Justitie »	—	—	—	—	—	+ 522	— Majorations diverses dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice ».
— Verhoging van het overdrachtrecht tot 12,5 % (voordien 0,5 %) op de inbreng in een vennootschap door natuurlijke personen van onroerende goederen die geen industriële, commerciële of landbouwbestemming hebben	—	—	+ 380	—	—	—	— Droit de mutation de 12,5 % (contre 0,5 % précéd.) sur apports en société par des personnes physiques de biens immeubles non affectés à des fins industrielles, commerciales ou agricoles.
4° <i>Verkeersbelasting.</i>							4° <i>Taxe de circulation.</i>
— Afschaffing van de verminderingen en structuuraanpassing van de verkeersbelasting	—	—	—	—	—	+ 600	— Suppression des réductions à la taxe de circulation et adaptation de la structure de la taxe de circulation.
5° <i>Accijnzen.</i>							5° <i>Accises.</i>
— Verhoging met 5 frank van de kleinhandels prijs van sigaretten en van rooktabak met ingang van 1 maart en 1 december 1995	—	—	—	—	—	+ 1 570	— Hausse de 5 francs du prix de vente au détail des cigarettes et du tabac à fumer à partir du 1 ^{er} mars et du 1 ^{er} décembre 1995.

MAATREGELLEN	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>			Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Vooraf- betalingen en R.V. *	Kohieren		
	<i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>	<i>Précompte professionnel</i>	<i>Rôles</i>	<i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>	<i>Rôles</i>		
V. IN OKTOBER 1996 BESLISTE MAATRE- GELEN.							V. MESURES DECIDEES EN OCTOBRE 1996.
Verhoging van het B.T.W.-tarief van 20,5 % tot 21 %	—	—	—	—	—	+ 12 000	Relèvement de 20,5 % à 21 % de la T.V.A.
B.T.W.-verminderingen ten gunste van sociale wo- ningen, oude woningen en sommige particuliere sociale woningen	—	—	—	—	—	— 2 500	Allègements de la T.V.A. en faveur des logements sociaux, des logements anciens et de certains logements sociaux privés.
Accijnsverhogingen op loodhoudende (2 frank) en de loodvrije benzine (2,5 frank)	—	—	—	—	—	+ 7 100	Hausse des accises sur les essences avec plomb (2 francs) et sans plomb (2,5 francs).
Opheffing van de verhoging van de B.I.V. voor tweedehandswagens van minder dan zes maanden	—	—	—	—	—	— 100	Suppression de la surtaxe sur la T.M.C. frappant les véhicules d'occasion de moins de six mois.
Compenserende heffing inzake accijnzen op diesel- voertuigen	—	—	—	—	—	+ 6 400	Prélèvement compensatoire d'accises sur les véhi- cules au diesel.
Verhoging van de roerende voorheffing van 13 % tot 15 % en afschaffing van de A.C.B. op de roe- rende voorheffing	+ 6 300	—	—	— 2 300 + 2 300	—	—	Majoration de 13 % à 15 % du précompte mobilier et suppression de la C.C.C. afférente au précompte mobilier.
Onderwerping van de meervoudige particuliere pensioenen aan de B.V.	—	+ 8 700	—	—	—	—	Assujettissement au Pr. p. des pensions privées multiples.
Niet-afrekbaarheid van de intrestlasten met be- trekking tot de financiering van de verwerving van aandelen of deelbewijzen van vennoot- schappen wanneer men het effect minder dan één jaar in bezit heeft	—	—	—	+ 3 000	—	—	Non déductibilité des charges d'intérêts afférentes au financement de l'acquisition d'actions ou de parts de société lorsque la détention est infé- rieure à un an.
Wijziging van het stelsel van de handelaarsplaten voor autovoertuigen	—	—	—	—	—	+ 500	Modification du régime des plaques « marchands » des véhicules automobiles.
Verhoging van de forfaitaire belasting van de elektriciteitsproducenten	—	—	—	+ 1 500	—	—	Majoration de l'impôt forfaitaire des producteurs d'électricité.
Waardevermindering op dubieuze vorderingen ...	—	—	—	— 1 000	—	—	Réduction de valeur sur créances douteuses.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>			Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>	MESURES
	Vooraf- betalingen en R.V. * — <i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>	Bedrijfs- voorheffing — <i>Précompte professionnel</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Vooraf- betalingen en R.V. * — <i>Versements anticipés et Pr. m. *</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>		
TOTAAL	+ 3 816	+ 19 873	- 19 730	+ 1 155	+ 483	+ 25 518	TOTAL.

(a)	(b)	(c)
- 3 959	+ 1 638	25 518
+ 31 115		

(a) waarvan R.V. :	+	4 316
(b) waarvan R.V. :	+	1 884
(c) waarvan :		
Verkeersbelasting :	+	1 000
Compenserende heffing inzake accijnzen :	+	6 400
Accijnzen :	+	8 670
B.T.W. :	+	8 926
Registratie :	+	522

(a) dont Pr. m. :	+	4 316
(b) dont Pr. m. :	+	1 884
(c) dont :		
Taxe de circulation :	+	1 000
Prélèvement compensatoire d'accises :	+	6 400
Accises :	+	8 670
T.V.A. :	+	8 926
Enregistrement :	+	522

TABEL III

Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 1996
volgens de gedesaggregeerde methode

TABLEAU III

Estimation désagrégée des recettes fiscales
courantes de 1996

ONTVANGSTEN — RECETTES	Ontvang- sten 1995 — Recettes 1995	Macro-economische referentiegrootheden — Grandeurs macro-économiques de référence				Elasticiteit — Elasticité
I. DIRECTE BELASTINGEN. — CONTRIBUTIONS DIRECTES.		Jaren — Années	1995	1996	Verschil — Ecart	
A. P.B. — I.P.P.	939,5	Beroepsinkomsten. — Revenus professionnels. Loontrekkenden. — <i>Salariés</i> Zelfstandigen. — <i>Indépendants</i> Sociale bijdragen. — <i>Cotisations sociales</i> niet-afreikbaar. — <i>non déductibles</i>	4 214,4 882,9 - 1 316,7 12,0	4 285,2 917,7 - 1 343,9 22,3	1,7 % 3,9 % 2,1 % 85,8 %	1,65
		Belastbaar totaal. — <i>Total taxable</i>	3 792,6	3 881,3	2,3 %	
		Werkgelegenheid. — <i>Emploi</i>	3 752,9	3 750,5	- 0,1 %	1,00
B. Ven. B. — I. Soc.	215,8	Vennootschappen. — Sociétés. Inkomsten + dividenden. — <i>Revenus + dividendes</i>	771,7	818,6	6,1 %	(*)
		Nationaal inkomen. — <i>Revenu national</i>	6 441,9	6 651,4	3,3 %	
C. Bevrijdende roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier libératoire</i> .	79,5	Vermogensinkomsten. — Revenus de la propriété. van de particulieren met uitzondering van de huurgelden. — <i>des particuliers à l'exclusion des loyers</i>	1 126,9	1 154,4	2,4 %	1,00
D. Andere. — <i>Autres</i> .	46,8	Private consumptie. — Consommation privée	4 878,8	5 053,4	3,6 %	0,82
II. DOUANE EN ACCIJNZEN. — DOUANES ET ACCISES.						
A. Invoerrechten. — <i>Droits de douane</i> .	40,1	Invoervangoederen. — Importations de biens	4 557,6	4 871,2	6,9 %	0,32
B. Accijnzen en diversen. — <i>Accises et divers</i> .	194,7	Private consumptie tegen constante prijzen. — Consommation privée à prix constants	3 874,9	3 929,1	1,4 %	0,50
III. B.T.W. EN REGISTRATIE. — T.V.A. ET ENREGISTREMENT.						
A. B.T.W. — T.V.A.	589,3	Private consumptie. — <i>Consommation privée</i> Aankopen overheid. — <i>Achats pouvoirs publics</i> Investerings woongebouwen. — <i>Logements neufs</i> Investerings Staat. — <i>Investissements Etat</i> Correctie. — <i>Correction</i>	4 878,8 193,6 414,4 108,1 0	5 053,4 198,7 426,0 107,7 0	3,6 % 2,6 % 2,8 % - 0,4 % ...	0,90
		Totale grondslag. — Assiette totale.	5 594,9	5 785,8	3,4 %	
B. Registratie en diversen. — <i>Enregistrement et divers</i> .	66,8	Investerings woongebouwen. — Investissements immeubles d'habitations	414,4	426,0	2,8 %	(*)
	2 172,4					
		B.B.P. — P.I.B. — in waarde. — <i>en valeur</i> — in volume. — <i>en volume</i> — prijs. — <i>prix</i>	3,9 % 1,9 % 1,9 %	3,9 % 1,5 % 2,3 %		
		Consumptieprijsen. — <i>Prix consommation</i> .	1,5 %	2,1 %		

(*) Logaritmische formulering van de belastinggroei.

(*) Formulation logarithmique de la croissance de l'impôt.

TABEL IV

Lopende fiscale ontvangsten voor 1996

(In miljarden frank)

TABLEAU IV

Recettes fiscales courantes de 1996

(En milliards de francs)

I. Directe Belastingen. — Contributions directes.		
A. Personenbelasting : Belastingen op de beroepsinkomens. — Impôts Personnes Physiques : Impôts sur les revenus professionnels.		
— ontvangsten 1995. — recettes 1995.	939,5m	
— groei grondslag. — croissance assiette.	-0,06 % en/et 2,40 %	} + 3,90 %
— elasticiteit. — élasticité.	1,00 en/et 1,65 m	
— maatregelen. — mesures.	-0,357m	
— verschuivingen. — glissements.	-1,5m en/et 8,9	
ontvangsten 1996. — recettes 1996 :	(939,5m - 1 548m) x 1,0390 + 8,543m =	983,1
B. Vennootschapsbelasting. — Impôts Sociétés.		
— ontvangsten 1995. — recettes 1995.	215,8m	
$\log \frac{\text{Ven. Bel. (96)}}{\text{Ven. Bel. (95)}} = 0,514 * \log \frac{\text{Winst Ven. (96)}}{\text{Winst Ven. (95)}} + 0,637 * \log \frac{\text{Nat. Ink. (96)}}{\text{Nat. Ink. (95)}} = + 5,20 \%$		
$\log \frac{\text{I. Soc. (96)}}{\text{I. Soc. (95)}} = 0,514 * \log \frac{\text{Bén. Soc. (96)}}{\text{Bén. Soc. (95)}} + 0,637 * \log \frac{\text{Rev. Nat. (96)}}{\text{Rev. Nat. (95)}} = + 5,20 \%$		
— maatregelen. — mesures.	1,638m	
— verschuivingen. — glissements.	0 en/et -2,461	
ontvangsten 1996. — recettes 1996 :	(215,8m + 0m) x 1,0520 + 0,823m =	226,2
C. Bevrijdende roerende voorheffing. — Précompte mobilier libérateur.		
— ontvangsten 1995. — recettes 1995.	79,5m	
— groei grondslag. — croissance assiette.	2,44 %	} = + 2,44 %
— elasticiteit. — élasticité.	1,0	
— maatregelen. — mesures.	+ 4,316m	
— verschuivingen. — glissements.	0 en/et 0	
ontvangsten 1996. — recettes 1996 :	(79,5m + 0m) x 1,0244 + 4,316m =	85,8
D. Andere. — Autres.		
— ontvangsten 1995. — recettes 1995.	46,8m	
— groei grondslag. — croissance assiette.	3,6 %	} = + 2,93 %
— elasticiteit. — élasticité.	0,82	
— maatregelen. — mesures.	7,4	
— verschuivingen. — glissements.	0 en/et 0	
ontvangsten 1996. — recettes 1996 :	(46,8m + 0m) x 1,0293 + 7,4m =	55,6
Totale ontvangsten Directe Belastingen. — Recettes totales Contributions Directes.		1 350,6
II. Douane en Accijnzen. — Douanes et Accises.		
A. Invoerrechten. — Droits de douane.		
— ontvangsten 1995. — recettes 1995.	40,1m	
— groei grondslag. — croissance assiette.	6,9 %	} = + 2,18 %
— elasticiteit. — élasticité.	0,32	
— maatregelen. — mesures.	0	
— verschuivingen. — glissements.	0 en/et 0	
ontvangsten 1996. — recettes 1996 :	(40,1268m + 0m) x 1,0218 + 0m =	41,0
B. Accijnzen en diversen. — Accises et divers.		
— ontvangsten 1995. — recettes 1995.	194,7m	
— groei grondslag. — croissance assiette.	1,4 %	} = + 0,70 %
— elasticiteit. — élasticité.	0,5	
— maatregelen. — mesures.	+ 8,67m	
— verschuivingen. — glissements.	0 en/et 0	
ontvangsten 1996. — recettes 1996 :	(194,6515m + 0m) x 1,0070 + 8,67m =	204,7
Totale ontvangsten Douane en Accijnzen. — Recettes totales Douanes et Accises.		245,7
III. B.T.W. en Registratie. — T.V.A. et Enregistrement.		
A. B.T.W. — T.V.A.		
— ontvangsten 1995. — recettes 1995.	589,2861m	
— groei grondslag. — croissance assiette.	3,4 %	} = + 3,07 %
— elasticiteit. — élasticité.	0,9	
— maatregelen. — mesures.	+ 8,926m	
— verschuivingen. — glissements.	6,7 en/et 3,3	
ontvangsten 1996. — recettes 1996 :	(589,2861m + 6,7m) x 1,0307 + 12,226m =	626,5

Lopende fiscale ontvangsten voor 1996 (In miljarden frank)	Recettes fiscales courantes de 1996 (En milliards de francs)	
B. Registratie en diversen. — <i>Enregistrement et divers.</i> — ontvangsten 1995. — <i>recettes 1995.</i> $\log \frac{\text{Reg. (96)}}{\text{Reg. (95)}} = 0,012 + 0,372 * \log \frac{\text{WON (96)}}{\text{WON (95)}} = + 3,86 \%$ $\log \frac{\text{Enr. (96)}}{\text{Enr. (95)}} = 0,012 + 0,372 * \log \frac{\text{HAB (96)}}{\text{HAB (95)}} = + 3,86 \%$ — maatregelen. — <i>mesures.</i> — verschuivingen. — <i>glissements.</i> ontvangsten 1996. — recettes 1996 : (66,7859m + 0m) x 1,0386 + 0,522m =	66,7859m + 0,522m 0 en/et 0	69,9
Totale ontvangsten B.T.W. en Registratie. — <i>Recettes totales T.V.A. et Enregistrement.</i>		696,4
IV. Totale lopende fiscale ontvangsten. — Recettes fiscales courantes totales.		2 292,7

TABEL Va

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens belasting

(In miljoenen frank)

TABLEAU Va

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon l'impôt

(En millions de francs)

	1994 Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	1995 Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	1996 Oorspronke- lijke begroting — <i>Budget initial</i>	1996 Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>	
Directe Belastingen	427 333,8	441 351,3	464 792,9	463 590,1	Contributions directes.
— onroerende voorheffing	4 480,2	5 178,1	4 850,0	5 130,0	— précompte immobilier.
— spelen en weddenschappen	2 376,8	2 194,4	2 400,0	2 030,0	— jeux et paris.
— ontspanningstoestellen	1 385,8	1 217,2	1 320,0	1 410,0	— appareils de divertissement.
— roerende voorheffing/andere	13 579,0				— précompte mobilier/autres.
— P.B. (bedrijfsvoorheffing) ...	405 512,0	432 761,6	456 222,9 ⁽³⁾	455 020,1	— I.P.P. (précompte profession- nel).
Douane	38 208,2	40 030,7	39 000,0	41 000,0	Douanes.
Accijnzen	16 677,6	605,6	570,0	570,0	Accises.
— minerale oliën en tabak	7 440,0	—	—	—	— huiles minérales et tabacs.
— bijdrage op de energie	8 674,3	—	—	—	— cotisation sur l'énergie.
— openingstaks	559,6	597,6	560,0	560,0	— taxe d'ouverture.
— milieutaksen	3,7 ⁽¹⁾	8,0	10,0 ⁽¹⁾	10,0	— éco-taxes.
B.T.W.	412 256,0	456 933,5	471 573,0 ⁽³⁾	476 099,1	T.V.A.
Registratie	18 136,9	17 686,3	17 500,0	17 500,0	Enregistrement.
Totaal lopende fiscale ontvang- sten	912 612,5	956 607,4	993 435,9	998 759,2	Total recettes fiscales cou- rantes.
Lopende niet-fiscale ontvang- sten ⁽²⁾	8 109,2 ⁽²⁾	—	—	—	Recettes non fiscales cou- rantes ⁽²⁾ .
Fiscale kapitaalontvangsten ..	24 099,6	25 619,6	26 200,0	26 200,0	Recettes fiscales de capital.
TOTAAL	944 821,3	982 227,0	1 019 635,9 ⁽³⁾	1 024 959,2	TOTAL.

⁽¹⁾ Te storten aan de Gewesten onder voorbehoud van een beslissing inzake het bedrag van de inningskosten die moeten worden afgetrokken en die de Schatkist blijven toekomen.

⁽²⁾ Vanaf juni 1994 innen de Gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten komen dus niet meer voor in de totale ontvangsten.

⁽³⁾ Inclusief de terugbetalingen in 1996 wegens de verlaging van de inflatie (1,6 % tegenover 2,38 %) van in 1995 te veel ontvangen bedragen.

⁽¹⁾ A verser aux Régions sous réserve d'une décision quant à l'ampleur des frais de perception qui doivent être déduits et restent acquis au Trésor.

⁽²⁾ A partir de juin 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-T.V.; cette recette ne figure donc plus dans les recettes totales.

⁽³⁾ Y compris restitutions en 1996 du trop perçu en 1995 en raison de la baisse de l'inflation (1,6 % contre 2,38 %).

TABEL Vb			TABLEAU Vb		
Ontvangsten tot financiering van andere overheden Verdeling volgens begunstigde			Recettes finançant d'autres pouvoirs Répartition selon le pouvoir bénéficiaire		
(In miljoenen frank)			(En millions de francs)		
	1994 Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	1995 Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	1996 Oorspronke- lijke begroting — <i>Budget initial</i>	1996 Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>	
Europese Unie.					Union européenne.
— douanerechten	38 208,2	40 030,7	39 000,0	41 000,0	— droits de douane.
— B.T.W.	47 293,7	45 159,0	44 140,5	40 939,4	— T.V.A.
	85 501,9	85 189,7	83 140,5	81 939,4	
Gewesten.					Régions.
a) eigen ontvangsten.					a) recettes propres.
— onroerende voorheffing.	4 480,2	5 178,1	4 850,0	5 130,0	— précompte immobilier.
— spelen en weddenschap- pen	2 376,8	2 194,4	2 400,0	2 030,0	— jeux et paris.
— ontspanningstoestellen.	1 385,8	1 217,2	1 320,0	1 410,0	— appareils de divertisse- ment.
— openingsbelasting	559,6	597,6	560,0	560,0	— taxe d'ouverture.
— milieutaksen	3,7 ⁽¹⁾	8,0	10,0 ⁽¹⁾	10,0	— éco-taxes.
— registratierechten	18 136,9	17 686,3	17 500,0	17 500,0	— droits d'enregistrement.
— successierechten	24 099,6	25 619,6	26 200,0	26 200,0	— droits de succession.
b) toegewezen aandeel P.B. ...	263 001,7	285 943,2	303 976,1 ⁽³⁾	303 252,3	b) part attribuée I.P.P.
	314 044,3	338 444,4	356 816,1 ⁽³⁾	356 092,3	
Gemeenschappen.					Communautés.
toegewezen gedeelten.					parts attribuées.
— P.B.	116 510,3	124 418,4	129 846,8 ⁽³⁾	129 367,8	— I.P.P.
— B.T.W.	341 010,7	345 771,5	347 427,5 ⁽³⁾	346 051,7	— T.V.A.
— kijk- en luistergeld ⁽²⁾ ...	8 109,2 ⁽²⁾	—	—	—	— redevance radio-TV ⁽²⁾ .
	465 630,2	470 189,9	477 274,3 ⁽³⁾	475 419,5	
Sociale zekerheid.					Sécurité sociale.
toegewezen ontvangsten.					recette affectée.
— R.S.Z.	72 805,9	81 793,5	93 545,0	102 496,0	— O.N.S.S.
— R.S.V.Z.	3 439,0	4 009,5	4 960,0	5 112,0	— I.N.A.S.T.I.
— R.S.Z. Provinciale & Plaats. Overheidsdien- sten	3 000,0	1 700,0	3 000,0	3 000,0	— O.N.S.S. Administrations Locales et Provinciales.
— Plaatselijke werkgelegen- heidsagentschappen	400,0	900,0	900,0	900,0	— Agences locales pour l'Emploi.
	79 644,9	88 403,0	102 405,0	111 508,0	
TOTAAL	944 821,3	982 227,0	1 019 635,9	1 024 959,2	TOTAL.

⁽¹⁾ Te storten aan de Gewesten onder voorbehoud van een beslissing inzake het bedrag van de inningskosten die moeten worden afgetrokken en die de Schatkist blijven toekomen.

⁽²⁾ Vanaf juni 1994 innen de Gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten komen dus niet meer voor in de totale ontvangsten.

⁽³⁾ Inclusief de terugbetalingen in 1996 wegens de verlaging van de inflatie (1,6 % tegenover 2,38 %) van in 1995 te veel ontvangen bedragen.

⁽¹⁾ A verser aux Régions sous réserve d'une décision quant à l'ampleur des frais de perception qui doivent être déduits et restent acquis au Trésor.

⁽²⁾ A partir de juin 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-T.V.; cette recette ne figure donc plus dans les recettes totales.

⁽³⁾ Y compris restitutions en 1996 du trop perçu en 1995 en raison de la baisse de l'inflation (1,6 % contre 2,38 %).

TABEL VI-A
Totale ontvangsten
(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-A
Recettes totales
(En millions de francs)

	1993	1994	1995	1996		Verschil 96 bc/gestemd — <i>Ecart</i> 96 cb/votées	Verschil 96 bc/95 re — <i>Ecart</i> 96 cb/95 ré	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Oorspronk- raming — <i>Estimation initiale</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>			
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe Belastingen.								Contributions directes.
Verkeersbelasting	31 275,6	32 314,0	32 545,5	37 800,0	33 830,0	— 3 970,0	1 284,5	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	4 838,8	7 608,4	7 428,8	7 650,0	7 230,0	— 420,0	— 198,8	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	—	—	3 405,1	4 100,0	4 100,0	—	694,9	Eurovignette.
Compenser. heffing inzake accijnzen ...	—	—	—	7 900,0	6 400,0	— 1 500,0	6 400,0	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belast. op spelen en weddenschappen	2 328,9	2 376,8	2 194,4	2 400,0	2 030,0	— 370,0	— 164,4	Taxe sur les jeux et paris
en automat. ontspanningstoestellen	1 211,9	1 385,8	1 217,2	1 320,0	1 410,0	90,0	192,8	et les appareils automat.
Onroerende voorheffing	3 645,6	4 480,2	5 178,1	4 850,0	5 130,0	280,0	— 48,1	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	99 157,2	113 829,9	116 591,9	119 600,0	118 400,0	— 1 200,0	1 808,1	Précompte mobilier.
w.o.: R.V. dividenden	33 330,6	35 691,8	36 466,6	38 400,0	38 400,0	—	1 933,4	soit : Pr.M.dividendes.
R.V. andere	67 091,4	78 962,4	81 199,5	82 300,0	81 000,0	— 1 300,0	— 199,5	Pr.M. autres.
Kohieren	— 1 264,8	— 824,3	— 1 074,2	— 1 100,0	— 1 000,0	100,0	74,2	Rôles.
Voorafbetalingen	205 403,8	233 499,5	259 831,1	254 200,0	264 500,0	10 300,0	4 668,9	Versements anticipés.
Kohieren	— 38 128,1	— 23 501,7	— 18 361,0	— 28 100,0	— 15 800,0	12 300,0	2 561,0	Rôles.
w.o.: Kohieren vennootschappen	— 8 941,7	— 7 222,8	— 939,2	— 1 300,0	3 300,0	4 600,0	4 239,2	soit : Rôles sociétés.
Kohieren nat. pers.	— 31 760,5	— 18 677,5	— 21 412,0	— 29 300,0	— 22 600,0	6 700,0	— 1 188,0	Rôles pers. phys.
Kohieren B.N.I.	2 574,1	2 398,6	3 990,2	2 500,0	3 500,0	1 000,0	— 490,2	Rôles I.N.R.
Bedrijfsvoorheffing	783 951,3	844 682,5	870 623,6	944 800,0	922 300,0	— 22 500,0	51 676,4	Précompte professionnel.
w.o.: Bronheffing	778 216,1	838 033,8	868 780,5	940 800,0	918 300,0	— 22 500,0	49 519,5	soit : Source.
Kohieren	5 735,2	6 648,7	1 843,1	4 000,0	4 000,0	—	2 156,9	Rôles.
Andere	1 130,5	1 131,6	915,7	1 150,0	1 110,0	— 40,0	194,3	Autres.
Totaal Directe Belastingen	1 094 815,5	1 217 807,0	1 281 570,4	1 357 670,0	1 350 640,0	— 7 030,0	69 069,6	Total Contributions directes.
Douane	34 057,0	38 208,2	40 030,7	39 000,0	41 000,0	2 000,0	969,3	Douanes.
Accijnzen en diversen	175 225,3	191 688,8	194 613,5	203 400,0	204 650,0	1 250,0	10 036,5	Accises et divers.
Totaal Douane en Accijnzen	209 282,3	229 897,0	234 644,2	242 400,0	245 650,0	3 250,0	11 005,8	Total Douanes et Accises.
B.T.W.	543 519,8	588 919,1	589 291,9	635 200,0	626 500,0	— 8 700,0	37 208,1	T.V.A.
Registratierechten en diversen	64 121,7	69 482,4	66 785,9	69 900,0	69 850,0	— 50,0	3 064,1	Enregistrement et divers.
Totaal B.T.W. en Registratie	607 641,5	658 401,5	656 077,8	705 100,0	696 350,0	— 8 750,0	40 272,2	Total T.V.A. et Enregistrement.
Totaal lopende fiscale ontvangsten	1 911 739,3	2 106 105,5	2 172 292,4	2 305 170,0	2 292 640,0	— 12 530,0	120 347,6	Total recettes fiscales courantes.

TABEL VI-A
Totale ontvangsten
(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-A
Recettes totales
(En millions de francs)

	1993	1994	1995	1996		Verschil 96 bc/gestemd — Ecart 96 cb/votées	Verschil 96 bc/95 re — Ecart 96 cb/95 ré	
	Verwezen- lijkingen — Réalisations	Verwezen- lijkingen — Réalisations	Verwezen- lijkingen — Réalisations	Oorspronk- raming — Estimation initiale	Begrotings- controle — Contrôle budgétaire			
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Financiën	59 512,3	63 568,5	56 221,3	61 295,1	66 883,1	5 588,0	10 661,8	— Finances.
— Andere	75 493,8	66 313,6	58 468,5	58 815,6	58 416,9	— 398,7	— 51,6	— Autres départements.
<i>Totaal lopende niet-fisc. ontvangsten</i>	<i>135 006,1</i>	<i>129 882,1</i>	<i>114 689,8</i>	<i>120 110,7</i>	<i>125 300,0</i>	<i>5 189,3</i>	<i>10 610,2</i>	<i>Total recettes non fiscales courantes.</i>
LOPENDE ONTVANGSTEN	2 046 745,4	2 235 987,6	2 286 982,2	2 425 280,7	2 417 940,0	— 7 340,7	130 957,8	RECETTES COURANTES.
KAPITAALONTVANGSTEN.								RECETTES DE CAPITAL.
— Fiscale	22 946,5	24 099,6	25 619,6	26 200,0	26 200,0	—	580,4	— Fiscales.
— Niet-fiscale	34 317,8	58 517,6	72 872,1	29 431,5	25 729,2	— 3 702,3	— 47 142,9	— Non fiscales.
KAPITAALONTVANGSTEN	57 264,3	82 617,2	98 491,7	55 631,5	51 929,2	— 3 702,3	— 46 562,5	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	2 104 009,8	2 318 604,8	2 385 473,9	2 480 912,2	2 469 869,2	— 11 043,0	84 395,3	TOTAL.

TABEL VI-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden

(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions de francs)

	1993	1994	1995	1996		Verschil 96 bc / gestemd	Verschil 96 bc / 95 re	
	Verwezen- lijkingen	Verwezen- lijkingen	Verwezen- lijkingen	Oorspronk. raming	Begrotings- controle			
	Réalisations	Réalisations	Réalisations	Estimation initiale	Contrôle budgétaire	Ecarts 96 cb / votées	Ecarts 96 cb / 95 ré	
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe Belastingen.								Contributions directes.
Verkeersbelasting	—	—	—	—	—	—	—	Taxe de circulation.
Belasting op de inverterstelling	—	—	—	—	—	—	—	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	—	—	—	—	—	—	—	Eurovignette.
Compenserende heffing inzake accijnzen ..	—	—	—	—	—	—	—	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belasting op spelen en weddenschappen ...	2 328,9	2 376,8	2 194,4	2 400,0	2 030,0	- 370,0	- 164,4	Taxe sur les jeux et paris.
en automatische ontspanningstoestellen ..	1 211,9	1 385,8	1 217,2	1 320,0	1 410,0	90,0	192,8	et les appareils automatiques.
Onroerende voorheffing	3 645,6	4 480,2	5 178,1	4 850,0	5 130,0	280,0	- 48,1	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	—	13 579,0	—	—	—	—	—	Précompte mobilier.
w.o. : R.V. dividenden	—	—	—	—	—	—	—	soit : Pr. M. dividendes.
R.V. andere	—	13 579,0	—	—	—	—	—	Pr. M. autres.
Kohieren	—	—	—	—	—	—	—	Rôles.
Voorafbetalingen	—	—	—	—	—	—	—	Versements anticipés.
Kohieren	—	—	—	—	—	—	—	Rôles.
w.o. : Kohieren vennootschappen	—	—	—	—	—	—	—	soit : Rôles sociétés.
Kohieren nat. pers.	—	—	—	—	—	—	—	Rôles pers. phys.
Kohieren B.N.I.	—	—	—	—	—	—	—	Rôles I.N.R.
Bedrijfsvoorheffing	346 026,5	405 512,0	432 761,6	456 222,9	455 020,1	- 1 202,8	22 258,5	Précompte professionnel.
w.o. : Bronheffing	346 026,5	405 512,0	432 761,6	456 222,9	455 020,1	- 1 202,8	22 258,5	soit : Source.
Kohieren.	—	—	—	—	—	—	—	Rôles.
Andere.	—	—	—	—	—	—	—	Autres.
Totaal Directe Belastingen	353 212,9	427 333,8	441 351,3	464 792,9	463 590,1	- 1 202,8	22 238,8	Total Contributions directes.
Douane	34 057,0	38 208,2	40 030,7	39 000,0	41 000,0	2 000,0	969,3	Douanes.
Accijnzen en diversen	2 747,4	16 677,6	605,6	570,0	570,0	—	- 35,6	Accises et divers.
Totaal Douane en Accijnzen	36 804,4	54 885,8	40 636,3	39 570,0	41 570,0	2 000,0	933,7	Total Douanes et Accises.
B.T.W.	371 035,7	412 256,0	456 933,5	471 573,0	476 099,1	4 526,1	19 165,6	T.V.A.
Registratierechten en diversen.	17 352,1	18 136,9	17 686,3	17 500,0	17 500,0	—	- 186,3	Enregistrement et divers.
Totaal B.T.W. en Registratie	388 387,8	430 392,9	474 619,8	489 073,0	493 599,1	4 526,1	18 979,3	Total T.V.A. et Enregistrement.
Totaal lopende fiscale ontvangsten	778 405,1	912 612,5	956 607,4	993 435,9	998 759,2	5 323,3	42 151,8	Total recettes fiscales courantes.

TABEL VI-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden

(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions de francs)

	1993	1994	1995	1996		Verschil 96 bc / gestemd — <i>Ecarts</i> 96 cb / votées	Verschil 96 bc / 95 re — <i>Ecarts</i> 96 cb / 95 ré	
	Verwezen- lijkingen	Verwezen- lijkingen	Verwezen- lijkingen	Oorspronk. raming	Begrotings- controle			
	<i>Réalisations</i>	<i>Réalisations</i>	<i>Réalisations</i>	<i>Estimation initiale</i>	<i>Contrôle budgétaire</i>			
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN								RECETTES NON FISCALES COURANTES
— Financiën	11 229,9	—	—	—	—	—	—	— Finances.
— Andere	22 194,2	8 109,2	—	—	—	—	—	— Autres.
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten	33 424,1	8 109,2	—	—	—	—	—	Total recettes non fiscales courantes.
LOPENDE ONTVANGSTEN	811 829,2	920 721,7	956 607,4	993 435,9	998 759,2	5 323,3	42 151,8	RECETTES COURANTES.
KAPITAALONTVANGSTEN								RECETTES DE CAPITAL.
— Fiscale	22 946,5	24 099,6	25 619,6	26 200,0	26 200,0	—	580,4	— Fiscales.
— Niet-fiscale	—	—	—	—	—	—	—	— Non fiscales.
KAPITAALONTVANGSTEN	22 946,5	24 099,6	25 619,6	26 200,0	26 200,0	—	580,4	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	834 775,7	944 821,3	982 227,0	1 019 635,9	1 024 959,2	5 323,3	42 732,2	TOTAL.

TABEL VI-C
Rijksmiddelenontvangsten
(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-C
Recettes Voies et Moyens
(En millions de francs)

	1993	1994	1995	1996		Verschil 96 bc/gestemd — <i>Ecarts</i> 96 cb / votées	Verschil 96 bc / 95 re — <i>Ecarts</i> 96 cb / 95 ré	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Oorspronk- raming — <i>Estimation initiale</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>			
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe Belastingen.								Contributions directes.
Verkeersbelasting	31 275,6	32 314,0	32 545,5	37 800,0	33 830,0	- 3 970,0	1 284,5	Taxe de circulation.
Belasting op de inverterstelling	4 838,8	7 608,4	7 428,8	7 650,0	7 230,0	- 420,0	- 198,8	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	—	—	3 405,1	4 100,0	4 100,0	—	694,9	Eurovignette.
Compenserende heffing inzake accijnzen ..	—	—	—	7 900,0	6 400,0	- 1 500,0	6 400,0	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belasting op spelen en weddenschappen ...	—	—	—	—	—	—	—	Taxe sur les jeux et paris.
en automatische ontspanningstoestellen ..	—	—	—	—	—	—	—	et les appareils automatiques.
Onroerende voorheffing	—	—	—	—	—	—	—	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	99 157,2	100 250,9	116 591,9	119 600,0	118 400,0	- 1 200,0	1 808,1	Précompte mobilier.
w.o. : R.V. dividenden	33 330,6	35 691,8	36 466,6	38 400,0	38 400,0	—	1 933,4	soit : Pr. M. dividendes.
R.V. andere	67 091,4	65 383,4	81 199,5	82 300,0	81 000,0	- 1 300,0	- 199,5	Pr. M. autres.
Kohieren	- 1 264,8	- 824,3	- 1 074,2	- 1 100,0	- 1 000,0	100,0	74,2	Rôles.
Voorafbetalingen	205 403,8	233 499,5	259 831,1	254 200,0	264 500,0	10 300,0	4 668,9	Versements anticipés.
Kohieren	- 38 128,1	- 23 501,7	- 18 361,0	- 28 100,0	- 15 800,0	12 300,0	2 561,0	Rôles.
w.o. : Kohieren vennootschappen	- 8 941,7	- 7 222,8	- 939,2	- 1 300,0	3 300,0	4 600,0	4 239,2	soit : Rôles sociétés.
Kohieren nat. pers.	- 31 760,5	- 18 677,5	- 21 412,0	- 29 300,0	- 22 600,0	6 700,0	- 1 188,0	Rôles pers. phys.
Kohieren B.N.I.	2 574,1	2 398,6	3 990,2	2 500,0	3 500,0	1 000,0	- 490,2	Rôles I.N.R.
Bedrijfsvoorheffing	437 924,8	439 170,5	437 862,0	488 577,1	467 279,9	- 21 297,2	29 417,9	Précompte professionnel.
w.o. : Bronheffing	432 189,6	432 521,8	436 018,9	484 577,1	463 279,9	- 21 297,2	27 261,0	soit : Source.
Kohieren.	5 735,2	6 648,7	1 843,1	4 000,0	4 000,0	—	2 156,9	Rôles.
Andere.	1 130,5	1 131,6	915,7	1 150,0	1 110,0	- 40,0	194,3	Autres.
Totaal Directe Belastingen	741 602,7	790 473,2	840 219,1	892 877,1	887 049,9	- 5 827,2	46 830,8	Total Contributions directes.
Douane	—	—	—	—	—	—	—	Douanes.
Accijnzen en diversen	172 478,0	175 011,2	194 007,9	202 830,0	204 080,0	1 250,0	10 072,1	Accises et divers.
Totaal Douane en Accijnzen	172 478,0	175 011,2	194 007,9	202 830,0	204 080,0	1 250,0	10 072,1	Total Douanes et Accises.
B.T.W.	172 484,1	176 663,1	132 358,4	163 627,0	150 400,9	- 13 226,1	18 042,5	T.V.A.
Registratierechten en diversen.	46 769,6	51 345,5	49 099,6	52 400,0	52 350,0	- 50,0	3 250,4	Enregistrement et divers.
Totaal B.T.W. en Registratie	219 253,7	228 008,6	181 458,0	216 027,0	202 750,9	- 13 276,1	21 292,9	Total T.V.A. et Enregistrement.
Totaal lopende fiscale ontvangsten	1 133 334,2	1 193 493,0	1 215 685,0	1 311 734,1	1 293 880,8	- 17 853,3	78 195,8	Total recettes fiscales courantes.

TABEL VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens

(En millions de francs)

	1993	1994	1995	1996		Vershil 96 bc/gestemd — <i>Ecart</i> 96 cb / votées	Vershil 96 bc / 95 re — <i>Ecart</i> 96 cb / 95 ré	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Oorspronk. raming — <i>Estimation initiale</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>			
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Financiën	48 282,4	63 568,5	56 221,3	61 295,1	66 883,1	5 588,0	10 661,8	— Finances.
— Andere	53 299,6	58 204,4	58 468,5	58 815,6	58 416,9	— 398,7	— 51,6	— Autres.
<i>Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	<i>101 582,0</i>	<i>121 772,9</i>	<i>114 689,8</i>	<i>120 110,7</i>	<i>125 300,0</i>	<i>5 189,3</i>	<i>10 610,2</i>	<i>Total recettes non fiscales courantes.</i>
LOPENDE ONTVANGSTEN	1 234 916,3	1 315 265,9	1 330 374,8	1 431 844,8	1 419 180,8	— 12 664,0	88 806,0	RECETTES COURANTES.
KAPITAALONTVANGSTEN.								RECETTES DE CAPITAL.
— Fiscale	—	—	—	—	—	—	—	— Fiscales.
— Niet-fiscale	34 317,8	58 517,6	72 872,1	29 431,5	25 729,2	— 3 702,3	— 47 142,9	— Non fiscales.
KAPITAALONTVANGSTEN	34 317,8	58 517,6	72 872,1	29 431,5	25 729,2	— 3 702,3	— 47 142,9	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	1 269 234,1	1 373 783,5	1 403 246,9	1 461 276,3	1 444 910,0	— 16 366,3	41 663,1	TOTAL.

HOOFDSTUK II

De uitgaven

Afdeling 1

De uitvoering van de begroting 1995

A) Evolutie van de kredieten en van hun aanwending

De in 1995 toegestane kredieten kenden de volgende evolutie :

a) oorspronkelijke begroting : 1 667,5 miljard frank ⁽¹⁾;

b) na begrotingscontrole en andere aanpassingen : 1 696,2 miljard frank ⁽²⁾.

De hiernavolgende tabel toont deze evolutie per departement.

Begroting 1995

(Optiek : ordonnanceringskredieten)

(In miljoenen frank)

CHAPITRE II

Les dépenses

Section 1

L'exécution du budget 1995

A) Evolution des crédits et de leur utilisation

Les crédits budgétaires accordés en 1995 ont évolué comme suit :

a) budget initial : 1 667,5 milliards de francs ⁽¹⁾;

b) après contrôle budgétaire et autres adaptations : 1 696,2 milliards de francs ⁽²⁾.

Le tableau ci-dessous retrace cette évolution par département.

Budget 1995

(Optique : crédits d'ordonnancements)

(En millions de francs)

	Initieel — Initial	Lopende bijk. ⁽¹⁾ — Créd. suppl. cour. ⁽¹⁾	Herver- delingen — Redistri- butions	Transfers — Transfert	Kredieten vorige j. — Crédits an. antér.	Totaal — Total
(1)	(2)	(3)	(3bis)	(3ter)	(4)	(5)=(2+3+4)
01 Dotatiën. — <i>Dotations</i>	12 185,0	— 36,9				12 148,1
11 Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i>	21 914,2	— 162,7		26,4	30,4	21 808,3
12 Justitie. — <i>Justice</i>	35 127,4	— 662,8		2,8	325,7	34 793,1
13 Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i>	11 923,6	39,1		0,6	48,0	12 011,3
14 Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires Etrangères</i>	12 075,4	— 242,7		32,4	218,2	12 083,3
15 Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au Déve- loppement</i>	20 776,8	— 127,5			81,1	20 730,4
16 Landsverdediging. — <i>Défense Nationale</i>	99 148,8	— 632,8			471,7	98 987,7
17 Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	27 309,8	— 60,0		6,0	5,6	27 261,4
18 Financiën. — <i>Finances</i>	56 677,6	— 168,9		4,1	23,0	56 535,8
19 Ambtenarenzaken. — <i>Fonction Publique</i>	494,1	302,8		— 16,9	0,6	780,6
21 Pensioenen. — <i>Pensions</i>	235 280,9	44,9			9,1	235 334,9
22 Middenstand. — <i>Classes Moyennes</i>	6 481,5	— 24,2		15,2	0,7	6 473,2
23 Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i>	28 543,2	545,0		3,2	15,6	29 107,0
24 Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance Sociale</i>	253 408,9	— 1 994,9		2,5	13,3	251 429,8
25 Volksgezondheid. — <i>Santé Publique</i>	58 953,1	1 383,4			38,6	60 375,1
31 Landbouw. — <i>Agriculture</i>	11 489,8	247,4		9,8	6,4	11 753,4
32 Economische Zaken. — <i>Affaires Economiques</i>	10 618,8	82,6			40,1	10 741,5
33 Verkeer en Infrastructuur. — <i>Communications et Infra- structure</i>	99 885,1	2 022,0		652,5	125,5	102 685,1
34 PTT. — <i>PTT</i>	14 800,0					14 800,0
59 Provisie Ambtenarenzaken. — <i>Provision Fonction Publi- que</i>	4 301,5	— 1 344,2		— 683,9		2 273,4
66 Phare. — <i>Phare</i>	58,0	— 3,3		— 54,7		
Subtotaal. — <i>Sous-total</i>	1 021 453,5	— 793,7		—	1 453,6	1 022 113,4
51 Rijksschuld. — <i>Dette Publique</i>	646 086,4	8 374,8	19 576,7	—		674 037,9
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	1 667 539,9	2 605,5	19 576,7	—	1 453,6	1 696 151,3

⁽¹⁾ Het betreft alle toegekende bijkredieten (dus niet alleen deze die voortvloeien uit de begrotingscontrole).

⁽¹⁾ Rekening houdend met een negatieve index-provisie van 0,9 miljard frank belooft de oorspronkelijke begroting 1 666,6 miljard frank.

⁽²⁾ De negatieve index-provisie belooft hier 1,0 miljard frank.

⁽¹⁾ Il s'agit de tous les crédits supplémentaires accordés (et pas uniquement ceux qui résultent du contrôle budgétaire).

⁽¹⁾ Compte tenu d'une provision-index négative de 0,9 milliard de francs, le budget initial s'élève à 1 666,6 milliards de francs.

⁽²⁾ La provision-index négative s'élève à 1,0 milliard de francs.

De volgende tabel vergelijkt de toegestane kredieten met de gerealiseerde ordonnancements (op basis van de thans beschikbare gegevens) :

(In miljarden frank)

Le tableau suivant établit une comparaison entre les crédits alloués et les ordonnancements réalisés (sur base des données actuellement disponibles) :

(En milliards de francs)

	Toegestane kredieten — <i>Crédits accordés</i>	Gerealiseerde ordonnancements — <i>Ordonnancements réalisés</i>	Verschil — <i>Différence</i>	
Kredieten 1995	1 694,6	1 623,9	70,7	Crédits 1995.
Kredieten voorgaande jaren .	1,5	0,8	0,7	Crédits pour années antérieures.
Overdragen kredieten	— (a)	34,0	— 34,0	Crédits reportés.
Totaal	1 696,1	1 658,7	37,4	Total.

(a) De van 1994 overdragen kredieten bedroegen 46,2 miljard frank.

(a) Les crédits reportés de 1994 s'élevaient à 46,2 milliards de francs.

Uit deze tabel blijkt dat, zoals traditioneel, de verwezenlijkte ordonnancements lager zullen liggen dan de beschikbare kredieten ten belope van ± 37 miljard frank. De vergelijkbare gegevens bedragen ± 36 miljard frank voor 1994, ± 33 miljard frank in 1993 en ± 28 miljard frank in 1992.

Op de kredieten van het lopende begrotingsjaar 1995 werd nagenoeg 71 miljard frank ⁽¹⁾ niet geordonnanceerd. Hiervan zou een twintigtal miljard frank ⁽²⁾ kunnen worden geannuleerd, hetzij omdat het niet-gebruikte gesplitste ordonnanceringskredieten betreft ($\pm 6,0$ miljard frank), hetzij omdat het niet vastgelegde niet-gesplitste kredieten betreft (± 14 miljard frank). Het overschot (± 50 miljard frank) ⁽³⁾ heeft betrekking eensdeels op de traditionele overdracht in verband met vastgelegde maar nog niet geordonnanceerde niet-gesplitste kredieten en anderdeels op niet-aangerekende variabele kredieten.

Il ressort de ce tableau que, comme de coutume, les ordonnancements réalisés seront inférieurs aux crédits alloués et ce pour un montant de ± 37 milliards de francs. Les données comparables s'élèvent à ± 36 milliards de francs pour 1994, ± 33 milliards de francs pour 1993 et ± 28 milliards de francs pour 1992.

Quelque 71 milliards de francs ⁽¹⁾ ne seront pas ordonnancés sur les crédits de l'année budgétaire courante 1995. De ce montant, environ 20 milliards de francs ⁽²⁾ pourraient être annulés, soit qu'il s'agit de crédits dissociés d'ordonnement non-utilisés ($\pm 6,0$ milliards de francs), soit qu'il s'agit de crédits non-dissociés qui ne furent pas engagés (± 14 milliards de francs). Le reste (± 50 milliards de francs) ⁽³⁾ concerne, d'une part, le report traditionnel en rapport avec des crédits non-dissociés engagés mais non encore ordonnancés et, d'autre part, des crédits variables non-imputés.

⁽¹⁾ Vorig jaar : 68 miljard frank.

⁽²⁾ Vorig jaar : 29 miljard frank.

⁽³⁾ Vorig jaar : 39 miljard frank.

⁽¹⁾ Année précédente : 68 milliards de francs.

⁽²⁾ Année précédente : 29 milliards de francs.

⁽³⁾ Année précédente : 39 milliards de francs.

Tabel van de begrotingskredieten 1995
en hun aanwending

(In miljarden frank)

	Kredieten voor vastleggingen — <i>Crédits en engagements</i>	Kredieten voor ordonnan- ceringen — <i>Crédits en ordonnance- ments</i>
1) Dotatiën	12,1	12,1
2) Eerste Minister	23,5	21,8
3) Justitie	34,6	34,8
4) Binnenlandse Zaken	11,6	12,0
5) Buitenlandse Zaken	11,9	12,1
6) Ontwikkelingssamenwer- king	20,5	20,7
7) Landsverdediging	98,7	99,0
8) Rijkswacht	27,3	27,3
9) Financiën	56,5	56,5
10) Ambtenarenzaken	0,8	0,8
11) Pensioenen	235,3	235,3
12) Middenstand	6,5	6,5
13) Tewerkstelling en Arbeid	28,7	29,1
14) Sociale Voorzorg	251,4	251,4
15) Volksgezondheid	60,0	60,4
16) Landbouw	7,9	11,8
17) Economische Zaken	8,8	10,7
18) Verkeerswezen en Infrastruc- tuur	103,2	102,7
19) P.T.T.	14,8	14,8
20) Diversen	2,3	2,3
Subtotaal	1 011,5	1 017,1
Rijksschuld	674,0	674,0
TOTAAL	1 685,5	1 691,1

(¹) Met inbegrip van de bijkredieten voor vorige jaren (1,5 miljard frank).

(²) Met inbegrip van de ordonnanceren op overgedragen kredieten (34,0 miljard frank).

De toestand inzake de (gesplitste) vastleggingskredieten is als volgt :

1) *Aangegane vastleggingen :*

— Niet-betaalde vastleggingen op 1 januari 1995 : 139,6 miljard frank, zijnde het gecumuleerde bedrag van de vastleggingen uit het verleden die nog niet geordnanceerd zijn (¹).

— Vastleggingen van 1995 : 30,1 miljard frank.

— Totaal niet-betaalde vastleggingen en vastleggingen 1995 : 169,7 miljard frank.

(¹) Er werd rekening gehouden met de annulatie van een aantal vastleggingen (namelijk bijna 8,0 miljard frank), alsook met enkele correcties (+ 0,4 miljard frank).

Tableau des crédits budgétaires 1995
et leur utilisation

(En milliards de francs)

Vastleggingen — <i>Engagements</i>	Ordonnan- ceringen — <i>Ordonnance- ments</i>	
12,1	12,1	1) Dotations.
21,6	21,7	2) Premier ministre.
33,4	33,0	3) Justice.
10,8	11,1	4) Intérieur.
11,4	10,7	5) Affaires étrangères.
18,2	17,1	6) Coopération au développe- ment.
97,4	93,6	7) Défense nationale.
27,3	27,3	8) Gendarmerie.
54,0	56,1	9) Finances.
0,6	0,4	10) Fonction publique.
230,8	232,8	11) Pensions.
6,5	6,5	12) Classes moyennes.
27,2	24,5	13) Emploi et Travail.
248,3	248,5	14) Prévoyance sociale.
59,4	56,3	15) Santé publique.
8,0	11,2	16) Agriculture.
8,5	10,1	17) Affaires économiques.
102,3	100,0	18) Communications et Infras- tructure.
14,8	14,8	19) P.T.T.
—	—	20) Divers.
992,6	987,8	Sous-total.
672,3	670,9	Dette publique.
1 664,9	1 658,7	TOTAL.

(¹) Y compris les crédits pour années antérieures (1,5 milliard de francs).

(²) Y compris les ordonnancements sur crédits reportés (34,0 milliards de francs).

En ce qui concerne les crédits d'engagement (dis-sociés), la situation est la suivante :

1) *Engagements contractés :*

— Encours au 1^{er} janvier 1995 : 139,6 milliards de francs : c'est le montant accumulé des engagements du passé qui ne sont pas encore ordonnancés (¹).

— Engagements de 1995 : 30,1 milliards de francs.

— Total encours et engagements 1995 : 169,7 mil-liards de francs.

(¹) Il a été tenu compte de l'annulation de certains engage-ments (8,0 milliards de francs), ainsi que de quelques corrections (+ 0,4 milliards de francs).

2) Gerealiseerde ordonnancerings :

In de loop van het begrotingsjaar 1995 zijn de volgende ordonnancerings gerealiseerd op de vastleggingen uit de jaren :

(In miljarden frank)

1991 en voorgaande jaren	9,5
1992	3,6
1993	5,4
1994	6,9
1995	8,0

Totaal..... 33,4

3) Op 31 december 1995 bedragen de niet-betalde vastleggingen 136,3 miljard frank.

B) Saldo van begrotingsverrichtingen

(In miljarden frank)

2) Ordonnancements réalisés :

Durant l'année budgétaire 1995, les ordonnancements suivants ont été réalisés sur les engagements provenant des années :

(En milliards de francs)

1991 et années antérieures	9,5
1992	3,6
1993	5,4
1994	6,9
1995	8,0

Total..... 33,4

3) Le nouvel encours au 31 décembre 1995 se monte à 136,3 milliards de francs.

B) Solde des opérations budgétaires

(En milliards de francs)

	Initieel — <i>Initial</i>	Begrotings- controle — <i>Contrôle budgétaire</i>	Resultaat — <i>Résultat</i>	
Uitgaven ⁽¹⁾	1 667,5	1 675,3	1 658,7	Dépenses ⁽¹⁾ .
Ontvangsten	1 409,4	1 420,9	1 403,3	Recettes.
Saldo ⁽²⁾	- 258,1	- 254,4	- 255,4	Solde ⁽²⁾ .

⁽¹⁾ Rekening houdend met een negatieve index-provisie.

⁽²⁾ Exclusief het saldo van de Schatkistverrichtingen.

De oorspronkelijke goedgekeurde begroting vertoonde een begrotingssaldo van - 258,1 miljard frank; tijdens de begrotingscontrole werd dit saldo gebracht op - 254,4 miljard frank.

Het resultaat zoals dit thans wordt geraamd in termen van ordonnancerings, beloopt - 255,4 miljard frank.

De realisaties zijn ongeveer gelijk aan de ingediende begrotingen en tonen duidelijk dat de uitgaven streng in de hand gehouden worden.

C) Evolutie van de schuld

Vanwege de hoge schuldratio van ons land is de jaarlijkse evolutie van de schuld een bepalende factor voor onze overheidsfinanciën : de nominale verandering van de Rijksschuld van jaar tot jaar heeft een rechtstreekse weerslag op de rentelasten.

⁽¹⁾ Compte tenu d'une provision-index négative.

⁽²⁾ Non-compris le solde des opérations de Trésorerie.

Le budget initial voté présentait un solde budgétaire de - 258,1 milliards de francs; lors du contrôle budgétaire, ce solde fut fixé à - 254,4 milliards de francs.

Le résultat, tel qu'il est estimé actuellement en termes d'ordonnancements, s'élève à - 255,4 milliards de francs.

Les réalisations sont quasi égales aux prévisions et mettent surtout la bonne maîtrise des dépenses en lumière.

C) Evolution de la dette

En raison du taux élevé d'endettement de notre pays, l'évolution annuelle de la dette est un facteur déterminant pour nos finances publiques : la variation nominale de la Dette publique d'une année à l'autre a une incidence directe sur les charges d'intérêt.

De volgende tabel toont de ontwikkeling van de Rijksschuld :

(In miljarden frank)

Le tableau suivant montre l'évolution de la Dette publique :

(En milliards de francs)

	1986	1988	1990	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995 ⁽¹⁾	
Nominale verandering van de schuld	503,7	489,8	436,4	537,7	784,3	262,8	193,7	Variation nominale de la dette.
Externe factoren :								Facteurs externes :
- I.M.F.	+ 14,3	- 2,1	+ 9,3	- 33,6	- 2,0	- 6,3	+ 15,7	- F.M.I.
- Wisselverschil (+ = winst)	+ 44,0	- 18,6	- 0,3	- 11,0	- 54,5	+ 18,3	+ 2,4	- Change (+ = gain).
- Beleggingen	—	—	—	- 25,8	- 117,0	+ 117,2	+ 141,0	- Placements.
Subtotaal	562,0	469,1	445,4	467,3	610,8	392,0	352,8	Sous-total.
In % B.B.P.	11,3	8,4	6,9	6,6	8,4	5,1	4,5	En % du P.I.B.
Variaties te wijten aan andere factoren :								Variations dues à d'autres facteurs :
- Overnemingen schuld .	- 0,5	—	- 20,4	- 59,9	- 197,4	- 57,0	- 46,6	- Reprises de dettes.
- Herschikking schuld ...	6,0	- 35,3	- 31,5	—	—	—	—	- Rééchelonnement de dettes.
- Regularisatie intresten	—	—	—	- 21,2	- 32,9	- 22,1	- 6,3	- Régularisation d'intérêts.
- Prorata uitgifte & omruilingspremies	—	—	—	—	—	—	- 0,1	- Prorata primes d'émission et d'échange.
- Uitgifte & omruilingspremies	—	—	—	—	—	—	- 9,7	- Primes d'émission et d'échange.
- Diversen	—	—	—	- 3,8	- 4,2	+ 0,1	0,0	- Divers.
Netto te financieren saldo	555,5	433,9	393,5	382,5	376,3	313,1	290,1	Solde net à financer.
In % B.B.P.	11,1	7,8	6,1	5,4	5,2	4,1	3,7	En % du P.I.B.
Totale schuld	5 418,3	6 362,3	7 224,6	8 288,7	9 073,0	9 335,8	9 529,5	Dette totale.
In % B.B.P.	108,5	114,4	112,6	116,8	124,8	122,4	120,3	En % du P.I.B.
Totale schuld (zonder beleggingen)	5 418,3	6 362,3	7 224,6	8 138,8	8 806,1	9 185,8	9 520,7	Dette totale (sans les placements).
In % B.B.P.	108,5	114,4	112,6	114,7	121,2	120,5	120,2	En % du P.I.B.

⁽¹⁾ De cijfers in de kolommen 1992, 1993, 1994 en 1995 hebben enkel betrekking op de federale overheid; in de vorige jaren hebben de cijfers betrekking op de centrale overheid (Staat + Gemeenschappen + Gewesten). Noch het netto te financieren saldo, noch de schuld van de Gemeenschappen en de Gewesten worden in deze tabel opgenomen omdat sedert 1 januari 1991 het Gemeentekrediet van België de « Nationale Thesaurie » heeft vervangen voor het beheer van de Thesaurie van de Gemeenschappen en de Gewesten.

⁽¹⁾ Les chiffres repris dans les colonnes 1992, 1993, 1994 et 1995 ne concernent que l'Etat fédéral alors que les années précédentes il s'agit de chiffres relatifs au Pouvoir central (Etat + Communautés + Régions). Ni le solde net à financer, ni la dette des Communautés et Régions ne sont repris dans ce tableau étant donné que depuis le 1^{er} janvier 1991, le Crédit Communal belge a remplacé la « Trésorerie nationale » dans la gestion de la trésorerie des Communautés et Régions.

Afdeling 2

De uitvoering van de begroting voor het jaar 1996

Uitgaande van de gegevens over de geordonnançeerd uitgaven sinds het begin van het jaar tot eind april blijkt de uitvoering van de begroting van het jaar 1996 volkomen onder controle. Over die 4 maanden bedragen de primaire uitgaven inderdaad 442,4 miljard frank tegenover 438,6 miljard frank vorig jaar.

Na correctie voor de inflatie, liggen de primaire uitgaven dus 1,3 % lager. Rekening houdend met de bijkomende beslissingen genomen tijdens de begrotingscontrole, zal deze trend in de komende maanden nog versterkt worden om tegen het einde van het jaar uit te komen op een vermindering van 2,4 % in reële termen en zelfs op een daling in absolute termen van het uitgavenpeil over een geheel jaar, hetgeen nog nooit eerder gebeurde.

De ontwikkeling tijdens de eerste vier maanden wordt gekenmerkt door de vermindering van de uitgaven in de meeste ministeries en inzonderheid bij Sociale Zaken en Verkeer. De uitgaven van die 2 ministeries zijn inderdaad gedaald wat betreft respectievelijk de tussenkomsten in de ligdagprijs in de ziekenhuizen en de subsidies aan de Post. Onder de enkele ministeries waar de uitgaven toenemen, vermelden we inzonderheid Landsverdediging waar rond dit tijdstip van het jaar de loonuitgaven een uitgesproken invloed hebben en Ontwikkelingssamenwerking waar de reorganisatie tot een betere aanwending van de kredieten leidt.

Op grond van de kasbetalingen waar de gegevens enkel beschikbaar zijn voor de eerste 3 maanden, blijkt eveneens dat goed de hand is gehouden aan de begrotingsverrichtingen aangezien de uitgaven in 1995 314,5 miljard frank bedroegen tegen 314,3 miljard frank in 1996.

Globaal genomen wordt ook de begrotingstoestand van de federale overheid aanzienlijk verbeterd : na het eerste kwartaal was het netto te financieren saldo 18,1 miljard frank lager; de Administratie van de Thesaurie voorziet dat aan het einde van het tweede kwartaal deze daling zal oplopen tot 65,4 miljard frank. Deze gegevens tonen aan dat de voor 1996 gehanteerde begrotingsdoelstellingen uitkomen, aangezien het netto te financieren saldo met zowat 50 miljard frank zou verminderen van 290,1 miljard frank in 1995 tot 239,9 miljard frank eind 1996.

Section 2

L'exécution du budget pour l'année 1996

L'exécution du budget de l'année 1996 s'avère parfaitement maîtrisée si l'on considère les données des dépenses ordonnancées du début de cette année jusqu'à la fin du mois d'avril. Les dépenses primaires s'élèvent en effet à 442,4 milliards de francs pour ces 4 mois contre 438,6 milliards de francs l'année passée.

Corrigées de l'inflation, les dépenses primaires ont donc diminué de 1,3 %. Eu égard aux décisions complémentaires du contrôle budgétaire, cette tendance devra s'amplifier dans les mois qui suivent pour se traduire en fin d'année par une diminution de 2,4 % en termes réels et même, fait sans précédent, par un recul en termes absolus du niveau des dépenses sur une année complète.

L'évolution des quatre premiers mois est caractérisée par la diminution des dépenses dans une majorité des ministères, et en particulier, ceux des Affaires sociales et des Communications. Les dépenses de ces 2 ministères ont, en effet, baissé en ce qui concerne respectivement les interventions dans le prix de journée d'hospitalisation et les subsides à la Poste. Parmi les quelques ministères à accuser une hausse, on relèvera en particulier la Défense nationale dont à ce stade de l'année les dépenses salariales exercent une influence marquée, ainsi que la Coopération au développement dont la réorganisation conduit à une meilleure utilisation des crédits.

Sur la base des décaissements où les données sont disponibles seulement pour les 3 premiers mois, la bonne tenue des opérations budgétaires se confirme également puisque les débours passeraient de 314,5 milliards de francs en 1995 à 314,3 milliards de francs en 1996.

Globalement, la situation budgétaire du Pouvoir fédéral s'améliore également de manière importante : après le premier trimestre, le solde net à financer était en réduction de 18,1 milliards de francs; au terme du deuxième trimestre, l'Administration de la Trésorerie prévoit que le recul passera à 65,4 milliards de francs. Ces données démontrent la validité des objectifs budgétaires retenus pour 1996, le solde net à financer devant diminuer de quelque 50 milliards de francs en revenant de 290,1 milliards de francs en 1995 à 239,9 milliards de francs à fin 1996.

Afdeling 3

*De Sociale Stelsels***I. Inleiding**

In dit hoofdstuk wordt de begroting van de stelsels van de Sociale Zekerheid voorgesteld. De koppeling tussen de begroting van deze stelsels en de eigenlijke begroting van de federale overheid wordt gevormd door de toelagen van de federale overheid aan de Sociale Zekerheid: deze toelagen van de federale overheid worden in beginsel rechtstreeks in de Algemene uitgavenbegroting ingeschreven en tegelijk als ontvangsten geboekt in de stelsels van de Sociale Zekerheid.

Naast deze staatstoelagen van de federale overheid bestaan de ontvangsten van voornoemde stelsels uit bijdragen van de verzekeringsplichtigen, de toegewezen middelen uit het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid en uit diverse andere bronnen.

Vanaf 1994 wordt de Sociale Zekerheid ook in belangrijke mate gevoed door alternatieve financiering. In uitvoering van het Globaal Plan wil de Regering immers de werkgelegenheid stimuleren via een verlaging van de arbeidskost. Dit leidt tot een vermindering van sociale bijdragen en dus tot minder inkomsten voor het stelsel van de Sociale Zekerheid. Ook de demografische evolutie, minder actieven en meer gepensioneerden, is van die aard dat sociale bijdragen alleen, niet meer, zoals in het verleden, de financiering van de sociale zekerheid kunnen dragen.

Oorspronkelijk bestond deze alternatieve financiering uit de toewijzing van de opbrengsten van de energieheffing en de aanvullende crisisbijdrage, alsmede uit de toewijzing van middelen uit de indirecte fiscaliteit en uit de opbrengst van de roerende en onroerende inkomsten. Vanaf 1 januari 1995 bestaat deze enerzijds uit de toewijzing van de opbrengsten van de aanvullende crisisbijdrage en anderzijds uit een toewijzingspercentage van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde.

Eveneens vanaf 1 januari 1995 is het globaal beheer van de financiering van de sociale zekerheid voor werknemers in werking getreden. Dit heeft tot gevolg dat de R.S.Z.-bijdragen, de Staatstoelagen en de ontvangsten van het Fonds voor Financieel Evenwicht worden geglobaliseerd en verdeeld over de taken geneeskundige zorgen en uitkeringen van het R.I.Z.I.V., pensioenen (R.V.P.), kinderbijslag (R.K.W.), arbeidsongevallen (F.A.O.), beroepsziekten (F.B.Z.) en werkloosheid en brugpensioenen van de R.V.A. volgens hun behoeften.

De begroting van de globale Sociale Zekerheid wordt in het volgende punt geanalyseerd. Wij behandelen achtereenvolgens het algemeen stelsel der Loontrekkenden, het stelsel der Zelfstandigen en de Residuaire stelsels, bestaande uit het sociaal levens-

Section 3

*Les régimes sociaux***I. Introduction**

Ce chapitre présente le budget des régimes de la Sécurité sociale. La liaison entre le budget de ces régimes et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale: ces subsides du Pouvoir fédéral sont en principe directement inscrits dans le Budget général des dépenses et simultanément enregistrés comme recettes dans les régimes de la Sécurité sociale.

Outre ces subsides du Pouvoir fédéral, les recettes des régimes précités consistent également en cotisations des assurés, en moyens affectés au Fonds pour l'Équilibre financier de la Sécurité sociale, et en cotisations en provenance d'autres sources diverses.

A partir de 1994, la Sécurité sociale est également alimentée dans une importante mesure par le financement alternatif. En effet, en exécution du Plan Global, le Gouvernement souhaite stimuler l'emploi via une diminution du coût de la main d'œuvre. Il en résulte une diminution des cotisations sociales et donc une réduction des recettes pour le régime de la Sécurité sociale. Par ailleurs, l'évolution démographique, qui a pour effet de réduire le rapport entre les personnes occupant un emploi et les personnes pensionnées, est telle que les seules cotisations sociales ne sont plus en mesure de supporter, comme par le passé, le financement de la Sécurité sociale.

A l'origine, le financement alternatif consistait à allouer les revenus de la taxe sur l'énergie et de la cotisation complémentaire de crise de même que des moyens provenant de la fiscalité indirecte et du produit des revenus mobiliers et immobiliers. Depuis le 1^{er} janvier 1995, il consiste à allouer, d'une part, les revenus de la cotisation complémentaire de crise et, d'autre part, un pourcentage du produit de la taxe sur la valeur ajoutée.

Le 1^{er} janvier 1995 coïncide également avec la mise en œuvre de la gestion globale du financement de la Sécurité sociale pour travailleurs salariés. Il en résulte une globalisation des cotisations O.N.S.S., des subsides de l'État et des recettes du Fonds pour l'Équilibre Financier, de même que leur redistribution entre les branches soins de santé et indemnités de l'I.N.A.M.I., pensions (O.N.P.), allocations familiales (O.N.A.F.T.S.), accidents de travail (F.A.T.), maladies professionnelles (F.M.P.), ainsi que chômage et prépensions de l'O.N.Em., selon leurs besoins.

Dans le point suivant, on procède à l'analyse du budget de l'ensemble de la Sécurité sociale. On y traite successivement du régime général des salariés, du régime des indépendants et des régimes résiduels comprenant le minimex, les allocations

minimum, de tegemoetkomingen aan minder-validen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De punten III en IV betreffen sectoren die niet tot de sociale zekerheid *stricto sensu* gerekend worden : de pensioenen die niet tot de stelsels van de Werknemers of Zelfstandigen behoren (voornamelijk de overheidspensioenen) en de tewerkstellingsprogramma's.

Deze sectoren worden toch in dit hoofdstuk besproken omwille van hun vele raakvlakken met sectoren die wel tot de sociale zekerheid worden gerekend, *in casu* pensioenen van werknemers en zelfstandigen, en werkloosheid en brugpensioenen.

II. Algemeen schema Sociale Stelsels

A. ALGEMEEN STELSEL VOOR LOONTREKKENDEN

§ 1. De financiële toestand van de regeling

Vanaf de tweede helft van 1995 verzwakte de economische conjunctuur in zowat alle Europese landen, waaronder België.

De economische vooruitzichten van juli 1995, op grond waarvan de basishypothesen voor de initiële begroting 1996 vastgesteld werden, dienden dan ook naar beneden te worden herzien.

De groei van de Belgische economie in 1996, initieel vastgesteld op 2,2 %, wordt op grond van de meest recente ramingen van diverse gezaghebbende financiële en internationale instellingen geraamd op 1,5 %.

Deze verminderde groei heeft gevolgen op de evolutie van de werkgelegenheid en op de ontvangsten uit sociale bijdragen.

Een lage inflatie, gekoppeld aan de loonblokkering die loopt tot eind 1996, betekenen eveneens een rem op de loonontwikkeling en op de bijdragenontvangsten.

1. De ontvangsten

Bij de initiële opmaak van de begroting voor 1996 werd de groei van de loonmassa geraamd op 3,3 %. Op basis van de bijsturing van de economische vooruitzichten herhaamt het Beheerscomité voor de Sociale Zekerheid de groei van de loonmassa voor 1996 op 1,8 %.

Waar de initiële ramingen voor 1996 van de ontvangsten met R.S.Z.-bijdragen en de loonmatiging nog 937 027 miljoen frank bedroegen, worden deze ontvangsten nu geraamd op 924 489 miljoen frank, hetzij een vermindering met 12 538 miljoen frank.

Gezien het feit dat zowel de werkgevers- als werknemersorganisaties in het kader van het Globaal Beheerscomité van de Sociale Zekerheid bereid zijn voorstellen te doen om de inning van de bijdragen te verbeteren, vraagt de Regering aan het Beheerscomité om tegen 15 juni 1996 concrete voorstellen te

aux handicapés et le revenu garanti aux personnes âgées.

Les points III et IV concernent des secteurs qui n'appartiennent pas *stricto sensu* à la Sécurité sociale : les pensions n'appartenant pas au régime des salariés ou des indépendants (surtout les pensions du secteur public) et les programmes d'emploi.

Néanmoins, ces secteurs sont traités dans ce chapitre vu qu'ils sont voisins de secteurs appartenant bien à la Sécurité sociale, en l'occurrence les pensions des travailleurs salariés et des indépendants, le chômage et les prépensions.

II. Schéma général des régimes sociaux

A. REGIME GENERAL DES TRAVAILLEURS SALAIRES

§ 1. La situation financière du régime

A partir la deuxième moitié de 1995, la conjoncture économique s'est affaiblie dans tous les pays européens, dont la Belgique.

Les prévisions économiques de juillet 1995, sur base desquelles les hypothèses de base pour le budget initial 1996 ont été déterminées, ont donc dû être revues à la baisse.

La croissance de l'économie belge en 1996, initialement fixée à 2,2 %, est évaluée à 1,5 % sur la base des plus récentes estimations de différentes institutions financières et internationales.

Cette croissance affaiblie a des conséquences sur l'évolution de l'emploi et sur les recettes des cotisations sociales.

Une faible inflation, associée au blocage des salaires qui se terminera fin 1996, implique également un freinage sur le développement des salaires et sur les recettes de cotisations.

1. Les recettes

Lors de l'établissement initial du budget 1996, la croissance de la masse salariale fût estimée à 3,3 %. Sur la base de l'adaptation des prévisions économiques, le Comité de gestion de la Sécurité sociale a réévalué la croissance de la masse salariale de 1996 à 1,8 %.

Alors que les estimations initiales des recettes de cotisations O.N.S.S. et de la modération salariale de 1996 se montaient à 937 027 millions de francs, ces recettes sont actuellement estimées à 924 489 millions de francs, soit une diminution de 12 538 millions de francs.

Vu le fait que dans le cadre du Comité de gestion globale de la Sécurité sociale, tant les organisations patronales que syndicales sont disposées à formuler des propositions visant à améliorer la perception des cotisations, le Gouvernement invite le Comité de gestion à faire des propositions pour le 15 juin 1996

doen teneinde dit jaar nog een rendement van 950 miljoen frank te realiseren.

Het effect van de diverse bijdragenverminderingen wordt na de begrotingscontrole geraamd op 48,5 miljard frank, tegenover 52 miljard frank zoals initieel voorzien.

Het bedrag van de Rijkstoelage blijft vastgesteld op 192 miljard frank.

De opbrengst van de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid wordt geraamd op 17,2 miljard frank.

De alternatieve financiering, die vastgesteld wordt in een percentage van de B.T.W.-ontvangsten, werd ingevolge tegenvallende B.T.W.-inkomsten van 93,5 miljard frank herzien naar 92,5 miljard frank. De Regering heeft beslist om het bedrag van de alternatieve financiering op een éénmalige, niet-structurele wijze op te trekken met ongeveer 10 miljard frank, zodat de alternatieve financiering in 1996 102,5 miljard frank zal bedragen. Een deel van deze verhoging (4,7 miljard frank) is afkomstig uit de hogere opbrengst van de bedrijfsvoorheffing op pensioenen.

Dankzij de beheersing van de uitgaven in de sector van de geneeskundige verzorging bleven de werkelijke uitgaven in 1995 ongeveer 6 miljard frank onder het globaal begrotingsobjectief. Na aftrek van 15 % in het kader van de responsabilisering van de Verzekeringsinstellingen kan een bedrag van ongeveer 5 miljard frank worden overgedragen naar 1996, zodat de financieringsbehoeften van het R.I.Z.I.V. ten aanzien van het globaal beheer van de sociale zekerheid kunnen worden verminderd met een overeenkomstig bedrag in 1996. Deze ontvangst wordt geboekt als eigen ontvangst van de R.I.Z.I.V.-sector geneeskundige verzorging voor 1996 in de overzichtstabel (diversen).

De financieringsbehoefte van de R.V.A. ten aanzien van het globaal beheer van de sociale zekerheid wordt gereduceerd door de aanwending van de sinds 1994 opgebouwde reserves in het P.W.A.-stelsel ten belope van 800 miljoen frank.

2. De uitgaven

Het beleid inzake beheersing van de uitgaven wordt onverminderd verdergezet in 1996.

Wegens de ontoereikendheid van de verzekeringsinkomsten en om de wettelijke groeinorm van 1,5 % in 1996 te eerbiedigen, heeft de Regering beslist om het globaal begrotingsobjectief voor de prestaties geneeskundige verzorging, initieel vastgesteld op 421 377 miljoen frank (algemene regeling + regeling zelfstandigen) te verminderen met 3 000 miljoen frank. De Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. heeft op 9 mei 1996 het globaal begrotingsobjectief voor 1996 met 3 miljard frank verminderd.

In de algemene regeling wordt het initieel begrotingsobjectief van 394 092 miljoen frank verminderd met 2 900 miljoen frank tot 391 192 miljoen frank.

De uitgaven van het R.I.Z.I.V. voor de internationale overeenkomsten kunnen, op basis van de reali-

au plus tard afin de réaliser encore cette année un rendement de 950 millions de francs.

L'effet des différentes réductions de cotisations a été évalué après le contrôle budgétaire à 48,5 milliards de francs, par rapport aux 52 milliards de francs initialement prévus.

Le montant de la subvention de l'Etat reste fixé à 192 milliards de francs.

Le produit de la cotisation spéciale de Sécurité sociale a été estimé à 17,2 milliards de francs.

Le financement alternatif, qui est déterminé en pourcentage de recettes de T.V.A., a été revu de 93,5 milliards de francs à 92,5 milliards de francs suite aux moindres recettes de T.V.A. Le Gouvernement a décidé une augmentation unique non structurelle d'environ 10 milliards de francs du montant du financement alternatif, de sorte que le financement alternatif atteindra 102,5 milliards de francs en 1996. Une partie de cette augmentation (4,7 milliards de francs) provient d'un produit plus élevé du précompte professionnel sur les pensions.

Grâce à la maîtrise des dépenses dans le secteur des soins de santé, les dépenses réelles en 1995 étaient environ 6 milliards de francs inférieures à l'objectif budgétaire global. Après déduction de 15 % dans le cadre de la responsabilisation des organismes assureurs, un montant d'environ 5 milliards de francs peut être reporté en 1996, de sorte que les besoins de financement de l'I.N.A.M.I. par rapport à la gestion globale de la sécurité sociale peuvent être diminués d'un montant analogue en 1996. Cette recette est comptabilisée dans le tableau général pour 1996 comme recette propre du secteur I.N.A.M.I.-soins de santé (divers).

Les besoins de financement de l'O.N.Em. concernant la gestion globale de la sécurité sociale sont réduits par l'utilisation des réserves constituées depuis 1994 dans le système des A.L.E. à concurrence de 800 millions de francs.

2. Les dépenses

La politique de maîtrise des dépenses est entièrement poursuivie en 1996.

En raison de l'insuffisance des recettes de l'assurance et afin de respecter la norme légale de croissance de 1,5 % en 1996, le Gouvernement a décidé de diminuer de 3 000 millions de francs l'objectif budgétaire global pour les prestations de soins de santé, initialement fixé à 421 377 millions de francs (régime général + régime des indépendants). Le 9 mai 1996, le Conseil général de l'I.N.A.M.I. a diminué l'objectif budgétaire global pour 1996 de 3 milliards de francs.

Dans le régime général, l'objectif budgétaire initial de 394 092 millions de francs a été diminué de 2 900 millions de francs à 391 192 millions de francs.

Les dépenses de l'I.N.A.M.I. pour les conventions internationales dans le régime général peuvent éga-

saties 1995, eveneens met 1 400 miljoen frank in de algemene regeling worden verminderd.

De toename van de pensioenuitgaven in 1996 is het gevolg van de stijging van het aantal gerechtigden en het feit dat de nieuw gepensioneerden gemiddeld recht hebben op hogere uitkeringen. Merk op dat de pensioenuitgaven verminderd werden met de geactualiseerde opbrengst van de solidariteitsafhouding, namelijk 1,8 miljard frank. Dit heeft toegelaten de gewaarborgde minimumpensioenen ingegaan na 1973 te verhogen met 1 % (kostprijs : 530 miljoen frank).

Rekening houdend met de recentste vooruitzichten van de evolutie van de werkloosheid en met de maatregelen van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid en maatregelen die genomen werden ten aanzien van specifieke uitkeringscategorieën wordt er thans van uitgegaan dat het aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen in 1996 vermindert met 29 000 ten opzichte van 1995. Het aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen daalt aldus tot 470 900 eenheden. Deze vermindering betekent nochtans geen evenredige vermindering van de werkloosheidsuitgaven. De thans voorziene vermindering is immers voor een groot deel het gevolg van de overstap van oudere werklozen van de categorie van de werkzoekenden naar de niet-werkzoekenden.

De daling aan werkloosheidsuitkeringen bij de werkzoekende volledig werklozen wordt dus voor een groot deel ongedaan gemaakt door een stijging van de uitkeringen voor de niet-werkzoekende ouderen.

Door de strenge winterperiode steeg anderzijds het aantal tijdelijk werklozen tot 47 353 eenheden in daggemiddelde in 1995. In 1996 wordt rekening gehouden met een daggemiddelde van 46 000 eenheden, gelet op de huidige trend, tegenover 44 000 in de initiële begroting 1996. De kredieten « tijdelijke werkloosheid » bedragen 16 480,6 miljoen frank. Deze kredieten worden voor 33 % (5 438,6 miljoen frank) ten laste genomen door het Fonds tot vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen werknemers (F.S.O.), de rest (11 042 miljoen frank) valt ten laste van de R.V.A.-begroting.

Zoals trouwens reeds initieel gebudgetteerd was, wordt in 1996 zoals in 1995 voorzien in de gedeeltelijke terugbetaling (250 miljoen frank) van de lening die in 1989 door het F.S.O. werd toegestaan aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, dit ten einde de budgettaire situatie van het F.S.O. te verbeteren. Daarnaast wordt door de Schatkist eveneens 250 miljoen frank terugbetaald van de lening die in 1991 werd toegestaan door het F.S.O. voor de financiering van de loopbaanonderbrekingen.

Het aantal bruggepensioneerden is in 1995 teruggegaan tot 131 500 eenheden tegenover 133 320 in 1994. In 1996 wordt rekening gehouden met 132 800 eenheden. Op basis van de recentste financiële gegevens die tot nu toe voor 1996 bekend zijn worden de uitgaven geraamd op 53 309,3 miljoen

lement être diminuées de 1 400 millions de francs sur base des réalisations de 1995.

L'augmentation des dépenses de pension en 1996 est due à l'augmentation du nombre des bénéficiaires et au fait que les nouveaux pensionnés ont droit en moyenne à des indemnités plus élevées. Remarquons que les dépenses de pension ont diminué par le rapport actualisé de la retenue de solidarité, à savoir 1,8 milliard de francs. Cela a permis d'augmenter de 1 % le minimum garanti des pensions qui ont pris cours après 1973 (coût : 530 millions de francs).

Compte tenu des prévisions les plus récentes quant à l'évolution du chômage et des mesures du plan pluriannuel pour l'emploi et des mesures qui ont été prises à l'égard de catégories spécifiques d'allocations, on estime actuellement qu'en 1996, le nombre de chômeurs complets indemnisés a diminué de 29 000 par rapport à 1995. Le nombre de chômeurs complets indemnisés passe donc à 470 900 unités. Cette réduction ne signifie toutefois pas une diminution proportionnelle des dépenses en matière de chômage. La réduction actuellement prévue est en effet pour une grande partie la conséquence du passage de chômeurs âgés de la catégorie des demandeurs d'emploi à celle des non-demandeurs d'emploi.

La diminution des allocations de chômage des chômeurs complets demandeurs d'emploi est donc pour une grande partie annulée par une augmentation des allocations pour les chômeurs âgés non demandeurs d'emploi.

Par contre, l'hiver rigoureux a porté le nombre de chômeurs temporaires à 47 353 unités en moyenne par jour en 1995. En 1996, on tient compte d'une moyenne journalière de 46 000 unités, vu la tendance actuelle, contre 44 000 prévus dans le budget initial de 1996. Les crédits « chômage temporaire » s'élèvent à 16 480,6 millions de francs. Ces crédits sont pris en charge à concurrence de 33 % (5 438,6 millions de francs) par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, le reste (11 042 millions de francs) est à charge du budget de l'O.N.Em.

Comme cela avait déjà été budgétisé à l'origine, on prévoit en 1996 comme en 1995 un remboursement partiel (250 millions de francs) du prêt accordé en 1989 par le Fonds à l'Office national de l'Emploi, ceci afin d'améliorer la situation budgétaire du Fonds. En outre, le Trésor rembourse également 250 millions de francs pour le prêt accordé en 1991 par le Fonds pour financer les interruptions de carrière.

Le nombre de prépensionnés est passé en 1995 à 131 500 unités par rapport à 133 320 unités en 1994. En 1996, on tient compte de 132 800 unités. Sur la base des données financières les plus récentes connues jusqu'à présent pour 1996, les dépenses sont estimées à 53 309,3 millions de francs en 1996 contre

frank in 1996 tegenover 52 145,6 miljoen frank in 1995. In vergelijking met de initiële begroting voor 1996 (55 005 miljoen frank) betekent dit een vermindering met 1,7 miljard frank, te wijten aan een lager aantal bruggepensioneerden dan initieel geraamd en aan een actualisering van de gemiddelde daguitkering (een vermindering in vergelijking met het initieel geschatte bedrag).

3. Resultaat 1996

Dankzij de hierboven beschreven diverse inspanningen, zowel op het vlak van de ontvangsten, als op het vlak van de uitgaven bereikt de sociale zekerheid der werknemers in 1996 opnieuw een evenwicht.

Dit evenwicht impliceert tevens dat het R.I.Z.I.V. en de R.V.A. hun jaarlijkse aflossing van aangegane leningen kunnen realiseren en dat 2 miljard frank kan worden terugbetaald op een door de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie toegestane lening.

§ 2. Overzichtsstaat 1996

Door de wet van 30 maart 1994 werd het globaal beheer van de sociale zekerheid ingesteld. In dit kader werden met ingang van 1 januari 1995 de belangrijkste ontvangsten van het stelsel (de R.S.Z.-bijdragen, de Rijkstoelagen en de ontvangsten van het F.F.E.) geglobaliseerd.

Waar in het verleden de R.S.Z.-bijdragen werden verdeeld rekening houdend met de verschillende bijdragevoeten, worden de globale ontvangsten vanaf 1995 verdeeld op basis van een verdeelsleutel vastgesteld bij koninklijk besluit.

Deze nieuwe benadering maakt vanaf 1995 ook een nieuwe presentatie van de bovenstaande evenwichtstabel van de sociale zekerheid noodzakelijk.

De tabel vertrekt van de behoeftenramingen van de diverse sectoren. De financiële behoeften worden gefinancierd door enerzijds de eigen ontvangsten van de sectoren en anderzijds de globale ontvangsten die worden toegewezen in verhouding tot de financieringsbehoeften van de sectoren.

52 145,6 millions de francs en 1995. Par rapport au budget initial de 1996 (55 005 millions de francs), ceci représente une réduction de 1,7 milliard de francs, due au nombre de prépensionnés moins élevé qu'initialement prévu et à une actualisation de l'allocation journalière moyenne (une réduction en comparaison avec le montant initialement estimé).

3. Résultats 1996

Grâce aux divers efforts évoqués ci-dessus et réalisés aussi bien au niveau des recettes qu'au niveau des dépenses, la Sécurité sociale des travailleurs salariés atteint à nouveau l'équilibre en 1996.

Cet équilibre implique en outre que l'I.N.A.M.I. et l'O.N.Em. peuvent réaliser l'amortissement annuel des emprunts contractés et que 2 milliards de francs peuvent être remboursés sur le prêt accordé par l'O.N.V.A.

§ 2. Tableau général 1996

La gestion globale de la Sécurité sociale a été instituée par la loi du 30 mars 1994. Dans ce cadre, une cotisation globale O.N.S.S. a été instaurée à partir du 1^{er} janvier 1995 et les principales recettes du régime (les cotisations sociales, les subventions de l'Etat et le financement alternatif) ont été globalisées.

Si, par le passé, les cotisations O.N.S.S. étaient réparties en tenant compte des différents taux de cotisations, les recettes globales sont réparties depuis 1995, sur la base d'une clef de répartition fixée par arrêté royal.

Cette nouvelle approche requiert également à partir de 1995 une nouvelle présentation du tableau d'équilibre de la Sécurité sociale repris ci-dessous.

Le tableau se base sur l'estimation de besoins des différents secteurs. Les besoins financiers sont financés par les recettes propres des secteurs, d'une part, et par les recettes globales attribuées en proportion des besoins de financement des secteurs, d'autre part.

WERKNEMERS — BEGROTING 1996
UITKERINGSINSTELLINGEN

(in miljoenen frank)

I. Behoeften

TRAVAILLEURS SALARIES — BUDGET 1996
ORGANISMES PRESTATAIRES

(en millions de francs)

I. Besoins

UITGAVEN — DEPENSES	Z.I.V.-G.Z. — A.M.I.-S.S.	Z.I.V.- UITK. — A.M.I.- I.N.D.	R.V.P. — O.N.P.	R.K.W. — O.N.A.F.T.S.	F.A.O. — F.A.T.	F.B.Z. — F.M.P.	SUBTOT. — SS. TOT.	R.V.A.- WERKL. — O.N.E.M.- CH.	R.V.A.- BRUG. — O.N.E.M.- PRE.	TOTAAL — TOTAL
1. Prestaties ⁽¹⁾ . — Prestations ⁽¹⁾ :	391 192	93 303	441 645	120 176	5 719	14 658	1 066 693	173 978	53 309	1 293 980
2. Betalingskosten. — Frais de paiements : ..	0	0	374	125	30	24	553	0	0	553
3. Beheerskosten. — Frais d'administration :	20 876	4 840	3 471	3 886	458	847	34 379	10 531	0	44 910
3.1. Centrale instellingen ⁽²⁾ . — Organismes cen- traux ⁽²⁾	2 156	531	3 064	1 469	458	847	8 526	5 416	0	13 942
3.2. Diensten Derden. — Services Tiers	18 720	4 309	407	2 417	0	0	25 853	5 115	0	30 968
4. Overdrachten. — Transferts :	6 782	0	1 236	33	1 801	0	9 852	0	0	9 852
4.1. Naar een andere tak. — Vers une autre branche.	0	0	0	1	4	0	5	0	0	5
4.2. F.F.E. — F.E.F.	0	0	0	0	1 775	0	1 775	0	0	1 775
4.3. NAARANDERSTELSELOF FONDS ⁽²⁾ . — VERSUNAUTRE REGIME OUFONDS ⁽²⁾	6 782	0	1 236	32	22	0	8 072	0	0	8 072
5. Leningslasten. — Charges d'emprunt :	1 302	0	391	0	0	0	1 693	41	0	1 734
5.1. Aflossingen ten laste van de Staat. — Amortissements à charge de l'Etat	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5.2. Intresten. — Intérêts	1 302	0	391	0	0	0	1 693	41	0	1 734
6. Diversen. — Divers :	14 191	397	0	11 461	54	63	26 166	592	0	26 758
7. TOTAAL LOPENDE UITGAVEN. — TOTAL DEPENSES COURANTES	434 343	98 540	447 117	135 681	8 062	15 592	1 139 336	185 142	53 309	1 377 787

⁽¹⁾ R.V.A. : werkloosheid inclusief deel F.S.O. (= 5 438 miljoen frank).

⁽²⁾ R.K.W. : excl. transfert 600 miljoen frank naar F.C.U.D.

⁽³⁾ indicatieve bedragen.

⁽¹⁾ O.N.Em. : chômage inclus partie F.F.E. (= 5 438 millions de francs).

⁽²⁾ O.N.A.F.T.S. : excl. transfert de 600 millions de francs vers le F.E.S.C.

⁽³⁾ montants indicatifs.

WERKNEMERS — UITKERINGSINSTELLINGEN —
BEGROTING 1996

TRAVAILLEURS SALARIES — ORGANISMES PRESTATAIRES
BUDGET 1996

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

UITGAVEN — DEPENSES	Z.I.V.-G.Z. — A.M.I.-S.S.	Z.I.V.- UITK. — A.M.I.- I.N.D.	R.V.P. — O.N.P.	R.K.W. — O.N.A.F.T.S.	F.A.O. — F.A.T.	F.B.Z. — F.M.P.	SUBTOT. — SS. TOT.	R.V.A.- WERKL. — O.N.E.M.- CH.	R.V.A.- BRUG. — O.N.E.M.- PRE.	TOTAAL — TOTAL
EIGEN ONTVANGSTEN. — RECETTES PRO- PRES.										
8. Bijdragen. — <i>Cotisations</i>	32 017	2 087	13 514	3 154	139	293	51 204	1 413	0	52 617
8.1. Eigen. — <i>Propres</i>	18 360	27	3 260	3 098	105	0	24 850	12	0	24 862
8.2. Getransfereerde. — <i>Transférées</i>	13 657	2 060	10 254	56	34	293	26 354	1 401	0	27 755
8.2.1. R.S.Z.P.P.O. — <i>O.N.S.S.A.P.L.</i>	13 456	1 979	9 767	0	1	286	25 489	1 337	0	26 826
8.2.2. N.P.M. — <i>F.N.R.O.M.</i>	201	81	439	38	2	4	765	64	0	829
8.2.3. H.V.Z.K. — <i>C.S.P.M.</i>	0	0	48	18	31	3	100	0	0	100
9. Toegewezen ontvangsten. — Recettes affectées	18 076	3 944	3 831	0	0	0	25 851	19	1 335	27 205
9.1. Aan een tak — <i>A une branche</i>	18 076	3 944	3 831	0	0	0	25 851	19	1 335	27 205
9.2. Aan een fonds. — <i>A un fonds</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10. Overdrachten. — Transferts	0	0	794	0	4 418	0	5 212	6 413	0	11 625
10.1. Van een andere tak. — <i>D'une autre branche</i>	0	0	191	0	0	0	191	0	0	191
10.2. F.F.E. — <i>F.E.F.</i>	0	0	0	0	0	0	0	14	0	14
10.3. Van een ander stelsel of fonds. — <i>D'un autre régime ou fonds</i>	0	0	603	0	4 418	0	5 021	6 399	0	11 420
11. Opbrengsten beleggingen. — Revenus de placements	76	18	1 341	384	272	80	2 171	20	0	2 191
11.1. Roerende. — <i>Mobiliers</i>	76	18	1 341	384	272	80	2 171	20	0	2 191
11.2. Onroerende. — <i>Immobiliers</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12. Diversen. — Divers	11 634	134	1	11 461	426	0	23 656	2 475	60	26 191
13. Totaal eigen ontvangsten. — Total recettes propres	61 803	6 183	19 481	14 999	5 255	373	108 094	10 340	1 395	119 829
14. Te financieren lopende behoeften. — Besoins courants à financer	372 540	92 357	427 636	120 682	2 807	15 219	1 031 242	174 802	51 914	1 257 958
In %. — <i>En %</i>	29,61	7,34	33,99	9,59	0,22	1,21	81,98	13,90	4,13	100,00

WERKNEMERS — UITKERINGSINSTELLINGEN —
BEGROTING 1996

II. Te verdelen globale ontvangsten

(In miljoenen frank)

TRAVAILLEURS SALARIES — ORGANISMES
PRESTATAIRES — BUDGET 1996

II. Recettes globales à répartir

(En millions de francs)

Ontvangsten Globaal Beheer	Totaal — <i>Total</i>	Bijzondere toewijzing — <i>Affectation spéciale</i>	Globale toewijzing — <i>Affectation globale</i>	Recettes Gestion Globale
Bijdragen R.S.Z.	822 245		822 245	Cotisations O.N.S.S.
Staatstussenkomst	192 000		192 000	Subvention de l'Etat.
F.F.E.	254 003	6 153	247 850	F.E.F.
– <i>Loonmatiging</i>	102 444	200 ⁽¹⁾	102 244	– <i>Modération salariale.</i>
– <i>Alternatieve financie-</i> <i>ring</i>	102 496		102 496	– <i>Financement alternatif.</i>
– <i>Andere</i> ⁽²⁾	49 063	5 953 ⁽²⁾	43 110	– <i>Autres</i> ⁽²⁾ .
TOTAAL	1 268 248	6 153	1 262 095	TOTAL.

⁽¹⁾ 200 miljoen tussenkomst van het F.F.E. in het raam van de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (Koninklijk Besluit van 22 september 1989).

⁽²⁾ 135 miljoen tussenkomst van het F.F.E. in het deficit van de ziekte- en invaliditeitsverzekering van het stelsel der Zeelieden voor 1996.

130 miljoen tussenkomst van het F.F.E. in de financiering van sommige informatica-projecten.

40 miljoen tussenkomst van het F.F.E. in het deficit van de werkloosheidsverzekering van het stelsel der Zeelieden voor 1996.

1 448 miljoen intresten + 2 200 miljoen aflossing van een lening van het F.F.E.

2 000 miljoen terugbetaling van het resterende gedeelte van een lening toegestaan door de R.J.V. aan het F.F.E.

⁽³⁾ Incl. 2 300 miljoen compensatie uitbreiding lage lonen.

⁽¹⁾ 200 millions intervention du F.E.F. dans le cadre de la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (Arrêté royal du 22 septembre 1989).

⁽²⁾ 135 millions intervention du F.E.F. dans le déficit de l'assurance maladie-invalidité du régime des marins pour 1996.

130 millions intervention du F.E.F. dans le financement de certains projets informatiques.

40 millions intervention du F.E.F. dans le déficit de l'assurance chômage du régime des marins pour l'année 1996.

1 448 millions intérêts + 2 200 millions amortissement d'un emprunt du F.F.E.

2 000 millions remboursement de la partie restante d'un prêt consenti par l'O.N.V.A. au F.E.F.

⁽³⁾ Incl. 2 300 millions compensation bas salaires.

WERKNEMERS
UITKERINGSINSTELLINGEN — BEGROTING 1996

(In miljoenen frank)

III. Verdeling

TRAVAILLEURS SALARIES
ORGANISMES PRESTATAIRES — BUDGET 1996

(En millions de francs)

III. Répartition

UITGAVEN — DEPENSES	R.I.Z.I.V.- G.Z. — I.N.A.M.I.- S.S.	R.I.Z.I.V.- uitk. — I.N.A.M.I.- Ind.	R.V.P. — O.N.P.	R.K.W. — O.N.A.F.T.S.	F.A.O. — F.A.T.	F.B.Z. — F.M.P.	SUBTOT. — SS. TOT.	R.V.A.- werkl. — O.N.E.M.- ch.	R.V.A.- brug. — O.N.E.M.- pre.	TOTAAL — TOTAL
Te financ. lopende behoeften. — <i>Besoins courants à financer</i>	372 540	92 357	427 636	120 682	2 807	15 219	1 031 242	174 802	51 914	1 257 958
%	29,61	7,34	33,99	9,59	0,22	1,21	81,98	13,90	4,13	100,00
Globale, lopende ontvangsten. — <i>Recettes courantes globales</i>										
Bijdragen R.S.Z. — <i>Cotisations O.N.S.S.</i>	243 505	60 368	279 518	78 882	1 835	9 948	674 056	114 256	33 933	822 245
Staatstussenkomst. — <i>Subvention de l'Etat</i>	56 860	14 096	65 269	18 420	428	2 323	157 397	26 680	7 924	192 000
F.F.E. — <i>F.E.F.</i>	73 400	18 197	84 255	23 777	553	2 999	203 181	34 440	10 228	247 850
— Loonmatiging. — <i>Modération salariale</i>	30 279	7 507	34 757	9 809	228	1 237	83 817	14 207	4 219	102 244
— Alternatieve financiering. — <i>Financement alternatif</i>	30 354	7 525	34 843	9 832	229	1 240	84 024	14 242	4 230	102 496
— Andere. — <i>Autres</i>	12 767	3 165	14 655	4 132	96	520	35 340	5 990	1 779	43 110
Totaal globale ontvangsten. — <i>Total recettes globales</i>	373 766	92 660	429 043	121 079	2 817	15 270	1 034 634	175 376	52 085	1 262 095
Saldo lopende verrichtingen. — <i>Solde opérations courantes</i>	1 225	304	1 406	397	9	50	3 391	575	171	4 137
Leningen. — <i>Emprunts</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aflossingen van leningen. — <i>Amortissements d'emprunts</i>	3 986	0	0	0	0	0	3 986	264	0	4 250

B. ZELFSTANDIGEN

§ 1. Overzichtsstaat 1996

Sociaal statuut der zelfstandigen :
begrotingscontrole 1996

B. REGIME DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1. Tableau récapitulatif 1996

Statut social des travailleurs indépendants :
contrôle budget 1996

ONTVANGSTEN — RECETTES	Pensioenen — Pensions	Gezins- bijslag — Prestations familiales	Z.I.V.- uitkeringen — A.M.I.- indemn.	Z.I.V.- zorgen — A.M.I.- soins	Totaal — Total
12,86 % 0,1250254	77,83 % 0,778181	16,96 % 0,169492	5,21 % 0,052328	3,84 % 0,038451557	16,70 % 0,163477
1. Bijdragen. — Cotisations	47 829,5	10 417,6	3 239,5	19 101,5	80588,2
S.S. + Achterstallen. — S.S. + Arriérés	46 877,3	10 210,2	3 151,9	18 517,5	78 756,9
Persoonlijke bijdragen. — Cotisations individuelles	—	—	—	207,7	207,7
Andere bijdragen. — Autres cotisations	952,2	207,4	64,0	376,3	1 600,0
Echtg. / helper. — Conjoint aidant	—	—	23,6	—	23,6
2. Rijkstoelagen. — Subventions de l'Etat	23 774,2	4 983,1	2 317,0	7 663,3	38 737,6
Basistoelagen. — Subventions de base	22 600,0	4 983,1	2 317,0	7 663,3	37 563,4
Stat. nat. erkentelijkh. — Stat. rec. nat.	229,0	—	—	—	229,0
Koninklijk besluit n° 95. — Arrêté royal n° 95	2,0	—	—	—	2,0
Brugpensioen. — Préension	23,2	—	—	—	23,2
Overname schuld. — Reprise dette	920,0	—	—	—	920,0
3. Toegewezen ontvangsten. — Recettes attribuées	25,6	0,0	607,8	551,8	1 185,2
Autoverzekering en andere. — Assurance auto et autres	—	—	607,8	551,8	1 159,6
Recuperatie V.U.T. — Récup. S.P.A.	25,0	—	—	—	25,0
Intresten V.U.T. — Intérêts S.P.A.	0,6	—	—	—	0,6
4. Overdrachten. — Transferts	859,5	0,0	0,0	0,0	859,5
Andere tak. — Autre branche	859,5	—	—	—	859,5
5. Diversen. — Divers	180,0	0,0	5,2	1 406,7 ⁽¹⁾	1 591,9
6. Totale ontvangsten. — Recettes totales	72 668,8	15 400,7	6 169,5	28 723,3	122 962,4

⁽¹⁾ 1 406,7 miljoen frank = Internationale verdragen (88,3 miljoen frank) + beleggingen V.I.'s (5,3 miljoen frank) + recuperatie klinische biologie (123,1 miljoen frank) + ontvangsten revalidatie (1 181,5 miljoen frank) + gerechtelijke intresten (8,5 miljoen frank).

⁽¹⁾ 1 406,7 millions de francs = Conventions internationales (88,3 millions de francs) + placements O.A. (5,3 millions de francs) + récupération biologie clinique (123,1 millions de francs) + recettes rééducation (1 181,5 millions de francs) + intérêts judiciaires (8,5 millions de francs).

Gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt = 3,3247

Coefficient de liquidation moyen = 3,3247

Indexaanpassing op 1 mei 1996

Adaptation de l'index au 1^{er} mai 1996

UITGAVEN — DEPENSES	Pensioenen — Pensions	Gezins- bijslag — Prestations familiales	Z.I.V.- uitkeringen — A.M.I.- Indemn.	Z.I.V.- zorgen — A.M.I.- soins	Totaal — Total
7. Prestaties — Prestations	69 695,8	13 567,3	5 658,5 ⁽³⁾	27 084,7	116 006,3
8. Administratiekosten — Frais d'administration	1 128,3	564,2	331,7	1 805,6	3 829,8
Centrale diensten. — Services centraux	830,0 ⁽¹⁾	415,0 ⁽¹⁾	57,2	408,8	1 711,0
Diensten derden. — Services tiers	298,3 ⁽²⁾	149,2 ⁽²⁾	274,5	1 396,8	2 118,8
9. Overdrachten — Transferts	0,0	859,5	0,0	3 188,2	4 047,7
10. Leninglasten — Charges d'emprunts	2 018,1	0,0	0,0	867,9	2 886,0
Afschrijvingen. — Amortissements	920,0	—	—	—	920,0
Intresten schuld verleden. — Intérêts	859,5	—	—	—	859,5
Financiële lasten. — Charges financières	237,4	—	—	867,9	1 105,3
Intresten V.U.T. — Intérêts S.P.A.	1,2	—	—	—	1,2
11. Diversen — Divers	0,0	0,0	1,9	1 276,2 ⁽⁴⁾	1 278,1
12. Totaal uitgaven — Total dépenses	72 842,2	14 991,0	5 992,1	34 222,6	128 047,9
13. F.F.E.Z. — F.E.F.T.I.	173,4			4 938,6	5 112,0 ⁽⁵⁾
14. Jaarresultaat — Résultat de l'année	0,0	409,7	177,4	- 560,7	26,4

⁽¹⁾ 830 miljoen frank en 415 miljoen frank = begroting 1995 + 1,3 % (- 10 miljoen frank (beperking tot 95 %), - 30,6 miljoen frank eindejaarstoelage 1996, betaalbaar in 1997).

⁽²⁾ Administratiekosten R.V.P. = budget 1995 + 1,3 %; Kruispuntbank = budget 1995 + 1,3 %.

⁽³⁾ 5 658,5 miljoen frank = Primaire arbeidsongeschiktheid (505,7 miljoen frank) + moederschap (184,1 miljoen frank) + Invaliditeit (4 968,7 miljoen frank).

⁽⁴⁾ 1 276,2 miljoen frank = Fiscaal plafond remgeld (200 miljoen frank) + internationale verdragen (189,3 miljoen frank) + te storten aan Schatkist « Revalidatie » (886,9 miljoen frank).

⁽⁵⁾ Het gaat om voorlopige cijfers vermits de definitieve toewijzing geadviseerd wordt door het A.B.C.

⁽¹⁾ 830 millions de francs et 415 millions de francs = budget 1995 + 1,3 % (- 10 millions de francs (limitation à 95 %), - 30,6 millions de francs prime de fin d'année 1996, à payer en 1997).

⁽²⁾ Frais d'administration R.V.P. = budget 1995 + 1,3 %, Banque carrefour = budget 1995 + 1,3 %.

⁽³⁾ 5 658,5 millions de francs = incapacité primaire de travail (505,7 millions de francs) + allocation de maternité (184,1 millions de francs) + invalidité (4 968,7 millions de francs).

⁽⁴⁾ 1 276,2 millions de francs = Plafond fiscal ticket modérateur (200 millions de francs) + conventions internationales (189,3 millions de francs) + A verser à la Trésorerie « Rééducation » (886,9 millions de francs).

⁽⁵⁾ Il s'agit de chiffres provisoires, le C.G.G. devant encore émettre un avis sur l'attribution définitive.

§ 2. Algemeen overzicht

1. Het begrotingsjaar 1995

De ontvangsten

De totale ontvangsten voor 1995 bedroegen, 118 004,3 miljoen frank. Ondanks een inningspercentage van 98,19 % stagneren om conjuncturele redenen de ontvangsten uit bijdragen, die berekend zijn op inkomsten van 1992.

De uitgaven

Rekening houdend met het voorlopig karakter van de uitgaven voor de gezondheidszorgen, bedroegen de uitgaven voor prestaties 113 474,8 miljoen frank.

De uitgaven van het stelsel der Pensioenen stegen met 3,7 % ten aanzien van 1994.

Resultaat van het begrotingsjaar 1995

Na aanwending van de middelen van het Fonds voor het Financieel Evenwicht van het Sociaal Statuut, zijnde 4 324,7 miljoen frank, bedraagt het voorlopig jaarresultaat voor 1995 derhalve – 2 714,8 miljoen frank.

Door het feit dat het definitieve cijfer inzake de uitgaven in de sector gezondheidszorgen zich ongeveer 500 miljoen frank onder het voor het sociaal statuut der zelfstandigen vastgestelde begrotingsobjectief zullen situeren, zal het uiteindelijke resultaat, met datzelfde bedrag verminderd moeten worden, om ongeveer – 2,2 miljard frank te bedragen.

2. Situatie voor het begrotingsjaar 1996

De ontvangsten

De ontvangsten voor 1996 werden, op basis van de cijfers van de inkohieringen van het eerste kwartaal en rekening houdende met het effect van de maatregel die de inning van de bijdragen die betrekking hebben op het jaar zelf moet versnellen, herhaald op 122 962,4 miljoen frank, waarvan 78 756,9 miljoen frank uit bijdragen en achterstallen.

Gelet op het feit dat in 1995 een inningspercentage van 98,19 % werd gerealiseerd, wordt de voor 1996 oorspronkelijk vooropgestelde 98 % behouden.

De uitgaven

De uitgaven voor prestaties bedragen 116 006,3 miljoen frank, hetgeen een gemiddelde stijging van 2,7 % betekent ten opzichte van 1995.

De stijging in de sector gezondheidszorgen bedraagt 5,6 %.

De totaliteit van de uitgaven bedraagt 128 047,9 miljoen frank, hetzij een stijging met 2,7 % ten opzichte van 1995.

§ 2. Aperçu général

1. Situation pour l'année budgétaire 1995

Les recettes

La totalité des recettes de 1995 s'élève à 118 004,3 millions de francs. Nonobstant un pourcentage de perception de 98,19 %, les recettes provenant des cotisations, calculées sur base des revenus de 1992, présentent une stagnation, pour des raisons conjoncturelles.

Les dépenses

Compte tenu du caractère provisoire des dépenses en soins de santé, les dépenses pour les prestations s'élèvent à 113 474,8 millions de francs.

Les dépenses pour le régime des pensions ont augmenté de 3,7 % par rapport à l'année 1994.

Résultat de l'année budgétaire 1995

Après l'affectation des moyens du Fonds pour l'équilibre financier du statut social, soit 4 324,7 millions de francs, le résultat provisoire de l'année 1995 est de – 2 714,8 millions de francs.

Puisque le chiffre définitif des dépenses dans le secteur des soins de santé se situera environ 500 millions de francs en dessous de l'objectif budgétaire fixé pour le statut social des travailleurs indépendants, le résultat définitif, diminué du même montant, s'élèvera à environ – 2,2 milliards de francs.

2. Situation pour l'année budgétaire 1996

Les recettes

Sur base des chiffres des enrôlements du premier trimestre et compte tenu de l'effet de la mesure qui doit accélérer la perception des cotisations de l'année même, les recettes de 1996 ont été réestimées à 122 962,4 millions de francs, dont 78 756,9 millions de francs provenant des cotisations et des arriérés.

Attendu qu'en 1995 un pourcentage de perception de 98,19 % a été réalisé, le pourcentage pour 1996 a été maintenu à 98 %.

Les dépenses

Les dépenses pour les prestations s'élèvent à 116 006,3 millions de francs, soit une augmentation moyenne de 2,7 % par rapport à l'année 1995.

L'augmentation dans le secteur des soins de santé est de 5,6 %.

La totalité des dépenses s'élève à 128 047,9 millions de francs, soit une augmentation de 2,7 % par rapport à 1995.

Resultaat van het begrotingsjaar 1996

Rekening houdend met de ontvangsten inzake alternatieve financiering ten belope van 5 112 miljoen frank, bereikt het sociaal statuut in deze hypothese zijn evenwichtspunt.

C. DE RESIDUAIRE STELSLS**1. Het gewaarborgd inkomen voor bejaarden**

De netto-uitkeringen aan de gerechtigden evolueren als volgt :

In miljoenen frank

1985.....	6 948
1986.....	7 571
1987.....	8 617
1988.....	8 738
1989.....	9 020
1990.....	9 319
1991.....	9 756 (*)
1992.....	9 642
1993.....	9 886
1994.....	9 800
1995.....	9 440
1996.....	9 317

(*) waarvan 3 000 miljoen frank ten laste van de R.J.V.

Inzake gewaarborgd inkomen voor bejaarden wordt voor 1996 een uitgave voorzien van 9 317 miljoen frank. Dit is minder dan vorig jaar, vooral als gevolg van een verdere daling van het aantal gerechtigden (gemiddeld aantal in 1996 : 103 125 ten opzichte van 105 855 in 1995).

2. Het sociaal levensminimum

De uitgaven voor het sociaal levensminimum evolueren als volgt :

In miljoenen frank

1986.....	4 159,0
1987.....	3 337,0
1988.....	3 901,0
1989.....	4 346,0
1990.....	4 043,0
1991.....	4 168,0
1992.....	4 670,0
1993.....	5 789,5
1994.....	5 580,8
1995.....	9 199,1
1996.....	8 951,7

Résultat de l'année budgétaire 1996

Compte tenu des recettes du financement alternatif, qui sont de 5 112 millions de francs, le statut social des travailleurs indépendants atteindra dans cette hypothèse son point d'équilibre.

C. LES REGIMES RESIDUAIRES**1. Le revenu garanti aux personnes âgées**

Les prestations nettes aux bénéficiaires évoluent comme suit :

En millions de francs

1985.....	6 948
1986.....	7 571
1987.....	8 617
1988.....	8 738
1989.....	9 020
1990.....	9 319
1991.....	9 756 (*)
1992.....	9 642
1993.....	9 886
1994.....	9 800
1995.....	9 440
1996.....	9 317

(*) dont 3 000 millions de francs à charge de l'O.N.V.A.

En matière de revenu garanti aux personnes âgées, une dépense de 9 317 millions de francs est prévue pour 1996, ce qui représente une diminution par rapport à l'année passée. Cela est dû principalement à la diminution du nombre de bénéficiaires (moyenne en 1996 : 103 125 par rapport à 105 855 en 1995).

2. Le minimum social de moyens d'existence

Les dépenses en matière de minimum social de moyens d'existence évoluent comme suit :

En millions de francs

1986.....	4 159,0
1987.....	3 337,0
1988.....	3 901,0
1989.....	4 346,0
1990.....	4 043,0
1991.....	4 168,0
1992.....	4 670,0
1993.....	5 789,5
1994.....	5 580,8
1995.....	9 199,1
1996.....	8 951,7

Het krediet 1996 ligt lager dan het krediet 1995 dat evenwel voor haast 1,5 miljard frank achterstallen vorige jaren bevatte, ingevolge de sterke stijging van het aantal gerechtigden die zich sinds 1993 voordoet : + 11,6 % in 1993, + 10,2 % in 1994, + 12 % in 1995 (cf. gemiddelde stijging 3 vorige jaren : + 4,3 %). Het krediet 1996 rekent met een stijging van 10 %.

3. Tegemoetkomingen voor mindervaliden

Het gaat om de uitbetalingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987. De betrokken bedragen komen op de begroting van Sociale Voorzorg.

In miljoenen frank

1986.....	17 804,0
1987.....	19 524,0
1988.....	22 157,0
1989.....	25 959,0
1990.....	27 608,0
1991.....	30 075,0
1992.....	33 796,0
1993.....	33 744,0
1994.....	35 473,0
1995.....	36 244,0
1996.....	36 761,7

De kredieten voor mindervaliden stijgen van 36 243,7 miljoen frank in 1995 tot 36 761,7 miljoen frank in 1996, hetzij met 1,4 %.

Het gemiddeld aantal rechthebbenden blijft stijgen :

1993 : 186 406	
1994 : 192 469	+ 3,2 %
1995 : 200 878 (raming)	+ 4,4 %

Anderzijds blijft de evolutie van de gemiddelde maandelijkse uitkering zeer matig, mede ingevolge de impact van de vijfjaarlijkse herzieningen, welke vaak tot reductie der toegekende bedragen leiden.

III. Pensioenen van de openbare sector

Zoals aangetoond in de tabel hieronder, bedraagt het totaal van de begroting Pensioenen voor het jaar 1996 na begrotingscontrole 236 058,1 miljoen frank. Dit is bijna 3 800 miljoen frank minder dan aanvankelijk voorzien.

Le crédit pour l'année 1996 est inférieur à celui de l'année 1995 qui incluait toutefois des arriérés d'années antérieures à concurrence de 1,5 milliard suite à l'augmentation importante du nombre de bénéficiaires depuis 1993 : + 11,6 % en 1993, + 10,2 % en 1994, + 12 % en 1995 (cf. augmentation moyenne des 3 années précédentes : + 4,3 %). Le crédit de 1996 tient compte d'une augmentation de 10 %.

3. Allocations aux handicapés

Il s'agit de montants alloués aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987, lesquels sont inscrits au budget de la Prévoyance sociale.

En millions de francs

1986.....	17 804,0
1987.....	19 524,0
1988.....	22 157,0
1989.....	25 959,0
1990.....	27 608,0
1991.....	30 075,0
1992.....	33 796,0
1993.....	33 744,0
1994.....	35 473,0
1995.....	36 244,0
1996.....	36 761,7

Les crédits prévus en faveur des handicapés passent de 36 243,7 millions de francs en 1995 à 36 761,7 millions de francs en 1996, soit une augmentation de 1,4 %.

Le nombre moyen de bénéficiaires continue à augmenter :

1993 : 186 406	
1994 : 192 469	+ 3,2 %
1995 : 200 878 (estimation)	+ 4,4 %

D'autre part, l'évolution de l'allocation mensuelle moyenne demeure très modérée, en raison entre autres de l'impact des révisions quinquennales qui conduisent souvent à une réduction des montants alloués.

III. Pensions du secteur public

Comme démontré au tableau ci-après, le total du Budget des pensions s'élève, après contrôle budgétaire, pour l'année 1996 à 236 058,1 millions de francs, ce qui représente 3 800 millions de francs de moins que prévu.

ORGANISATIE-AFDELINGEN	1996 — 1996	1996 Na begrotings- controle — 1996 Après contrôle budgétaire	Vershil in miljoenen frank — Différence en millions de francs	DIVISIONS ORGANIQUES
	(1)	(2)	(1) - (2)	
1. Afdeling 51. Administratie der Pensioenen. (Financiën). Ten laste van de begrotingskredieten . Ten laste van het Fonds voor Overlevingspensioenen Ten laste van de Pool der Parastatalen.	156 694,4 38 673,2 5 509,7	150 329,9 41 222,9 5 694,1	- 6 364,5 + 2 549,7 + 184,4	1. Division 51. Administration des pensions. (Finances). A charge des crédits budgétaires. A charge du Fonds des pensions de survie. A charge du Pool des parastataux.
2. Afdeling 52. Algemene Directie van de Sociale Zekerheid (Sociale Voorzorg).	13 679,0	13 546,6	- 132,4	2. Division 52. Direction générale de la Sécurité sociale. (Prévoyance sociale).
3. Afdeling 54. Bestuursafdeling voor de oorlogsslachtoffers (Volksgezondheid en Leefmilieu).	2 424,3	2 406,6	- 17,7	3. Division 54. Administration des victimes de la guerre. (Santé publique et Environnement).
4. Afdeling 55. Bestuursafdeling voor Sociale Zaken . (Middenstand).	22 831,0	22 831,0		4. Division 55. Administration des Affaires sociales. (Classes moyennes).
5. Afdeling 56. Overige ministeries. (Sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries).	26,9	26,9		5. Division 56. Autres ministères. (Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).
Totaal ten laste van de begrotingskredieten	195 655,6	189 141,0	- 6 514,6	Total à charge des crédits budgétaires.
Totaal ten laste van de Fondsen	44 182,9	46 917,1	+ 2 734,1	Total à charge des Fonds.

Voor de afdeling 51 die de verschillende begrotingsartikelen met betrekking tot de pensioenen onder het beheer van het Ministerie van Financiën samenbrengt, bedragen na controle de kredieten 150 329,9 miljoen frank.

Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd om twee soorten uitgaven te dekken. Enerzijds de pensioenen van de gewezen ambtenaren en anderzijds de pensioenen en vergoedingsrenten aan de militaire oorlogsslachtoffers en gelijkgestelden.

De uitgaven (begrotingskredieten plus variabele kredieten) voor rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, zijn voor 1996 begroot op 178 254,3 miljoen frank.

IV. Teverkstellingsprogramma's

In 1996 werden de uitgaven voor loopbaanonderbrekingsuitkeringen initieel geraamd op 6 267,6 miljoen frank, rekening houdend met 42 700 budgettaire eenheden. In vergelijking met 1995 werd het aantal geacht met 15 % toe te nemen door de effecten

Pour la division 51 qui rassemble les différents articles du budget concernant les pensions gérées par le Ministère des Finances, le montant des crédits inscrits s'élève, après contrôle, à 150 329,9 millions de francs.

Ces crédits sont principalement destinés à couvrir deux types de dépenses, d'une part, les pensions des anciens fonctionnaires et d'autre part, les pensions et les rentes de réparation aux victimes militaires de la guerre et y assimilés.

Les dépenses (crédits budgétaires et crédits variables) pour les pensions de retraite et de survie du personnel du secteur public sont évaluées pour 1996 à 178 254,3 millions de francs.

IV. Programmes d'emploi

En 1996, les dépenses pour les allocations d'interruption de carrière ont initialement été évaluées à 6 267,6 millions de francs, compte tenu de 42 700 unités budgétaires. Par rapport à 1995, le nombre était censé augmenter de 15 % par les effets

van de maatregelen uit het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid, onder andere met betrekking tot de deeltijdse loopbaanonderbreking en de uitbreiding van de modaliteiten die het recht openen. Deze kredieten en uitgangspunten blijven thans ongewijzigd.

De initiële tegemoetkoming voor het stelsel van de loopbaanonderbrekingen ten belope van 5 662,7 miljoen frank wordt teruggebracht tot 3 642,7 miljoen frank door aanwending van budgettaire reserves.

Het krediet voor 1996 voor de premies bij aanwerving van gesubsidieerde contractuelen bedraagt 18 miljoen frank tegenover 298 miljoen frank in de initiële begroting. In 1995 bedroeg het krediet 418 miljoen frank. De daling met 280 miljoen frank ten opzichte van wat initieel werd voorzien is te wijten aan de aanwending van 400 miljoen frank budgettaire reserves.

Via het Tewerkstellingsfonds blijven achterstallige betalingen te verrichten ter financiering van het begeleidingsplan. Om dit saldo aan achterstallen prioritair terug te dringen, werden de in de initiële begroting ingeschreven kredieten verhoogd met 750 miljoen frank tot 2 100 miljoen frank.

des mesures du Plan pluriannuel pour l'emploi concernant entre autres l'interruption de carrière à temps partiel et l'extension des modalités qui ouvrent le droit. Ces crédits et ces hypothèses de départ restent inchangées.

L'intervention initiale du régime de l'interruption de carrière d'un montant de 5 662,7 millions de francs est ramenée à 3 642,7 millions de francs grâce à l'utilisation des réserves budgétaires.

Le crédit pour 1996 pour les primes lors de l'engagement de contractuels subventionnés s'élève à 18 millions de francs contre 298 millions de francs dans le budget initial. Le crédit était de 418 millions de francs en 1995. La diminution de 280 millions de francs par rapport à ce qui était initialement prévu est due à l'utilisation de 400 millions de francs de réserves budgétaires.

Via le Fonds pour l'Emploi, il reste des paiements en retard à effectuer afin de financer le plan d'accompagnement. En vue d'une réduction prioritaire de ce solde des arriérés, les crédits inscrits dans le budget initial ont été majorés de 750 millions de francs pour atteindre 2 100 millions de francs.

HOOFDSTUK III

De financieringsbehoeften

Afdeling 1

De financieringsbehoeften van de federale overheid

1. Methodologische beschouwingen

De hierna opgenomen tabel geeft een overzicht van het netto te financieren saldo van de federale overheid.

Voor het jaar 1996 zijn de cijfers in deze tabel, in tegenstelling tot 1994 en 1995 (kastermen), gebaseerd op de voorziene ontvangsten en op de ingeschreven kredieten. Deze werden in de vorige hoofdstukken uitgebreid toegelicht. Het blijft evenwel nuttig om enige uitleg te geven in verband met de rubrieken die in de Schatkistverrichtingen vervat zijn en die het erratische verloop ervan kunnen verklaren.

De Schatkistverrichtingen kunnen opgedeeld worden in : de derdengelden, de kasverrichtingen, de uitgifte- en delgingsverschillen. Deze elementen worden hierna verder omschreven.

De *derdengelden* worden gevormd door middelen die door de federale overheid worden geïnd doch waarop ze geen aanspraak kan maken. Het zijn dus middelen die transiteren via de Schatkist. Deze categorie wordt opgedeeld in « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten », « derdengeld fiscale administraties » en « derdengeld diversen ». Het « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » omvat het saldo van de verrichtingen met de Gemeenschappen en Gewesten met name het verschil tussen de toegewezen ontvangsten inclusief de gewestelijke belastingen en de doorgestorte middelen. Het « derdengeld fiscale administraties » omvat het saldo van de fondsen van de fiscale besturen (begroting van Financiën) en van de fiscale Schatkistrekeringen. Op deze laatste worden onder andere de verrichtingen in verband met de inningen en doorstortingen van belastingen aan de lokale overheden aangerekend. In het « derdengeld diversen » zitten onder andere naast een omvangrijke post diversen :

— de verrichtingen met de N.A.V.O. : welke het saldo geeft tussen de ontvangsten, grotendeels afkomstig van de kredieten ingeschreven op de begroting van Landsverdediging, en de uitgaven in verband met het N.A.V.O.-lidmaatschap;

— de verrichtingen met de E.G. : worden gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane rechten (douane en B.T.W.), de landbouw- en de suikerheffingen, evenals de bijdrage in functie van het B.N.P., het betreft hier de op de begroting ingeschreven kredieten voor de financiering van de Europese Unie (ingevolge een te late imputatie kan de Thesaurie die uitgaven niet opnemen in de budgettaire uitgaven maar worden ze

CHAPITRE III

Les besoins de financement

Section 1

Les besoins de financement du Pouvoir fédéral

1. Considérations méthodologiques

Le tableau repris ci-dessous donne un aperçu du solde net à financer du Pouvoir fédéral.

Pour l'année 1996, les chiffres du tableau sont basés sur les recettes prévues et sur les crédits inscrits, contrairement à l'année 1994 et 1995 (chiffres de caisse). Les évolutions au niveau des recettes et des dépenses ont été explicitées dans les chapitres précédents. Il n'est cependant pas inutile de fournir quelques explications concernant les rubriques qui sont comprises dans les opérations de trésorerie et qui peuvent en expliquer l'évolution irrégulière.

Les opérations de trésorerie peuvent être réparties en fonds de tiers, opérations de caisse, différences d'émission et d'amortissement. Ces éléments sont définis plus en détail dans la suite du texte.

Les *fonds de tiers* sont constitués par les moyens perçus par l'Etat fédéral, mais auxquels celui-ci ne peut prétendre. Il s'agit donc de moyens qui transitent via la trésorerie. Cette catégorie est subdivisée en « fonds de tiers Communautés et Régions », « fonds de tiers administrations fiscales » et « fonds de tiers divers ». Les « fonds de tiers Communautés et Régions » comprennent le solde des opérations avec les Communautés et Régions, c'est-à-dire la différence entre les recettes affectées, y inclus les impôts régionaux, et les moyens transférés. Les « fonds de tiers administrations fiscales » comprennent le solde des fonds des administrations fiscales (budget des Finances) et des comptes fiscaux de trésorerie. Sur ces derniers fonds sont, entre autres, imputées les opérations relatives aux perceptions et aux versements d'impôts aux pouvoirs locaux. Dans les « opérations de tiers divers » figurent notamment, à côté d'un important poste « divers » :

— les opérations avec l'O.T.A.N. : le solde donne la différence entre les recettes, provenant pour la plupart des crédits inscrits au budget de la Défense Nationale et les dépenses liées à notre appartenance à l'O.T.A.N.;

— les opérations avec la C.E. : sont formées par le solde, d'une part, des revenus provenant des droits cédés (douane et T.V.A.), de l'Agriculture et des cotisations sucre, ainsi que de la contribution en fonction du P.N.B., pour laquelle les crédits inscrits au budget pour le financement de l'Union européenne (qui font l'objet d'une imputation trop tardive pour que la trésorerie les recense dans les dépenses budgétaires plutôt que dans les opérations de trésorerie), et,

onder de Schatkistverrichtingen genoteerd), en de uitgaven daarop die onder andere gevormd worden door de opvragingen van de E.G. en de stortingen op de post E.O.G.F.L.;

— de rubriek « verrichtingen met betrekking tot de gewaarborgde leningen » : geeft het verschil aan tussen de betalingen door de Staat, *in casu* de Nationale Bank, van de financiële dienst (aflossingen en intrestlasten) van (een deel van) de gewaarborgde schuld (N.M.B.S., en andere) en de alimentatie ervan door de betrokken instellingen;

— de derdengelden Post : de Schatkist kan beschikken over de gelden van de diverse rekenplichtigen bij het Bestuur van de Postcheque. Er dient op gewezen dat deze rubriek geen verband houdt met de variatie van de tegoeden van de particulieren bij de Postcheque welke opgenomen is in de Rijksschuldtabellen;

— de intrestprorata O.L.O.'s : deze rekening wordt gespijsd met de intresten die de intekenaars op O.L.O.'s verschuldigd zijn wanneer ze intekenen na de vervaldag. De rekening wordt op de eerstvolgende vervaldag verminderd met de gelopen intrest tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het resterende deel van de intrest die op de vervaldag verschuldigd is wordt aangerekend op Rijksschuldbegroting.

De kasverrichtingen geven onder andere de fluctuaties weer van het kasgeld bij de rekenplichtigen voor ontvangsten en uitgaven.

De uitgifteverschillen ontstaan bij de uitgifte van leningen onder of boven pari.

De delgingsverschillen ontstaan bij de inkoop van leningen op de beurs. Indien een lening boven pari noteert op de beurs dan moet een hoger bedrag dan de nominale waarde van de obligatie betaald worden bij de terugkoop.

2. Evolutie van het netto te financieren saldo in 1996

In onderstaande tabel wordt het netto te financieren saldo voor de jaren 1994-1996 opgenomen.

De evolutie van de ontvangsten en uitgaven werd uitvoerig toegelicht in de vorige hoofdstukken. Het saldo op de begrotingsverrichtingen is teruggelopen van 296,9 miljard frank in 1994 tot 222,3 miljard frank in 1996.

De Schatkistverrichtingen worden op - 17,6 miljard frank geraamd. Daartoe wordt uitgegaan van de gemiddelde gecorrigeerde realisaties over 1991-1995. Die cijfers worden eventueel aangepast voor specifieke correcties die betrekking hebben op het jaar waarvoor de raming wordt gemaakt. Zo zouden de derdengelden en de kasverrichtingen ten belope van minimum 20 miljard frank positief beïnvloed worden door de storting van de opbrengst van een deel van de verkoop van activa van de overheidsbedrijven. Deze bedragen kunnen in de toekomst bij voorrang worden aangewend voor de verhoging van

d'autre part, des dépenses entre autres constituées par les retraits de la C.E. et les versements sur le poste F.E.O.G.A.;

— la rubrique « opérations relatives aux emprunts garantis » : indique la différence entre les paiements par l'Etat, dans le cas présent par la Banque Nationale, du service financier (amortissements et charges d'intérêts) (d'une partie) de la dette garantie (S.N.C.B., etc.) et l'alimentation de ceux-ci par les organismes concernés;

— les fonds de tiers Poste : le trésor peut disposer des fonds des divers comptables à l'Office des Chèques Postaux. Il convient d'attirer l'attention sur le fait que cette rubrique n'a pas de rapport avec la variation des avoirs des particuliers aux Comptes Chèques, qui est reprise dans les tableaux de la Dette publique;

— les prorata d'intérêts O.L.O. : sur ce compte sont imputés les intérêts dus par les souscripteurs d'O.L.O. quand ceux-ci souscrivent après l'échéance. Ce compte est, à la première échéance qui suit, diminué d'un montant qui est égal à l'intérêt couru entre la date d'échéance et la date de souscription. La partie restante des intérêts dus à échéance est inscrite pour l'année concernée au budget de la Dette publique.

Les opérations de caisse reflètent entre autres les fluctuations des fonds de caisse chez les comptables des recettes et dépenses.

Les différences d'émission apparaissent lors de l'émission en-dessous ou au-dessus du pair.

Les différences d'amortissement apparaissent lors du rachat d'emprunts en bourse. Si un emprunt cote au-dessus du pair, un montant supérieur à la valeur nominale de l'obligation doit être payé lors du rachat.

2. Evolution du solde net à financer en 1996

Le tableau ci-après reprend le solde net à financer pour les années 1994-1996.

L'évolution des recettes et des dépenses a été discutée en détail dans les chapitres précédents. Le solde sur les opérations budgétaires diminue de 296,9 milliards de francs en 1994 à 222,3 milliards de francs en 1996.

Les opérations de trésorerie sont estimées à - 17,6 milliards de francs. Ce montant est obtenu en prenant la moyenne corrigée des réalisations 1991-1995, éventuellement corrigée pour des évolutions spécifiques qui concernent l'année pour laquelle l'estimation est faite. Ainsi, les fonds de tiers et les opérations de caisse seraient influencés positivement, à concurrence d'au moins 20 milliards de francs, par le versement d'une partie du produit de la vente d'actifs d'entreprises publiques. Ces montants pourront à l'avenir être affectés, en priorité au renforcement des fonds propres des entreprises publi-

de eigen middelen van de overheidsbedrijven om hen toe te laten de financiering van hun investeringen op een gezonde basis te verzekeren.

Voormelde evoluties geven aanleiding tot de daling van het netto te financieren saldo van de federale overheid van 313,1 miljard frank of 4,1 % van het B.B.P. in 1994 naar 239,9 miljard frank of 2,9 % van het B.B.P. in 1996.

Het netto te financieren saldo beantwoordt daarmee aan de doelstellingen die de Regering zich had gesteld in haar Regeerakkoord en zoals die geherformuleerd werden in het advies van de « Afdeling Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën.

ques en vue de leur permettre d'assurer le financement de leurs investissements sur une base saine.

Il en ressort que le solde net à financer du Pouvoir fédéral diminue progressivement de 313,1 milliards de francs ou 4,1 % du P.I.B. en 1994 à 239,9 milliards de francs ou 2,9 % du P.I.B. en 1996.

Le solde net à financer répond ainsi aux objectifs que le Gouvernement s'était fixé dans l'accord gouvernemental; ces objectifs ont été actualisés dans l'avis de la Section « Besoins de Financement des Pouvoirs publics du Conseil Supérieur des Finances ».

**Financieringsbehoeften van
de federale overheid 1994-1996**

(In miljarden frank)

**Besoins de financement du
Pouvoir fédéral 1994-1996**

(En milliards de francs)

	Kas- resultaten — <i>Résultats de caisse</i>		Kredieten — <i>Crédits</i>		
	1994 rea	1995 rea	1996 i	1996 a	
I. Ontvangsten :					I. Recettes :
Lopende ontvangsten :					Recettes courantes :
— fiscale	1 193,5	1 215,9	1 311,8	1 293,9	— fiscales.
— niet-fiscale	168,8	111,6	120,1	125,3	— non fiscales.
Kapitaalontvangsten.	11,0	70,2	29,4	25,7	Recettes de capital.
Totaal ontvangsten ..	1 373,3	1 397,6	1 461,3	1 444,9	Total recettes.
II. Uitgaven :					II. Dépenses :
Totaal uitgaven	1 670,2	1 645,0	1 678,7	1 667,2	Total des dépenses.
III. Saldo begrotingsverrichtingen	- 296,9	- 247,4	- 217,4	- 222,3	III. Solde budgétaire.
IV. Schatkistverrichtingen	- 16,2	- 42,7	- 22,5	- 17,6	IV. Opérations de trésorerie.
V. Netto te financieren saldo	- 313,1	- 290,1	- 239,9	- 239,9	V. Solde net à financer.
B.B.P. ⁽²⁾	7 626,0	7 965,2	8 317,4	8 225,1	P.I.B. ⁽²⁾
Netto te financieren saldo in % B.B.P.	4,1 %	3,6 %	2,9 %	2,9 %	Solde net à financer en % du P.I.B.
VI. Herfinanciering van de Rijksschuld	1 331,7	293,8	776,0	768,3	VI. Refinancement de la Dette publique.
VII. Bruto te financieren saldo van de Staat	- 1 644,8	- 583,9	- 1 015,9	- 1 008,2	VII. Solde brut à financer de l'Etat.
		(¹)	(¹)		

(¹) Exclusief de uitoefening van de call-opties.

(²) Laatste gekende realisatie voor 1994 en 1995; 1996 vooruitzichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

(¹) A l'exclusion de l'exercice des options de call.

(²) Dernier chiffre connu pour 1994 et 1995; 1996 les prévisions au moment de l'élaboration du budget.

Afdeling 2*De schuld van de federale overheid*

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de federale overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de Rijksschuld (§ 1) en de gedebudgetteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1. Rijksschuld

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de Rijksschuld.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljarden frank)

Section 2*La dette du Pouvoir fédéral*

L'objet de cette section est de décrire de manière succincte l'évolution de la dette du Pouvoir fédéral ainsi que les innovations en matière de gestion. Sont examinées successivement la Dette publique (§ 1^{er}) et la dette débudgétisée (§ 2).

§ 1^{er}. Dette publique

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la dette publique.

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards de francs)

Eind van het jaar — Fin de l'année	Geconsolideerde — Consolidée			Vlottende — Flottante						Totaal — Total					
	In B.F. — En F.B.		Deviezen — Devises	Halfl.termijn — Moy. terme		Kortlopende termijn — Court terme			In B.F. — En F.B.	Deviezen — Devises	Algemeen totaal — Total général	Waarvan : — Dont :			Netto- schuld — Dette nette
	Waarvan : — Dont :			In B.F. — En F.B.	Deviezen — Devises	In B.F. — En F.B.	Deviezen — Devises								
	Totaal — Total	Schatkist- bons — Bons du Trésor						Waarvan : — Dont :							
								Totaal — Total				I.M.F. — F.M.I.			
1960 ...	231,0	—	28,9	18,1	1,5	100,9	12,5	25,5	350,0	55,9	405,9	21,1	—	405,9	
1965 ...	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	—	489,0	
1970 ...	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	—	621,8	
1975 ...	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	—	928,8	
1980 ...	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	—	1 956,8	
1981 ...	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	—	2 439,1	
1982 ...	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	—	3 085,0	
1983 ...	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	—	3 716,0	
1984 ...	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	—	4 264,9	
1985 ...	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	—	4 914,6	
1986 ...	2 775,2	6,0	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	—	5 418,3	
1987 ...	3 120,5	39,1	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	—	5 872,5	
1988 ...	3 563,7	72,7	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	—	6 362,3	
1989 ...	3 791,7	113,6	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	—	6 788,2	
1990 ...	4 167,3	134,9	561,9	19,3	18,3	1 926,3	79,0	531,5	6 112,9	1 111,7	7 224,6	531,5	—	7 224,6	
1991 ...	4 730,5	31,5	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 751,0	403,2	124,4	7 626,5	
1992 ...	5 354,1	31,5	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	149,9	8 138,8	
1993 ...	5 850,6	31,5	683,6	0,9	1,8	1 701,6	117,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	267,0	8 806,1	
1994 ...	5 795,4	31,5	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5	9 335,8	245,1	149,7	9 186,1	
1995 ...	6 705,3	28,4	798,9	0,5	1,0	1 738,4	107,8	285,4	8 444,2	1 085,3	9 529,5	235,2	8,7	9 520,8	

1. Inhoud en structuur**1.1. Inhoud**

De Rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de financiële markten werden aangegaan. Daar de evolutie van de Rijksschuld hoofdzakelijk bepaald wordt door de evolutie van het netto te financieren saldo, neemt de omvang van de schuldtoename sinds 1994 fundamenteel af. Naast het netto te financieren sal-

1. Contenu et structure**1.1. Contenu**

La dette publique comprend tous les emprunts qui ont été contractés directement ou indirectement par le Trésor sur les marchés financiers. L'évolution de la dette étant principalement déterminée par l'évolution du solde net à financer, l'ampleur de l'accroissement de la dette diminue depuis 1994. Outre le solde net à financer, d'autres facteurs plus techniques,

do spelen tevens andere meer technische factoren zoals de wisselkoersverschillen, de beleggingen en de schuldovertaken een rol in de schuldevolutie. Aldus werden bijvoorbeeld eind vorig jaar leningen van het Hulpfonds voor het Financieel Herstel van de Gemeenten (het Fonds 208) ten bedrage van 45,0 miljard frank overgenomen.

Na aftrek van de bruto-schuld van de beleggingen van de Schatkist in het kader van haar beheersverrichtingen, die einde 1995 slechts 8,7 miljard frank beliepen, bedroeg de netto-schuld, een schuldconcept dat economisch relevanter is dan de bruto-schuld, toen 9 520,8 miljard frank. Ingevolge de forse vermindering van de beleggingen op het einde van 1995 nam het uitstaande bedrag van de brutoschuld in 1995 (+ 2,07 %) veel minder toe dan de netto-schuld (+ 4,31 %). Die respectieve groeipercentages bedroegen in 1994 2,90 % en 3,64 %.

1.2. Algemene structuur

Traditioneel wordt een onderscheid gemaakt tussen geconsolideerde schuld en vlottende schuld. Hoewel het hier gaat om begrotingsbegrippen, mag men zeggen dat in de praktijk de geconsolideerde schuld de op lange termijn uitgegeven leningen omvat, terwijl de vlottende schuld de schuld op korte termijn betreft, waarvan de looptijd hoogstens een jaar bedraagt, en de schuld op middellange termijn.

De structuur van de Rijksschuld bleef in 1995 verder verbeteren. Na een periode van omvangrijke herfinancieringen nam het consolidatiepercentage sinds het tweede semester van 1994 opnieuw toe. Het steeg van 66,05 % eind september 1994 en 70,05 % eind 1994 tot 78,75 % eind verleden jaar. Aldus werd de tussentijdse doelstelling van 75 % ruimschoots gehaald. De structurele verbetering van de looptijdstructuur, mede ingevolge het omvangrijke herfinancieringsprogramma in 1993 en 1994 en de sterke vermindering van de vlottende schuld in Belgische frank eind vorig jaar dankzij de zeer hoge opbrengst van de volkslening van november laatstleden en de drastische vermindering van de beleggingen, blijkt ook uit het feit dat de gemiddelde resterende looptijd van de totale rentedragende Rijksschuld jaarlijks toenam van 3,2 jaar einde 1990 tot 4,8 jaar einde 1995. In 1996 zal het consolidatiepercentage nog verder verhoogd worden. De verhoging van het consolidatiepercentage in 1995 en 1996 is trouwens vergemakkelijkt door het geringere bedrag van het bruto te financieren saldo wegens het relatief kleine bedrag van vervallende leningen.

De structuurverbetering in 1995 komt ook tot uitdrukking in het feit dat het aandeel van de schuld met vaste rente verleden jaar toenam van 67,1 % tot 77,3 %, waardoor de schuld minder kwetsbaar werd voor renteschommelingen. Die verbetering is te danken aan de vermindering van de kortetermijnschuld en de onderbreking van de uitgifte van de O.L.O. met variabele rente.

comme les variations de change, les placements et les reprises de dettes, jouent également un rôle dans l'évolution de la dette, telle que la reprise, à la fin de l'année dernière, de dettes du Fonds d'aide au redressement financier des communes (Fonds 208) pour un montant de 45,0 milliards de francs.

Après avoir déduit de la dette brute les placements du Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion, qui atteignaient fin 1995 que 8,7 milliards de francs, la dette nette — un concept plus relevant sur le plan économique que la dette brute — s'élevait alors à 9 520,8 milliards de francs. Suite à la forte diminution des placements à la fin 1995, l'encours de la dette brute a augmenté (+ 2,07 %) en 1995 beaucoup moins que la dette nette (+ 4,31 %). En 1994, les taux de croissance avaient été respectivement de 2,90 % et 3,64 %.

1.2. Structure générale

Traditionnellement, une distinction est faite entre dette consolidée et dette flottante. Bien qu'il s'agisse là de notions budgétaires, on peut dire qu'en pratique la dette consolidée reprend les emprunts émis à long terme tandis que la dette flottante comprend la dette à court terme, dont l'échéance est d'un an maximum, et la dette à moyen terme.

La structure de la dette publique a continué de s'améliorer en 1995. Après une période de refinancements importants, le taux de consolidation a de nouveau progressé à partir du deuxième semestre de 1994. Il est passé de 66,05 % à fin septembre 1994 et 70,05 % à fin 1994 à 78,75 % à la fin de l'an dernier. L'objectif intermédiaire de 75 % a donc été largement atteint. L'amélioration structurelle de l'échéancier, suite à l'important programme de refinancement de 1993 et 1994 et à la forte diminution de la dette flottante en francs belges à la fin de l'an passé (grâce au produit très élevé de l'emprunt grand-public de novembre dernier et à la diminution importante des placements), ressort également du fait que la durée moyenne restant à courir du total de la Dette publique portant intérêt est passée de 3,2 années fin 1990 à 4,8 années fin 1995. En 1996, le taux de consolidation sera encore haussé. La progression du taux de consolidation en 1995 et 1996 est d'ailleurs facilitée par le fait que le solde brut à financer est moins élevé que par le passé, du fait du montant relativement faible d'emprunts venant à échéance.

L'amélioration structurelle en 1995 ressort également du fait que la part de la dette à taux fixe est passée, l'an dernier de 67,1 % à 77,3 %, rendant ainsi la dette moins sensible aux fluctuations de taux. Cette amélioration est donc due à la diminution de la dette à court terme et à l'interruption des émissions d'O.L.O. à taux variable.

Rijksschuld

Dette publique

Eind van het jaar — <i>Fin de l'année</i>	Uitstaande schuld — <i>Encours</i>		In percenten van uitstaande schuld — <i>En pour cent de l'encours</i>						Gew. gem. duur — <i>Durée moy. pond.</i> In jaren ⁽⁴⁾ — <i>En années ⁽⁴⁾</i>	
	In miljarden — <i>En milliards</i>	In % van het B.B.P. — <i>En % du P.I.B.</i>	Volgens termijn — <i>Selon échéance</i>				Volgens munt — <i>Selon la monnaie</i>			
			Geconsolideerde — <i>Consolidée</i>			Vlottende — <i>Flottante</i>		In B.F. — <i>En F.B.</i>		Deviezen — <i>Devises</i>
						Halflange termijn — <i>A moyen terme</i>	Korte termijn — <i>A court terme</i>			
1970	621,8	49,3		69,7		3,8	26,5	91,2	8,8	
1975	928,8	40,9		83,0		1,9	15,1	99,5	0,5	
1980	1 956,8	56,7		71,9		0,3	27,8	92,2	7,8	4,5
1981	2 439,1	68,1		62,8		0,2	36,9	84,1	15,9	3,7
1982	3 085,0	79,3		59,7		0,1	40,2	79,2	20,8	3,3
1983	3 716,0	90,0		60,5		1,3	38,2	77,8	22,2	3,5
1984	4 264,9	96,1		61,2		3,4	35,4	76,1	23,9	3,8
1985	4 914,6	103,6		63,2		3,2	33,6	79,9	20,1	4,3
1986	5 418,3	108,5		60,5		1,8	37,6	81,2	18,8	3,9
1987	5 872,5	112,7		61,6		1,4	37,0	82,2	17,8	3,7
1988	6 362,3	114,3		64,5		1,1	34,3	82,9	17,1	3,6
1989	6 788,2	112,5	61,0		3,0	0,8	35,2	83,3	16,7	3,4
1990	7 224,6	112,5	62,7		2,8	0,5	34,0	84,6	15,4	3,2
1991	7 626,5 ⁽¹⁾	113,1 ⁽²⁾	66,6		2,2	0,2	31,0	85,7	14,3	3,5
1992	8 138,8 ⁽¹⁾	114,6 ⁽²⁾	70,4		1,5	0,1	28,0	87,8	12,2	3,9
1993	8 806,1 ⁽¹⁾	121,0 ⁽²⁾ ⁽³⁾	69,7		2,3	0,0	28,0	83,2	16,8	4,3
1994	9 186,1 ⁽¹⁾	120,5 ⁽²⁾	64,9		5,1	0,0	30,0	85,5	14,5	4,5
1995	9 520,8 ⁽¹⁾	120,2 ⁽²⁾	75,3		3,4	0,0	21,2	88,6	11,4	4,8

⁽¹⁾ Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994 en 1995 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8 en 9 529,5.

⁽²⁾ Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994 en 1995 : 115,1; 116,8; 124,8; 122,4 en 120,3.

⁽³⁾ De breuk in de reeks in 1993 is vooral te wijten aan de omvangrijke schuldovername.

⁽⁴⁾ Berekend op basis van de totale rentegevende Rijksschuld.

1.3. Schuld in deviezen

Na de forse toename van de deviezenschuld in 1993 met ongeveer 500 miljard frank, die fundamenteel toe te schrijven was aan de monetair turbulenties van het E.M.S., maakten de herwonnen rust op de wisselmarkten en de herwonnen sterkte van de Belgische frank het mogelijk stapsgewijze een groot deel van de kortlopende deviezenschuld terug te betalen en bij de herfinanciering ervan in Belgische frank te profiteren van de lage kortetermijnintrestvoeten in Belgische frank. Aldus kon het aandeel van de deviezenschuld in de totale schuld afnemen van 16,8 % einde 1993 tot 14,5 % einde 1994 en 11,4 %

⁽¹⁾ Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin 1991, 1992, 1993, 1994 et 1995 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8 et 9 529,5.

⁽²⁾ Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993, 1994 et 1995 : 115,1; 116,8; 124,8; 122,4 et 120,3.

⁽³⁾ La rupture dans la série en 1993 s'explique essentiellement par les reprises importantes de dettes.

⁽⁴⁾ Calculé à partir du total de la Dette publique portant intérêt.

1.3. Dette en devises

Après la forte augmentation de la dette en devises en 1993, à concurrence de quelque 500 milliards de francs, imputable fondamentalement aux turbulences monétaires au sein du S.M.E., le retour au calme des marchés des changes et la vigueur retrouvée du franc belge ont permis de rembourser progressivement une grande partie de la dette en devises à court terme; ce refinancement en francs belges a aussi permis de profiter du faible niveau des taux d'intérêt à court terme en francs belges. La part de la dette en devises a ainsi pu diminuer de 16,8 % fin 1993 à 14,5 % fin 1994 et 11,4 % fin 1995. L'encours de la

eind 1995. Aldus bevond het uitstaande bedrag van de deviezenschuld zich opnieuw op het peil van vóór de monetaire crisis in het najaar van 1993.

In functie van de wisselmarktomstandigheden zal de deviezenschuld verder geleidelijk worden afgebouwd en zal het resterende uitstaande bedrag zoveel als mogelijk worden geconsolideerd. Voorts poogt de Schatkist met het oog op de beperking van wisselkoersrisico's het aandeel in de totale deviezenschuld in munten die deel zullen uitmaken van de E.M.U. zoveel als mogelijk te vergroten.

2. Rentelasten

2.1. Evolutie

De in het begrotingsjaar 1995 verwezenlijkte rentelasten bedroegen volgens de optiek van het netto te financieren saldo 654,2 miljard frank, wat veel minder is dan in 1994 dankzij de omvangrijke herfinancieringen tegen beduidend lagere rentevoeten. Het positieve verschil van dat bedrag met het in de initiële begroting voor 1996 geraamde bedrag is daarentegen voor het grootste deel te wijten aan de geringere kapitalisatie van intresten tijdens omruiloperaties voor effecten ingevolge het kleine bedrag van de omgeruilde klassieke leningen en het feit dat de omgeruilde O.L.O.'s hun vervaldag benaderen. Volgens de E.S.E.R.-optiek van de financieringsbehoeften, dus inclusief de intrestkapitalisaties, bedroegen de rentelasten over 1995 660,5 miljard frank.

De op de Rijksschuldbegroting voor 1996 aangerekende rentelasten werden bij de begrotingscontrole herraamd van 638,0 tot 630,7 miljard frank. Rekening gehouden met de intrestkapitalisaties bedragen aldus de geraamde totale rentelasten 638,6 miljard frank. Die verlaging is voor het grootste deel te danken aan de gunstige ontwikkeling van de rentevoeten op korte termijn, zodat kon worden uitgegaan van de relatief voorzichtige hypothese inzake gemiddelde rentevoet van de Schatkistcertificaten op 3 maand van 3,35 %, de gemiddelde rentevoet van de aanbestedingen in het eerste semester, in de plaats van de bij de oorspronkelijke begroting in aanmerking genomen 4,5 %. Aldus kon het jaargemiddelde van de rentelasten voor 1996 van die Schatkistcertificaten verlaagd worden van 4,45 % naar 3,56 %. Bovendien konden de totale financiële lasten tijdens het conclaaf van begin mei met 1,5 miljard frank verminderd worden tot 656,2 miljard frank, rekening gehouden met de sterkere consolidatie van de schuld en het betere schuldbeheer in het algemeen. Aldus dalen de rentelasten voor het tweede opeenvolgende jaar met een aanzienlijk bedrag. Dat is te danken aan de verlaging van de rentetarieven maar zeker ook aan het doeltreffender en marktconforme schuldbeheer waarbij een zeer groot deel van de geconsolideerde schuld in Belgische frank werd geherfinancierd en waarbij meer liquide en dus minder dure financieringsmiddelen worden aangewend.

dette en devises se trouvait ainsi de nouveau à son niveau d'avant la crise monétaire de l'automne 1993.

En fonction des conditions de marché, la dette en devises continuera à être progressivement réduite et l'encours restant sera consolidé dans la mesure du possible. En outre, la Trésorerie essaie, autant que possible, d'augmenter la part, dans le total de la dette en devises, exprimée en devises qui feront partie de l'U.M.E., et ce dans le but de limiter les risques de change.

2. Charges d'intérêt

2.1. Evolution

Les charges d'intérêt (réalisations) de l'année budgétaire 1995 ont atteint, selon l'optique du solde net à financer, un montant de 654,2 milliards de francs, ce qui est beaucoup moins qu'en 1994 grâce aux refinancements importants à des taux nettement moins élevés. Par contre, la différence positive entre ce montant et l'estimation du budget initial de 1996 est imputable en grande partie à la moindre capitalisation d'intérêts lors des opérations d'échange de titres, elle-même imputable au montant plus faible des emprunts classiques échangés et au fait que les O.L.O. échangées approchaient de leur échéance. Dans l'optique S.E.C. des besoins de financement, donc y compris les capitalisations d'intérêts, les charges d'intérêt ont atteint 660,5 milliards de francs en 1995.

Les charges d'intérêt imputées au budget de la dette publique pour l'année 1996 ont été réestimées, lors du contrôle budgétaire, de 638,0 milliards de francs à 630,7 milliards de francs. Compte tenu des capitalisations d'intérêt, les charges d'intérêt estimées atteignent un total de 638,6 milliards de francs. Cette diminution est due en grande partie à l'évolution favorable des taux d'intérêt à court terme, de sorte qu'on a pu partir de l'hypothèse relativement prudente de 3,35 % pour le taux moyen des certificats de trésorerie à trois mois, c'est-à-dire le taux moyen des adjudications au cours du premier semestre, au lieu des 4,5 % retenus dans le budget initial. La charge d'intérêts moyenne pour 1996 de ces certificats de trésorerie a ainsi pu être abaissée de 4,45 % à 3,56 %. De plus, le conclave de début mai a pu réduire les charges financières totales de 1,5 milliard de francs et les limiter ainsi à 656,2 milliards de francs, compte tenu de la consolidation plus importante que prévu de la dette et la meilleure gestion de la dette en général. Les charges d'intérêt diminuent donc pour la deuxième année successive d'un montant considérable. Cela tient à la baisse des taux d'intérêt, mais certainement aussi à une gestion de la dette plus efficace et plus conforme aux lois du marché, qui a permis de refinancer une très grande partie de la dette considérée en francs belges et de recourir à des moyens de financement plus liquides et donc moins chers.

Door die geringere rentelasten en de verwachte verdere sterke afname van de netto financieringsbehoeften van de Schatkist zal het omgekeerde sneeuwbaaleffect van de rentelasten op de Rijksschuld dat sinds 1994 plaats heeft, in 1996 verder gezet worden. Dit komt concreet tot uiting in de daling van de schuld ten laste van de federale overheid in % van het B.B.P. van 124,5 % einde 1993, 122,0 % einde 1994 tot 120,2 % einde 1995 en, naar raming, 118,5 % einde 1996.

De schuld volgens het Verdrag van Maastricht, de geconsolideerde bruto-overheidsschuld, i.e. de schuld van de gezamenlijke overheid (federale overheid, Gewesten en Gemeenschappen, sociale zekerheid en lokale overheden) exclusief de onderlinge schulden, neemt in % van het B.B.P. af van 137,9 % einde 1993, 136,0 % einde 1994 en, naar raming, tot 133,8 % einde 1995 en 131,8 % einde 1996. Door de beperking van het tekort van de gezamenlijke overheid tot 3% van het B.B.P. in 1996 wordt het mogelijk de overheidsschuldquote op een duidelijke wijze en tegen een toenemend tempo te verminderen en aldus ten aanzien van het Verdrag van Maastricht in een bevredigend tempo op een peil van 60 % van het B.B.P. af te stevenen.

Suite à ces moindres charges d'intérêt et à la poursuite attendue de la forte diminution des besoins de financement du Trésor, l'inversion de l'effet boule de neige des charges d'intérêt sur la dette publique qui a lieu depuis 1994 continuera en 1996. Concrètement, la dette à charge de l'Etat fédéral exprimée en pourcentage du P.I.B. est revenue de 124,5 % à fin 1993 à 122,0 % à fin 1994, à 120,2 % à fin 1995 et serait, d'après les estimations, ramenée à 118,5 % à fin 1996.

La dette calculée selon le Traité de Maastricht, à savoir la dette brute consolidée, c'est-à-dire la dette de l'ensemble des pouvoirs publics (Pouvoir fédéral, Régions et Communautés, Sécurité sociale et Pouvoirs locaux) à l'exclusion des dettes internes, diminue en % du P.I.B. de 137,9 % fin 1993 et 136,0 % fin 1994 à, selon les estimations, 133,8 % fin 1995 et 131,8 % fin 1996. En limitant le déficit de l'ensemble des pouvoirs publics à 3 % du P.I.B. en 1996, il est possible de diminuer le ratio d'endettement d'une façon claire et à un rythme croissant, et de mettre ainsi le cap sur le cap sur les 60 % du P.I.B. à un rythme satisfaisant du point de vue du Traité de Maastricht.

Rentelasten — Rijksschuld ⁽¹⁾Charges d'intérêt — Dette publique ⁽¹⁾

	In miljarden — En milliards		Totale lasten — Charges totales		Nominale rentevoet — Taux d'intérêt nominal	
	Begrotingslasten ⁽²⁾ — Charges budgétaires ⁽²⁾	Totale lasten ⁽²⁾ — Charges totales ⁽²⁾	In % van het B.B.P. — En % du P.I.B.	In % van totale uitgaven — En % du total des dépenses	Markrentevoet ⁽²⁾ — Du marché ⁽²⁾	Impliciete rentevoet van de Rijksschuld ⁽²⁾ — Implicite sur la dette publique ⁽²⁾
1970	30,8	—	2,4	9,4	6,8	5,2
1975	51,8	—	2,3	7,1	7,7	6,3
1980	155,3	—	4,5	12,7	11,8	9,5
1981	216,5	—	6,1	14,9	13,5	11,1
1982	295,8	—	7,6	18,4	13,1	12,1
1983	318,0	—	7,7	18,1	10,7	10,3
1984	362,4	—	8,2	20,2	10,4	9,8
1985	434,8	—	9,2	23,3	9,8	10,2
1986	476,4	482,4	9,7	24,6	8,1	9,8
1987	444,4	477,5	9,2	25,6	7,2	8,8
1988	457,5	492,9	8,8	25,8	7,0	8,4
1989	506,5	555,6	9,2	36,4 ⁽⁷⁾	8,0	8,7
1990	586,5	618,1	9,6	41,7 ⁽⁷⁾	9,3	9,1
1991	617,9	622,6	9,2	40,1	8,9	8,6
1992	678,7	699,9	9,9	43,2	8,5	9,0
1993	687,0	719,9	9,9	44,0	7,4	8,7
1994	690,3	712,3	9,3	42,6	6,9	7,9
1995 ⁽⁴⁾	654,2	660,5	8,3	40,2	6,5	7,1
1996 ⁽⁴⁾	631,4	639,3	7,8	38,2 ⁽⁸⁾	5,8	6,7

⁽¹⁾ Totaal bedrag aan geordonnanceerde intresten van de Rijksschuld.

Vervolg voetnoten : zie volgende bladzijde.

⁽¹⁾ Montant total d'intérêts ordonnancés sur la dette publique.

Suite des notes de bas de page : voir la page suivante.

2.2. Begrotingsaanrekening

Thans draagt de Rijksschuldbegroting nagenoeg het volledige bedrag van de rentelasten. Vroeger daarentegen werd een klein gedeelte van deze lasten op enkele andere departementale begrotingen ingeschreven. De hierna volgende tabel toont voor elke begroting de evolutie van de geordnanceerde rentebedragen, alsmede het bedrag van de schuld waarop die betrekking hebben.

Geordnanceerde intrestbedragen op de Rijksschuld volgens begrotingsaanrekening plus de uitstaande schuld per einde periode

A. — GEORDNANCEERDE INTRESTBEDRAGEN OP

(In miljarden frank)

	1987	1988	1989	1990 ⁽¹⁾	1991 ⁽¹⁾	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995 ⁽¹⁾	1996 ⁽¹⁾
1. Rijksschuldbegroting. — <i>Budget de la dette publique</i>	383,2	394,4	445,3	579,7	611,9	672,6	684,7	689,3	653,5	630,7
2. Begroting Openbare Werken. — <i>Budget des Travaux publics</i>	51,9	55,0	54,1	—	—	—	—	—	—	—
3. Begroting Economische Zaken. — <i>Budget des Affaires économiques</i>	6,5	5,4	4,9	4,2	3,9	4,0	0,4	—	—	—
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brussels Gewest. — <i>Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise</i>	2,8	2,7	2,7	2,6	2,1	2,1	1,9	1,1	0,7	0,7
5. Totaal geordnanceerde intrestbedragen. — <i>Total des montants d'intérêts ordonnancés</i>	444,4	457,5	507,1	586,5	617,9	678,7 ⁽²⁾	687,0 ⁽²⁾	690,3 ⁽²⁾	654,2 ⁽²⁾	631,4 ⁽²⁾

⁽¹⁾ De in 1991 doorgevoerde herstructurering van de ministeriële departementen wordt hier toegepast vanaf 1990. Aldus heeft men per begroting over 7 jaar vergelijkbare cijfers.

⁽²⁾ Exclusief de bij de omruilingen van effecten gekapitaliseerde intresten :

1992 : 21,2; 1993 : 32,9; 1994 : 22,1.

1995 : 6,3; 1996 : 7,9 miljard frank.

Vervolg van de voetnoten van de vorige pagina :

⁽²⁾ Gewogen gemiddelde van de intrestvoeten op korte en lange termijn.

⁽³⁾ Bedrag van de totale intrestlasten van het beschouwde jaar in % van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorige jaar.

⁽⁴⁾ Raming.

⁽⁵⁾ Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatie-operatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989. In 1991, exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde Schatkistbons. Van 1992 tot 1996, exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten.

⁽⁶⁾ Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met de in voetnoot ⁽⁵⁾ vermelde verrichtingen.

⁽⁷⁾ Tengevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vertonen de uitgaven van de federale overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

⁽⁸⁾ Bij dit cijfer wordt bij de totale uitgaven rekening gehouden met de gekapitaliseerde intresten.

2.2. Imputation budgétaire

Le budget de la dette publique supporte actuellement presque la totalité des charges d'intérêt. Dans le passé, par contre quelques autres budgets départementaux se voyaient imputer une faible partie de ces charges. Le tableau qui suit montre, pour chaque budget, l'évolution des intérêts ordonnancés ainsi que le montant de la dette à laquelle ils se rapportent. A noter que ce tableau ne reflète pas l'ensemble des charges d'intérêt grevant le budget de l'Etat, les charges d'intérêt de la dette débudgétisée n'y étant pas reprises.

Montants d'intérêts ordonnancés sur la dette publique suivant l'imputation budgétaire et la dette existante en fin de période

A. — MONTANTS D'INTERETS ORDONNANCES SUR

(En milliards de francs)

	1987	1988	1989	1990 ⁽¹⁾	1991 ⁽¹⁾	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	1995 ⁽¹⁾	1996 ⁽¹⁾
1. Rijksschuldbegroting. — <i>Budget de la dette publique</i>	383,2	394,4	445,3	579,7	611,9	672,6	684,7	689,3	653,5	630,7
2. Begroting Openbare Werken. — <i>Budget des Travaux publics</i>	51,9	55,0	54,1	—	—	—	—	—	—	—
3. Begroting Economische Zaken. — <i>Budget des Affaires économiques</i>	6,5	5,4	4,9	4,2	3,9	4,0	0,4	—	—	—
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brussels Gewest. — <i>Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise</i>	2,8	2,7	2,7	2,6	2,1	2,1	1,9	1,1	0,7	0,7
5. Totaal geordnanceerde intrestbedragen. — <i>Total des montants d'intérêts ordonnancés</i>	444,4	457,5	507,1	586,5	617,9	678,7 ⁽²⁾	687,0 ⁽²⁾	690,3 ⁽²⁾	654,2 ⁽²⁾	631,4 ⁽²⁾

⁽¹⁾ La restructuration des départements ministériels, intervenue en 1991, est appliquée ici à partir de 1990. On a ainsi des chiffres par budget comparables sur sept années.

⁽²⁾ Non compris les intérêts capitalisés lors d'échanges de titres :

1992 : 21,2; 1993 : 32,9; 1994 : 22,1.

1995 : 6,3; 1996 : 7,9 milliards de francs.

Suite des notes de bas de page de la page précédente :

⁽²⁾ Moyenne pondérée des taux d'intérêt à court et à long terme.

⁽³⁾ Rapport en % entre le total des charges d'intérêt de l'année et d'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

⁽⁴⁾ Estimation.

⁽⁵⁾ A l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989. En 1991, à l'exclusion des intérêts échus sur les bons de Trésor échangés le 2 janvier 1991. De 1992 à 1996, à l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres.

⁽⁶⁾ Montants redressés compte tenu des opérations mentionnées en note ⁽⁵⁾.

⁽⁷⁾ Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, les dépenses de l'Etat fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

⁽⁸⁾ Ce chiffre tient compte des dépenses totales y compris les intérêts capitalisés.

B. — VERDELING VAN DE UITSTAANDE SCHULD EINDE PERIODE VOLGENS DE BEGROTINGSAANREKENINGEN

(In miljarden frank)

B. — VENTILATION DE LA DETTE EXISTANTE EN FIN DE PERIODE SELON L'IMPUTATION BUDGETAIRE

(En milliards de francs)

	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
1. Rijksschuldbegroting : — <i>Budget de la dette publique :</i>									
— Leningen van de Staat. — <i>Emprunts de l'Etat</i>	5 154,1	5 599,4	6 124,5	6 563,5	7 251,1	7 813,0	8 505,7	9 025,2	9 240,3
— Dienst voor de Scheepvaart. — <i>Office de la Navigation</i>	14,3	13,1	11,7	8,2	7,0	5,8	4,8	3,9	3,1
— Schulden van Nationale Sectoren ⁽¹⁾ . — <i>Dette des Sec-</i> <i>teurs nationaux</i> ⁽²⁾	47,8	47,7	47,0	42,9	37,7	32,2	200,3	132,9	101,2
— Diversen. — <i>Divers</i>	3,7	3,7	3,4	23,6	47,4	46,8	112,5	163,6	178,1
onder andere : — <i>notamment :</i> Bevoorrechte aandelen N.M.B.S. — <i>Actions privilégiées</i> <i>S.N.C.B.</i>	(1,0)	(1,0)	(0,9)	(0,8)	(0,8)	(0,7)	(0,6)	(0,5)	(0,5)
Oorlogsschade — lotenlenin- gen. — <i>Dommages de guerre —</i> <i>emprunts à lots</i>	(2,0)	(2,0)	(1,9)	(1,8)	(1,8)	(1,7)	(1,7)	(1,6)	(1,6)
Paleis voor Schone Kunsten. — <i>Palais des Beaux-Arts</i>	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	—	—	—
Fonds 208. — <i>Fonds 208</i>				(15,0)	(40,0)	(40,0)	(106,2)	(158,2)	(173,2)
N.V. Kanaal Brussel. — <i>S.A.</i> <i>Canal Bruxelles</i>				(5,4)	(4,7)	(4,3)	(4,0)	(3,3)	(2,9)
— Wegenfonds. — <i>Fonds des</i> <i>Routes</i>					348,5	337,5	238,9	3,6	3,2
2. Begroting Openbare Werken : — <i>Budget des Travaux publics :</i>									
— Wegenfonds en Intercommunales voor autowegen. — <i>Fonds des</i> <i>Routes et Intercommunales</i> <i>autoroutières</i>	573,9	624,1	531,3	520,1	0	0	0	0	0
3. Begroting Economische Zaken : — <i>Budget des Affaires</i> <i>économiques :</i>									
— Fonds voor Industriële Vernieuwing. — <i>Fonds de</i> <i>Rénovation Industrielle</i>	7,0	6,4	5,3	5,2	3,3	3,2	1,8	0,7	0,1
— Schulden van Nationale Sectoren. — <i>Dettes des Secteurs</i> <i>nationaux</i>	47,3	45,2	42,9	40,6	38,4	33,7	0	0	0
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brussels Gewest : — <i>Budgets de l'Intérieur et de la</i> <i>Région bruxelloise :</i>									
— Leningen ten voordele van de Brusselse agglomeratie en gemeenten van Brussel. — <i>Em-</i> <i>prunts au profit des communes et</i> <i>de l'agglomération bruxelloise</i> .	24,3	22,7	22,1	20,4	18,0	16,5	9,0	5,9	3,5
5. Rijksschuld die overeenstemt met de geordonnanceerde intrestbedragen op A.5. — <i>Dette</i> <i>publique correspondant au total</i> <i>des intérêts ordonnancés repris</i> <i>sous A.5.</i>	5 872,5	6 362,3	6 788,2	7 224,6	7 751,0	8 288,7	9 073,0	9 335,8	9 529,5

⁽¹⁾ Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

⁽²⁾ Début 1993, le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs) a été repris dans la dette publique.

3. Schuldbeheer

Vorig jaar bedroeg de opbrengst van de O.L.O.'s die uitgegeven zijn via gewone aanbestedingen en omruilingen respectievelijk 602,7 en 151,6 miljard frank, tegenover 650,4 en 296,9 miljard frank in 1994. De uitgifte van de volksleningen bracht verleden jaar 491,5 miljard frank op, tegenover 455,1 miljard frank in 1994.

De bijzonder succesvolle opbrengst van de in november vorig jaar uitgegeven volkslening met een herzienbare en minimum gewaarborgde rente, namelijk 388,5 miljard frank, maakte het mogelijk de consolidatiegraad van de schuld fors te verhogen doordat over de rest van dat jaar gemiddeld slechts 40 % van de vervallende kortlopende Schatkistcertificaten werd geherfinancierd. De in een periode van lage rente passende renteformule van die volkslening was grotendeels vergelijkbaar met die van de in maart en april 1994 uitgegeven « 3-6-9 lening ». Ze bestaat er voornamelijk in dat na een periode waarin een vaste rente van 5,10 % wordt geboden, de rente na drie en zes jaar wordt aangepast aan de marktrente van dat ogenblik. Die rente kan in de periode 1998-2001 en 2001-2004 echter niet lager zijn dan respectievelijk 6,75 % en 7,00 %. Die renteformule maakte het voor de Schatkist mogelijk een financiering op 9 jaar te verkrijgen tegen een rentekost die bij toepassing van die twee renteminima 45 basispunten lager zou liggen dan de negenjarige O.L.O. of die in geval van hogere rentevoeten het rendement van een driejarige O.L.O. over die periode zou benaderen. De grote belangstelling van de beleggers voor die lening getuigt van hun vertrouwen in de sterkte van de Belgische frank en in de verbeterde werking van de Belgische obligatiemarkt.

De eind januari dit jaar nieuw uitgegeven O.L.O.-2001 is de derde O.L.O.-lijn die kan gesplitst worden. Vanaf juni dit jaar zullen vier maal per jaar op vaste datum « Staatsbons » worden uitgegeven. Dit eenvoudig gestandaardiseerd product zal uitsluitend bestemd zijn voor de particuliere belegger. In totaal zullen drie soorten Staatsbons worden uitgegeven, waarvan telkens twee ervan bij elke uitgifte zullen worden aangeboden: de vastrentende Staatsbon op 5 jaar, verlengbaar tot 7 jaar, het product dat bij elke uitgifte zal worden aangeboden; telkens worden ook, afhankelijk van de marktomstandigheden, de met de 3-6-9 lening vergelijkbare Staatsbon 3-5-7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet of de Staatsbon op 5 jaar met jaarlijks herzienbare rentevoet gelijk aan de marktrentevoet op 1 jaar, uitgegeven. Deze drie soorten beantwoorden aan drie verschillende gedragslijnen van de beleggers in functie van de rentetoestand en rente-evolutie. De selectie van de met de plaatsing belaste financiële instellingen zal geschieden na een offerteaanvraag in twee fasen in functie van hun geschiktheid om grote bedragen te plaatsen en in functie van de door hen

3. Gestion de la dette

L'an dernier, le produit total des O.L.O. émises lors d'adjudications ordinaires et d'adjudications d'échange a atteint respectivement 602,7 et 151,6 milliards de francs, contre 650,4 et 296,9 milliards de francs en 1994. Les émissions d'emprunts grand-public ont quant à elles rapporté 491,5 milliards de francs en 1995, contre 455,1 milliards de francs en 1994.

Le produit particulièrement élevé de l'emprunt grand-public émis en novembre de l'année dernière et comportant un taux révisable et un taux minimum garanti, produit qui a atteint 388,5 milliards de francs, a permis d'augmenter fortement le taux de consolidation de la dette, du fait qu'en moyenne 40 % des certificats de trésorerie à court terme venant à échéance ont été refinancés. La formule de taux de cet emprunt grand-public, convenant à une période de taux bas, était largement comparable à celle de l'emprunt « 3-6-9 » émis en mars et avril 1994. Elle consiste principalement dans le fait que, après une période pendant laquelle un taux fixe de 5,10 % est offert, le taux est adapté, après trois et six ans, au taux du marché du moment. Cependant, ce taux ne peut, au cours des périodes 1998-2001 et 2001-2004, être inférieur, respectivement, à 6,75 % et 7,00 %. Cette formule de taux a permis à la Trésorerie d'obtenir un financement à 9 ans à un coût qui, en cas d'application des deux taux minima, serait inférieur de 45 points à celui de l'O.L.O. à neuf ans, ou qui, en cas de taux d'intérêt plus élevés, avoisinerait le rendement d'une O.L.O. à trois ans pendant cette période. Le grand intérêt que les investisseurs ont manifesté pour cet emprunt témoigne de leur confiance dans la force du franc belge et dans le fonctionnement amélioré du marché belge des obligations.

La nouvelle O.L.O.-2001 émise fin janvier de cette année est la troisième ligne d'O.L.O. qui peut être scindée. A partir de juin de cette année, des « Bons d'Etat » seront émis quatre fois par an à date fixe. Ce produit simple et standardisé sera destiné exclusivement aux particuliers. Au total, trois formules de Bons d'Etat seront émises, dont deux d'entre elles seront proposées à chaque émission: le Bon d'Etat à taux fixe à 5 ans extensible à 7 ans, produit qui sera proposé à chaque émission; en fonction des conditions du marché, on émettra aussi des Bons d'Etat 3-5-7 comparables à l'emprunt 3-6-9, avec taux révisable et minimum garanti, ou le Bon d'Etat à 5 ans avec révision annuelle du taux d'intérêt égal au taux du marché à un an. Ces trois formules répondent à trois politiques différentes de placement des épargnants, en fonction du niveau des taux et de leur évolution. La sélection des institutions financières chargées du placement aura lieu après un appel d'offre en deux phases en fonction de leur aptitude à placer de grands montants et en fonction des commissions de placements auxquelles ils prétendent. Ces institutions sélectionnées rece-

voorgestelde plaatsingscommissies. De geselecteerde instellingen zullen gedurende één jaar het exclusieve verkooprecht krijgen.

Daarnaast zullen volksleningen, die voor alle beleggers toegankelijk zijn, op een punctuele manier blijven uitgegeven worden, maar dit niet-gestandaardiseerde type leningen zal bijzondere modaliteiten hebben om tegemoet te komen aan specifieke behoeften van de marktomstandigheden, zoals reeds het geval was met de twee « 3-6-9-leningen », ook bekend als de « Philippe XII » en « Philippe XVII ».

§ 2. Gedebudgetteerde schuld

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de Rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de Centrale Overheid, om openbare uitgaven te financieren die in feite ten laste vallen van deze laatste. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de Rijksbegroting en voor een gedeelte op de Gewestbegrotingen (Lokale besturen alsook, tot einde 1990, Huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De opmerkelijke vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

In 1994 werd de gedebudgetteerde schuld vermeerderd met een paar leningen van Belfin voor de herkapitalisatie van Sabena in het kader van de met Air France gesloten akkoorden en een lening van de Staat ten gunste van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.

In 1995 nam de gedebudgetteerde schuld netto toe met de in het tweede semester uitgegeven leningen van de Federale Investeringsmaatschappij voor de herkapitalisatie van Sabena in het kader van de met Swiss Air gesloten akkoorden voor een globaal bedrag van 11,6 miljard frank. Afgezien daarvan nam de gedebudgetteerde schuld echter ingevolge contractuele terugbetalingen trendmatig af.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de Administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

vront le droit exclusif de placer les Bons d'Etat pendant un an.

D'autre part, des emprunts grand-public accessibles à tous placeurs continueront d'être émis de manière ponctuelle, mais ce type d'emprunt non-standard revêtira des modalités particulières, en vue de rencontrer les besoins spécifiques des situations de marché, comme ce fut déjà le cas pour les deux emprunts « 3-6-9 », aussi appelés « Philippe XII » et « Philippe XVII ».

§ 2. Dette débudgétisée

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du Pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à celui-ci. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement sur le budget de l'Etat, et partiellement sur les budgets des Régions (Administrations locales et, jusque fin 1990, Logement), lors du paiement des charges d'intérêt et d'amortissement. La diminution remarquable de la dette débudgétisée à charge du Trésor, à la fin de l'année 1990, est due au transfert d'une grande partie de celle-ci vers les Régions et Communautés en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

En 1994, la dette débudgétisée a été augmentée de quelques emprunts de Belfin pour la recapitalisation de la Sabena dans le cadre des accords passés avec Air France et d'un emprunt de l'Etat en faveur de l'Office Central de Crédit Hypothécaire. Par solde, la dette débudgétisée a cependant diminué légèrement suite aux remboursements contractuels.

En 1995, la dette débudgétisée a augmenté à concurrence des emprunts de la Société fédérale d'investissement pour la recapitalisation de la Sabena émis au cours du second semestre pour un montant global de 11,6 milliards de francs dans le cadre des accords passés avec Swiss Air. Abstraction faite de cet élément, la dette débudgétisée diminue tendanciuellement, du fait des remboursements contractuels.

Le tableau ci-dessous a été établi sur base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'Administration de la Trésorerie.

**Schuld van de gedebudgetteerde sector
ten laste van de Staat**

(In miljarden frank)

Eind van het jaar — Fin de l'année	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
A. Aanleg van autowegen, kanaal Brussel-Rupel en metro's. — <i>Construction des autoroutes, canal Bruxelles-Rupel et metros</i>	(³) 8,4	8,4	7,7	6,0	6,5	6,4	(⁶) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
B. Oprichting van gebouwen. — <i>Construction de bâtiments</i>	3,1	2,5	2,1	1,8	1,7	1,4	0,1	0,1	3,8	3,5	3,3	(¹⁰) 4,4
C. Bijzondere financieringen : — <i>Financements particuliers</i> :												
1. Oorlogspensioenen. — <i>Pensions de guerre</i>	6,8	5,4	3,9	2,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Lokale besturen. — <i>Administrations locales</i>	98,7	100,3	100,6	100,5	100,8	103,0	(⁶) 31,4	29,0	27,0	25,0	22,9	20,8
3. Huisvesting. — <i>Logement</i>	16,7	18,6	21,9	19,6	20,8	20,8	(⁶) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde Staten. — <i>Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers</i>	—	—	—	—	1,0	2,0	4,0	5,2	6,0	5,0	0,0	0,0
D. Diverse verzevenlijkingen (¹). — <i>Réalisations diverses</i> (¹)	4,0	3,3	3,0	2,7	2,6	2,6	2,4	2,1	1,9	1,6	1,3	1,1
E. N.M.N.S. en SOCOBESOM (²) — S.N.S.N. et SOCOBESOM (²)	110,3	(⁴) 136,5	171,9	184,3	187,8	182,8	181,4	181,6	(²) 187,2	0,0	0,0	0,0
F. Nationale Delcreditedienst (N.D.D.) — <i>Office National du Ducroire (O.N.D.)</i>	—	—	—	—	—	—	—	(⁷) 12,0	12,0	11,7	11,6	11,5
G. Ministerie van Landbouw. — <i>Ministère de l'Agriculture</i>	—	—	—	—	—	—	—	(⁸) 12,2	(⁸) 0,0	0,0	0,0	0,0
H. Belfin. — <i>Belfin</i>	—	—	—	—	—	—	—	(⁹) 12,6	14,1	15,4	16,8	16,8
I. Financiële gezondmaking N.I.L.K. en C.B.H.K. — <i>Assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	(¹¹) 2,5	11,6	11,2	9,5
J. Federale investeringsmaatschappij. — <i>Société fédérale d'investissement</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11,6
K. Totaal. — <i>Total</i>	248,0	275,1	311,1	317,1	321,5	319,0	219,2	254,8	254,5	73,8	67,2	75,7

(¹) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

(²) De N.M.N.S. werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 1,5 miljard frank; 1982 : 1,5 miljard frank en 1983 : 1,5 miljard frank), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 5,5 miljard frank; 1982 : 11,5 miljard frank en 1983 : 11,3 miljard frank) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 10,3 miljard frank; 1982 : 26,2 miljard frank en 1983 : 24,9 miljard frank). De schuld van SOCOBESOM (Coop. venn. voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

(¹) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

(²) La S.N.S.N. a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981 : 1,5 milliard de francs; 1982 : 1,5 milliard de francs, et 1983 : 1,5 milliard de francs), la Société nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 5,5 milliards de francs; 1982 : 11,5 milliards de francs, et 1983 : 11,3 milliards de francs) et la Société nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 10,3 milliards de francs; 1982 : 26,2 milliards de francs, et 1983 : 24,9 milliards de francs). La dette de la SOCOBESOM (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) était reprise, avant avril 1992, dans la dette garantie. Au début de 1993 le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs) a été repris dans la dette publique.

(3) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds : 95,5 miljard frank per 1 januari 1982 en 26,1 miljard frank per 30 mei 1983.

(4) Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983 : 5,0 miljard frank; 1985 : 5,0 miljard frank). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de interestlasten van de door de N.M.N.S. opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(5) In december 1990 werd de nog uitstaande schuld van de N.V. Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (5,4 miljard frank) overgenomen door de Staat.

(6) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Staat naar de Gewesten.

(7) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de N.D.D. werden de vorderingen voor rekening van de N.D.D. op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de N.D.D. beheerd.

(8) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het E.O.G.F.L. de lasten draagt.

(9) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de N.V. Belfin.

(10) Het betreft de schuld ingevolge de financiering van het Financien centrum te Antwerpen, het Egmont-gebouw te Brussel en van de gevangenis te Andenne voor een uitstaand bedrag van respectievelijk 3,0; 1,2 en 0,1 miljard frank.

(11) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het netto-passief van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbindingen. Eind 1992 had die schuld enkel betrekking op het N.I.L.K. Eind 1995 bedroeg de schuld voor de financiële gezondmaking van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. respectievelijk 2,7 miljard frank en 6,9 miljard frank.

(3) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes : 95,5 milliards de francs au 1^{er} janvier 1982 et 26,1 milliards de francs au 30 mai 1983.

(4) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 5,0 milliards de francs; 1985 : 5,0 milliards de francs). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité nationale et utilisés pour couvrir les charges d'intérêt des emprunts repris par la S.N.S.N. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(5) En décembre 1990, le solde (5,4 milliards de francs) de l'encours de la dette de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'Etat.

(6) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée de l'Etat aux Régions.

(7) Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'O.N.D., les créances pour compte propre de l'O.N.D. sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'Etat à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'Etat d'un emprunt de consolidation qui est géré par O.N.D.

(8) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la Dette garantie, car le F.E.O.G.A. en supporte les charges en dernier ressort.

(9) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'Etat de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la S.A. Belfin.

(10) Il s'agit de la dette générée par le financement du Centre de Finances à Anvers, du bâtiment « Egmont » à Bruxelles et de la prison d'Andenne, et dont l'encours respectif s'élève à 3,0; 1,2 et 0,1 milliard de francs.

(11) Il s'agit des dettes contractées par l'Etat belge pour couvrir le passif net de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H., en exécution de la garantie statutaire accordée par l'Etat. A la fin de 1992, cette dette ne concernait que l'I.N.C.A. A la fin de 1995, l'encours de la dette destinée à l'assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. s'élevait à respectivement 2,7 et 6,9 milliards de francs.